

www.ibtesama.com/vb

قوة التحدث
ذات الهدف
والرؤية

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة

قلها مثل
أوباما

شيل لين

مكتبة جرير
JARIR BOOKSTORE
not just a bookstore
مكتبة جرير

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة

قلها مثل أوباما



قلها مثل أوباما

قوة التحدث ذات الهدف والرؤية

شيل لين

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة

للتعرّف على فروعنا في
المملكة العربية السعودية ، قطر ، الكويت والإمارات العربية المتحدة
نرجو زيارة موقعنا على الإنترنت
www.jarirbookstore.com
للمزيد من المعلومات الرجاء مراسلتنا على :
jbpublications@jarirbookstore.com

الطبعة الأولى ٢٠٠٩

حقوق الترجمة العربية والنشر والتوزيع محفوظة لمكتبة جرير

Copyright © 2009 by Shelly Leanne. All rights reserved.
Cover Photo: Scott Olson/ Getty Images. All rights reserved.

ترد معظم خطابات وأحاديث باراك أوباما في هذا الكتاب على هيئتها الأولية التي تم إعدادها في الشكل الكتابي. وفي بعض الحالات قد تختلف الكلمات التي قالها أوباما فعلياً عن النص الأصلي المعد كتابياً. ففي حالة كل من الخطبة الرئيسية التي ألقاها باراك أوباما في مؤتمر الحزب الديمقراطي عام ٢٠٠٤ وخطبة قبول الترشيح التي ألقاها عام ٢٠٠٨ في مؤتمر الحزب الديمقراطي، وللتين وردتا في هذا الكتاب بنصهما الكامل. تم تعديل كلمات أوباما المكتوبة لتنماشى مع ما قاله فعلياً في الخطبة.

ARABIC language edition published by JARIR BOOKSTORE. Copyright © 2009.
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system without permission from JARIR BOOKSTORE.

SAY IT LIKE OBAMA

THE POWER OF SPEAKING
WITH PURPOSE AND VISION

SHEL LEANNE

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة

المحتويات

شكر وتقدير

مقدمة

١

الفصل الأول

الخطاب الأول

١٣

المؤتمر القومي للحزب الديمقراطي ٢٧، ٢٠٠٤ يوليو عام ٢٠٠٤ ١٤

الاستخدام الناجح والفعال للغة الجسد والصوت ٢٨

خلق أرضية مشتركة ٢٩

الاهتمام بشئون الجمهور: كسب القلوب والعقول ٣٠

تبليغ الرسالة من خلال تخصيصها واستخدام الكلمات التي لها وقع مؤثر ٣٠

الإقناع ٣١

نقل وجهة النظر للآخرين ٣١

الارتفاع بنبرة الصوت وترك انطباع دائم التأثير ٣٢

الفصل الثانى

كسب الثقة

٣٥

قائد ذو شخصية كاريزمية ٣٦

خلق انطباعات أولى مؤثرة - لغة الجسد والمظهر ٣٨

خلق انطباعات ثانية - الصوت واستخدام طبقاته ٤٠

استخدام الإيماءات والإشارات الناجحة ٤٢

الاهتمام بالمظهر الخارجى ٤٥

بداية قوية ٤٨

نقل الأخلاقيات القيمة ٥٢

ملخص ما تعلمناه فى هذا الفصل - تمرينات وأساليب لكسب الثقة ٥٤

الفصل الثالث

التغلب على العوائق والعقبات

٥٧

الوصول إلى درجة السمو ٥٨

الاعتراف بالأزمات ٥٩

التأكيد على الأحلام والقيم المشتركة ٦١

لفت الانتباه إلى التاريخ المشترك ٦٥

التأكيد على الخبرات والتجارب المشتركة ٦٩

استخدام الكلمات الرنانة المفردات السياسية والتاريخية ٧٢

استخدام الكلمات المؤثرة - الحقائق الدينية ٧٤

الاستشهاد بكلمات الآخرين ٧٦

ملخص ما تعلمناه فى هذا الفصل -

أساليب لكيفية التغلب على العوائق والعقبات ٧٩

الفصل الرابع

كسب العقول والقلوب

٨١

معرفة جمهورك ٨٢

معرفة الوقت المناسب لعدم حصر الخطاب فى نقاط محددة ٨٤

توظيف التفاصيل على نحو فعال ٨٨

إضفاء لمحة شخصية على الرسالة - "أنا" والتجربة ٩٠

ربط شخص بآخر: "أنت" و "أنا" ٩٢

إضفاء طابع شخصى - الضمير "نحن" ٩٤

ما تعلمناه فى هذا الفصل أساليب لكسب عقول وقلوب المستمعين ٩٦

الفصل الخامس

إبلاغ الرسالة

٩٧

استخدام التاريخ والتعبيرات المألوفة ٩٩

استخدام عبارات وصفية كوسائل بصرية مساعدة ١٠١

استخدام الرمز ١٠٣

استخدام النتائج المنطقية ١٠٤

تشخيص الأفكار وتجسيدها ١٠٥

إعطاء التفاصيل الكافية فقط ١٠٧

إبداع صور حيوية ١٠٩

القفز إلى الماضي ١١٠

الشرح من خلال النوادر ١١٢

ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل - طرق التعبير عن الرؤى ١١٩

الفصل السادس

نقل وجهة نظرك

١٢١

الأولويات والتركيز على الأفكار الرئيسية ١٢٢

استخدام الأسئلة البيانية ١٢٢

استخدام أسلوب التكرار ١٢٣

التحدث بسرعة ورفع نبرة الصوت ١٢١

التواصل عن طريق الشعارات واللزمات ١٣٩

ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل - أساليب نقل وجهة

نظرك للآخرين ١٤٣

الفصل السابع

الإقناع

١٤٥

الانتخاب بالإيماءة ١٤٦

تسلسل الأفكار ١٤٧

توجيه الأسئلة غير البيانية ١٤٨

تفنيد الآراء المعارضة ١٥٠

استخدام أسلوب المقارنة والتفضيل التقارب والتضاد ١٥٢

ملخص ما تعلمناه فى هذا الفصل - أساليب الإقناع ١٦٦

الفصل الثامن:

مواجهة النقاط المثيرة للجدل والتغلب عليها

١٦٩

معرفة أهدافك: الرفض والشجب ١٧٠

تغيير نغمة الصوت: التواضع والبدائية اللبقة ١٧٢

إعادة هيكلة مظهرك الخارجى ١٧٣

إعادة صياغة الحوار- اختيار اللغة ١٧٤

الاعتراف بالخطأ - تحمل المسؤولية ١٧٥

ملخص ما تعلمناه من هذا الفصل - أساليب

التغلب على العوائق والعقبات ١٨٣

الفصل التاسع:

حث الآخرين على التحرك وترك انطباع قوى ومؤثر

١٨٥

حث الآخرين على تحقيق إنجازات ملموسة ١٨٦

خلق نوع من الدافعية والإلحاح ١٨٨

ازدياد نبرة الصوت تدريجياً ١٩٣

إعادة وتكرار الشعارات ١٩٦

الدعوة إلى هدف قريب المنال ١٩٨

الجمع بين الأساليب المختلفة لخاتمة قوية ٢٠٠

ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل - أساليب حث الآخرين على

التحرك وترك انطباعات أخيرة قوية ٢٠٢

الفصل العاشر

الكلمة التي صنعت التاريخ... مرة أخرى

٢٠٥

كلمة قبول الترشيح في عام ٢٠٠٨

٢٠٦

الهوامش

شكر وتقدير

خلال فترة عملى الطويلة فى جنوب أفريقيا ، سعدت بقاء بعض زعماء وقادة دولة جنوب أفريقيا - وهم من أعظم وأجل زعماء وقادة العالم - ومن بينهم الزعيم "نيلسون مانديلا"، و "ديزموند توتو"، والزعيان الراحلان "والتر سيسولو" و "جوفان مبيكى". لقد استفدت كثيراً من تجاربهم وخبراتهم السابقة ومن تبادل وجهات النظر معهم، كما أننى سعدت بمشاركتهم الدروس التى تعلمتها أثناء عملى فى مجال تطوير المهارات القيادية. لقد كان لى عظيم الشرف أن آتى إلى هنا لى أفهم رؤيتهم للعالم الذى كانوا يطمحون فى مد يد العون لبنائه. إن كثيراً من مثلهم تشبه إلى حد كبير المثل التى قرأتها وتعلمتها عن التطور والتنمية والازدهار عندما كنت أتعلم فى دراستى عن "مارتن لوتر كينج". حينها، وعندما كنت شابة فى سنوات المراهقة، سعدت بقاء "كوريتا سكوت كينج". الذى كان يشرف على أحد أولى أعمالى الأدبية، وكان يرغب فى تشجيعى ككاتبة مبتدئة. لقد أدركت أن هناك بعضاً من قادة العالم وزعمائه العظام لديهم الهدف ذاته، سواء كانوا فى الولايات المتحدة أم خارجها، وهذا الهدف يتمثل فى ما وصفه مارتن لوتر كينج بـ "عالم يعرف الناس فيه بما تُكنه صدورهم، وليس بألوان وجوههم". وعلى ضوء هذه الرؤية، كان من الشيق أن أكتب هذه الكتاب، مقيمة بعض العوامل التى ساهمت فى جعل السيناتور الأمريكى "باراك أوباما" أحد أكثر الزعماء تميزاً وقدرةً على التواصل فى الوقت الحالى. ومن الواضح أن "باراك أوباما" - الذى لا يزال فى مقدمة السباق ويتحدث بلغة الوحدة. يمثل الآن ما كان يطمح إليه العديد من كبار زعماء وقادة الأجيال السابقة.

ومن هنا، أود أن أتقدم بخالص الشكر إلى كثير ممن كان لهم أثر كبير في تدعيمي ومساندتي على مر هذه السنوات. أود أن أشكر كلا من والدتي، "باربرا جايجر" ووالدي الراحل الدكتور "ديفيد إن. جايجر"، وأخواتي وأزواجهن: "ستاسيا جايجر، أليستون" و"توماس أليستون" و"ديفيد جايجر"، و"جى. آر." و"كيم جايجر" و"ساندرا جايجر". شكراً لكل من "كريستين بيكر" و"ميلدريد جايجر" اللذين قدما لى هذه المتابعة والإرشاد والحب والدعم. شكراً لأصدقائي ولأفراد عائلتي وخاصة هؤلاء الذين دعموني بحبهم الصادق، ومنهم "تيد صامويل"، و"أودرى جروس ستراتفورد"، و"فونى تشانج"، و"روبي لوهولوى"، و"ريجنالد براون"، و"جين تانر"، و"ديفيد وايت"، و"سوزان واتانيب"، و"جولى تايلور فانز". وشكراً من أعماق قلبي إلى كل من أعمامى وعماتى، من بينهم "ويليام جايجر"، و"آن لويس"، و"إدوارد جايجر"، و"السينيور جويس"، و"جو منتجمرى"، و"توماس يونيس هولوى"، و"كارولين هولوى"، و"ثيلما جايجر" وعائلتها، و"جاكى كوليمان"، و"يولاندا ستيفينس" وعائلتها، و"الواندا غاندى" وعائلتها، و"أندريا مونجمرى" وعائلتها، وأفراد عائلة "جايجر" فى أتلانتا.

شكراً لكل من "مارجريت رودريكويز"، و"سينثيا هينز" على مساندتهم وتدعيمهم لى. وشكراً لـ "أكورو أوتونو" لتشجيعه الدائم. وشكر خاص لأصدقائي الأعزاء "هيلين - كلير سايفرس"، و"بيرون أوجستى"، و"إيميلى بلومفيلد"، والراحلة "أورسولا جايدرى" وعائلتها، وكل من "لورى كلوس"، و"كويكو أمبياه"، و"باول روداسيكيرا"، و"لوريلى دودج"، و"أندريا تشييمان"، و"جولى كاتريسون"، والأخت "هيلين ماكولوتش"، و"كارولين كارمر"، و"أفريل بريتشيت". خالص تحياتى وامتنانى لكل من أساندتى الذين قاموا بتغذية عقلى طوال هذه السنوات، من بينهم "ريفيرند ريموند ويب" وزوجته "جانيت".

أود أن أعبر عن مدى تقديري وامتناني لزملائي السابقين في جامعتي هارفارد وأكسفورد، وزملائي الحاليين في مؤسسة "وورلد تيتش" التعليمية غير الربحية. تقديري وشكري لشعب "وانى أنجوس"، العائلة الودودة التي تعيش في ريف كينيا الغربية: لا أستطيع أن أعبر عن مدى شكري وتقديري لاستضافتكم لى فى منزلكم ومشارككم للآراء ووجهات النظر معى لدرجة أصبحتم بها "عائلتى الكينية". أتقدم بالشكر إلى جميع من أعمل معهم فى الدراسات والبحوث التى تتعلق بمرض نقص المناعة [الإيدز] حيث إننى قاربت على الانتهاء من كتاب جديد يتعلق بهذا الأمر سيصدر عن دار "كروس رود" للنشر فى جنوب أفريقيا: شكراً لكل من "طوبى" و "أوكجي براور" من مؤسسة "بيتوفل جيت" الخيرية، اللذين جسداً مثلاً رائعاً من خلال نشاطهما وإخلاصهما فى العمل، وإلى كل من "كايا داينتى" من مؤسسة "بيتوفل جيت"، التى ألهمتني من خلال إيمانها العظيم بمستقبل مفعم بالأمل، والدكتورة "إليزلى زابو" من مؤسسة Kids with HIV لرعاية الأطفال المصابين بمرض نقص المناعة، حيث لا تزال حيويتها وتفاؤلها يجعلاننى أفكر فى كيفية إحداث تغيير إيجابى فى هذا العالم. وأتقدم بالشكر لكثير من الأطباء، والقادة القائمين على المؤسسات التى تعمل على رعاية مرضى الإيدز، ولكل من عملت معه من القائمين على دور الأيتام وأعضاء مؤسسات رعاية مرضى الإيدز؛ فقد أثروا حياتى بقدر كبير، وأتمنى أن تؤثر كتاباتى ودراساتى فى تطوير المهارات القيادية تأثيراً إيجابياً على حياتكم كما تأثرت بكم. شكر خاص إلى كل من "مارى جلين" لتوجيهاتها وإرشادتها العظيمة، و"أليس بيك" على بصيرتها النافذة، التى طالما استفدت منها. وتقديرى أيضاً لكل من "بيتر ماكيردى" و"تينى لوجمانى" لدعمهما ومساندتهما الكبيرة.

**** مقرانيان ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

مقدمة

"حقاً إنه لشخص بارع؛ فهو قائد الركب".

كانت هذه الكلمات وصفاً لقوة الخطابة التي يتمتع بها "باراك أوباما"، الذي ظهر على الساحة عام ٢٠٠٤ فى المؤتمر القومى للحزب الديموقراطى وأدهش الشعب الأمريكى بخطبه الحماسية الرائعة. فقد خلب خطابه - والذي لم يتجاوز عشرين دقيقة ولم تتعد كلماته ٢٢٠٠ كلمة - ألباب الشعب الأمريكى وحظى بالمديح والثناء فى جميع أنحاء العالم. لقد نجح "باراك أوباما" فى توصيل رؤيته إلى كل مواطن أمريكى، مركزاً على رسالة قوية وقام بتبليغها بنجاح كبير. لقد كانت كلماته ورؤيته مصدر إلهام للملايين من مشاهديه. وعلى الفور لقبته وسائل الإعلام بـ "النجم الصاعد"، كما عجلت مهاراته الخطابية النشطة إلى حد كبير بالتقدم فى مسار حياته المهنية وحولته بين عشية وضحاها إلى شخصية سياسية قومية بارزة. واصل "باراك أوباما" تشكيله لواحدة من أكثر الحركات السياسية تعددية فى التاريخ الأمريكى، متغلباً بذلك على جميع العوائق والعقبات، وأصبح أوباما هو المرشح لانتخابات الرئاسة الأمريكية عن الحزب الديموقراطى فى عام ٢٠٠٨. وهناك بعض الأشياء الأخرى التي ساهمت فى تدعيم التقدم السياسى السريع لـ أوباما ولكن ليس أكثر من مهارات التواصل الفذة التي يتمتع بها.

ويركز هذا الكتاب على قوة التواصل التي يتمتع بها باراك أوباما، والأساليب والتقنيات التي مكنته من أن يحتل منصبه هذا كواحد من أكثر الخطباء تميزاً فى الوقت الحالى. تؤكد نجاحات باراك أوباما السياسية حقيقة راسخة؛ ألا وهي: عادة ما تكمن عظمة الزعماء والقادة فى جميع

المجالات فى تطويرهم لمهارات التواصل الفذة الخاصة بهم، وذلك لأن المقدرة على نقل الرؤية وكسب ثقة الآخرين وإقناعهم وتحفيزهم هو السبيل للقيادة الناجحة.

وهناك بعض الكلمات التى استخدمت فى وصف أسلوب أوباما مثل: إنه ذو شخصية ساحرة وجذابة، ويتمتع بموهبة رائعة فى التحفيز وإشغال الحماسة. وفى واقع الأمر، كانت مثل هذه الكلمات تصف قوته كشخص يتمتع بمهارات تواصل فذة. وهناك أيضاً بعض الصفات التى استخدمت فى وصف خطبه مثل: فصيحة ومؤثرة، ويتمتع بالقدرة على الإقناع. يعتبر كثير من المتخصصين بباراك أوباما متحدثاً بارعاً ومهماً لدرجة أنهم يشبهونه ببعض الشخصيات العظيمة فى منطقتنا؛ وهى الشخصيات التى كانت تتمتع بمهارات تواصل فذة ورائعة أمثال "مارتن لوتر كينج جونيور"، و"جون كينيدي" و"روبرت كينيدي" و"بيل كلينتون" و"رونالد ريجان". وعلى الصعيد الخارجى، فقد أثارت موهبة ورؤية باريك أوباما الدهشة بين الأوساط الخارجية فى جميع دول العالم. فى عام ٢٠٠٨، نشرت صحيفة التايمز خبراً فحواه أن الشعب الأوروبى منجذب بشدة إلى شخصية أوباما، التى تجمع، على حد قولهم، بين شخصيتى "مارتن لوتر كينج" و"جون كينيدي". ولا يخفى على أحد أن صيحات الفرح والسرور كانت تملأ أرجاء دول المحيط الأطلسى، وذلك بعد فوز السيد أوباما فى الانتخابات المبدئية التى أجريت داخل الحزب الديموقراطى^١. وكانت هذه الحماسة جلية وواضحة إلى حد كبير فى يوليو عام ٢٠٠٨، عندما جذب أوباما إليه أكثر من مائتى ألف مستمع، فى خطبة فردية ألقاها فى العاصمة الألمانية برلين.

ما الذى يفعله باريك أوباما؟ ما تمارين التواصل التى مكنته من التحرك بهذه السرعة، بدءاً من خروجه إلى دائرة الضوء والشهرة والتغلب على العقبات والعوائق التى كان من الممكن أن تقف حجر عثرة فى طريق غيره من المرشحين، متمثلة فى عرقه، وصغر سنه، واسمه الغريب، إلى أن

أصبح أحد أشهر وأهم الشخصيات في الحزب الديمقراطي؟ وما مهارات الخطابة التي منحتها القدرة على لم شمل هذه الفئات المختلفة والمتعددة من المجتمع الأمريكي، متغلباً على حاجز العرقية، مشعلاً الحماسة في صدور الأجيال الصغيرة من الناحيين، ومن ثم أصبح قدوة ومثلاً يحتذون به لدرجة دفعتهم للمشاركة في العملية الانتخابية؟ كيف خطط أوباما للتغلب على مثل هذه العوائق؟ كيف استطاع أن يتواصل بطريقة جيدة مع مستمعيه، متمكناً من تحفيزهم على المستويين: العاطفي والعقلي؟ كيف يستطيع الزعماء والقادة في جميع المجالات التجارية والسياسية والقانونية - وفي المؤسسات غير التجارية والأكاديمية - أن يستفيدوا ويتعلموا من باراك أوباما؟

وبفض النظر عن وجهة نظرك فيما يتعلق بتوجهاته السياسية، فإن إنجازات أوباما - منذ المؤتمر القومي للحزب الديمقراطي الذي عقد في عام ٢٠٠٤ - تعد إنجازات بارزة وملفتة للنظر. وبعد مرور أربع سنوات على خطابه الذي ألقاه في هذا المؤتمر - وكان في أول فترة له في مجلس الشيوخ، وكان يتذيل قائمة أعضاء مجلس الشيوخ من حيث الأقدمية، حيث إنه كان حديث عهد به - خرج باراك أوباما، السيناتور المغمور، منافساً لـ "هيلاري كلينتون"، الشخصية القوية، في منافسة غير متوقعة من أجل الفوز بترشيح الحزب الديمقراطي لأحدهما للانتخابات الرئاسية. احتل أوباما مكانة مهمة وفعالة في التاريخ عندما حاز تقويض ٢١١٨ عضواً وأصبح مرشح الحزب الديمقراطي للانتخابات الرئاسية، وهو بذلك أول أمريكي من أصل أفريقي يرشحه حزب كبير كالحزب الديمقراطي للانتخابات الرئاسية الأمريكية؛ لقد كان نصراً تاريخياً ولحظة فاصلة، وشيء لم يكن يتصوره الكثيرون أثناء حياتهم. سيعلم أوباما قبوله ترشيح نفسه للانتخابات الرئاسية عن الحزب الديمقراطي في الثامن والعشرين من أغسطس عام ٢٠٠٨، بعد خمسة وأربعين عاماً منذ أن وقف "مارتن لوثر كينج" عند النصب التذكاري للرئيس الأمريكي "لينكولن" وألقى

خطبته الشهيرة "أنا أحلم". وتماماً كما نَوَّه المعلق الراحل "تيم روسيت" في الثالث من يونيو عام ٢٠٠٨ قائلاً: "عندما تجلس وتأمل وتفكر لثانية فيما يتعلق بما نشهده الآن... في هذا الرجل الأمريكي ذى الأصل الأفريقي الذى يبلغ من العمر ستة وأربعين عاماً مرشحاً للانتخابات الرئاسية عن الحزب الديموقراطى، فسوف تجد أنه أمر لا يصدق عقل فى مجتمع كمجتمعنا، وفى ظل وجود مسألة التفرقة العنصرية التى تسيطر علينا".

وقد أدت قدرات أوباما ومهاراته فى التواصل إلى تدعيم هذه الإنجازات البارزة؛ فقد ساهمت موهبته المميزة فى الخطابة فى اكتسابه لقب "ظاهرة"، وخاصة مع بلوغ الحشود الجماهيرية التى تحضر خطبه إلى ما يقرب من ٧٥٠٠٠ مواطن أمريكى^٢؛ حيث أوضح المتخصصون - ممن يشهدون نجاح أوباما فى توسيع قاعدته الانتخابية بأسلوب غير مسبوق - أن جهوده لا تُبذل من أجل مجرد حملة انتخابية، ولكنهم يعتبرونها "حركة سياسية". ومع بلوغ عدد المتبرعين الآن ما يقرب من مليوني شخص، فإنه من المتوقع أن يكون عدد من سيساهمون فى الحملة الانتخابية التى يقودها باراك أوباما أكبر من حملة انتخابية لأى مرشح للرئاسة فى تاريخ الانتخابات الأمريكية. وعلى ضوء قدرة أوباما الهائلة على التأثير والتحفيز، فإن هناك عدداً من شخصيات الحزب الديموقراطى ذات العيار الثقيل مثل "بيل ريتشاردسون"، و"إدوارد كينيدي" و"جون إدوارد" يؤيدونه ويعتبرونه أصحح للرئاسة الأمريكية من نظيرته "هيلارى كلينتون". وفيما يتعلق بشعبيته الهائلة، فقد أثر باراك أوباما على مؤيديه من العامة لدرجة استخدامهم مصطلحات وعبارات جديدة مثل: ObamaMama، Obama cans، Obamacize، Obamanomics، Obamamentum، Obamamania.

يعتقد كثير من الناس أن فضل النجاح الساحق الذى يحققه أوباما يرجع إلى رؤيته القوية المفعمة بالأمل، والتى تنبذ التفرقة الموروثة بين الأحزاب والمذاهب الاقتصادية والتفرقة على أساس الجنس والدين والموطن والعرق. وقد دار عدد من خطبه حول موضوعات لفتت الأنظار

ونالت إعجاب الكثيرين، ومن بين عناوين هذه الموضوعات: التغيير إلى ما يناسبك، مستقبل جديد من أجل أمريكا، وحدة أكثر مثالية، الوفاء بالعهد الأمريكي، عودة الحلم الأمريكي، هذا هو الوقت، التغيير إلى ما نؤمن به، بداية جديدة، حلمنا المشترك لتحقيق الرفاهية والرخاء لأمريكا، واجب مقدس، حكومة صادقة، مستقبل واعد، عودة أمريكا.

وفيما يتعلق بقوة الرسالة التي يحملها باراك أوباما، وصف الحاكم "ريتشاردسون" ترشيح أوباما للانتخابات الرئاسية قائلاً: "إنها فرصة لبلدنا، ولن تأتي إلا مرة واحدة"، وقال أيضاً واصفاً أوباما: "إنه زعيم يأتي مرة واحدة في العمر". وقد تزامن هذا الكلام مع المقال الذي كتبه "كارولين كينيدي" في صحيفة نيويورك تايمز في السابع والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨، والذي جاء تحت عنوان "رئيس يشبه أبي"، حيث قالت:

"على مر السنين، تأثرت كثيراً بمن كانوا يخبرونني بأنهم يرغبون في الشعور ببارقة أمل تجاه أمريكا بنفس الطريقة التي كان يشعر بها الناس في الفترة التي كان فيها أبي رئيساً للولايات المتحدة الأمريكية.... فطوال عمري، كان الناس يخبرونني بأن والدي غير من حياتهم وأنهم كانوا يساهمون في الخدمة العامة ويشاركون في الأمور السياسية لأن والدي طلب منهم ذلك. بالإضافة إلى أن هذا الجيل الذي أثر فيه والدي نقل هذه الروح إلى أولاده. لقد قابلت العديد من الشباب الذي جاء مولدهم بعد فترة طويلة من شغل "جون كينيدي" منصب الرئاسة، ورغم ذلك فقد كانوا يسألونني عن كيفية العيش وفقاً لمبادئه وأفكاره.

في بعض الأحيان، يستغرق الأمر منا بعض الوقت حتى نميز شخصاً بيمينه تكون له قدرة على جعلنا نؤمن ونثق بأنفسنا، وقادر على ربط هذا المعتقد بمثلنا العليا، ويؤمن بأننا قادرون على صنع المعجزات مادامنا نقف معاً جنباً إلى جنب. في هذه اللحظات

الفادرة، وعندما يأتي مثل هذا الشخص، فإننا نحتاج حينها إلى أن نضع خططنا جانباً ونحقق ما نؤمن بإمكانية تحقيقه. وقد أتاحت لنا هذه الفرصة التي تتمثل في السيناتور أوباما^١.

هناك الكثير من المدافعين عن حقوق الطبقة المتوسطة والفقراء، وكثير من الزعماء والقادة لهم قصص شخصية تدعوللدهشة والإعجاب، بالإضافة إلى وجود كثير من القادة الذين يتحدثون بلسان الوحدة والوفاق والأمل. إذن، ما الذي يجعل باراك أوباما مقنعاً ومؤثراً إلى هذا الحد؟ ما الذي يجعل لرؤيته ورسالته هذا الصدى الرنان؟ الجواب هنا لا يكمن فقط في الرسالة التي يبذلها، بل يكمن في الطريقة التي تُبلّغ بها هذه الرسالة. وهذا أمر معترف به تماماً في الأوساط السياسية. وكما علق الحاكم الجمهوري لولاية لويزيانا "بوبي جيندال" في العاشر من أغسطس عام ٢٠٠٨ قائلاً: "يعد السيناتور أوباما من أفضل المتحدثين - أحد أفضل المتحدثين المؤثرين - الذين رأيتهم في جيل سياسى. فإذا أردت أن ترى شخصاً يشبه ذلك الرجل في فصاحته ولباقته، عليك أن ترجع إلى عهد الرئيس رونالد ريغان". ونوّه "جيندال" إلى أن أوباما يتمكن من التأثير على الناس وتحفيزهم من خلال مهاراته الفذة في التواصل^٢.

إن قوة الخطابة التي يتمتع بها أوباما لها مصادر عدة؛ فرنين صوته الجهير يعد عاملاً مساعداً على تمتعه بهذه القوة. ويدعم هذا قدرته الهائلة على التحكم في طبقات صوته، حيث يتحكم في صوته كألة موسيقية عذبة. لقد بدا أن أوباما يستطيع أن يغير من طبقة صوته لجعلها تُظهر شجناً أو غضباً واستياءً، أو تبض بالتقاؤل والعزم والإصرار أو أيّاً ما كان الغرض من الخطبة التي يليقها. وقد ظهرت مهارته في قدرته على التعجيل من سرعة إيقاع صوته وإبطائها، وتضخيم الأنفاس التي تصاحب كلماته، بالإضافة إلى قدرته على مواصلة الحديث بدون انقطاع عندما يتماشى هذا مع حاجته. لقد كان أوباما ماهراً في معرفة الوقت المناسب

للتوقف عن الحديث، وفي استخدام الفترات الفاصلة الطويلة لكي يكون قادراً على الإقناع. لقد كان ماهراً في خلق الصور الحركية وتحريك الناس وتحفيزهم من خلال إشارات وإيماءاته المؤثرة، وكان يفعل هذا في بعض الأحيان مستخدماً إصبعاً واحداً من أصابعه. كان أوباما يعرف كيف يستخدم فن الخطابة وكيف يستفيد من الأساليب التي تستخدم في الحديث مثل التكرار، واستخدام اللغة المجازية لكي يعمل على جعل خطبه وتصريحاته مؤثرة ويكون لها صدى دائم في أذهان المستمعين.

يعرف أوباما حق المعرفة أن مجرد خلق رؤية ووضع أهداف معينة ليس بالأمر الكافي، ولكن النجاح يتطلب قدرة على التعبير وطرح مثل هذه الرؤى والأهداف بطريقة مقنعة ومؤثرة. وفيما يتعلق بقوة الخطابة التي يتمتع بها أوباما، لا يمكن فصل جوهر وفحوى خطبه عن الأسلوب الذي تلقى به هذه الخطب. ويناقش هذا الكتاب الدروس المستفادة من مهارات التواصل الجيدة التي ساعدت أوباما على تحقيق هذه الإنجازات والنجاحات العظيمة والكتاب يوضح كذلك، كيف يمكن للقادة والزعماء في جميع المجالات من تجارة وسياسة وقانون – في مؤسسات ربحية أو غير ربحية – أن يستفيدوا من هذه الخبرات من أجل اكتساب مهارات التواصل الجيدة.

يعرض الفصل الأول نص الخطبة الكاملة التي ألقاها باراك أوباما في مؤتمر الحزب الديمقراطي عام ٢٠٠٤، مصحوبة ببعض التعليقات والملاحظات. سيكشف استعراض نص هذه الخطبة الكثير من المهارات الرئيسية التي يستخدمها أوباما والتي تمده بهذه القدرة الهائلة على التواصل. ويزداد كل فصل يلي هذا الفصل تيجراً في دروس المهارات القيادية ومهارات التواصل التي يمكن أن نستفيد منها، هذا بالإضافة إلى استعراض مجموعة متنوعة من خطب أوباما الجماهيرية.

ويتناول الفصل الثاني – الذي يأتي تحت عنوان "كسب الثقة" – أهم

الممارسات التي مكّنت أوباما من إلهام وتحفيز كثير من الناس بسرعة كبيرة، وإقناع عدد كبير من المشككين من خلال شخصيته الجذابة. فتجأحه يلقي الضوء على أهمية أن يكون الانطباع الأول قوياً ومؤثراً، وكيف يساعد الانطباع الثانى الجيد على تعزيز الثقة وتقويتها. سنستعرض سوياً كيف كان استخدامه للإيماءات والإشارات جيداً بالإضافة إلى قدرته على جعل حديثه يأخذ عدة معان بالغة الأهمية من أجل تحقيق هذه النتائج المذهلة.

ويستعرض الفصل الثالث – والذي يأتى تحت عنوان "التغلب على العقبات" – مهارة أوباما الفذة فى استخدام الخطابة من أجل توحيد ولم شمل الجماعات المتفرقة: فصراحته المتناهية فى الاعتراف بخلفيته غير التقليدية تعد أحد العوامل التى ساعدت أوباما على تحقيق مثل هذه الإنجازات، بالإضافة إلى مهارته فى عرض مثل هذه الخلفية وتقديمها فى صورة "أمريكية"، وقدرته على تكوين أرضية مشتركة مع مؤيديه. وأيضاً كانت قدرة أوباما على استخدام الكلمات المؤثرة والرنانة عاملاً مساعداً على خلق بيئة تجمع وتوحد ولا تفرق.

ويستعرض الفصل الرابع – والذي يأتى تحت عنوان "كسب القلوب والعقول" – أفضل الأساليب والتدريبات التى ساعدت باراك أوباما على أن يحظى بردود أفعال مثل "أفتعتنى كلماته"، "يفهمنا ويشعر بنا". إن خطبه وأحاديثه تبعد كل البعد عن مجرد الإلقاء أو السرد – فقد أبدى قدرة هائلة على التواصل مع مستمعيه. كان السر يكمن فى موهبته التى استعان بها للتقرب من مستمعيه والتعرف إليهم ومعرفة أهم احتياجاتهم ومتطلباتهم والقضايا التى يهتمون بها. سنناقش معاً كيف كان أوباما قادراً على التعامل مع هذه الاحتياجات، وكيف نجح فى توصيل تعاطفه وفى جعل رسالته محل اهتمام شخصي لكل مؤيديه. وسنتعلم أيضاً الأساليب التى ساعدت أوباما على التواصل المباشر مع مستمعيه ومؤيديه بدون أن يقف أمام منصة لإلقاء خطبه، وكأنه يتحدث معهم على طاولة الغداء، بل إذا

تحدثت معه تشعر بأنكما تتحدثان معاً وجهاً لوجه، وبمفردكما. ويوضح الفصل الخامس - والذي يأتي تحت عنوان "تبليغ الرؤية" - التدريبات التي مكّنت باراك أوباما من توصيل رؤيته وأهدافه بطريقة فعالة. يناقش هذا الفصل الدروس المستفادة من مهاراته في استخدام الصور البيانية والكلمات متعددة الأبعاد التي تحمل أكثر من معنى. إن قدرته على إضفاء الطابع البشري على الأفكار والانفعالات لتوظيفها في السرد الفعال للمواقف، والطريقة التي يؤكد بها على نقاطه المهمة لكي تبقى عالقة في أذهان المستمعين يعملان على جملة خطيباً ذا مهارة مميزة.

يتعمق الفصل السادس - والذي يأتي تحت عنوان "نقل وجهة نظرك للآخرين" - في الأساليب التي استخدمها أوباما في التركيز على قضاياها الرئيسية وجعلها موضع اهتمام في أذهان مستمعيه. ورغم قيود الوقت - حيث كانت كثير من خطب أوباما لا تتعدى العشرين دقيقة - فقد كان أوباما يتحدث بطريقة مؤثرة، وكان يستخدم عدداً كبيراً من الأساليب البلاغية من أجل تبليغ رسالاته القوية. وكان من بين هذه الأساليب البلاغية، التكرار والجناس والطباق. ورغم أنها مجرد ألفاظ مجازية، فقد كان لها تأثير ملحوظ. وسوف نوضح في هذا الفصل كيف ساعدت مثل هذه الأساليب باراك أوباما على التركيز على القضايا والمواضيع الرئيسية، وسوف نوضح أيضاً كيف تمكن أوباما من نقل شعاراته بهذه الطريقة الفعالة بحيث يتمكن الكثيرون من الهتاف بها بسهولة ويسر.

ويوضح الفصل السابع - والذي يأتي تحت عنوان "الإقناع" - الدروس المستفادة من التدريبات التي استخدمها أوباما في التأثير على الآخرين لينتهجوا نهجه ويتبعوا خطاه. يعطى أوباما اهتماماً بالغاً للمنطق وتتابع الأفكار، ويقوم بطرح أسئلة مباشرة وغير بلاغية، وذلك إذا رغب في أكثر من مجرد نقل بعض المعلومات إلى مستمعيه، وذلك مثل الرغبة في غرس رؤيته داخل أذهان مستمعيه والتشجيع على الشروع في العمل. ويعد

استخدام أوباما للطباق علامة مميزة لأسلوبه فى عملية الإقناع، ويتجلى هذا خاصة فى المقارنة والمغايرة بين الأفكار بطريقة جيدة ومتقنة. وتعمل هذه الأساليب معاً على مساعدته على أن يحظى بردود أفعال إيجابية تتجلى فى إيماءة التوكيد التى يقوم بها المستمع المقتنع.

ويستعرض الفصل الثامن - الذى يأتى تحت عنوان "مواجهة الخلافات والتغلب عليه" - كيفية استخدام أوباما لمهارات التواصل القوية التى يتمتع بها فى التغلب على الخلافات وإحياء النقاش، ولكن بطريقة تخلو من أى عواقب سلبية أو سيئة. سنستعرض سوياً مهارات التواصل التى ساعدت أوباما على مواجهة الخلافات والتغلب عليها، على سبيل المثال، التغلب على إلقاء بعض الكلمات سيئة الاختيار أو إطفاء النيران التى يشعلها "ريفيرند أرميا رايت" بتصريحاته المثيرة. سنحظى بالكثير من الدروس التى من الممكن أن نتعلمها من إخلاص أوباما ونزعتة إلى حل المشكلات والأخطاء الرئيسية، وقبوله للمسئولية بينما لا يزال يتمسك بمبادئه.

وأخيراً، يستعرض الفصل التاسع - الذى يأتى تحت عنوان "تحفيز الآخرين على العمل وترك انطباعات قوية دائمة" - تدريبات التواصل التى ساعدت أوباما على تحفيز الآخرين على الشروع فى العمل. فهذا الفصل يتعمق فى دراسة الأدوات التى استخدمها أوباما لنقل الشعور بالزخم وخلق روح الحماسة وتبنيه لأحد أساليب التواصل التى مكنته من أن يظهر أمام مستمعيه كشخص يسهل التواصل معه، كما لو كان يتحدث مع كل واحد من مستمعيه على انفراد. يوضح أيضاً هذا الفصل كيف مكنت مهارات التواصل التى يتمتع بها باراك أوباما من خلق بعض الشعارات القوية المهمة وجعله قادراً على إنهاء حديثه بطريقة قوية مؤثرة.

لدينا الكثير لتتعلمه من هذه التدريبات والمهارات التى ساعدت جميعها على جعل باراك أوباما أحد أبرز القادة قدرةً على التواصل فى الوقت الحالى.

قلها مثل
أوباما

**** مقرانيان ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الفصل ١

الخطاب الأول

فى الليلة التى عقد فيها المؤتمر القومى للحزب الديموقراطى عام ٢٠٠٤، صعد باراك أوباما إلى المنصة وأثار دهشة الشعب الأمريكى بخطابه الأول المميز الذى ألقاه فى هذا اليوم. تقدم لنا هذه الخطبة - التى لاقت رواجاً وانتشاراً واسع المدى، واعتبرها الشعب الأمريكى خطبة فصيحة ومؤثرة - وصفاً سريعاً قيماً لتدريبات ومهارات التواصل الرائعة التى يستخدمها باراك أوباما فى تعزيز قوة تحدثه ذات الهدف والرؤية. ومن أسلوبه فى إلقاء هذه الخطبة، سوف نتعلم كيف يمكن لجوهر الكلام وأسلوب إلقائه أن يعمل معاً بطريقة منسجمة على زيادة تأثير وفاعلية عملية التواصل.

يقدم هذا الفصل الخطاب الافتتاحى كاملاً لـ باراك أوباما الذى ألقاه عام ٢٠٠٤. سنتناول بالشرح والتفصيل كلمات الخطبة المكتوبة، وسنشير

أيضاً إلى بعض الإيماءات والإشارات ونبرة الصوت وبعض الأساليب المنظمة التي استخدمها باراك أوباما عند إلقائه هذا الخطاب الذي عجل من تقدمه في حياته المهنية. لنستعرض الآن كيف حقق هذا الخطاب هذا النجاح الساحق.

✦ المؤتمر القومي للحزب الديمقراطي ٢٠٠٤، ✧

٢٧ يوليو عام ٢٠٠٤

في الدقائق الأخيرة قبل أن يصعد باراك أوباما إلى المنصة لإلقاء خطابه، يقوم السيناتور "ديك ديربن" بالثناء على أوباما ومدحه أمام جمهور ولاية بوسطن وأمام الملايين من مشاهدي التلفزيون. يشير إلى أن أوباما رجل "حياته تجسد أمريكا... عائلته تعكس الأمل في تحقيق الوحدة لشعبنا... قيمه تجدد إيماننا بمولد جيل جديد"، ويُنشئ على أوباما لأن لديه "قدرة هائلة واستثنائية على توحيد الناس من جميع الثقافات المختلفة".

يصعد باراك أوباما إلى المنصة، ثابت العزم، سريعاً في مشيته، بخطوات تدل على الثقة بالنفس والإيمان. ينظر مباشرة إلى الجمهور، يصفق معهم - وهذه هي أولى علامات التواصل. ييسط ذراعيه أمام جمهوره فاتحاً كفيه ملوحاً في تحية حميمية، ويعانق "ديربن" معانقة حارة تتم عن احترام عميق بين صديقين عزيزين. وبينما لاتزال أصداء عاصفة التصفيق تدوى، يشق أوباما طريقه إلى منصة الإلقاء؛ يمشي بخطوات ثابتة مستقيم الكتفين. يضع يديه على المنصة كأنها صارت ملكاً له - وهذه إشارة إلى الثقة بالنفس والقوة. ينحنى أوباما أمام جمهوره بهدوء رافعاً وجهه تعبيراً عن تقديره واحترامه وعرفانه بالجميل. وبينما لايزال التصفيق مستمرا، ينشئ باراك أوباما ذراعيه على منصة الإلقاء مبتسماً في تواضع، ويبدو وكأنه يكتسب قوته وثقته من تشجيع وحماسة هذا الجمع.

وبينما تهدأ عاصفة التصفيق، يشكر أوباما السيناتور "ديربن". يأخذ أوباما نفساً عميقاً، وصدى صوته الجهير يجلجل معلناً بدء خطابه الأول في مؤتمر الحزب الديموقراطي لعام ٢٠٠٤:

دعوني أعبر عن بالغ امتناني وعرفاني لشرف إلقائي خطاب هذا المؤتمر نيابة عن ولاية "إيلينوى" العظيمة [يصفق الجمهور، بينما تتلأأ عيننا أوباما فخراً بحديثه باسم ولايته]. [ينظر أوباما إلى الجمهور باسماً ذراعيه ناقلاً إليهم الإحساس بالامتنان والعرفان بالجميل].

لقد حزت هذه الليلة شرفاً عظيماً وذلك لأن وجودي هنا على منصة الإلقاء كان يعد أمراً مستبعداً. [يضع أوباما يده على قلبه. نبرة صوته تتم عن سخريته من الظروف]. كان والدي طالباً أجنبياً، وُلد وترعرع في قرية صغيرة في كينيا. نشأ والدي وهو يرعى الغنم، وكان يذهب إلى مدرسة صغيرة جداً تشبه الكوخ. كان والده، أي جدي، يعمل طباً. حيث كان يعمل خادماً وفيّاً للبريطانيين. [يشير باراك أوباما بأصابع يده اليمنى ليوضح هذه النقطة].

ولكن، كان جدي يطمح إلى أكثر من ذلك من أجل ابنه الصغير [بيسط أوباما راحتيه للأمام كما لو كان يقيس بهما عظم هذه الأحلام]. ومن خلال الجد والتعب والمثابرة، حصل والدي على منحة للدراسة في مكان سحري: إنه أمريكا [جاءت هذه الكلمات مائلة من أجل التوضيح والتوكيد]، وكان هذا بمثابة إشرافه للحرية وفرصة سنحت للكثيرين ممن جاءوا إلى الولايات المتحدة الأمريكية من قبل. [تغير نبرة صوته ينقل الإحساس بالفخر الوطني ويولد عاصفة من التصفيق].

قابل والدي والدتي عندما كان يدرس هنا في الولايات المتحدة

الأمريكية. ولدت والدتي في مدينة تقع على الجانب الآخر من هذا العالم، ألا وهي مدينة كانساس. [يشير أوباما إلى اتجاه ما ليمبر عن مدى بعد المسافة. بيتسم ابتسامة لامعة إلى الجمهور الذي ابتهج عندما سمع كلمة "كانساس"، ويلتوح إليهم في ود وحميمية]. كان والدها يعمل على جهاز تنقيب عن البترول، وكان يعمل في المزارع في فترة الكساد الكبير. وبعد معركة "بيرل هاربر"، تطوع جدي للعمل في الخدمة العسكرية والتحق بجيش "باتون"، وزحف مع الجيش إلى أوروبا. كانت جدتي ترعى طفلتها عند عودتها لمنزلها حيث كانت تذهب للعمل في خط تجميع قاذفات القنابل. وبعد انتهاء الحرب، قدمت لهما جمعية "جى. آى. بيل" الفرصة للدراسة، وحصلتا على منزل من الهيئة الفيدرالية للإسكان، ورحلا فيما بعد إلى الشرق متوجهين إلى "هاواي" بحثاً عن فرصة جديدة للعيش.

كانت لديهما أيضاً أحلام يريدان أن يحققاها من أجل ابنتهما، حلم مشترك ولید قارتين مختلفتين. لم يتقاسم والدتي فقط حباً مستبعداً وغير مرجح الحدوث فحسب، ولكنهما أيضاً تقاسما الإيمان بقدرات هذا البلد. [يتلفظ أوباما بهذه الكلمات في فخر وتبجيل، بينما يدها مبسوطتان إلى الجمهور ليؤكد على الاحترام الواجب من قبل الجميع للولايات المتحدة الأمريكية].

لقد سمّيانى اسماً أفريقيًا وهو "باراك"، ويعنى "المبارك" [يضع يده على قلبه]، وعندهما أمل كبير في سماحة أمريكا وتسامحها في ألا يكون الاسم عائقاً أو عقبة في طريق نجاحي [تصفيق]. كانا يطمحان أن أذهب إلى أفضل المدارس في البلاد، رغم فقرهما، وذلك لأن العيش في أمريكا الكريمة لا يتطلب منك أن تكون غنياً [يرفع راحة يده أمام الجمهور، في إشارة إلى التوقف، كما لو كان يريد بذلك أن يدحض أى مفهوم يقول بأن الثراء هو

السبيل إلى النجاح] لكى تحقق ما تلمح إليه [تصفيق]. الآن، هما قد رحلا عن دنيانا، ولكنى أعلم أنهما، فى هذه الليلة، ينظران إلى ويملؤهما فخر عظيم.

إننى أقف اليوم هنا ويملؤنى الامتنان والعرفان بالجميل تجاه التعددية التى تتبناها ثقافة بلدى؛ فأنا الآن أرى أحلام والدى تبدو جلية فى ابنتى الغاليتين [علامات الإخلاص والصدق تظهر جلية فى نبرة صوته]. إننى أقف الآن هنا وأعرف أن قصتى هذه تعد جزءاً من القصة الأمريكية الكبرى [بيسط يده إلى الجمهور علامة على التواصل معهم]، وأنتى مدين لكل من سبقونى، وأن قصتى ما كانت لتحدث فى أى بلد آخر على ظهر البسيطة [يحرك أصابعه عند تلفظه بهذه الكلمات، والفخر يملأ صوته. يتوقف أوباما عن الكلام وذلك لأن بعض الجماهير تهتف احتفاءً به].

إننا نجتمع الليلة هنا لكى نؤكد على عظمة هذا الشعب وهذا البلد، وذلك ليس بفضل علونا طحات السحاب الموجودة فى بلادنا، وليس بفضل قوة جيشنا، أو بضخامة حجم اقتصادنا؛ ففخرنا يبنى على بعض الكلمات البسيطة التى تلخصت فى تصريح جاء منذ مائتى عام نصه "نحن نتبنى هذه الحقائق البديهية [يضغم نبرة صوته برفق، ويتلفظ بهذه الكلمات الوطنية فى اهتمام بالغ، طائياً أصابع يده اليمنى على شكل حرف C ويحركها أمامه كما لو كان يضع الكلمات ويرتبها بعضها إلى جانب بعض فى الهواء]؛ ألا وهى أن البشر جميعاً خلقوا سواسية، وأن خالقهم قد منحهم بعض الحقوق الثابتة والراسخة، من بينها حق الحياة والحرية، وحق البحث عن السعادة".

هنا تكمن عبقرية أمريكا [تصفيق] فى الإيمان بالأحلام البسيطة، والإصرار على تحقيق المعجزات الصغيرة؛ فى الطمأنينة التى نشعر بها عندما نضع أطفالنا فى فراشهم، لأننا نكون على

يقين من أنهم ينعمون بالمأكل والملبس وأنهم سالمون من كل ضرر فى أننا نستطيع أن نقول ونكتب ما نعتقده ونؤمن به، بدون أدنى خوف أو فزع من أن يطرق أحد ما فجأة باب منزلنا ليحاسبنا على ذلك [يضرب أوباما بقبضته على باب وهمى فى الهواء] ؛ فى أننا إذا كانت لدينا فكرة ما، فإننا نستطيع أن نبدأ عملنا أو مشروعنا بدون أن ندفع رشوة لى نحصل على الموافقة بيده؛ فى أننا نستطيع أن نشارك فى العملية السياسية بدون الخوف من أى عقاب، وأن لدينا يقيناً من أن أصواتنا الانتخابية سيعتد بها - على الأقل فى معظم الأوقات [يخفض صوته فى استهجان واستنكار مشيراً إلى نتائج الانتخابات الرئاسية الأمريكية التى جرت عام ٢٠٠٠ والتى لا تزال ماثراً جدل. يرد الجمهور فى تهكم وسخرية مشاركين إياه هذا الاستهجان والاستنكار].

فى هذا العام، نحن هنا لى نؤكد مرة أخرى على قيمنا وواجباتنا، ولنوظفها فى محاربة هذا الواقع المرير. إننى أقول لكم اليوم ولأقرانى الأمريكين من ديموقراطيين وجمهوريين ومستقلين: لدينا الكثير مما يجب علينا فعله [يؤكد أوباما على كلماته، ونبرة صوته تبرز هذا التصريح كتحدٍ. مزيد من التهليل والتصفيق]. هناك المزيد مما يجب علينا فعله تجاه العمال الذين قابلتهم فى "جيسبيرج"، و"الينوى" ممن فقدوا وظائفهم فى مصنع "ميتاج" الذى تُنقل أعماله حالياً إلى المكسيك، وعليهم الآن أن يستبقوا ويتنافسوا مع أبنائهم من أجل الحصول على وظيفة تدفع سبعة دولارات فى ساعة العمل الواحدة [نبرة صوته يغمرها الاستهجان والاستنكار]. هناك الكثير مما يجب علينا تقديمه للأب الذى قابله وقد فقد وظيفته، وهو يختنق من الدموع، متعجباً كيف سيتمكن من دفع ٤٥٠٠ دولار شهرياً من أجل الحصول على الأدوية التى يحتاج إليها ابنه بعد أن أصبح غير قادر على الاستفادة من

الخدمات الصحية بعد أن فقد وظيفته [تنقل نبرة صوته تعاطفاً شديداً]. هناك الكثير مما يجب علينا تقديمه للسيدة الشابة التي تعيش في "إيست لويس"، والآلاف غيرها، ممن يملكون القدرة والدافع والإرادة [يؤكد على كلماته، ووقفاته القليلة تضيف قوة على إلقائه]، ولكن لا يملكون ما يكفى من المال الذى يمكنهم من الذهاب إلى الجامعة.

والآن - وأتمنى ألا تسيئوا فهمى - أريد أن أقول إن هؤلاء الذين قابلتهم فى القرى الصغيرة وفى المدن الكبيرة، على طاولة العشاء، وفى الأماكن العامة، لا يتوقعون أن تحل الحكومة جميع مشاكلهم. هم يعلمون جيداً أنه لا مفر من العمل الشاق إذا أرادوا أن يتقدموا للأمام، وهم بالفعل يريدون ذلك [يؤكد أوباما على كلماته محركاً أصابعه لزيادة التأكيد]. اذهبوا إلى الأقاليم التى تحيط بولاية شيكاغو، وسيخبرونكم بأنهم لا يرغبون فى أن تضع أموالهم التى تُدفع كضرائب بواسطة وكالة للرفاهية أو بواسطة البنساجون [تأكيد على الكلمات الأخيرة] التى فيها إشارة سلبية إلى أن الحرب على العراق، أدت إلى انطلاق العديد من ردود الأفعال الجماهيرية]. اذهبوا إلى داخل أى مدينة مجاورة، وسيخبركم الناس بأن الحكومة وحدها لا تستطيع أن تدرس لأطفالنا كيفية التعلم. إنهم يعلمون أن الآباء هم من يقع على عاتقهم مهمة التعليم وأن الأطفال لن ينجحوا إلا إذا ارتقينا بآمالهم وتوقعاتهم [يشير إلى أعلى كما لو كان يرفع قضيباً معدنياً]، وأغلقتنا أجهزة التلفزيون وقضينا على الافتراء الذى يقول بأن الأسود الذى يمسك بيده كتاباً إنما هو يحاول بذلك أن يقلد الرجل الأبيض [يشير بإصبعه السبابة كما لو كان يعاقب شخصاً ما على تبني هذا الاعتقاد]. إنهم يعرفون جميع هذه الأشياء. [الجمهور يهلل ويصفق بحرارة]. لا ينتظر الناس من الحكومة أن تقوم بحل جميع

مشاكلهم [يوجه إحدى راحتيه إلى الجمهور، نابذاً المفهوم الذى أشار إليه آنفاً] لكنهم يشعرون من داخلهم [يرفع قبضته ويقلبها فى الهواء] بأن مجرد تغيير طفيف فى الأوليات [يحرك أصابع يده اليمنى ويقلب قبضته برفق كما لو كان يعمل على تعديلها وتغييرها]، من الممكن أن يضمن لكل طفل أمريكى فرصة ليحيا حياة جيدة، وأن أبواب الفرص لا تزال مفتوحة للجميع ولم توصد بعد. إنهم يعرفون [يحرك أصابعه مؤكداً على أهمية كلماته] أننا نستطيع أن نحقق وننجز الكثير [سكتة لطيفة] - وهم يرغبون فى ذلك.

نحن نقدم هذا الخيار، [يرفع أوباما إصبع السبابة فى الهواء] فى هذه الانتخابات. لقد وقع اختيار حزبى على رجل لكى يقودنا، رجل يجسد أفضل ما يمكن أن يقدمه هذا البلد [علامات الفخر تظهر جلية فى نبرة صوته] - هذا الرجل هو "جون كيرى". [نبرة صوته راسخة ثابتة تفرمها الثقة. تصفيق]. إن "جون كيرى" يفهم مُثل كلمة مجتمع وعقيدة ومعنى مفهوم الخدمة، لأن جميع هذه الأشياء تتجلى فى شخصيته [يحرك أصابعه لكى يعطى لكل كلمة ثقلها]. يتضح لنا من خدمته البطولية فى حرب فيتنام إلى سنوات خدمته نائباً عاماً وحاكم ولاية - ومن خلال عقدين قضاها فى مجلس الشيوخ الأمريكى - أن هذا الرجل ضحى وكرس حياته ونفسه من أجل بلده [يرفع راحتيه إلى أعلى كما لو كان يقدم هدية أو عطاءً، مؤكداً على وصفه لخدمات "كيرى" وتضحياته]. ولقد رأيناه مراراً وتكراراً يأخذ قرارات صعبة رغم وجود قرارات سهلة متاحة أمامه؛ فقيمه وسجله يؤكدان ما هو الأفضل فينا [يغير من نبرة صوته ويضخمها].

يحمل "جون كيرى" بدولة "أمريكية" فيها يثاب الفرد على عمله الشاق الذى يقوم به. لذا، بدلاً من تقديم تخفيضات ضريبية

للشركات التي توفر الوظائف خارج البلاد [يحرك أوباما يده إلى اليمين في استهجان واستنكار]، سيقوم "جون كيري" بتقديمها للشركات التي توفر العمالة هنا داخل البلاد [يحرك أوباما كلتا يديه كما لو كان يحرك شيئاً ويضعه في مكانه الصحيح، موضحاً حجم ما كان سيقدمه "كيري" في حالة الإبقاء على العمالة داخل البلاد وعدم تصديرها إلى الخارج. تصفيق].

يحلم "جون كيري" بدولة أمريكية جديدة، فيها يتمتع جميع الأمريكيين بتأمين صحي شامل مثلهم في ذلك مثل السياسيين الذين يعيشون في واشنطن [تصفيق]. يحلم "جون كيري" بتحقيق استقلالية في الطاقة، لكي لا نكون رهينة لفوائد شركات البترول [يحرك أوباما يده علامة على التوقف]، أو نفاد حقول البترول الأجنبية أو دمارها [تصفيق]. يؤمن "جون كيري" بالحرية الدستورية التي كانت سبباً في جعل بلدنا موضع حسد من جميع دول العالم، ولن يضحى "كيري" أبداً بحريتنا الأساسية ولن يتخذ من عقيدتنا سبيلاً ليفرق بيننا [سكتة للتصفيق]. يوقن جون كيري أن هناك عالماً يمثل خطراً كبيراً علينا، وفي بعض الأحيان قد تكون الحرب إحدى الخيارات المتاحة [يشير بإصبعه السبابة في الهواء موضحاً أهمية المقام]، ولكن يجب ألا يكون هذا هو أول [مائل للتوكيد] الخيارات.

لقد قابلت منذ فترة شاباً يدعى "شيمس" في "إيست مولين" بولاية إلينوى، وهو أحد المتطوعين في جمعية المتطوعين للحروب الخارجية. كان شاباً وسيماً، حاد البصر، ذا ابتسامة هادئة. لقد أخبرني هذا الشاب بأنه قد انضم إلى صفوف قوات المارينز [البحرية الأمريكية] وأنه سيتوجه خلال الأسبوع القادم إلى العراق. كنت منصتاً له بينما كان يشرح لي كيف جُند داخل صفوف الجيش، وعن إيمانه المطلق ببلدنا وقادته، وتضحيته بنفسه

من أجل الواجب وخدمة بلاده. لقد لاحظت أن هذا الشاب بداخله جميع ما نتمنى أن نجده داخل أطفالنا [يتلفظ بكلماته هذه بينما تملؤه العاطفة الجياشة]. ولقد سألت نفسي: هل تقدم لـ "شيمس" شيئاً يضاهي ما يقدمه لنا؟ وفكرت في تسعمائة رجل وامرأة - ابن وابنة، زوج وزوجة، أصدقاءنا وجيراننا - لن يعودوا مرة أخرى إلى ديارهم. فكرت في العائلات التي قابلتها ممن يعانون ويكافحون ويحاولون العيش بدون الاعتماد على الدخل الكامل لواحد من أحبائهم، أو ممن فقد أحد أحبائهم أحد أعضائه أو عاد منهيار الأعصاب بينما لا يزالون يفتقرون إلى المساعدات الصحية طويلة المدى، وذلك لأنهم يحسبون ضمن المتطوعين [الاستهجان والاستنكار يبدوان جليئين في صوته. تصفيق]. عندما نرسل شبابنا، رجالاً ونساءً، إلى الأماكن المحفوفة بالمخاطر، يجب علينا [يضع راحته على قلبه] ألا نتلاعب بالأرقام ونضللها [يرفع يده في إشارة تدل على التوقف]، أو نخفي حقيقة ذهابهم إلى هذا المكان، ويجب علينا أيضاً أن نعتني بعائلاتهم إذا أزهدت أرواحهم في هذه الحروب [يشير بإصبع السبابة مؤكداً على أهمية هذه النقطة]، ونعتني بهم في حال عودتهم. ويجب علينا أيضاً أن لا نخوض حرباً بدون القوات العسكرية الكافية التي تمكننا من تحقيق النصر، وكفالة السلام، وكسب احترام العالم بأسره [يؤكد أوباما على كلماته، مضخماً صوته عند التلفظ بها من أجل التأكيد على أهميتها. يهلل الجمهور ويصفق في حرارة].

والآن، دعوني أكن أكثر وضوحاً [يحرك أوباما إصبع السبابة إلى أعلى في الهواء]. إن لدينا عدواً حقيقياً في هذا العالم، ويجب علينا أن نجده [يقرص أوباما على أصابعه مع سكتة لطيفة تزيد من أهمية هذه الكلمات وتثقلها]. يجب علينا أن نطارده ونلاحقه في كل مكان [تؤكد إشارته بيده أهمية كلمة "المطاردة أو الملاحقة"]،

وعلينا أن نهزمه ونتغلب عليه [يقرص على أصابعه عند تلفظه بهذه الكلمات مؤكداً أهميتها]. إن "جون كيرى" يعنى هذا ويعرفه حق المعرفة؛ فمئذما كان ملازماً فى الجيش، لم يتردد "كيرى" لحظة واحدة فى المخاطرة بحياته من أجل حماية الرجال الذين كانوا يحاربون معه فى فيتنام، ولن يتردد الرئيس "كيرى" أيضاً لحظة واحدة فى استخدام قوتنا العسكرية وخوض حرب إذا كان هذا سيعمل على أن تظل أمريكا آمنة وسالمة. يؤمن "جون كيرى" بأمريكا، ويعلم أنه ليس كافياً أن يعيش البعض منا فى رفاهية [يحرك أوباما إصبع السبابة فى الهواء]؛ فهناك عنصر آخر من عناصر الملحمة الأمريكية يساوى فى أهميته مذهب حرية الفرد الذى نشتهر به [نبرة صوته تنقل تحدياً يفسر كلماته] الإيمان بأننا جميعاً نرتبط معاً شعباً واحداً [تمتلئ نبرة صوته بالفخر الوطنى].

إن كان هناك طفل لا يستطيع القراءة فى الجانب الجنوبى من شيكاغو، فهذا أمر يعنينى [يحرك يده تجاه صدره تأكيداً على صدق كلماته] حتى إن لم يكن طفلى [يتحدث أوباما والإخلاص والصدق يملأ كلماته ويفجر عاصفة من التصفيق]. إن كان هناك كهل يعيش فى مكان ما ولا يستطيع أن يدفع ثمن دوائه، وعليه أن يختار بين دفع ثمن دوائه وبين دفع إيجار مسكنه، فهذا أمر يجعل حياتى بائسة تعيسة، حتى إن لم يكن هذا الكهل جدي [يضع يده برفق على قلبه ويفجر عاصفة من التصفيق]. وإن كانت هناك عائلة أمريكية من أصل عربى تتعرض للمضايقات دون وجه حق [يضخم نبرة صوته]، فهذا يهدد مبدأ الحريات المدنية الذى تتبناه الولايات المتحدة الأمريكية [يضرب بقبضته على صدره، جاعلاً الجمهور يهلل ويصفق بحرارة شديدة. توقف عن الكلام بينما تجلجل صيحات الجمهور]. إننى مصدر الحماية لأخى [يرفع

صوته عالياً مجلجلاً، والشرعية الأخلاقية تغمره بينما يلوح بيده فى الهواء فى حركة سريعة]، ومصدر الحماية لأختى [يحرك يده فى الهواء مرة أخرى متوجهاً بناظره إلى الجانب الآخر من الجمهور فى حالة من التواصل]، وهذا هو قوام هذا البلد [تصفيق]. ورغم أن هذا هو دافعنا لتحقيق أحلامنا الفردية، فإننا لا نزال معاً عائلة أمريكية واحدة [التأمل يغمر نبرة صوته]. "جميعنا رجل واحد" [يتلفظ بكل كلمة على حدة، يثنى أصابع يده اليمنى لتصبح على هيئة حرف C، كما لو كان يرتب الكلمات ويضعها فى الهواء أمام أعين الجمهور].

بينما أتحدث معكم الآن، فإن هناك من يخطط ويعد عدته ليفرق بيننا - ويتمثل هذا فى متخصصى حيك المؤامرات وأصحاب الدعاية الرخيصة ممن يعتقدون سياسة أن أى شئ صالح للاستخدام ما دام يفيد فى كسب المعركة. لكنى أقول لهم فى هذه الليلة إن أمريكا لا تنقسم إلى أمريكا ليبرالية وأخرى محافظة [يضخم صوته وتظهر علامات السخرية والاستهزاء فى نبرة صوته]، بل هى دولة واحدة تسمى الولايات المتحدة الأمريكية [يتلفظ أوباما بكل مقطع من مقاطع هذه الكلمات برفق ويحرك أصابعه كما لو كان يكتبها بحروف مائلة. تصفيق]. لا يوجد ما يسمى بـ أمريكا السوداء [توكيد] وأمريكا البيضاء [توكيد] وأمريكا اللاتينية وأمريكا الآسيوية، لكنها كيان واحد يسمى "الولايات المتحدة الأمريكية" [يتلفظ أوباما بهذه الكلمات معطياً كل لفظة حقها وتأثيرها الفعال. تصفيق]. يصنف المتخصصون دولتنا ويقسمونها إلى ولايات حمراء وأخرى زرقاء [يتضح التهكم والسخرية فى نبرة صوته] ؛ فالولايات الحمراء تخص الجمهوريين، والزرقاء تخص الديمقراطيين. لكن هناك شيئاً أريد أن أخبرهم به، [يرفع إصبع السبابة كأنه يوجه اتهامه لهؤلاء

[المتخصصين] - ألا وهى أننا جميعاً فى الولايات الزرقاء نعبد إلهاً عظيماً [يؤكد على كلماته رافعاً يديه، ويضخم صوته تأكيداً على عظمة الإله]، وفى الوقت ذاته لا نحب أن نرى عملاء المباحث الفيدرالية يتجولون فى مكتباتنا فى الولايات الحمراء [يزيد من إيقاع كلامه تأكيداً على هذه النقطة. تصفيق]. إننا ندرب فريق "ليتل ليغ" فى الولايات الزرقاء، ولدينا، فى نفس الوقت، بعض الأصدقاء فى الولايات الحمراء [التي تصوت للحزب الجمهورى فى الانتخابات] [تصفيق]. وهناك وطنيون يمارضون الحرب على العراق، وهناك من يؤيدونها - فتحن أمة واحدة، وجميعنا يتعهد بالإخلاص والولاء للولايات المتحدة الأمريكية والدفاع عنها [يلفظ كل كلمة بمفردها محرراً أصابعه كما لو كان يكتبها فى الهواء بحروف مائلة. تصفيق. يبدأ الجمهور المتحمس فى الهاتف "أوياما! أوياما!"].

إن هذا هو ما تدور حوله الانتخابات فى نهاية الأمر، فهل نحن نشارك فى سياسة مبنية على المصالح الشخصية [تخفيض نبرة صوته تعبيراً عن استيائه واستهجانه]، أم نشارك فى سياسة مبنية على الأمل؟ [يرفع أوياما صوته تعبيراً عن أمله وتفاؤله. يهتف الجمهور قائلاً "الأمل!"] كما لو كان يشارك فى برنامج "سؤال وجواب". [ينادى "جون كيرى" بالأمل والتفاؤل، وكذلك يفعل "جون إدوارد".] إننى لا أتحدث هنا عن التفاؤلية العمياء، والى تتمثل فى التجاهل العمدى للأشياء، مثل الاعتقاد بأننا سنقضى على مشكلة البطالة إذا لم نفكر فيها وإذا ما تعمدنا إهمالها وتجاهلها، أو أن أزمات الرعاية الصحية سوف تحل إذا قمنا بإهمالها وعدم التفكير فيها. ليس هذا ما أتحدث عنه هنا، فأنا أتحدث عن شىء أكثر واقعية. إنه أمل [توكيد] العبيد الذين يجلسون حول النيران يهمسون بترانيم الحرية. إنه أمل المهاجرين

الذين يعيشون على الشواطئ البعيدة. إنه الأمل داخل جندى شاب فى البحرية يدفع بشجاعة عن سواحل نهر الميكونج. إنه الأمل داخل ابن طحّان تتملكه الشجاعة والجرأة لتحدى التحيز والمحابة. إنه أمل طفل نحيل [توكيد] ذى اسم مضحك [يوجه راحته إلى صدره مشيراً إلى أنه يتحدث عن نفسه] يؤمن بأن أمريكا لديها مكان له [يسيطر راحته إلى مستمعيه. يبدأ الجمهور فى الهتاف والتهليل والتصفيق يستمر طويلاً لدرجة أن أوباما يقوم بإضافة جملتين فى حين لا يزال الهتاف يتعالى]. إنه الأمل فى مواجهة العوائق والعقبات. [تضخيمه لكلماته يعكس استحسانه لردود أفعال الجمهور]. إنه الأمل فى مواجهة الشك [يزيد من حدة صوته] فهذه هى شجاعة وبسالة الأمل! [يرتفع صوته].

وفى النهاية، هذه هى أعظم هدية منحنا الله إياها، وهى حجر الأساس لهذا البلد - ألا وهى الإيمان [توكيد] بالغيب، والإيمان بأن هناك أياماً أفضل قادمة [تفمر العاطفة صوت أوباما]. إننى أؤمن [توكيد] بأننا نستطيع أن نقدم يد العون والمساعدة للطبقة المتوسطة، وأن نمنح العائلات العاملة سبيلاً لمزيد من الفرص. إننى أؤمن بأننا نستطيع أن نوفر الوظائف للعاطلين، والمساكن للمشردين، وأن ننزع العنف واليأس من صدور الشباب فى جميع مدن الولايات المتحدة الأمريكية، وأؤمن بأن الخير لا يزال يجرى فى دمائنا وعروقنا. وكما أننا نعدُّ نقطة التواصل فى تاريخ البشرية، فإننا نستطيع أن نصنع قراراتنا وخياراتنا الصحيحة، ونغلب على التحديات والصعوبات التى تقابلنا. أمريكا! [توكيد] الليلة!

فإن كنتم تشعرون بنفس الطاقة [توكيد] التى أشعر بها، وببنفس الإصرار [توكيد] الذى يغمرنى، وبنفس العاطفة [توكيد] التى تتملكنى، وبنفس الأمل [توكيد] الذى يملؤنى، وإذا قمنا بما

يجب علينا القيام به، فإننى أؤكد لكم أن الجميع فى أنحاء هذا البلد - بدءاً من "فلوريدا" إلى "أوريجن" [يشير بيده فى الهواء]، ومن "واشنطن" إلى ولاية "مين" [يحرك يده مرة أخرى فى الهواء، فحركة يده إلى الأعلى وإلى الأسفل تنقل إحساساً بالمساحة الجغرافية من ساحل إلى ساحل] - سوف يذهبون للتصويت فى نوفمبر، وسيحلف "جون كيرى" اليمين رئيساً للولايات المتحدة الأمريكية، وسيحلف "جون إدوارد" اليمين نائباً له، وسيبقى هذا البلد بوعدة، وستشرق شمس يوم جديد بعد هذا الظلام السياسى الذى دام طويلاً.

شكراً لكم جميعاً [بيسط ذراعه إلى الأعلى ملوحاً بيده مودعاً جمهوره]. بارككم الله [يهلل الجمهور ويصيح، فى حين أن بعضاً منهم يهتفون قائلين "أوباما! أوباما!"].

فى هذا الخطاب الافتتاحى الذى ألقاه أوباما عام ٢٠٠٤. يمكننا أن نلاحظ العديد من أساليب التواصل التى ساعدت على جعل باراك أوباما أحد أكثر المتحدثين قدرة على الإقناع والتأثير فى وقتنا الحالى. وعقب إلقائه لهذا الخطاب على الفور. تلقى أوباما وابلأ من عبارات المدح والثناء من الجماهير ووسائل الإعلام. لقد صرح "وولف بليتزير" قائلاً: "بعد هذا أفضل الخطب التى سمعناها منذ سنوات عديدة... فصاحبه نجم صاعد". وعلق المحلل السياسى "جيف جرينفيلد" قائلاً: "إنه الأفضل بينهم... فهذا رفيق يخاطب الشعب بأكمله بعيداً عن الأسس والمبادئ الخاصة بالحزب الديموقراطى... لقد كان رائعاً حقاً". وفى الأيام التى أعقبت هذا الخطاب، استمرت الصحافة فى توجيه عبارات المدح والثناء إلى خطاب أوباما ووصفه بأنه رائعة من روائع فن الخطابة. لقد كان جديراً أن نؤكد على بعض أساليب التواصل المهمة التى استخدمها أوباما فى خطابه.

ك استخدام الناجح والفعال للغة الجسد

والصوت

أظهر باراك أوباما أثناء إلقائه للخطاب الافتتاحي عام ٢٠٠٤ استخداماً ملحوظاً للغة الجسد. وكان لمشيته ثابتة الخطى - ولأكتافه المستقيمة، ولوقفته القوية - عظيم الأثر في التواصل مع الجمهور، وثبات نبذة الصوت، وفي فتح حوار إيجابى مباشر مع المشاهدين. ولكى لا نطيل الحديث، يمكننا أن نقول إن أوباما خلق انطباعاً أولياً مؤثراً للغاية؛ فنبذة صوته العميقة، وموهبته الفطرية كان لهما بالغ الأهمية فى خلق هذا الانطباع الإيجابى. وطريقته التى كان يتحكم بها فى صوته - تضخيم صوته عندما يكون ذلك مناسباً، والارتفاع بنبذة الصوت عندما يتطلب الحديث ذلك، وخفضها عندما يرغب فى التعبير عن الاستهجان والاستكثار لشيء ما - أضفى كل ذلك على كلماته قوة وتأثيراً، كما أنها ساعدت على إلقاء الضوء على أفكاره الرئيسة وإبرازها. أيضاً، كان لقدرة على تغيير نبذة صوته العاطفية عظيم الأثر - يملؤها الشجن فى بعض الأحيان، عطوفة فى أحيان أخرى، يغمرها الغضب والاستياء عندما يتطلب الأمر ذلك - حيث أعطت كلماته عمقاً رائعاً.

كان لحركات أوباما نفس التأثير والفاعلية، بدءاً من طريقه على باب وهمى بقبضة قوية، حركة أصابعه، وضع كلمات وهمية فى الهواء، وصولاً إلى استخدامه لراحة يده كعلامة تدل على التوقف. كان لجميع هذه الحركات والإشارات دور مهم فى عملية الإقناع. وبالمثل، كان لوضعه يده على قلبه فى بعض اللحظات المهمة دور فعال فى توصيل صدق كلماته. لقد أصبح أوباما رجلاً صادقاً ومحل ثقة، وكل ذلك بفضل حركاته وإشاراته التى كانت تعمل كعناصر مهمة وحيوية أثناء إلقاء الخطاب.

﴿ خلق أرضية مشتركة ﴾

يمكننا أن نرى كيف تكلم باراك أوباما في الخطاب الافتتاحي عن "المشكلة القائمة" - ثقافته غير التقليدية، التي تناولها بمهارة فائقة ممثلاً إياها في القصة الأمريكية للهجرة، والعمل الشاق، والحلم الأمريكي. لقد نجح أوباما في نسج علاقة بين عائلته وموقعة "بيرل هاربور"، وجيش "باتون"، وخط تجميع قاذفات القنابل الأمريكية، وجمعية "جى. آى. بيل"، وهيئة الإسكان الفيدرالى، وبذلك جعل لنفسه صلة وارتباطاً بالخبرات والتجارب الأمريكية التاريخية الرائعة؛ فذكره لهذه العلامات المميزة في التاريخ الأمريكى كان تأكيداً على ذلك. ورغم اسمه الغريب، فقد بدا أنه لا يختلف عن أى فرد من أفراد الشعب الأمريكى؛ فقد وضع أوباما نفسه في متتالية التاريخ، موضحاً أن أحلامه كانت تشبه أحلام معظم الأمريكيين.

ساعد اختيار أوباما للكلماته على خلق أرضية مشتركة بينه وبين جمهوره، ومن بين هذه الكلمات: أمريكا الكريمة المعطاءة، منارة الحرية، الإيمان بقدرات هذا الشعب. لقد كان لمثل هذه الكلمات وقع عظيم على أذان الجمهور، حيث كانت تغمرهم بالروح الوطنية. أيضاً استخدم باراك أوباما بعض الكلمات التى يغلب عليها الطابع الدينى ووظفها بمهارة شديدة، من بين هذه الكلمات: الإيمان بالغيب..... أنا مصدر الحماية لأخى..... أنا مصدر الحماية لأختى.... وكان يشير إلى هذه الكلمات على أنها "الحقيقة البسيطة". وكان استخدام مثل هذه المصطلحات الدينية والمبادئ التى تناهض التفرقة بين الأجناس والطبقات الاجتماعية والأحزاب، عاملاً مساعداً في عملية تواصله مع الجمهور. وعلى الفور، أظهر باراك أوباما مواهبه؛ حيث انتقل بسهولة ويسر من مناقشة الحقائق الدينية وربطها بأمريكا إلى ربط مثل هذه الحقائق بما يؤمن به. وباستخدام مثل هذه الأساليب، نجح أوباما نجاحاً ساحقاً فى التقلب على العوائق والعقبات وبناء جسور التواصل مع جمهوره.

❖ الاهتمام بشئون الجمهور: ❖

كسب القلوب والعقول

أظهر أوباما قدرته على التواصل مع الحالة المزاجية السائدة للجمهور، وتقوية تأثير كلماته عن طريق الحديث عن التفاصيل وتخصيص رسالته. فعندما تحدث عن الحالة المزاجية السائدة لمعظم الأمريكيين الذين سئموا الأسلوب السياسى التقليدى القديم، قال أوباما: "ليس هناك ما يسمى بأمريكا الليبرالية وأمريكا المحافظة، ولكن هناك ما يسمى بـ الولايات المتحدة الأمريكية". نجح أوباما فى بناء جسر للتواصل مع جمهوره، شأنه فى ذلك شأن العديد من القادة من أمثال الرئيس الراحل جون كينيدي. وحينما طرح أوباما بعض الأمثلة الخاصة بمواجهة أمريكا لبعض التحديات - مثل الأب الذى قد فقد وظيفته وهو فى حاجة لدفع ثمن الدواء لابنه - تواصل مع جمهوره موضحاً أنه يعى، بصدق، اهتمامات الطبقة المتوسطة ويمكنه أن يتعامل مع مثل هذه التحديات. وكما قام بتخصيص رسالته، وتوضيح مدى رغبته العميقة فى مساعدة الطبقة المتوسطة والعائلات العاملة، فقد تمكن أوباما من إقناع الناس والتأثير عليهم من خلال حديثه إليهم بطريقة مباشرة، موضحاً أن اهتماماتهم كانت نفس اهتماماته أيضاً.

❖ تبليغ الرسالة من خلال تخصيصها ❖

واستخدام الكلمات التى لها وقع مؤثر

استخدم باراك أوباما خلال إلقائه هذا الخطاب عدداً موفوراً من الأساليب بغرض تبليغ رسالته. من بين هذه الأساليب استخدامه للغة مستخدمة وغير مينة، ولل كلمات المجازية ذات الصور البلاغية. وكانت عملية تخصيص الأفكار من بين الأدوات التى قام بتوظيفها لهذا الغرض؛

فقد رسمت كلماته صوراً في أذهان مستمعيه، ومن بين هذه الكلمات: *تقسيمنا وتفريقنا... نحن أمه واحدة، جميعنا يتعهد بالولاء والإخلاص للولايات المتحدة الأمريكية. لقد قام أوباما بربط مفهوم الأمل بحياة العبيد والمهاجرين، كما قام بتخصيص قضية حرب العراق من خلال الإشارة إلى جندي بعينه؛ ألا وهو "شيمس" الذي نستطيع أن نتخيل ابتسامته الهادئة على الفور من خلال وصف أوباما. إن جميع هذه الأساليب أثَّرت عملية التواصل وجعلت لها جوانب عديدة ساعدت على تبليغ رؤيته وأفكاره تبليغاً رائعاً.*

❖ الاقتناع ❖

قام أوباما أيضاً بتوظيف بعض أساليب الخطابة الناجعة والفعالة أثناء محاولته إقناع الجمهور بأفكاره الرئيسية، وكان التكرار أحد الأدوات الرئيسية المهمة التي استخدمها؛ فتكراره لكلمة "الأمل" وسط جملة جيدة التراكيب أدى إلى تأكيد المعنى الذي يريده. وبالمثل، فإن تكراره لجملة "يؤمن جون كيري" خمس مرات في ست جمل أدى إلى تعزيز صورة "جون كيري" التي أراد أوباما أن يؤكد عليها، لقد أدى استخدام أوباما الفعال للتكرار إلى إلقاء الضوء على المواضيع والأفكار الرئيسية وجعلها أكثر ثباتاً في الذاكرة.

❖ نقل وجهة النظر للآخرين ❖

يمكننا أيضاً أن نرى بعض أساليب الإقناع المميزة في الخطاب الذي ألقاه باراك أوباما عام ٢٠٠٤، وكان من بين هذه الأساليب استخدامه للتضاد والمقارنة. على سبيل المثال، ساعده أسلوب المقارنة هذا على التأكيد على أهمية المبادئ المؤسسة للبلد، وذلك حين قال:

نجتمع الليلة هنا لكى نؤكد على عظمة هذا الشعب وهذا البلد، وذلك ليس بفضل علو ناطحات السحاب التى توجد فى بلادنا، وليس بفضل قوة جيشنا، أو بضخامة حجم اقتصادنا - ففخرنا يبنى على بعض الكلمات البسيطة التى تلخصت فى تصريح جاء منذ مائتى عام نصه "نحن نتبنى هذه الحقائق البديهية، ألا وهى أن البشر جميعاً خُلِقوا سواسية، وأن خالقهم قد منحهم بعض الحقوق الثابتة والراسخة، ومن بينها حق الحياة والحرية، وحق البحث عن السعادة".

وأكد أيضاً استخدامه لأسلوب المقارنة على أن الشعب الأمريكى شعب واحد ويجب أن يتقدم من خلال وحدته، وذلك حين قال: ليس هناك ما يسمى بأمريكا الليبرالية وأمريكا المحافظة، ولكن هناك ما يسمى بـ *الولايات المتحدة الأمريكية* .

﴿ الارتفاع بنبرة الصوت وترك ﴾

انطباع دائم التأثير

أخيراً، أود أن أقول إن قليلاً من الناس يستطيعون نسيان النهاية المميزة التى استخدمها أوباما لإنهاء خطابه المؤثر الذى ألقاه عام ٢٠٠٤. لقد قام أوباما بتغيير إيقاع ووزن الكلمات تغييراً متقناً، مؤكداً على بعضها فى بعض الأحيان، ومضخماً صوته تدريجياً وبطريقة متقنة. لقد عرف أوباما كيف يجعل الجمهور يهلل ويصفق طوال الوقت حتى لا ينقطع ويتوقف عن تواصله معه. وعندما وصل إلى الجزء المهم، أنهى أوباما خطابه نهاية تملؤها العاطفة، ووضع تحدياً أمام جمهوره، داعياً للبدء فى العمل - نجد ذلك فى قوله: فإن كنتم تشعرون بنفس *الطاقة* التى أشعر بها، وبنفس *الإصرار* الذى يفمرنى، وبنفس *العاطفة* التى تملككنى، وبنفس *الأمل* الذى يملؤنى، وإذا قمنا بما يجب علينا القيام به.....".

قامت هذه النهاية القوية بتحفيز الجمهور، تاركَةً انطباعاً دائماً
التأثير.

وقد ساعدت مثل هذه الأساليب التواصلية الفعالة أوباما على إلقاء
خطاب متقن كان له عظيم الأثر في تعجيل تقدم حياته المهنية السياسية.
كما حولته إلى شخصية سياسية قومية مؤثرة. والآن، دعونا نتعمق في
دراسة مثل هذه الأساليب التي جعلت من باراك أوباما واحداً من أكثر
الخطباء تميزاً في عصرنا الحالي.

**** مقراني ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الفصل ٢

كسب الثقة

إذا كنت تطمح أن تكون قائداً ذا تأثير قوى، يجب أن يثق الناس أولاً فى رجاحة عقلك، وأخلاقك وفى قدراتك القيادية، ويجب أن يكونوا على يقين من أنك أهل لهذه المكانة؛ فبغياى الثقة لن تكون هناك فائدة من أى شىء آخر. إن أول مهمة تقع على عاتق أى شخص يطمح للقيادة هى أن يحظى بثقة من يسعى إلى قيادتهم؛ وقد نجح باراك أوباما فى تحقيق ذلك نجاحاً ساحقاً، فقد حظى بثقة السواد الأعظم من الناس، مكونين بذلك الائتلاف الذى ينادى به أوباما، ومن بين هؤلاء عامة الناس، والسياسيين والمتبرعين وصانعى القرار، وأعضاء المؤسسات الإعلامية. استخدم باراك أوباما هذه الثقة فى اقتناص الفرص المهمة وتوسيع نطاق شعبيته وتأثيره. كما ساعدت أساليب التواصل الرئيسية أوباما فى مهمته. لقد أدى استخدامه لمثل هذه الأساليب – كأداة لكسب الدعم والتأييد – إلى

إذا كنت تطمح أن تكون قائداً ذا تأثير قوى، يجب أن يثق الناس أولاً فى راحة عقلك، وأخلاقك وفى قدراتك القيادية، ويجب أن يكونوا على يقين من أنك أهل لهذه المكانة؛ فبغياى الثقة لن تكون هناك فائدة من أى شىء آخر. إن أول مهمة تقع على عاتق أى شخص يطمح للقيادة هى أن يحظى بثقة من يسعى إلى قيادتهم؛ وقد نجح باراك أوباما فى تحقيق ذلك نجاحاً ساحقاً، فقد حظى بثقة السواد الأعظم من الناس، مكونين بذلك الائتلاف الذى ينادى به أوباما، ومن بين هؤلاء عامة الناس، والسياسيين والمتبرعين وصانعى القرار، وأعضاء المؤسسات الإعلامية. استخدم باراك أوباما هذه الثقة فى اقتناص الفرص المهمة وتوسيع نطاق شعبيته وتأثيره. كما ساعدت أساليب التواصل الرئيسية أوباما فى مهمته. لقد أدى استخدامه لمثل هذه الأساليب - كأداة لكسب الدعم والتأييد - إلى ظهوره كشخصية جذابة ومقنعة. فهو دائماً ما يخطط لخلق انطباع أول قوى ولترك انطباعات أخرى ذات تأثيرات بالغة. يستخدم أوباما أيضاً بعض الإيماءات والإشارات الفعالة، كما أنه يجيد استخدام المحفزات، هذا بالإضافة إلى بداياته القوية وتأكيديه على العديد من الأخلاقيات. يوضح هذا الفصل مثل هذه الأساليب التى مكنت أوباما من كسب ثقة الملايين من مؤيديه على الصعيدين الداخلى والخارجى.

ك قائد ذو شخصية كاريزمية >

يرى معظم الناس أنهم يتعرفون على الشخصية الكاريزمية فور رؤيتها من خلال الحماس الزائد الذى يتوهج فى الأعين، ومن خلال العاطفة والطبيعة القيادية. ويشيرون بذلك إلى بعض القادة السياسيين، مثل مارتى لوثر كينج، ورونالد ريجان، وجون كينيدي، وبنافير بوتو، وإلى بعض القادة الشعبيين كـ أوبرا وينفرى؛ فهم قادة ذوو شخصيات نشطة، لا ينتمون إلى الفئة التى تتصف بالرتابة التى تهمهم بالخطابات غير

المفهومة، ولا ينتسبون إلى الخطباء ذوى الشعور الفاتر ممن ليس لديهم أية حماسة تجاه ما يتحدثون عنه.

عادةً ما تنصب عبارات المدح والثناء على وصف باراك أوباما والتحدث عن شخصيته القيادية، ومن بين هذه العبارات: جذاب، حماسى، نشط، ومؤثر. يتمتع أوباما بمظهر وأسلوب يمكنانه من كسب ثقة الجمهور، والتأثير عليهم وحثهم على البدء فى العمل، وعادة ما ينجح أسر قلوب الجماهير وسلب عقولهم. فمُنذ اللحظة الأولى التى يظهر فيها أمام جمهوره بمشيته التى تتم عن ثقته بنفسه، يرى الناس خليطاً من العطف والقوة. ينقل أوباما جاذبيته إلى جمهوره من خلال العديد من السمات غير المنطوقة، مثل ابتسامته العريضة اللامعة، ثقته بنفسه التى تتلألأ فى عينيه، صوته المؤثر، وحركات جسده التى توحى بقوته وسيطرته على الأمور. تعد قدرة أوباما على نقل حماسه وعاطفته بطريقة ناجحة وفعالة جزءاً من شخصيته الكاريزمية؛ فعادة ما يبدو مرتبطباً ارتباطاً وثيقاً بالأشياء التى يتحدث عنها، ومهتماً بالمواضيع التى يتناولها، ويتوق دائماً للمشاركة مع الآخرين. فحماسه هذه دائماً ما تحفز الجميع سواء كان صغيراً أم كبيراً.

قد يكون امتلاك شخصية كاريزمية لا يقل أهمية عن استخدامها فى خلق انطباع مبدئى ذى تأثير فعال، ودائماً ما يدوم الانطباع الأول، ومع أن هذا التعبير أصبح مبتذلاً، فإنه صحيح لا يشوبه الخطأ. فخلال تقدم أوباما الهائل، وبعد تحوله من مجرد شخص مغمور إلى مرشح للانتخابات الرئاسية عن الحزب الديموقراطى عام ٢٠٠٨، قام باراك أوباما بتنمية قدرة هائلة على ترك انطباع أول ذى تأثير فعال.

ك خلق الانطباعات أولى مؤثرة - >

لغة الجسد والمظهر

عادة ما يكون الانطباع الأول لحظة حاسمة في توضيح العديد من الأشياء، فبمجرد أن يتحرك شخص ما تجاه شخص آخر للتحدث معه تتكون لديه فكرة معينة. فحتى قبل أن تنفوه بأية كلمة، يكون هناك حوار وتشعر بأنك قد تحدثت كثيراً، وذلك من خلال المظهر ولغة الجسد. وذكّرنا الانطباع الأول المؤثر لباراك أوباما بأن حركات الجسد والمظهر تتواصل بلغة معينة مع الجمهور تواصلًا فعالاً كما لو كنت تتحدث معهم بصوت عالٍ.

في إحدى المرات طلبت "دي. إيه. بنتون" - المدربة الناجحة، ومؤلفة كتاب *CEO Material* - من فريق يتكون من مجموعة من القادة الشباب في مؤسسة "ماكينسي أند كومباني" أن يتخيلوا ما سيفعلونه إذا أرادوا أن يقنموا الناس من حولهم بأنهم مجموعة من المكفوفين، على الرغم من أنهم ليسوا كذلك، وكانت تحثهم على التأمل والتخيل. ترى ماذا سيكون مظهر وتصرف هؤلاء القادة؟ ربما سيرتدون نظارات سوداء، وسيمسكون بعضاً بيضاء ليستخدموها في تحسس مواضع أقدامهم أثناء السير. وربما سوف يتباطئون في مشيتهم أو ربما سيتوقفون أثناء سيرهم متعمدين أن يظهر قليلاً من الشك وعدم اليقين في معرفة الطريق. ومن الممكن أن يستعينوا بكلب لكي يرشدهم أثناء سيرهم - وباختصار، سيرتدون ما يناسب هذا المقام، وسيلمبون هذا الدور بإتقان مستعنيين بالعوامل المساعدة اللازمة. بعد ذلك، طلبت منهم هذه المدربة أن يستشعروا الأمر ذاته إذا أرادوا أن يصنعوا من أنفسهم قادة وروّاداً.

كان هذا التمرين تمريناً مفيداً، فالأفراد الذين يرغبون في أن يصبحوا قادة، يجب عليهم أن يرتدوا ما يناسب هذا المقام، ولا بد أن يتصرفوا وفقاً له، وأن تكون لديهم العوامل المساعدة اللازمة لهذا الأمر؛ لأن مثل هذه الأفعال - حتى بدون التلفظ بكلمة واحدة - تبدأ بنفسها حواراً من خلال

الانطباعات الأولى وتضع الأساس المهم للسيطرة والقوة، ولكسب الثقة، وفي تطبيق القيادة الناجحة.

يتقن باراك أوباما خلق انطباعات أولى مؤثرة إتقاناً جيداً؛ فمشيته الثابتة، وتواصله المباشر مع جمهوره منذ الوهلة الأولى. وبسط ذراعه إليهم في ثقة ملوحاً، جميع هذه الأشياء تعمل على تضيق المسافة الفعلية بينه وبين الجمهور.

كان التواصل المباشر أيضاً من الأشياء القيمة لدى أوباما؛ فهو يشبه بيل كلينتون في هذا الأمر، حيث يلاحظ أنه لا يتردد أبداً في خلق نوع من التواصل المباشر بعين ثابتة، وتواصله مع أفراد جمهوره دائماً ما يزيد من تفاعله معهم ومن نشاطه ولا يكون عامل استنزاف له ولطاقته. عندما يتحدث أوباما، فإنه عادة ما ينظر إلى جانب واحد في الغرفة، ويومئ في بعض الأحيان إلى هذا الاتجاه إشارة إلى امتنانه، ثم يفعل الشيء نفسه مع الجانب الآخر. فعادة ما يوزع أوباما نظراته خلال مناقشاته، ويفعل ذلك بهدوء وبدون أى تكلف، وهو يفعل ذلك لكي يُشرك مستمعيه في أحاديثه، ويجيد التواصل مع كل فرد من أفراد جمهوره. يفهم الجمهور هذا على أنه احترام، وأسلوب للترحيب، وعادة ما يفسرون مثل هذه الأفعال على أنها أفعال جديرة بالثقة، وأنها منبعثة من شخص يريد أن يتواصل معهم بطريقة مباشرة، ودائماً ما تدوم مثل هذه الانطباعات الجيدة.

تعد الثقة التي تبدو على أوباما – عندما يقوم بتحية بعض الأفراد الذين يقدمونه تحية ودودة – أحد العوامل المبدئية التي تنقل طمأنينته إلى جمهوره، وهو دائماً ما يكون مطمئن النفس. ودائماً ما يقف أمام جمهوره ثابت الأقدام، مستقيم الكتفين – فالمقدرة على تبليغ الرسالة تعد جزءاً من الثقة بالنفس والسيطرة. وعندما يقف على منصة الإلقاء، عادة ما يحوطها أوباما بيديه إشارة إلى سيطرته وقيادته. فالمنصة ليست بشيء يتكى أوباما عليه، ولا يسمح لها أوباما بأن تكون عائقاً بينه وبين جمهوره. هب أن أوباما صعد إلى منصة الإلقاء عند إلقائه خطاب المؤتمر الذي

عقد عام ٢٠٠٤، خجلاً، مرتبكاً فى مشيته، ولوح بيده فى خجل وضعف، ولم يظهر كعاداته واثقاً من نفسه. كم كان سيختلف الانطباع الذى يُنقل إلى ذهن الجمهور من جراء ذلك. وعلى عكس ذلك، فإن القادة ذوو المشية الثابتة - ممن يبسطون أذرعهم ويلوحون بثقة وثبات - تكون عنهم صورة قيادية فى الأذهان، وتتسع دائرة تأثيرهم وحضورهم. من الأفضل أن تكون بدايتك قوية مؤثرة، والابتعاد عن المواقف التى تضطر فيها إلى بذل جهد كبير فى محاولة لإصلاح الانطباع الأول السيئ. دائماً ما يهتم ذوو المهارات الفذة فى التواصل بالمظهر ولغة الجسد ويستخدمونها بطريقة تثمر عن تأثير إيجابى عالٍ.

❖ خلق انطباعات ثانية - الصوت ❖

واستخدام طبقاته

هناك وسيلة أخرى لكسب الثقة من الممكن أن تُكتسب عن طريق الاستخدام الناجع للصوت وطبقاته. ماذا بعد أن يُخرج القائد صوتاً قوياً يدل على الثقة بالنفس، مُظهراً شخصيته القيادية؟ يأتى هنا دور كل من نبرة الصوت وطبقاته؛ حيث إنهما أداتان لهما أهمية كبيرة فى زيادة فاعلية ونجاح عملية التواصل.

الصوت

تعد جودة الصوت أحد العوامل التى تترك انطباعاً قوياً عند المستمع، وهذا يتمثل فى طبيعة نبرة الصوت والتحكم فى طبقاته. والصوت الجهير الذى يتمتع به باراك أوباما يعد أحد العوامل الطبيعية المساعدة له، فالأذن تُسرّ بصوته الذى تطفئ عليه النبرة القيادية. ويمكن تطوير جودة الصوت الطبيعية لمعظم المتحدثين، ويمكن أيضاً تعزيزها وتقويتها من خلال التمرينات والتدريبات الصوتية.

وبعيداً عن جودة الصوت الطبيعية، فإن الأسلوب الذى يستخدم به القادة أصواتهم يؤثر بشكل بالغ على الانطباعات التى ستكون عنهم وعلى مدى فاعلية الخطاب فى النهاية. هناك أوجه ومعانٍ عدة للتواصل الشفهى بعيدة كل البعد عن الكلمات الحقيقية التى تُتَظَنُّ. تشتمل أدوات المتحدث الماهر على عدة أشياء: منها درجة الصوت وجودته وطبقته وسرعته ودرجة التحكم فى طبقة الصوت؛ فالصوت الفعال من الممكن أن يؤثر فى الناس ويحركهم، ويكون أقدر على جعل الكلمات أكثر ثباتاً فى الأذهان، بالإضافة إلى قدرته على جعل التواصل أكثر فاعلية ونجاحاً. إن الأحاديث والخطابات التى تُلَقَى بقوة يمكنها أن تحدث ردود أفعال مثل "هناك شىء ما تحرك بداخلى". وقد وصل باراك أوباما إلى هذه الدرجة من التأثير من خلال استخدامه الماهر والمتقن لصوته وطبقاته، التى تعمل بدورها على تعزيز جوهر الرسالة التى يقوم بتبليغها.

تفخيم الصوت

استعرض باراك أوباما مقدرته على تفخيم صوته فى اللحظات المهمة. لقد كان يستخدم صوته الجهير فى زيادة الحماسة عندما يقوم أحد الجماهير بالتهليل مؤيداً لآرائه وأفكاره؛ فهو يعرف كيف يلقي الضوء على الكلمات المهمة فى الأوقات المناسبة معطياً إياها الأهمية والتوكيد. إنه يزيد من ارتفاع نبرة صوته عندما يتطلب الأمر ذلك، وعندما يصل إلى الذروة فى حديثه، وعندما يريد أن يؤكد على بعض الأفكار المهمة والرئيسية، وبالمثل عندما يجعل القوة تغمر صوته إذا أراد أن يستحث جمهوراً أو يحمسه. يعرف باراك أوباما كيف يُخَفِّضُ صوته ويُخَمِّدُهُ فى حال استنكاره واستهجانه لشيء يتحدث عنه؛ فالتفخيم والترقيق هما أسلوبان يستخدمهما باراك أوباما بصوته لتعزيز فاعلية ونجاح إلقاءه لخطاباته وأحاديثه.

نَظْمُ الكلام والوقوفات ذات المغزى

يعمل أيضاً استخدام أوباما المتقن والمميز لإيقاع وسرعة الكلام على دعم فاعلية ونجاح تواصله مع الجمهور دعماً كبيراً. وبانتقائه الجيد لإيقاع الكلام، يستطيع باراك أوباما أن يبطئ من سرعة حديثه عندما يريد أن يلقي الضوء على بعض الأفكار المهمة التى يرغب فى أن تثبت فى أذهان مستمعيه. وهو يُقَرُّ استخدام الجمل القصيرة المُقطَّعة فى الأوقات التى تستلزم ذلك؛ لأنها تساعد فى عملية الإقناع؛ فالارتفاع والانخفاض فى نبرة صوته يتيح له جذب انتباه مستمعيه إلى مواضيعه ونقاطه المهمة.

يلجأ أوباما أيضاً إلى التزام الصمت فى بعض الأحيان واستخدام الوقفات ذات المغزى؛ فباستخدام مثل هذه الوقفات والسكيات، يؤكد أوباما على مواضيعه المهمة، ويجعل الجمهور أكثر تركيزاً على الملاحظات التى يقوم بإلقائها. وهو ماهر أيضاً فى معرفة الوقت المناسب الذى يطيل فيه من التزام الصمت، وهذه السكيات تكون مؤثرة إلى حد كبير، وغالباً ما تكون سبباً فى استخراج ردود الأفعال من داخل صدور الجماهير.

طبقة الصوت والتأثير العاطفى

عندما نبحث وراء السبب الذى جعل باراك أوباما خطيباً لبقاً ومؤثراً، فمن السهل أن نلاحظ أنه يتجنب استخدام الإلقاء الفاتر الذى بلا مغزى فى أحاديثه؛ أفهو دائماً ما يوظف أساليب الإلقاء بمهارة فائقة. لقد قدم لنا فنناً جديداً من خلال تنويع طبقات صوته وأشكاله، كما أن استخدامه لأسلوب التنويع فى مقام الصوت - والذى يتمثل فى التغيير الذى يحدث فى درجة الصوت - يعد أيضاً أحد عوامل القوة لدى أوباما. إنه يغير من كيفية نطقه للكلمات المهمة، محدثاً تغيراً فى نبرة الصوت، وذلك بهدف تعميق تأثير ما يقوله بطريقة لا يمكن تحقيقها مع الكلمات المكتوبة فقط. يتمتع باراك أوباما بقدرة على رفع صوته وخفضه عندما يتطلب الأمر

ذلك. على سبيل المثال، يعرف أوباما كيف يُخفض من درجة صوته وكيف يبطئ من إيقاع كلامه إذا رغب في التأكيد على نقطة معينة، وهذا أشبه بالتأكيد على بعض الكلمات المهمة المكتوبة بوضع خط تحتها مثلاً.

يجيد أوباما أيضاً تدعيم عملية التواصل مع الجمهور من خلال استخدامه لنبرة صوته؛ فهو يستطيع جعل صوته حزيناً، مبتهجاً، مستنكراً، أو تملؤه العاطفة، وذلك وفقاً لما تتطلبه الظروف. إن قدرته على تغيير نبرة صوته العاطفية – والتي يدعمها من خلال إيماءاته وإشاراته المؤثرة – تزيد من تأثير عملية تواصله مع مستمعيه.

فالاستخدام الجيد للصوت وطبقاته في التأكيد على بعض الكلمات في الوقت المناسب – أو في التعجيل والإبطاء من سرعة الصوت، أو في تغيير نغمة الصوت أو إيقاع الكلمات – من الممكن أن يؤدي إلى خلق قوة تواصل هائلة، وحينها تصبح الخطابات والملاحظات مفعمة بالنشاط والفاعلية، وبذلك تصبح جزءاً من إستراتيجية ناجحة للقائد.

ك استخدام الإيماءات والإشارات الناجحة ➤

لا يتبع أوباما القواعد التي تقول بأنه يجب علينا أن لا نكثر من الاستعانة بالإيماءات والإشارات، فالاستخدام المستمر للإيماءات والإشارات يعد جزءاً من أسلوب تواصله. وهذا يُعد عاملاً مساعداً لـ أوباما، وذلك لكثرة الحركات التي يقوم بها ولكثرة كلماته. فهذه الإشارات والإيماءات تعمل على نقل حماسه إلى مستمعيه، ومثل هذه الإيماءات تعمل في تناغم مع التغيرات التي تحدث في صوته وفي نبرة صوته، وبذلك تبث مثل هذه الإيماءات الروح داخل كلماته وتضفي بُعداً قيماً لملاحظات.

توضح قوة الخطابة التي يتمتع بها أوباما أن الإيماءات والإشارات من الممكن أن تعمل على تدعيم تأثير عملية التواصل بطرق مختلفة. على سبيل المثال، عندما تُوظف مثل هذه الإيماءات بطريقة جيدة من الممكن أن تخلق

انطباعاً بأن المتحدث يشعر بطمأنينة وبأنه غير مرتبك أو متوتر، ويتواصل بطريقة جيدة مع مستمعيه. ويوظف بآرك أوباما على وجه الخصوص مثل هذه الإيماءات والإشارات بطريقة تجعل المتلقى يشعر كأنه يتحدث وجهاً لوجه مع المتحدث، وكما لو كان المتحدث يجلس إلى جواره ويحدثه، وليس واقفاً على منصة الإلقاء ويخاطب جمهوراً من المستمعين. تعمل هذه الإيماءات على تضيق المسافة بين المتحدث والمتلقى، ف سواء كانت الإيماءة عبارة عن بسط الأيدي إلى المستمعين، أم تحريك الأصابع بطريقة معينة فى الأوقات المناسبة، أم رفع إحدى اليدين، فإن إيماءاته هذه تحول خطبه وأحاديثه إلى حوارات ثنائية وتشعرك بأنك تجلس إلى جواره مستمعاً بإجراء حوار حى معه. من الممكن أن يعمل استخدام مثل هذه الإيماءات على خلق شعور بأن المتحدث منهمك فى التحدث عن موضوع معين، وأنه صادق فى رغبته فى أن يلاحظ الآخرون بعض نقاطه المهمة. على سبيل المثال، فوضع اليد على القلب بصدق ينم عن عاطفة جياشة، وبالإضافة إلى ذلك، تعمل مثل هذه الإيماءات والإشارات على جعل الخطبة أكثر حيوية وأكثر ثباتاً فى الأذهان. وجعل الأصابع على شكل حرف C، كما لو كان يضع الحروف ويرتبها فى الهواء، وتحريك إصبع السبابة كما لو كان يشير بإصبع الاتهام إلى شخص ما، وتحريك الأصابع تجاه المتحدث فى إشارة إلى شخص ما يجلس بالقرب منه، وحركة اليد التى تدل على الاستنكار والاستهجان فى إشارة لترويع أحد ما، وقبضة اليد المفلقة، وراحة اليد التى توجه إلى الجمهور علامة على التوقف، فجميع هذه الإيماءات التى سبق الإشارة إليها - وأخرى لا حصر لها - من الممكن أن تبث الحياة فى خطاب ما. وكما بدا جلياً فى أسلوب أوباما، فإن الدقة التى تصدر بها هذه الإيماءات يمكن أن تعزز المحتوى الوصفى أو التصويرى للخطابة، وتعمل على تأكيد الأفكار المهمة والرئيسية، كما تعمل على زيادة فاعلية وتأثير الكلمات التى يتلفظ بها المتحدث.

« الاهتمام بالمظهر الخارجى »

يعد توظيف المظهر الخارجى أحد الأساليب المهمة لخلق الانطباعات، بالإضافة إلى تعزيز الأفكار الرئيسية. وبالرجوع إلى المثال الذى سبقته الإشارة إليه: إذا أردت أن تقنع الآخرين من حولك بأنك أعمى، فما هى الأدوات والعوامل المساعدة التى من الممكن أن توظفها فى مظهرك الخارجى؟ هل ستستخدم نظارات شمسية سوداء، وكتيباً، وعصاً والآن، دعونا نوسع من نطاق هذا المثال لنقول: ما العوامل المساعدة التى قد يستعين بها بعض المرشحين السياسيين ليُظهروا أنهم أهل لتولى الرئاسة؟ من الممكن أن يحيطوا أنفسهم بأعلام قومية كبيرة، واضعين إياها على جانبى منصة الإلقاء. وما الأدوات التى قد يستخدمها بعض المتحدثين فى محاولة لإظهار أنفسهم أقوياء فى سياساتهم الخارجية؟ من المحتمل أن يقوموا بدعوة بعض الزعماء العسكريين للوقوف وراءهم أثناء الحديث عن سياساتهم الخارجية.

وإذا أراد متحدث أن يُظهر نفسه كقائد، فما الأدوات والعوامل التى قد يستعين بها؟ ورغم أن الإجابات عن هذه الأسئلة سوف تعتمد جزئياً على الظروف المحيطة – كنوع الجمهور المتلقى وحالته المزاجية، أو موضوع وهدف الخطاب – فعلينا ألا نهمل دور استخدام مثل هذه الأدوات والعوامل الخارجية المساعدة فى خلق هذه الانطباعات. على سبيل المثال، إذا أراد أحد المتحدثين الديموقراطيين أن يتواصل مع جمهور من مؤيدى الحزب الجمهورى، فمن الممكن أن تكون رابطة عنق حمراء وسيلة فعالة لنقل الرسالة التى يرغب المتحدث فى تبليغها. وبالنسبة للقادة الذين يريدون إظهار قيمهم الدينية، من الممكن أن يقوموا بإلقاء خطاب داخل دار للعبادة. وبالمثل، فإذا أراد أحد القادة أن يظهر سلطته ومهارته القيادية بطريقة غير رسمية، فمن الممكن أن يبتعد عن ارتداء الزى الرسمى الذى يتمثل فى الحلة وربطة العنق، ولكن سيفضل ارتداء زى شبابى ولكن أكثر

رسمية من الزى الذى يرتديه مستمعه. من الممكن أيضاً أن يقوم بتنظيم القاعة بطريقة تعمل على جعل الجمهور يشعر براحة وطمأنينة [حيث من الممكن أن يجعل المقاعد منظمة بشكل دائرى، وليست على هيئة صفوف أو مدرجات التى تتميز بها قاعات الإلقاء الرسمية]. يعد المظهر الخارجى – والذى قد يطلق عليه البعض "الإخراج" – أحد المصادر المهمة لتبليغ الرسائل غير الشفهية؛ فانتقاء الخلفيات بعناية من أجل إلقاء خطاب أو من أجل قيادة بعض المجموعات يعد أمراً غاية فى الأهمية، بالإضافة إلى أن الخلفية تساعد على صياغة التصريحات التى يقوم بإلقائها المتحدث. وقد أبدى باراك أوباما مهارة فائقة فى توظيف المظهر الخارجى والإخراج فى تدعيم رسالته التى يسعى إلى تبليغها، فعندما أعلن لأول مرة ترشيح نفسه للرئاسة الأمريكية فى ١٠ فبراير عام ٢٠٠٧، فقد قام بإلقاء تصريحاته فى "سبرنج فيلد" بولاية إلينوى، وهو مكان ترفرف به ذكريات الرئيس الراحل العظيم إبراهيم لينكولن – قام أوباما بإلقاء الضوء على أهمية هذا المكان قائلاً:

لقد كان هنا فى سبرنج فيلد، حيث توحد الشمال والجنوب والشرق والغرب، هذا المكان الذى يذكرنى بخلق الشعب الأمريكى، وهنا حيث أتيت وأنا أؤمن بأنه من خلال هذا الخلق سنتمكن من بناء دولة أمريكية مفعمة بالأمل.

ولهذا، وبالقرب من المقر القديم لبرلمان ولاية إلينوى حيث طالب لينكولن باتحاد البلد المقسم، وحيث لا تزال الآمال والأحلام المشتركة تبض بالحياة، أقف اليوم أمامكم لأعلن ترشيحي لرئاسة الولايات المتحدة الأمريكية.

إننى أعرف أن هناك بعض الجرأة فى هذا التصريح، وأعرف أننى لم أقض سنوات عديدة أدرس فيها أساليب واشنطن لكى أعد نفسى لهذا المنصب، ولكننى أعرف منذ سنوات عدة أن أساليب

واشنطن لابد أن تتغير.

تكن عبقرية مؤسسى هذا البلد فى وضعهم نظاماً حكومياً يمكن تغييره. ويجب علينا أن لا نفقد الأمل، وذلك لأننا تمكنا من تغيير هذا البلد من قبل، وفى مواجهة الطفليان والحكم الاستبدادى، تمكن مجموعة من الوطنيين من هزيمة إمبراطورية بأكملها. وفى مواجهة الانشقاق والانفصال، قمنا بتوحيد شعب وأطلقنا سراح الأسرى. وفى مواجهة الكساد، قمنا بإعادة الناس للعمل وأزحنا الفقر عن كاهل الملايين، لقد رحبنا بالمهاجرين واستضافتهم شواطئنا، وفتحنا خطوط السكك الحديدية إلى الغرب، وأرسلنا رجلاً منا إلى سطح القمر، ولبينا نداء مارتن لوتر كينج بأن نترك العدالة تأخذ مجراها وتساب كالماء الزلال.

فى كل مرة، كان ينهض جيل جيد ويفعل ما يتوجب عليه القيام به - واليوم هناك من ينادينا، وقد حان الوقت لجيلنا كى يلبى هذا النداء. إن هذا هو جوهر إيماننا الذى لا يتزعزع، فرغم الصعاب والمستحيل يمكن لمن يحب بلده أن يغيرها ويتقلب عليها.

هذا هو ما أدركه إبراهيم لينكولن، فقد كانت لديه شكوكه وهزائمه ونكساته، ولكن بإرادته وكلماته استطاع أن يحرك شعباً وساعد على تحريره. هذا لأن الملايين اتحدوا وتألفوا على مبدئه بأننا لم نعد شيعاً، ولم يعد هناك ما يسمى بالشمال والجنوب أو العبد والحر. هذا لأن الرجال والنساء من جميع الأعراق والأجناس ومن كل فئة من الفئات واصلوا الزحف وراء الحرية حتى بعد أن توفى لينكولن بزمان بعيد. وهذه هى فرصتنا اليوم لكى نواجه تحديات هذه الألفية معاً، كشعب واحد يسمى الشعب الأمريكى^١.

وبنفس الطريقة، أعطى أوباما اهتماماً بالغاً للرسائل غير الشفهية التى كان سيقوم بإرسالها فى حديثه عن قضية "أرميا رايت"، التى كانت

مثار جدل واسع. فأتساءل حديثه عن العلاقة التي كانت تربطه بذلك الرجل، كان أوباما فى أمس الحاجة للحديث عن التصريحات المثيرة لـ "أرميا رايت"، التي استشعرها كثير من الأمريكيين على أنها عرقية وتعارض المبادئ التي ينادى بها أوباما ويناصرهما. لقد هددت علاقة باراك أوباما بـ "أرميا رايت" عملية ترشيح أوباما من البداية. ولكن أوباما قام بإلقاء تصريحات ترشيحه للانتخابات من مكان ترفرف فيه الأعلام الأمريكية. وحينما كان أوباما يشجب التصريحات العنصرية التي جاءت على لسان رايت، كانت هناك أعلام كبيرة ترفرف وراء أوباما، مما عزز من المفهوم الذى يقول بأن أوباما مواطن أمريكى مخلص - وقد ساعدت هذه الخلفية على صياغة تصريحات أوباما وقامت بإرسال رسالة إيجابية.

❖ بداية قوية ❖

تعد قدرة أوباما على بدء خطبه وأحاديثه بداية قوية ومؤثرة أحد أساليب التواصل المهمة التي تساعد على كسب الثقة؛ وأعنى بهذا أنه يبدأ أحاديثه بطرق تتواصل جيداً مع الحالة المزاجية السائدة، وتخفف من حدة أية توترات، كما أنها تكون ملفتة للانتباه. هناك أساليب كثيرة وطرق عدة للبدء بداية مؤثرة وقوية، يمكن أن نذكر منها - على سبيل المثال لا الحصر - البدء بسؤال مثير للمشاعر، أو البدء بحكاية ذات مغزى أو بدعاية خفيفة أو جملة مباشرة تتعلق بموضوع المناقشة.

ولأنه يُعرف ببداياته القوية، فإن باراك أوباما يدرك إلى حد كبير أنه إذا بدأ القائد تصريحاته بطريقة ضعيفة، سيهدر كثيراً من الوقت فيما بعد فى علاج هذا الأمر فى محاولة لإقناع الناس بتغيير رأيهم فيه. وعملياً، يمكن تلخيص شعاره فى الكلمات الآتية: "ابدأ قوياً منذ الوهلة الأولى". وتعد إنجازات أوباما أكبر شاهد على التأثير الإيجابى لعملية لفت الأنظار المبكرة وجعل المستمع يركز على أكثر المواضيع أهمية. من

الممكن أن نأخذ فوز أوباما في ولاية نورث كارولينا مثلاً على ذلك؛ حيث استخدم تصريحاته الافتتاحية وسيلة لجذب انتباه المستمعين إلى قوة حملته الانتخابية. فقد صرح أوباما قائلاً:

أندرون، كان البعض يقولون بأن ولاية نورث كارولينا ستغير من مجرى الانتخابات، ولكن ما قررته نورث كارولينا اليوم هو أن الشيء الوحيد الذي يحتاج إلى تغيير هو رئيس الولايات المتحدة الأمريكية.

إننى أود أن أبدأ حديثي بتهنئة السيناتور هيلارى كلينتون لفوزها في ولاية إنديانا. وأود أن أشكر شعب ولاية نورث كارولينا لأنهم كانوا سبباً في الفوز بهذه الولاية الكبيرة، وهى ولاية مهمة ومحورية، ولاية سأتنافس على الفوز بها إذا قدر لى أن أكون مرشح الحزب الديمقراطي للانتخابات الرئاسية.

إن واشنطن لم تتح لنا فرصة كبيرة عند بداية هذه الحملة الانتخابية، ولكن لأنكم خرجتم من بيوتكم في هذه الجوقارص البرودة، تطرقون الأبواب وتشجعون أصدقاءكم وجيرانكم على المشاركة في هذا الأمر، ولأنكم تصديتم للمشككين والمتشائمين، ولأنكم لا تزالون تؤمنون بأن هذا هو وقت التغيير فإننا لا نحتاج في هذه الليلة إلا إلى مائتى مفضولحسم أمر مرشح الحزب الديمقراطي للانتخابات الرئاسية الأمريكية^٢.

حتى في لحظات الهزيمة، ينتقى باراك أوباما الكلمات الافتتاحية لخطاباته بمهارة فائقة. نستعرض على سبيل المثال تصريحاته التي أدلى بها عقب هزيمته في الانتخابات الأولية في ولاية بنسلفانيا:

أود أن أبدأ حديثي بتهنئة السيناتور هيلارى كلينتون بفوزها الليلة، وأود أن أشكر مئات الآلاف من أهالى ولاية بنسلفانيا ممن وقفوا

اليوم إلى جانب حملتنا الانتخابية.

كان هناك العديد من الذين اعتقدوا - في بداية هذا الأمر - أننا لن نتمكن من مواصلة المسيرة وإنهائها، لكننا بذلنا قصارى جهدنا، وجُبنا هذا البلد من المدن الكبيرة إلى القرى الصغيرة، ومن زيارة عمال المصانع إلى زيارة جمعيات المتطوعين في الحروب الخارجية. والآن، وبعد مرور ستة أسابيع، لم تعد هناك فجوة من أى نوع؛ فقد حشدنا الناس من كل الأعمار والأجناس ليكونوا مؤيدين لرؤيتنا. وسواء كانت هذه هي المرة الأولى التي تتحرك فيها مشاعرهم وتحفز، أم المرة الأولى التي يحدث فيها ذلك منذ زمن بعيد، فقد سجلنا الرقم القياسي في عدد المصوتين الذين سيعملون على جلب النصر لحزبنا في انتخابات نوفمبر^٢.

يعى أوباما جيداً أهمية البدايات القوية المؤثرة، لذا فعندما يُوضع في المواقف الصعبة، فجأةً، فإنه يتأكد من إعادة ضبط نبذة صوته قبل البدء في الإدلاء بتصريحاته. وخير مثال على ذلك ما حدث في ديسمبر عام ٢٠٠٦ عندما حضر باراك أوباما مؤتمراً عن مرض نقص المناعة المكتسبة أو الإيدز في "سادل باك" بكاليفورنيا الجنوبية، وكان يقف أمام مجموعة من الأفراد يبلغ عددهم ألفي شخص. كان هناك سياسي آخر يُلقى كلمة في نفس المؤتمر، وهو السيناتور "سام براون باك". حيث تحدث لبضع دقائق قبل أوباما. بدأ السيناتور براون باك تصريحاته وهو يقف على منصة الإلقاء متوجهاً بالحديث إلى الجمهور ذى البشرة البيضاء ذاكراً أنه والسيناتور أوباما قد قاما مؤخراً بإلقاء خطاب في "الاتحاد الوطني لتقدم الملونين" [NAACP]، وتظلم براون باك قائلاً: "لقد كانوا في غاية اللطف معي، ولكنى أعتقد أنهم كانوا يتساءلون: من هذا الرجل الذي أتى من كانساس؟"، وعلى العكس، فقد عامل أعضاء الجمعية وجمهورها السيناتور أوباما كما لو كان أحد نجوم موسيقى الروك، وقد بدا أن براون

باك يحاول أن يشير ضمناً إلى أن هذا كان نوعاً من أنواع التفرقة العرقية. التفت براون باك إلى أوباما – الذى كان يجلس خلف منصة الإلقاء – ومازحه معتقداً أن الأحوال قد تبدلت قائلاً: "أهلاً بك فى بيتى".

إننى أسترجع الصدمة التى بدت على وجوه العديد من الحضور وأنا أجلس فى القاعة؛ فقد كنا فى دار عبادة. لذا فقد أخذ تعليق براون باك على أنه عنصري، سواء جاء هذا عن عمد أم عن غير عمد، حيث أشار تعليقه إلى أنه رغم أن أوباما كان يعتنق نفس الديانة، إلا أن دار العبادة لم تكن بيته لأن أغلبية الحضور كانوا من ذوى البشرة البيضاء. من المحتمل أن هذا لم يكن ما يقصده السيناتور براون باك، وأنه قد أخطأ فى حديثه، ولكن كانت الكلمات مهينة إلى حد كبير، كما أنها وضعت السيناتور أوباما فى موقف حرج.

وبعد بضع دقائق عندما أنهى براون باك حديثه، صعد أوباما إلى منصة الإلقاء، وبدأ بعض الأفراد يجلسون أنفاسهم متسائلين عما إذا كان أوباما سيرد الإهانة أم لا. ولا يخفى على أحد أنه كان هناك بعض المستائين من ظهور أوباما فى هذا الحدث وقد رغبوا فى عدم دعوته. بدأ أوباما حديثه بتقديم التحية، مؤكداً عن عمد أنه متدين. وبعد ذلك، أطلب أوباما فى المدح والثناء على براون باك. وعلى ما أذكر، فقد تحدث أوباما عن شعوره بالشرف لعمله مع السيناتور براون باك فى العديد من القضايا، وأثنى أوباما على المهارة القيادية التى يتمتع بها. أطلب أوباما فى الحديث عن هذا الأمر، وهذه تعد بداية لطيفة منه بعد الإهانة التى تعرض لها.

وبعد ذلك، قام أوباما بشيء ينم عن ذكاء وألمعية، فقد اقتنص الفرصة قبل أن يبدأ حديثه – واضعاً نفسه فى منزلة أخلاقية عالية بعدم إظهار غضبه – والتفت إلى السيناتور براون باك الذى كان يجلس خلف منصة الإلقاء، وابتسم قائلاً: "هناك شيء يجب أن أقوله يا سام، وهو أن هذا بيتى أنا أيضاً فهذه دار للعبادة".

هب الجمع فى عاصفة من التصفيق والتهليل، وأردف أوباما منتهزاً فرصة التأيد هذه قائلاً: "فقط أردت أن أكون أكثر وضوحاً". قام أوباما بتصحيح الوضع، ولوأنه لم يفعل ذلك، لبدأ بداية ضعيفة واستمر فى حديثه وهو فى هذا الوضع غير اللائق، والذى كان من الممكن أن يعمل على إضعاف خطابه. بدلاً من ذلك، عدل أوباما من مجرى الحوار واستكمل حديثه.

ك نقل الأخلاقيات القيمة ➤

وأخيراً، يعد التأكد من نقل بعض الأخلاقيات الجيدة أحد الطرق والأساليب المهمة التى تعمل على كسب الثقة. فعندما ينجح قائد فى نقل بعض الأخلاقيات القوية المؤثرة ويدعمها جيداً ويتبناها بالأعمال والأفعال، فعادة ما يبدأ الناس فى الإيمان بشخصيته والوثوق فى اختياراته.

يقتضى باراك أوباما الفرصة فى خطابه وأحاديثه العامة ويقوم بنقل بعض من معايير الأخلاقية العليا والتزامه بالمبادئ ذات القيم. وخير مثال على ذلك ما حدث عام ٢٠٠٧ فى خطابه الذى أعلن فيه ترشيح نفسه لانتخابات الرئاسة فى "سبرنج فيلد" فى ولاية إلينوى، حيث قال:

دعونى أخبركم كيف وصلت إلى هنا. أنا لست من السكان الأصليين لهذه الولاية العريقة كما يعرف الكثيرون منكم، فقد انتقلت إلى ولاية إلينوى قبل عقدين. لقد كنت حينها شاباً وكان ذلك بعد سنة واحدة من التخرج، ولم أكن أعرف أحداً بشيكاغو، بل لم أكن أملك مالاً ولم يكن لدى أى أقارب. ولكن عرضت على مجموعة من دور العبادة وظيفة يبلغ دخلها السنوى ١٣٠٠٠ دولار، حيث كنت أعمل منظماً اجتماعياً. قبلت الوظيفة، ولم أكن أعرف ما يخبئه لى القدر؛ حيث كانت هناك فكرة واحدة بسيطة ومؤثرة فى الوقت ذاته تحفزنى، وهى أنه من الممكن أن يكون لى دور صغير فى بناء مستقبل أفضل لأمريكا.

كان يفرض على عملي أن أذهب إلى بعض الأحياء المجاورة الفقيرة في شيكاغو، فقد كنت أشارك مع رجال الدين والعلمانيين في التعامل مع بعض المجتمعات التي خُربت بسبب عمليات غلق المصانع التي كانت تحدث آنذاك. ورأيت أن المشكلات التي كان يعاني منها الناس لم تكن محلية بطبيعتها - أي أن القرارات التي كانت تصدر بغلق مصنع للصلب مثلاً كانت تصدر من جهات تنفيذية بعيدة، وأن نقص الكتب المدرسية والحواسب الآلية في المدارس من الممكن أن يكون بسبب عدم اهتمام السياسيين الذين يجلسون في أماكن بعيدة، وأدركت أن هناك صدعاً في صدر الطفل الذي قد يتحول إلى عنف لا تستطيع أن ترأبه أي حكومة من الحكومات.

لقد تلقيت هنا في هذا الجوار أفضل تعليم على الإطلاق، وهنا تعلمت المعنى الحقيقي للدين.

وبعد أن قضيت ثلاث سنوات في هذا العمل، التحقت بكلية الحقوق لأنني أردت أن أعرف كيف من الممكن أن يقف القانون بجانب هؤلاء المحتاجين. وبعد تخرجي أصبحت مدافعاً عن الحقوق المدنية، وقمت بتدريس القانون الدستوري. وبعد فترة أدركت أن حقوقنا المنشودة للحرية والمساواة تبنى على المشاركة الفعالة في انتخابات نزيهة، وبهذه الأفكار تمكنت من الوصول إلى هذه المدينة العظيمة كواحد من أعضاء مجلس الشيوخ الأمريكي. لقد كان هنا في سبرنج فيلد. حيث رأيت أمريكا بجميع طوائفها من فلاحين ومعلمين ورجال أعمال وعمال، لكل واحد منهم قصته التي يريد أن يقصها، كان كل منهم يسعى لأن يكون له مقعد في المجلس، وكل منهم يصرخ لكي يصل صوته، لقد قمت بعمل صداقات دائمة هنا، منهم من أراه الآن وسط هذا الجمع. هنا تعلمنا كيف نتناقش بدون أحقاد أو كراهية - أي أنك

تستطيع أن تتوصل إلى حل طالما تعرف أن هذه المبادئ لا يمكن الانتقاص منها، وما دمنا نرغب في الاستماع لبعضنا البعض، يمكننا أن نتوقع الأفضل من الناس بدلاً من افتراض الأسوأ^٤.

ومن خلال هذا العرض المختصر لحياته، أكد أوباما على قيمه ومبادئه، وأخلاقياته وتمسكه بالمجتمع.

وبالمثل، ينقل أوباما أخلاقياته وقيمه من خلال حرصه في انتقاده لخصومه. فعندما ينتقد خصمه مرشح الرئاسة "جون ماكين"، فدائماً ما كان يحرص أوباما على التأكيد على الخدمات التي قدمها للبلد. وهذا يساعده على تجنب مسألة القذف والتشهير. على سبيل المثال، قال أوباما:

في الشهور القليلة القادمة، سيصل الحزب الجمهوري إلى مدينة سانت باول ولديه برنامج مختلف تماماً. سيأتون إلى هنا من أجل ترشيح "جون ماكين"، وهو رجل خدم هذه البلد ببسالة وشجاعة، وأنا أقدر هذه الخدمات وأحترم جميع إنجازاته، حتى إن لم يعترف هو بإنجازاتي وخدماتي؛ فخلافاتي معه ليست خلافات شخصية، ولكنها تتعلق بالسياسات التي يطرحها في هذه الحملة الانتخابية^٥.

كان حرص أوباما على نقل الأخلاقيات والقيم المهمة عاملاً مساعداً له في النجاة من العديد من المشكلات وفي شن حملة انتخابية تاريخية تحمل شعارات مثل "قيادة تثق بها" و "غير إلى ما تؤمن به".

✦ ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل - ✧

تمرينات وأساليب لكسب الثقة

بالنظر إلى النجاح الساحق الذي حققه أوباما، هناك الكثير من الأشياء

التي يمكن أن يتعلمها القادة من الطريقة التي يوظف بها أوباما مهارات تواصله الفذة في كسب ثقة الآخرين. لقد رأينا أن الشخصية الكاريزمية تلعب دوراً كبيراً في عملية كسب الثقة، وأن الناس يتعرفون على هذه الشخصية الكاريزمية فور رؤيتها وذلك من خلال الحماس الذي يتوهج في العين والعاطفة والنفوذ؛ فالشخصية الكاريزمية تساعد القادة على تحفيز وتنشيط الآخرين. أيضاً يلعب المظهر الخارجي ولغة الجسد دوراً مهماً في خلق الانطباعات الأولى القوية. وعادة ما ينتهز القادة المتمرسون مثل هذه اللحظة الأولى الحاسمة. ومن خلال التوظيف المتقن لحركات الجسد والمظهر، يعمل القادة على بدء حوار ثنائي تاركين بذلك انطباعات قوية دائمة، وهذا يساعد على خلق أساس ثابت للسلطة القيادية البارعة. يمكن أيضاً للانطباعات الثانية أن تعزز وتدعم الانطباعات الأولى القوية؛ فمن خلال استخدام الصوت وطبقاته والتوظيف المتقن والماهر للإيماءات والإشارات، يتمكن أصحاب المهارات التواصلية الفعالة من التأكيد على ثقتهم بأنفسهم، وأهليتهم كقادة. فهؤلاء القادة ذوي المهارات التواصلية الفعالة يدركون كيف يمكن أن يعمل أسلوبهم في إلقاء كلماتهم على إضفاء فاعلية وتأثير عظيمين على تصريحاتهم، وهم أيضاً يجيدون استخدام أصواتهم وطبقاته. وبالمثل، تعمل الإيماءات والإشارات كأدوات يستخدمها هؤلاء القادة، فهي تتناسب مع كلماتهم وتبث الروح في حواراتهم، وتضفي على تصريحاتهم مزيداً من القوة والتأثير.

دائماً ما يتذكر الأشخاص ذوو مهارات التواصل الفذة أهمية المظهر الخارجي والإخراج في إرسال الرسائل الفرعية التي تعزز وتدعم من المواضيع والأفكار الرئيسية والمهمة. وهم دائماً ما يبذلون قصارى جهدهم لكي يبدؤوا بداية قوية مؤثرة عند إدلائهم بأية تصريحات، بدايات تتواصل مع الحالة السائدة، ويكونون على يقين من أنهم يبدؤون أحاديثهم على أساس راسخ. بالإضافة إلى ذلك، هناك بعض من هؤلاء الأشخاص يقتنصون

الفرص لنقل أخلاقياتهم وقيمهم واضعين أساساً للثقة التي من الممكن أن تجلب العديد من المنافع في المستقبل.

**** مرفقيش ****

www.iftesama.com/vb

مبادرات مجلة الإنسامة

الفصل ٣

التغلب على العوائق والعقبات

فى الماضى، وبالتحديد فى عام ٢٠٠٤، كان ترشيح أوباما للرئاسة الأمريكية عام ٢٠٠٨ سيطلق عليه مصطلح "بعيد الاحتمال" وذلك على أحسن تقدير. كان كثير من الأمريكيين سيسخرون من هذا الأمر قائلين: "لن يتمكن من التغلب على العقبة التى تتمثل فى اسمه!"; حيث إن اسم عائلته يشبه اسم "أسامة" نطقاً وكتابةً. واسم أبيه "حسين"، فضلاً عن عرقه. ولكن بحلول عام ٢٠٠٨، أصبح باراك أوباما على نطاق واسع يُنعت بـ "بالمخلص الذى سيغير العالم"^١، وأصبح من المحتمل أن يفوز بمنصب رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، ومن الممكن أن يكون هذا النصر مخلصاً للعالم الذى طالما كان يعاني من التفرقة بين الأبيض والأسود، والشمال والجنوب، والغنى والفقر. كيف خطط أوباما للتغلب على هذه العوائق والعقبات، على الرغم من أنها كانت من الممكن أن تكون عقبات

يستحيل التغلب عليها لكثير من القادة الطموحين؟

تكمن إحدى هذه الإجابات فى قدرة أوباما المميزة على توظيف مهارات التواصل التى يتمتع بها فى توحيد الناس معاً رغم اختلافاتهم، وفى مقدرته على خلق أرضية مشتركة معهم. وتعد القدرة على توحيد الناس وخلق الصداقات، وخلق شعور بالأهداف المشتركة، أمراً حيوياً ومهما لكل قائد ناجح. وهنا تبرز مهارة أوباما، ويتضح هذا فى إنجازاته السياسية الهائلة. فنجاحه فى المطالبة بحق الترشيح لانتخابات الرئاسة الأمريكية عام ٢٠٠٨ يُصنّف على أنه أمر استثنائى طبقاً للتاريخ العالمى. ووفقاً للمفهوم الأمريكى وحده، لا تزال الكيفية التى استطاع بها أوباما أن يوحد هذا الائتلاف التعددى – الذى يتضمن العمال ذوى الأجور المرتفعة وذوى الأجور المنخفضة، والطلاب والأمهات العاملات، ورجال الأعمال من جميع الأجناس والأعمار – أمراً مذهلاً. لقد أوضح باراك أوباما رؤيته ورسالته مرات عديدة، متمثلة فى قوله: "هذه الانتخابات ليست تنافساً بين أعراق ولا أديان ولا أجناس، وهى ليست بين غنى وفقير أو شاب وعجوز، وليست بين أبيض وأسود. إنها منافسة بين الماضى والمستقبل".^٢ ولكن كيف استطاع أوباما أن يتخلص من الانقسامات القديمة؟ يستعرض هذا الكتاب بعض أساليب التواصل التى مكّنت باراك أوباما من التغلب على العوائق والعقبات بطريقة ناجحة، استطاع من خلالها أن يكون الروابط بين العديد من المجموعات المتعارضة والمختلفة.

✦ الوصول إلى درجة السمو ✧

لقد مكنت بعض أساليب التواصل الفعالة والفذة باراك أوباما من الوصول إلى درجة عالية من "السمو". وقد أشار أوباما إلى ذلك بنفسه حيث أقر فى العديد من المناسبات أن الناس عادة ما يغيرون من أفكارهم فور أن يعرفوه. ولكن كيف يتمكن الناس من معرفة أوباما؟ من الممكن أن يحدث

هذا من خلال فن الخطابة الذى يبرع به، ومن خلال أحاديثه وتصريحاته العامة. وبسبب فاعلية مهارات التواصل التى يتمتع بها، ازداد تأييد الناس لأوباما بصورة كبيرة.

ويعود الفضل فى نجاح أوباما فى التأثير على مجموعة من الناس ذوى الاتجاهات المختلفة وتوحيدهم معاً إلى العديد من أساليب التواصل، وذلك من خلال تركيزه على الأشياء المشتركة بينهم وتجنب الخوض فى مواضع اختلافهم. هناك العديد من الدروس القيمة التى يمكن أن نستفيد منها بدراستنا لكيفية إقرار أوباما بالاختلافات والخلافات والاعتراف بها والتأكيد، فى الوقت ذاته، على القيم والأحلام والتاريخ والتجارب المشتركة. يمكننا أيضاً الاستفادة من طريقة أوباما فى تزيين خطبه من خلال استخدامه للكلمات الرنانة، وبعض المفردات المؤثرة التى يستقيها من فن الخطابة السياسية، والمبادئ المشتركة، والحقائق الدينية، واستشهاد به بعض الكلمات التى قيلت على لسان بعض الشخصيات الأمريكية الشهيرة. فيما يلى، سنستعرض سوياً بعض أساليب التواصل الفعالة التى يستخدمها باراك أوباما.

❖ الاعتراف بالآزمات ❖

حقق باراك أوباما نجاحاً ساحقاً فى التخلص من الأفكار التقليدية والتغلب على العوائق والعقبات القديمة. وفى عام ٢٠٠٤، أشار باراك أوباما إلى عدة مصادر كانت سبباً فى نجاحه، موضحاً السبب فى اعتقاد الكثيرين بأنه مرشح ذو شخصية جذابة ومتحدث لبق. لقد أشار إلى الطريقة التى تمكن بها من الفوز بولاية إلينوى فى الانتخابات التمهيدية لمجلس الشيوخ الأمريكى منذ بضعة شهور مضت. قال أوباما: "لقد تحدينا الأفكار القديمة التى كانت تهتم بالمكان الذى تأتى منه الأصوات تحت مفهوم أن البيض لن يصوتوا للـسود، وأن سكان الضواحي لن يقوموا بالتصويت

لصالح سكان المدينة، أو أن أهل الجنوب لن يصوتوا لصالح الشماليين... فقد تمكنا من تأليف وحدة قوامها أن الناس سوف يدلون بأصواتهم لأى شخص طالما أنه يتحدث إليهم بطريقة منطقية".^٢ وأردف أوباما بعد ذلك قائلاً إن: "اهتمام الناس بجوهر الرسالة أكثر من اهتمامهم بلون من يبلفها".^٤

وهناك العديد من القادة الذين حاولوا تكوين هذا الائتلاف فى الماضى، ولكن ذهبت محاولاتهم أدراج الرياح. إن مقومات نجاح أوباما تشتمل على أكثر من مجرد الحظ؛ فهو يوظف بعض أساليب التواصل التى مكنته من التغلب على العوائق والعقبات وتكوين الروابط والصلات. ومن بين هذه الأساليب: إقرار أوباما علانية منذ الوهلة الأولى بالمصادر التى تسبب له عدم الراحة والقلق. فعندما يبدأ تصريحاته العامة، فداًماً ما يبدو كأنه يتصرف وفقاً للمبدأ الذى يقول: "إن كانت هناك أزمة، فعليك أن تعترف بها وتقرها".

وبالنسبة لأوباما، فعادة ما تشتمل هذه الأزمات على عرقه، واسمه المثير للجدل، وحقيقة أن والده جاء من منطقة نامية وأنه كان يعيش فى يوم من الأيام داخل كوخ. وبسبب التاريخ العرقى فى الولايات المتحدة الأمريكية، فمن المحتمل أن تكون مثل هذه الخلفية قد شكلت عائقاً لقادة يفترقون لمهارة أوباما.

وبدلاً من إهمال مثل هذه القضايا الشائكة، بيرع أوباما فى الاعتراف بها ويتناولها مباشرة عادة بروح فكاهية. على سبيل المثال، قال أوباما مرة – على سبيل الدعاية – إن كثيراً من الناس كانوا يجدون اسمه مربكاً، وبدون قصد كانوا ينادونه باسم يشبه اسمه لكنه أكثر شيوعاً مثل "ألباما" أو "يوماما".^٥ أيضاً أشار أوباما إلى نفسه بالـ "الطفل النحيل ذى الاسم الغريب". وكما اعترف أوباما فى المؤتمر الذى عقد عام ٢٠٠٤، قائلاً: "دعونا نكن أكثر واقعية، إن وجودى هنا اليوم على منصة الإلقاء أمر غير محتمل". تعمل روح أوباما الرحبة فى الاعتراف بالأزمات والمشكلات

على خلق الطمأنينة داخل صدور من يتحدث إليهم. وهذا يعمل تبعاً على تمكنه من إعادة لفت الأنظار بمهارة شديدة إلى المناطق ذات الأرضية المشتركة.

ويبدو في أسلوب أوباما كخطيب أنه من الأفضل أن نقر مبكراً بمصادر القلق التي تواجهنا وأن نتعامل معها بطريقة مباشرة وصريحة؛ فهذا يساعد على التخلص من القضايا التي تعمل على بث التفرقة، ويمكننا من بذل الجهود بهدف تكوين الروابط وتقوية الأساس المشترك.

✦ التأكيد على الأحلام والقيم المشتركة ✧

كما بيرع أوباما في إعادة صياغة الحوار لكي يؤكد على الأشياء المشتركة ونبذ الخلافات، فإنه يركز أيضاً على بعض الجوانب الرئيسية والمهمة كالقيم والأحلام المشتركة. تأمل هذه المثال، حيث يقول أوباما:

مؤخراً، ذهبت لأول مرة في حياتي إلى القرية التي كان يعيش فيها والدي في كينيا، وسألت جدتي عما إذا كان هناك شيء يخص والدي. فتحت جدتي صندوقاً وأخرجت منه حزمة من الخطابات وأعطتني إياها.

كان هناك أكثر من ثلاثين خطاباً كتبها والدي بخط يده مخاطباً بعض الكليات والجامعات في جميع أنحاء الولايات المتحدة الأمريكية، وكانت جميعها تحتوي على أمل شاب يعلم بإضافة المزيد إلى حياته. وأخيراً، أجب طلبه عندما دُعي للدراسة في هذا البلد.^٦

يلفت أوباما أنظارنا في هذه التصريحات إلى أمل هذا الشاب وإلى طلبه الذي أجب، وهي أشياء يتشارك فيها معظم الشعب الأمريكي؛ فالجوانب التي تتعلق بتجارب والده - بلده والكوخ الذي كان يعيش فيه - والتي كان

من الممكن أن تعمل على تمييز أوباما عن معظم الأمريكيين تتلاشى من أذهانتنا عندما يوجه أوباما أنظارنا إلى المناطق المشتركة بيننا. يمكن للقادة الطموحين أن يتعلموا الكثير والكثير من هذا الأمر. عليك أن تنتبه إلى بعض الأشياء منها: عندما تعد بعض التصريحات، ما هي العناصر المشتركة التي ستعطيها الأولوية إذا أردت أن تكون روابط وصلات قوية بين مستمعيك؟ كيف ستوجه الأنظار إلى المناطق ذات الأرضية المشتركة بدلاً من أن تجعل الجمهور يركز على العناصر التي تفرق ولا توحد؟ يمكننا أيضاً أن نتعلم الكثير من مهارة أوباما في خلق أرضية مشتركة بين فئات الناس ذوي التوجهات المختلفة والمتعددة، حيث إننا نلاحظ أنه يبتعد عن الخوض في الانقسامات والتفرقة الاجتماعية التقليدية، التي تتمثل في التفرقة بين الطبقات الاجتماعية والعرق والمكان والدين، ويؤكد على الأحلام والقيم المشتركة. وقد ذكرت صحيفة نيويورك تايمز في ١٨ مارس عام ٢٠٠٤ خبراً لـ أوباما يقول فيه: "من الممكن أن يكون اسمى غريباً، وكذلك خلفيتي، ولكن القيم التي أحملها بداخلي هي قيم أمريكية بكل ما تحمله الكلمة من معنى".^٧ ودائماً ما يؤكد أوباما على هذا الأمر ويستخدم بعض القيم المشتركة مثل أخلاقيات العمل المؤثر، والإيمان بالحلم الأمريكي والرغبة في التعلم، وهي أشياء يتقاسمها السواد الأعظم من الشعب الأمريكي. تأمل تصريحاته التي أدلى بها في أبريل عام ٢٠٠٨ أثناء حضوره غداء العمل السنوي الذي تقيمه وكالة "أسوشيتد برس" في واشنطن:

لا يهمني ما إذا كانوا ديمقراطيين أم جمهوريين، ينتمون إلى مدن صغيرة أم كبيرة، يقومون بالصيد أم لا، يذهبون إلى كنيسة أم إلى معبد أو مسجد أم لا يذهبون. لقد أتينا من أماكن مختلفة ولكل واحد منا قصته التي تختلف عن الأخرى، لكننا نتقاسم الآمال ونتقاسم حلمنا أمريكياً واحداً.

هذا هو الحلم الذى أسمى إلى استرجاعه من خلال هذه الانتخابات. وإذا أتيت لي الفرصة سأظل أتحديث في هذا الأمر إلى موعد الانتخابات النهائية في شهر نوفمبر القادم - وهذا هو الخيار الذى أقدمه إلى الشعب الأمريكى، فإما أن يختاروا أربع سنوات أخرى امتداداً للسنوات الثمانى التى مضت وإما أن يكون اختيارهم هو تغيير جذرى يحدث في البيت الأبيض.

من الممكن أن يشعر الناس بالاستياء تجاه قاداتهم وزعمائهم وتجاه الحالة السياسية في بلدنا، ولكن يسير بداخلهم شعاع أمل فيما يمكن تحقيقه داخل أمريكا؛ وهذا هو سبب تركهم بيوتهم في يوم عطلتهم، وخروجهم من وظائفهم بعد يوم طويل من العمل الشاق، وسفرهم في بعض الأحيان لأميال وأميال، وفي بعض الأحيان في جو قارص البرودة، وذلك لكي يتمكنوا من حضور اجتماع تعقده السيناتور هيلارى كلينتون أو السيناتور ماكين أو اجتماع أعقده أنا؛ وذلك لأنهم يؤمنون بأننا نستطيع التغيير ولأنهم يؤمنون بهذا الحلم.

إننى أعرف شيئاً عن هذا الحلم: فأنا لم أولد في بيئة ثرية، فقد نشأت وتربيت على يد أم لا زوج لها بمساعدة جدى اللذين نشأ في مدينة صغيرة بولاية كانساس، وكنا يتلقيان تعليمهما تحت رعاية جمعية "جى. آى. بيل"، وقاما بشراء منزلهما من خلال قرض قدمته لهم هيئة الإسكان الفيدرالى. وفي وقت من الأوقات كان على أمى أن تستخدم كويونات الطعام، ومن خلال المنح الدراسية أتيت لي فرصة الالتحاق بأفضل المدارس التى ساعدتني على الالتحاق بأفضل الكليات، وكان هذا سبباً في الحصول على القروض التى انتهت من دفعها مؤخراً أنا وزوجتى ميشيل.

بعبارة أخرى، يمكننى القول بأن قصتى هذه تعد قصة أمريكية بطبيعتها. فهي القصة ذاتها التى جعلت من هذا البلد منارة للعالم

بأسره - قصة كفاح ونضال وتضحية أجدادى وقصة التغلب على العوائق والعقبات الكبيرة. إنتى أحمل هذه القصة بداخلى يوماً بعد يوم؛ فهى السبب فى ما أقوم بعمله كل يوم، وهى السبب فى أننى مازلت أحمل بداخلى هذا الأمل لمستقبل هذا البلد الذى طالما تتحقق فيه أحلام شعبه.^٨

فى هذه التصريحات، نرى أوباما مرة أخرى يتواصل بقوة مع مستمعيه ذوى الاتجاهات والمذاهب المختلفة بينما يحاول جذب أنظارهم إلى حلمهم الأمريكى المشترك. وبالمثل، وكما يتضح فى المثال التالى، يعمل أوباما على تقوية الروابط بينه وبين هذا الجمهور الأمريكى متعدد التوجهات. وذلك من خلال عرضه سعى عائلته وراء هذا الحلم الأمريكى وتمسكهم بالقيم والأخلاق الحميدة والعمل الشاق والإخلاص، حين يقول:

هذا هو البلد الذى منح جدى فرصة الذهاب إلى الجامعة برعاية جمعية "جى. آى. بيل" بعد أن عاد إلى وطنه بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، بلد منحه، هو وجدتى، فرصة الحصول على أول منزل لهم من خلال قرض قدمته لهم الحكومة.

هذا هو البلد الذى مكن أُمى - السيدة الأرملة التى اضطرت فى فترة من الفترات إلى أن تعيش على كوبونات الطعام - من أن تلحقنى أنا وشقيقتى بأفضل المدارس اعتماداً على المنح الدراسية.

هذا هو البلد الذى سمح لوالد زوجتى - الذى كان يعمل بمصنع لتتقية المياه - أن يعمل زوجته وطفليه معتمداً على راتبه فقط؛ رجل كان مصاباً بمرض تصلب الشرايين وهو فى سن الثلاثين، وكان يتوكأ على عصا لكى يتمكن من الذهاب إلى عمله. ورغم ذلك، كان يذهب إلى عمله، وكان يعمل بكد، وكان سبباً فى التحاق زوجتى وشقيقتها بأفضل الكليات فى هذا البلد. لم تكن

هذه الوظيفة بالنسبة له مجرد مصدر للمال، ولكن كانت مصدراً للشعور بالكرامة والاعتزاز بالنفس. كانت أمريكا التي لم تكن تكفى فقط بمكافأة أصحاب المصانع، ولكن تكافئ العمل أيضاً والعمال الذين ساهموا في إنشائها.^٤

وكما أشار المعلق السياسى جمال سيمونز فى الثالث من يونيه عام ٢٠٠٨، فقد نجح باراك أوباما فى عرض مسيرة حياته كـ "قصة أمريكية فذة... كقصة بيل كلينتون، ورونالد ريجان وهارى ترومان...". يتفق هذا الرأى مع ما نشرته صحيفة نيويورك تايمز فى الثامن والعشرين من يوليو عام ٢٠٠٤، مشيرة إلى أن قصة أوباما تعد "قصة أمريكية مثالية للهجرة والأمل والكفاح من أجل الحصول على الفرصة". وبمساعدة أساليب تواصله الفذة، قام أوباما بتصوير قصة حياته على أنها قصة لأمريكى ذى بدايات متواضعة يشق طريقه إلى نجاح ساحق. وقد ساعده هذا على تواصله مع مستمعيه، كما أن قصته تعتبر قصة مثالية قربت أوباما من قلوب ملايين الأمريكين.

❧ لفت الانتباه إلى التاريخ المشترك ❧

كان تأكيد أوباما على الأحلام المشتركة - خاصة الحلم الأمريكى - والقيم المشتركة سبباً فى أن يكون قريباً من قلوب ملايين الأمريكين. يؤكد أوباما أيضاً - إذا اتسع المقام - على التاريخ المشترك كإحدى طرق التواصل والتقرب إلى جمهور المستمعين. فلتأمل هذا المثال، يقول أوباما:

أنا ابن رجل كينى أسود وامرأة بيضاء من كانساس. نشأت وتربيت بمساعدة جدى الذى عايش فترة الكساد وخدم فى جيش "باتون" أثناء الحرب العالمية الثانية، وبمساعدة جدتى - التى كانت تعمل فى خط لتجميع قاذفات القنابل فى "فورت ليفين وورث" أثناء

فترة غياب جدى خارج البلاد - التحقت ببعض أفضل المدارس فى أمريكا، رغم أننى كنت أعيش فى أكثر الأحياء فقراً فى هذا العالم. أنا متزوج من امرأة أمريكية سوداء، امرأة تحمل بداخلها دماء العبيد ودماء مستعبدتهم - موروث نحاول أن ننقله إلى ابنتينا الفاليتين. لدى إخوة وأخوات وأبناء إخوة وأخوات وأعمام وأبناء أعمام، من كل جنس ولون، موزعون بين ثلاث قارات، ولن أنسى ما حييت أنه ما كانت لتحدث قصتى هذه فى أى بلد آخر على وجه الأرض.

ربما لم تجعلنى هذه القصة أعظم المرشحين التقليديين، ولكن كونت هذه القصة بداخلى فكرة أن هذا البلد أكثر من مجرد مجموع لأجزائه - وأنتا رغم تعددنا، فإننا حقاً شعب واحد.^{١١}

ورغم أنه يقر بأن أباه كان كينياً، فإن أوباما يتناول قصة أبيه كأى قصة نمطية للمهاجر أمريكى تتصف بأملٍ عظيم فى مستقبل وتعليم أفضل، وتتسم بالعمل الشاق والرغبة فى تحقيق الحلم الأمريكى. ساعدت الإشارات التى استخدمها أوباما فى الحديث عن التاريخ المشترك - الكساد، جيش باتون، الحرب العالمية الثانية، وخط تجميع قاذفات القنابل فى فورت ليفن وورث - على القيام بهذا الأمر بطريقة مقنعة. كما تساعد مثل هذه الإشارات التاريخية أوباما على إظهار نفسه كـ "أى أمريكى آخر". فهو يوجه الحوار توجيهاً ناجحاً بعيداً عن اسمه "الغريب" وتشبثه غير العادية. وبذلك، فإن أوباما يعد نفسه جزءاً من الضمير "نحن"، وجزءاً من الفريق الذى ينتمى إليه معظم الأمريكيين، ويناضل من أجل نفس الأهداف.

ولنتأمل معاً مثالا آخر، تساعد فيه بعض التفاصيل التى يقدمها أوباما على تكوين الروابط والصلات مع جمهور متعدد التوجهات، يقول أوباما:

ما تعلمته فيما بعد هو هذا الجزء الخاص بأن السبب الذى مكن والدى من الذهاب إلى الولايات المتحدة الأمريكية كان بعض الجهود التى بذلها سيناتور ولاية ماساتشوستس فى هذا الوقت، جون كينيدي، وبمنحة من مؤسسة كينيدي لمساعدة الطلاب الكينيين على السفر للخارج. لذا أتى أبى إلى هنا بفضل كرم وسخاء هؤلاء، ولأنه أتى إلى هنا، فإننى أقف أمامكم اليوم متأثراً بتاريخ أمريكا وعازماً على تأدية دورى فى كتابة فصل جديد فى تاريخ هذا البلد العريق.^{١٢}

فى التعليقات السابقة، استخدم أوباما بعض التفاصيل المميزة بهدف خلق رابط بينه وبين الجمهور الأمريكى. حيث أشار إلى واحدة من أشهر العائلات السياسية الأمريكية، وأشعل الأحاسيس الوطنية عندما أشار إلى "سخاء" أمريكى، كما أنه أظهر نفسه "متأثراً بتاريخ أمريكا" وفى الوقت ذاته تناول وتحدث عن مستقبلها.

وبالمثل، فقد قام أوباما بلفت الأنظار إلى التاريخ المشترك مستخدماً إياه وسيلة لخلق الروابط مع بعض الجماهير فى حدث خاص بذكرى جون كينيدي أقيم فى واشنطن فى يناير عام ٢٠٠٨، حيث علق أوباما قائلاً:

لست هنا اليوم من أجل السياسة فقط، بل من أجل أمر شخصى. لقد كنت صغيراً جداً حينها لدرجة لا تمكننى من تذكر جون كينيدي، كما أننى كنت طفلاً عندما رشح روبرت كينيدي نفسه للرئاسة الأمريكية. لكننى رأيت فى القصص التى سمعتها أثناء فترة نضجى كيف كان جدى وأمى يتحدثان عنهما وعن هذه الفترة فى حياة هذا البلد، وكيف أنها كانت فترة يملؤها الأمل والإنجازات العظيمة. وأعتقد أن ما يمكن تحقيقه فى هذا البلد جزء لا يتجزأ مما كان عليه الوضع أثناء فترة "جون" و"روبرت كينيدي". ولقد رأيت هذا جلياً فى العديد من الأمريكين، رأيت فى

العديد من مكاتب هذه المدينة التي تحمل جدرانها صوراً لـ جون وروبرت كينيدي وأرفف مكتباتها التي تحمل مجموعة متنوعة من خطبهما. ورأيت أثناء سفري وأنا أجوب هذا البلد أن هناك شيئاً لا يداخلني الشك تجاهه، بغض النظر عن المكان الذي أتحدث فيه أو إلى من أتحدث، وهو أن هذا هو الحلم الذي لم يمت قط.

يعيش هذا الحلم بداخل كبار السن ممن قابلتهم ولا يزالون يتذكرون مجد أمريكا في الماضي، ويثقون فيما يمكن أن تحققه أمريكا مرة أخرى. هذا الحلم يعيش بداخل الشباب الذين رأوا جون كينيدي وروبرت كينيدي على شاشات التلفاز فقط، لكنهم مستعدون لتلبية ندائهما.

يعيش هذا الحلم داخل هؤلاء الأمريكيين الذين يرفضون الاستسلام أمام التحديات والمشكلات التي تواجههم؛ عملاً بما قاله الرئيس كينيدي "ما من مشكلة في هذا العالم يعجز العقل البشري عن حلها".

يعيش هذا الحلم داخل هؤلاء الأمريكيين، شباباً وشيوخاً، أغنياء وفقراء، سوداً وبيضاً، لاتينيين وآسيويين، ممن سئموا هذه السياسة التي تفرقتا وتشتت جمعنا، ويرغبون في الإحساس بوحدة الهدف مرة أخرى - هدف كالذي كان يجمعنا في الفترة الرئاسية لـ جون كينيدي.

هذا هو الحلم الذي نحمله داخل صدورنا، وهذه هي القيادة التي نحتاجها في هذه البلد. وهذه هي القيادة التي أعزمت تقديمها إذا قدر لي أن أكون رئيساً لهذا البلد.^{١٣}

لقد مكنت هذه الأفكار والمواضيع المألوفة أوباما من التغلب على العقبات والعوائق وبناء جسور التواصل مع مستمعيه. وفي ضوء محاولته كسب التأييد السياسي، قام أوباما بتنحية عوامل الانقسامات القديمة

جانباً مستبدلاً إياها بأخرى تعمل على التوحيد كالقيم والتاريخ المشترك، والتي مكنته من تحفيز وتحريك مشاعر عدد غير مسبوق من الأشخاص.

ك التأكيد على الخبرات والتجارب المشتركة ➤

ثمة درس مهم نتعلمه من أسلوب أوباما الفذ في التواصل، ألا وهو كيفية تناوله للتجارب المشتركة من أجل خلق رابط وشعور قوى بالصدقة الحميمة مع مستمعيه. وكما رأينا، فعندما يخطب في جمهور معين، يبحث أوباما أولاً عن الأرضية المشتركة، ويعمل دائماً على إلقاء الضوء عليه ولفت الأنظار إليه. وفي بعض الأحيان، من الممكن أن تقتصر هذه الأرضية المشتركة على بعض التجارب التي لا علاقة له بها، ولكن دائماً ما يخطط أوباما لتناول مثل هذه التجارب والخبرات لكي يوظفها في بناء جسور التواصل بينه وبين مستمعيه. تأمل معي جيداً هذا المثال التالي، حيث يتحدث أوباما أمام مجموعة من النساء العاملات. بالطبع يبدو جلياً أن أوباما ليس امرأة عاملة لكنه استغرق وقتاً طويلاً يفكر في كيفية إيجاد طريقة للتواصل مع هذه الفئة. ويبدو أنه فكر في بعض الأسئلة مسبقاً على شاكلة: ما هي خبراتنا وتجاربنا المشتركة؟ كيف أُنْطَب في الحديث عن هذه التجارب المشتركة بطريقة تمكنني من بناء جسر راسخ للتواصل مع هؤلاء المستمعات؟ وفي هذا المثال يخلق أوباما جسراً راسخاً للتواصل مع مستمعيه من خلال تناوله لتجاربه الشخصية باعتباره ابناً لامرأة عاملة وكزوج لامرأة عاملة، وذلك لإلقاء الضوء على الأرضية المشتركة. يقول أوباما:

إنه لشئ عظيم أن أكون هنا في ولاية نيو مكسيكو مرة أخرى، وأن أحظى بهذه الفرصة لأناقش بعض التحديات التي تواجه المرأة العاملة، وذلك لأنني ما كنت لأقف هنا أمامكن اليوم مرشحاً لرئاسة الولايات المتحدة الأمريكية لولا فضل المرأة العاملة.

أقف هنا اليوم بفضل والدتي، السيدة الأرملة التي أصرت على أن تكمل دراستها وكانت تمشي وراء عاطفتها في مساعدة الآخرين. لقد قامت على تربيته وتنشئته أنا وأختي وزرعت بداخلنا الإيمان بأن أمريكا لا يوجد بها ما يحول بينك وبين نجاحك، هذا إن كنت تعزم على العمل بك من أجل تحقيق هذا الهدف.

أقف هنا اليوم بفضل جدتي، السيدة التي ساعدت على تنشئته؛ فقد كانت تعمل هذه السيدة أثناء الحرب العالمية الثانية في خط تجميع قاذفات القنابل، ورغم أنها لم تحصل من التعليم سوى على الشهادة الثانوية، فقد طورت من نفسها منذ أن بدأت عملها كسكرتيرة في أحد البنوك، وانتهى بها المطاف كخبيرة مالية للعائلة بأكملها، وهذا عندما كنت في فترة نضجي.

وأقف اليوم هنا أمامكن بفضل زوجتي "ميشيل"؛ السيدة التي تعد حجر الزاوية في عائلة أوباما؛ السيدة التي شقت طريقها رغم أنها كانت من عائلة تعيش في الجانب الجنوبي من شيكاغو. إنها السيدة التي أدت عملها، ولم تتوان لحظة واحدة في أداء وظيفتها كأم، بل إنها برعت في كليهما أكثر من أي شخص أعرفه. والآن نأمل، أنا وهي، في أن تكبر ابنتانا في دولة أمريكية تكفل لهما الحرية والفرصة لعيش أحلامها وتكوين أسرتهما.^{١٤}

وفي مثال آخر، يلقي أوباما خطاباً أمام مجموعة من رجال الدين في ولاية فلوريدا. ظل أوباما يفكر مرة أخرى في الطريقة التي تمكنه من التواصل مع هؤلاء الفئة من المستمعين. وأخذ يفكر في بعض الأسئلة مثل: ما التجارب والخبرات التي يتشارك فيها مع هؤلاء؟ وكيف يطنب في الحديث بطريقة تظهره كمرشح يفهم موقفهم والتحديات التي تواجههم واحتياجاتهم؟ ورغم أن مقر هذه المجموعة هو ميامي في فلوريدا، فإن أوباما يبدأ بداية ناجحة بتناوله تجاربه عندما كان يعمل منسقاً اجتماعياً

بين ولايتي شيكاغو والينوى، مكوناً بذلك أرضية مشتركة بينه وبين هذه الفئة من الجمهور. يقول أوباما:

يعد هذا بمثابة عودة إلى بداية حياتي العملية مرة أخرى، لأنه رغم أنني أقف هنا اليوم أمامكم مرشحاً لرئاسة الولايات المتحدة الأمريكية، إلا أنني لن أستطع أن أنسى أبداً أن أهم تجارب وخبرات حياتي قد اكتسبتها وأنا أقوم بوظيفتكم هذه، وهى العمل على المستوى المحلى من أجل إحداث تغيير فى مجتمعاتنا.

بعد أن أنهيت دراستى فى الكلية – كما يعرف البعض منكم – ذهبت للعمل فى مجموعة من دور العبادة كمنسق اجتماعى فى ولاية شيكاغو، بهدف مساعدة بعض المناطق التى كانت تعاني بسبب إغلاق بعض مصانع الصلب المحلية. وتعلمت من هذا حقيقة جوهرية أحملها بداخلى إلى الآن؛ ألا وهى أن التغيير لا يأتى فى هذا البلد من القمة إلى القاعدة، بل من القاعدة إلى القمة.^{١٥}

يمكن للقادة الذين يأملون أن يحدّوا من الأفكار الخاصة بالانقسامات والتفرقة وأن يوسعوا من الأساس المشترك أن يتعلموا من إنجازات ونجاحات أوباما، التى توضح قيمة التآنى فى التعرف على العديد من العناصر التى يمكن أن تعمل كأرضية مشتركة. ومن هذه العناصر معرفة ما يلى: هل لدى مستمعك تاريخ مشترك؟ أو قيم مشتركة؟ أو تجارب وخبرات مشتركة؟ أو أهداف مشتركة؟ فعليك أن تلقى الضوء على العوامل المشتركة بينهم من أجل بناء جسور للتواصل وتوحيد الفئات المختلفة والمتفرقة.

ك استخدام الكلمات الرنانة >

المفردات السياسية والتاريخية

رأينا، فيما ذكر آنفاً، كيف نجح أوباما بمهارة شديدة في خلق شعور بالوحدة، جاعلاً من نفسه ومن مستمعيه جزءاً لا يتجزأ من الضمير "نحن" وذلك من خلال إطنابه في الحديث عن القيم والأحلام والتاريخ والخبرات والتجارب المشتركة بينهم. بالإضافة إلى ذلك، يعمل أوباما على إضافة بعض الكلمات المؤثرة في أحاديثه وخطبه. في بعض الأحيان، يستقى أوباما مثل هذه الكلمات من مفردات لغة السياسة الأمريكية لكي يعمل على الاقتراب من قيمنا الاجتماعية والسياسية الغالية. وفي أحيان أخرى، يستخدم أوباما بعض المبادئ القيمة وبعض الحقائق الدينية. ويستشهد أوباما أيضاً في بعض الأحيان الأخرى ببعض الكلمات التي جاءت على لسان بعض الشخصيات الأمريكية الشهيرة، بهدف التأكيد على رسالته ورؤيته.

تأمل هذا المثال الذي يقوم فيه أوباما بالرد على تعليقات "أرميا رايت" العنيفة، والتي تدعو للتفرقة، والتي كانت تهدد بإضعاف تأكيدات وتصريحات أوباما من أنه يسعى لتحقيق دولة متحدة. قرر أوباما الاستعانة بالتاريخ الثرى للخطابة السياسية الأمريكية، واستخدام بعض الكلمات التي جاءت في بيان الاستقلال والتي صار لها صدى رنان داخل أذان الجماهير. فالإشارة إلى بيان الاستقلال كانت بمثابة صب الماء على النيران لكي يطفئها ويذهب حرها. يؤكد أوباما في الجملة الافتتاحية لحديثه وطنيته ودعمه الثابت لأهداف الوحدة، يقول أوباما:

"معاً، شعباً واحداً لنكون اتحاداً أكثر مثالية".

منذ أكثر من مائتين وواحد وعشرين عاماً، وفي قاعة لا تزال صامدة حتى الآن، احتشدت مجموعة من الرجال، وبهذه الكلمات استطاعوا أن يبدؤوا أول تجربة أمريكية للديموقراطية. فبعد أن

عبر الفلاحون والعلماء ورجال الدولة والوطنيون المحيط هرباً من
الطغيان والاضطهاد، تمكنوا أخيراً من إعلان بيان الاستقلال فى
مؤتمر فيلادلفيا عام ١٧٨٧.

وفى النهاية، تم التوقيع على الوثيقة التى كتبها هؤلاء، ولكنها
لم تكتمل. فقد تلطخت بالذنب العتيق لهذا البلد الذى يتمثل فى
العبودية؛ وهى قضية قسمت المستعمرات ووضعت المعاهدة فى
أزمة، إلى أن قرر المؤسسون أن يسمحوا بتجارة العبيد لكى تستمر
على الأقل عشرون سنة أخرى، وترك أى قرار نهائى للأجيال
القادمة.

وبالطبع، توجد مسألة إنهاء قضية العبودية فى دستورنا -
الدستور الذى يحتوى فى جوهره على مبدأ المساواة، الدستور الذى
تعهد لشعبه بكفل الحرية والعدالة والوحدة التى من الممكن، بل
والتى يجب، أن تكتمل مع مرور الوقت.

وعلى أية حال، لم تستطع كلمات هذه الوثيقة أن تحرر العبيد
من قيود العبودية، أو أن تعمل على كفل الحقوق والواجبات الكاملة
للرجال والنساء من كل لون وعقيدة كمواطنين أمريكيين. فما كان
ينقصهم هو وجود أجيال متتابعة من الأمريكيين عازمين على
القيام بواجبهم - وذلك من خلال الاحتجاجات والكفاح والنضال
فى الشوارع والمحاكم، من خلال الحرب الأهلية والعصيان
المدنى - وذلك لكى يضيّقوا الفجوة بين الوعود التى تبشر بها مثلنا
والواقع الذى كنا نعيشه فى تلك الحقبة.

هذه هى إحدى المهام التى أعلننا عنها فى بداية هذه الحملة
وذلك لكى لا نخيب رجاء هذه الحشود التى جاءت إلينا وهى مضعة
بالأمل، من أجل مزيد من العدل والمساواة والحرية والرعاية، ومن
أجل أمريكا أكثر ازدهارا. لقد قررت أن أشرح نفسى للرئاسة
الأمريكية فى هذا الوقت لأننى أؤمن حق الإيمان أننا لن نستطع

التغلب على التحديات التى نواجهها فى هذا العصر إلا من خلال اتحادنا للتغلب عليها، وجعل هذا الاتحاد اتحاداً مثاليًا من خلال تفهمنا أنه من الممكن أن يكون لكل منا قصته التى تختلف عن الآخر إلا أننا نشارك نفس الآمال، وأنه من الممكن أن تختلف وجوهنا وأماكننا، إلا أننا نسعى للتحرك فى نفس الاتجاه؛ ألا وهو السعى من أجل مستقبل أفضل لأولادنا وأحفادنا.

وهذا الفكر نابع من إيمانى الراسخ والقوى فى وحدة وسخاء الشعب الأمريكى.

يجعل أوباما فى هذا الخطاب من نفسه جزءاً لا يتجزأ من الضمير "نحن"، كما أنه يشير إلى أن المبادئ التاريخية القيمة التى وجهت الولايات المتحدة الأمريكية لا تزال مستمرة، وأنها ستوجهنا إلى مستقبل آمن.

﴿ استخدام الكلمات المؤثرة - الحقائق الدينية ﴾

يعد ميل أوباما إلى استخدام بعض الاستشهادات والكلمات الدينية أحد الأساليب التى تمكنه من التغلب على العوائق وتحطيم العقبات، ومن خلق الروابط بينه وبين مستمعيه. يعد أوباما رجلاً يكن لدينه الكثير من الاحترام والتوقير؛ فهو عادة ما يزين أحاديثه العامة ببعض الكلمات التى تستحضر الإيمان فى قلوب الكثيرين، ومن بين هذه الكلمات: الإيمان بالغيب، وأنا مصدر الحماية لأخى. فعادة ما يُكنُّ الكثيرون مشاعر الاحترام والتبجيل لمثل هذه الحقائق والقيم الدينية. ويعمل استخدام أوباما لمثل هذه اللغة على خلق مستوى عالٍ من التواصل بينه وبين قطاع عريض من الشعب الأمريكى. فالعبارات التى يستشهد بها ويقتبسها أوباما تألفها آذان الكثيرين ولها تأثيرها داخل قلوب الملايين. ومجرد ذكر مثل هذه الكلمات والعبارات يساعد على بناء جسور التواصل مع المستمعين. تأمل هذا المقتطف من خطاب أوباما الافتتاحى لمؤتمر الحزب

الديموقراطية الذى عقد عام ٢٠٠٤:

هناك عنصر آخر من عناصر الملحمة الأمريكية يساوى فى أهميته مذهب حرية الفرد الذى نشتهر به - الإيمان بأننا جميعاً نرتبط معاً شعباً واحداً.

إن كان هناك طفل لا يستطيع القراءة فى الجانب الجنوبى من شيكاغو، فهذا أمر يعنينى، حتى إن لم يكن هذا طفلى. إن كان هناك كهل يعيش فى مكان ما ولا يستطيع أن يدفع ثمن دوائه، وعليه أن يختار بين دفع ثمن دوائه وبين دفع إيجار مسكنه، فهذا أمر يجعل حياتى بأئسة تعيسة، حتى إن لم يكن هذا الكهل جدى. وإن كانت هناك عائلة أمريكية من أصل عربى تتعرض للمضايقات، فهذا أمر يهدد مبدأ الحريات المدنية الذى تتبناه الولايات المتحدة الأمريكية. أنا مصدر الحماية لأخى - ومصدر الحماية لأختى، وهذا هو قوام هذا البلد. ورغم أن هذا هو دافعنا لتحقيق أحلامنا الفردية، فإننا لا نزال معاً عائلة أمريكية واحدة.^{١٦}

أيضاً، ساعدت الإشارات والاستشهادات الدينية أوباما خير مساعدة أثناء خطابه الرائع الذى جاء تحت عنوان "اتحاد أكثر مثالية" والذى ألقاه فى فيلادلفيا، فى مارس من عام ٢٠٠٨، والذى جاء فيه:

وفى النهاية، فإن ما ننشده ليس أكثر ولا أقل مما تدعو إليه أديان العالم العظيمة، ألا وهو - عامل الآخرين بنفس الطريقة التى ترغب فى أن يعاملوك بها. فلنكن مصدر الحماية لإخواننا وأخواتنا كما يأمرنا ديننا. فلنبحث عن الشيء المشترك بيننا، ولنجعل سياستنا أيضاً تعكس هذه الروح.^{١٧}

﴿ الاستشهاد بكلمات الآخرين ﴾

ساعد اقتباس أوباما واستشهاده ببعض الكلمات لشخصيات أمريكية عظيمة على بناء جسور التواصل بينه وبين مستمعيه. ودائماً ما تكون الشخصيات التي يختارها أوباما معروفة للمستمعين، وفي بعض الأحيان تكون كلماتهم مألوفة لآذانهم؛ فذكر بعض الكلمات التي جاءت على لسان بعض الشخصيات أو القادة – الذين عمل أوباما على انتقائهم بعناية – يساعد على بناء جسر للتواصل العاطفى مع الجمهور. تأمل هذا المقتطف من خطاب أوباما الذى ألقاه فى يناير عام ٢٠٠٨:

فى عشية اليوم الذى حدث فيه المقاطعة فى مونتجمرى، وفى الوقت الذى كان فيه كثير من الناس لا يزالون فى شك من إمكانية التغيير، وعندما كان المجتمع الأسود لا يثق بنفسه، بل كان أفراده لا يثقون فى بعضهم البعض، ألقى مارتن لوتر كينج خطاباً لا تحمل كلماته غضباً ولكن تحمل حثاً وتحفيزاً ولا تزال تخاطبنا إلى يومنا هذا:

قال كينج: "إن الوحدة هى أسوأ ما يحتاجه هذا العصر؛ فالوحدة هى الطريق الوحيد للنصر.

ما أدركه الدكتور "كينج" أنه إذا قام شخص واحد فقط بمقاطعة المواصلات العامة، فلن تتحرك جدران الظلم والاضطهاد، أما إذا قام عدد أكبر بالمقاطعة، فمن الممكن أن تبدأ أساسات هذه الجدران بالاهتزاز، وإذا احتذت بعض النساء حذو "روزا باركس"، فمن الممكن أن تظهر التصدعات فى هذا الجدار. وإذا طاف الشباب البلاد من شمالها إلى جنوبها للمناداة بالحرية، فربما ستتهوى بعض لبناتنا. وإذا نظم الأمريكيون البيض مسيرات مدركين أن حريتهم أصبحت على المحك فى المعركة الوشيكة الوقوع، فقد يتهاوى الجدار. وإذا وقف عدد كاف من الأمريكيين فى وجه الظلم وتوحدوا جميعاً – أهل الشمال وأهل الجنوب، فقراء وأغنياء – فربما يتهاوى هذا الجدار

وتتخذ العدالة مجراها وتتساب كالماء الزلال.
إن الاتحاد هو أمس ما نحتاجه فى وقتنا هذا - حقاً، إنه أمس ما
نحتاجه فى هذا الوقت.^{١٨}

يساعد الإيقاع والسلاسة التى تتمتع بها كلمات كينج، بالإضافة إلى
منزلته الرفيعة، على غرس التأثيرات العاطفية داخل صدور كثير من
المستمعين. وبإقتباسه لمثل هذه الكلمات، استطاع أوباما أن يتواصل مع
الجمهور فى أحيان كثيرة توأصلاً ناجحاً وفعالاً. وفى المثال التالى، يبرع
أوباما فى الاستشهاد بكلمات مارتن لوثر كينج جونيور الفصيحة، حيث
يقول أوباما:

استطاع الدكتور مارتن لوثر كينج جونيور - من خلال إيمانه
وشجاعته وحكمته - أن يحرك شعباً كاملاً، فقد كان يحمل على
عاتقه قضية الدعوة للتأخى والمساواة والعدل. وهذه هى القضية التى
عاش ومات من أجلها - منذ ما يقرب من أربعين عاماً مضت...
أعتقد أنه جدير بنا أن نتأمل ما كان يفعله الدكتور كينج فى
"ميفيس" عندما همّ بالخروج من باب الفندق فى طريق ذهابه
لتناول الغداء....

إن ما كان يفعله هو النضال من أجل عمال النظافة؛ النضال من
أجل هؤلاء العمال الذين أفتوا العمر فى خدمة هذه المدينة وجمع
قمامتها مقابل أجر زهيد واحترام معدوم؛ فقد كان المارة يلقبونهم
بـ "الصقور الجواله"، وفى الجنوب كان معظمهم يُجبر على
استخدام صنابير مياه وحمامات منفصلة احتقاراً لهم.

.... وفى عشية يوم رحيله، ألقى الدكتور كينج خطبة فى
"ميفيس" عن أهمية هذه الحركة بالنسبة له ولأمريكا. وفى
نبذة صوت كانت وكأنها تدل على نبوءة غريبة، قال الدكتور كينج
إنه لا يخشى أحداً رغم التهديدات التى تلقاها، وذلك لأنه كان

هناك عندما عاد شعب برمنجهام إلى وعيه. وكان هناك أيضاً ورأى الطلاب يناضلون من أجل الحرية بإضرابهم عن الطعام فى صالات الطعام المخصصة لهم. وكان هناك فى "ممفيس" عندما كان الظلام حالاً بدرجة تمكن من رؤية النجوم، ورؤية المجتمع بأكمله يتوحد من أجل هدف مشترك. لذا كان الدكتور كينج ينظر بعين من يضع المستقبل نصب عينيه؛ فقد رأى أرض الميعاد. ورغم أنه كان يعرف حق المعرفة أنه لن يشهد تحقيق هذا الحلم، فقد كان متيقناً من أننا سنحقق هذا الحلم يوماً ما.

أدرك كينج هذا لأنه كان يعلم أن أمريكا "لديها القدرة على تحقيق هذا الحلم"، وكما قال فى هذه الليلة: "لدمج طوائف الشعب وفئاته، ولكيلا يكون هناك فرق بين أخ وأخيه"، ولكي ندرك أنه بغض النظر عن لون بشرتنا والدين الذى نتبعه وما نملكه من أموال. وبغض النظر عن وظيفتنا - سواء كنا عمال نظافة أم نواباً فى مجلس الشيوخ الأمريكى - فكلنا إخوة يشد بعضنا بعضاً، فكل واحد منا يعد مصدراً للحماية لأخيه ومصدراً للحماية لأخته، "ونحن معاً يداً واحدة شعباً واحداً فى السراء والضراء".

ولقد ترك مقتل الدكتور لوثر كينج فى الليلة التالية من إلقاءه هذا الخطاب جرحاً غائراً لم يلتئم بعد....

ولهذا فنحن فى أمس الحاجة إلى هذه اللحظة كما كان يحتاج إليها لوثر كينج عند إلقاءه لهذه الخطب فى ممفيس. يجب علينا أن ندرك أنه رغم اختلاف ماضينا، فإننا جميعاً نتقاسم آمالاً واحدة لمستقبل قادم - آمالاً تتمثل فى حصولنا على وظيفة تدر علينا أجراً وفيراً، وأن تكون هناك رعاية صحية نتمكن من تحمل نفقاتها عندما نمرض، وأن يتمكن أولادنا من الالتحاق بالجامعة، وأن نتمكن من تأمين حياتنا عند التقاعد بعد فترة طويلة من العمل الشاق. فهذه آمال مشتركة وأحلام بسيطة، وهى جوهر مسيرة

الكفاح من أجل الحصول على الحرية والكرامة والإنسانية التي بدأها الدكتور لوثر كينج، والتي يجب علينا أن نكملها. تعرفون أن الدكتور لوثر كينج قال ذات مرة: إن الطريق إلى تحقيق العدالة طريق طويل. ولكن ما أدركه أيضاً أن العدالة لا تتحقق من تلقاء نفسها، بل عن طريق الوحدة والتآخي. لذا دعونا نعمل على تحريك دفتنا صوب تحقيق العدالة. دعونا نعمل على توجيه دفتنا صوب اقتناص الفرص. دعونا نوجه دفتنا صوب رخاء ورفاهية الجميع. وإذا استطعنا أن نفعل هذا وأن نتوحد معاً، شعباً واحداً وبلداً واحداً، فلن نتمكن فقط من التمسك بالمبادئ التي عاش من أجلها لوثر كينج ومات عليها، بل سنتمكن من تحقيق الكلمات التي قالها آموس: " لتأخذ العدالة مجراها وتتساب كالماء الزلال " ١٩.

تعمل أساليب التواصل الفعالة التي يتمتع بها أوباما على تمكينه من توحيد عدد كبير من المجموعات والطوائف ذات التوجهات المختلفة داخل المجتمع الأمريكي، مكوناً بذلك واحدة من أكبر الحركات السياسية في وقتنا الحاضر. وبالنسبة للقادة الذين يرغبون في تعلم كيفية صرف انتباه المستمع عن العوامل التي تفرق ولا تجمع ولفت انتباهه إلى الأشياء التي تعمل على لم الشمل والوحدة، يوضح أوباما أن الكلمات التي لها صدى رنان والتي تعلق في أذهان المستمعين تعكس أمالاً ومبادئ ومعتقدات وتقاليده وتاريخاً مشتركاً يمكن استخدامه كعامل يضيف مزيداً من الشعور بالوحدة.

﴿ ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل - أساليب ﴾ لكيفية التغلب على العوائق والعقبات

يمكن للقادة أن يتعلموا دروساً عديدة من باراك أوباما وذلك من خلال مهاراته التي يتمتع بها في التغلب على العوائق وكسر العقبات، وبناء أرضية

مشتركة بين مجموعات وطوائف ذات توجهات ومذاهب مختلفة. فقد أظهر أوباما قدرته على تخطي الحواجز التي طالما كانت سبباً في التفرقة، والتي تتمثل في الجنس والعرق والعمر والنوع والدين والموطن. وهو يبرع في توحيد أصحاب الأفكار والمذاهب المختلفة، مكوناً نوعاً من الصداقة الحميمة فيما بينهم وخالقاً شعوراً بوحدة الهدف. ولكي يتمكن من فعل ذلك، فقد رأينا أهمية الاعتراف بالآزمات والإقرار بالمشكلات؛ فالاعتراف بوجود القلاقل يساعد على تخفيف حدة التوترات ويمكن القادة من إعادة التركيز على الجوانب ذات الأرضية المشتركة. فيجب على القادة أن يقرروا منذ الوهلة الأولى بوجود الآزمات والمشكلات، ويجب أن ينصرفوا عن الحديث عن التفرقة إلى الحديث عن الأشياء المشتركة. والهدف من ذلك هو إعادة بناء لغة الحوار ولفت الانتباه والأنظار باستخدام أساليب تشر المستمعين بأنهم فريق واحد، وأنهم يناضلون من أجل تحقيق نفس الأهداف. وأثناء إلقاء الضوء على الأرضية المشتركة ولفت الانتباه إليها، من الأفضل أن نشير إلى التاريخ والقيم والخبرات والتجارب المشتركة. ومن الجيد أيضاً أن نستخدم الكلمات التي لها صدى - الكلمات المؤثرة والمنتقاة، التي تعكس المبادئ الراسخة والقيم الاجتماعية السياسية والحقائق الدينية أو اقتباس بعض المفردات الثرية من الخطابة السياسية. أيضاً يلعب الاقتباس والاستشهاد بكلمات الآخرين دوراً مهماً. ويمكن للقادة أن يركزوا على الشخصيات المشهورة التي تحظى بإعجاب الجميع واقتباس بعض من كلماتهم واستخدامها بحكمة في خلق نوع من التواصل والوحدة بين المستمعين. ومن المفيد أيضاً عند خلق أرضية مشتركة أن نسهب في الحديث عن الخبرات والتجارب المشتركة، حتى وإن لم تكن لهذه التجارب أهمية كبيرة. ولذلك يعتمد القادة الناجحون دائماً - أثناء إعدادهم لخطبهم العامة - إلى دراسة أساس الخبرات المشتركة بينهم وبين مستمعيهم وتحديد الأساليب التي يمكن استخدامها في إلقاء الضوء على الأشياء المشتركة، وذلك لخلق شعور عميق بالتواصل ولتعزيز قوة كلماتهم.

الفصل ٤

كسب العقول والقلوب

إذا أحسن القادة استخدام قوة التحدث المصحوبة بهدف ورؤية، سيتمكنون من كسب العقول والقلوب وسيخلقون ردود أفعال على شاكلة: "كان هذا خطاباً قوياً مؤثراً"، "إنه يفهمنا ويشعر بنا"، "لقد تناول في خطابه جميع النقاط التي تثير قلقي".

أظهر باراك أوباما مقدرة فذة على تحريك قلوب المستمعين والتأثير على عقولهم؛ فهو يعرف كيف يوظف قوته التواصلية بطريقة تحرك الناس وتحثهم على اتباعه. لقد ألهم الأجيال الشابة وبعث الحيوية في كبار السن من المصوتين، وشن حملة تاريخية مشهودة تجسد معنى الحكمة في التعامل مع العوامل التقليدية للتفرقة، التي تتمثل في العرق والطبقة الاجتماعية والدين. وقد أدت قدرته على تحريك مجموعة كبيرة من الشعب الأمريكي إلى استحداث بعض المصطلحات الجديدة

مثل Obama Mamas و Obamacans ومناصرو الـ Obamanomics. ما الذى مكّن باراك أوباما من بناء جسر للتواصل الجيد مع مستمعيه وفى جعل الخطابة إحدى قدراته العظيمة؟

من الممكن أن نتعلم دروساً مهمة من قدرة أوباما الفذة على جعل تصريحاته ملائمة لجمهور المستمعين وللموضوع محل النقاش؛ فهو يعرف مستمعيه حق المعرفة، ويعرف كذلك حالتهم المزاجية، ودائماً ما يتحدث عن القضايا التى تشغلهم وتحظى باهتمامهم. وهناك العديد من الأساليب المميزة التى تؤكد مهارة وبراعة أوباما فى تحريك العقول والقلوب. فهو يعمل بعبداً "تخصيص الأشياء"، مسهباً فى الحديث بفاعلية، ويخلق شعوراً بالحوار الثنائى متحدثاً عن تجاربه وخبراته الشخصية. وتأثير ذلك أنه عندما يتحدث باراك أوباما تختفى منصة الإلقاء ويخلق أوباما حواراً ثنائياً مع مستمعيه كما لو كان يجلس بالقرب من كل واحد منهم ويتحدث إليه وجهاً لوجه. يحرك أوباما مستمعيه ويؤثر فيهم من خلال حديثه عن القضايا التى تهمهم، كما أنه يظهر نوعاً من الفهم والتعاطف عند حديثه عن هذه القضايا، فهو يخلق نوعاً من الألفة بينه وبين مستمعيه. وبسبب أسلوبه الفذ فى التواصل، يتجاوب المستمعون معه ويشعرون بأنهم جزء من الضمير "نحن"، جزء من نفس الفريق الذى يناضل من أجل تحقيق نفس الهدف.

❖ معرفة جمهورك ❖

لابد أن يعرف المتحدث جمهوره حق المعرفة إذا رغب فى كسب عقولهم وقلوبهم ولا بد أن يتفهم الظروف التى يواجهها هؤلاء المستمعون. والقادة الناجحون لا يكتفون فقط بمعرفة هذه المعلومات، ولكنهم أيضاً ينقلون فهم هذا إلى مستمعيهم؛ فهم يستخدمون لغة تجذب انتباه المستمعين وتتناول اهتماماتهم وشكواهم واحتياجاتهم. وقد أظهر باراك أوباما قدرة فذة

على التواصل مع المستمعين مستخدماً هذه الطريقة، فهو يضع في حسبانها الحالة المزاجية لمستمعيه ومشاعرهم. ربما تتعدد القضايا والمواضيع التي يتحدث عنها وتتنوع بين الاقتصاد والرعاية الصحية والتعليم والحرب على العراق، ولكنه يظهر من خلال تعليقاته مهارة فائقة في أن يجعل المستمعين يشعرون بأنه يتفهم مشاكلهم واهتماماتهم وأنه يعتزم التعامل معها وحلها. وتأمل معي هذا عندما تحدث أوباما عن هؤلاء الذين فقدوا الأمل في الحكومة الأمريكية وممثليها:

لقد قررت أن أشرح نفسي للرئاسة وأخوض هذه الانتخابات، لأنني أؤمن بأن جميع هذه التحديات قد فاقت قدرة نظامنا السياسي المفكك والخراب على حلها. ولأنني أؤمن بأن جميع الأحزاب والطوائف الأمريكية كانت تتطلع إلى سياسة جديدة؛ سياسة لا تركز فقط على كيفية الفوز ولكن على سبب الفوز؛ سياسة تركز على الأهداف والقيم والمثل المشتركة التي نعملها بداخلنا كشعب أمريكي؛ سياسة تنبني الوحدة وتبذ الطائفية والفرقة.

لقد آمنت، أولاً، بقوة الشعب الأمريكي على أن يقود حملة التغيير في هذا البلد، وهذا لأننا لسنا فرقاً أو شعباً كما تقول سياستنا، ولأننا أناس يغلب على طبيعتنا الكرم والسخاء، ونريد أن نعمل بكد، وأن نضحي من أجل الأجيال القادمة. ولو أننا تمكنا من حشد أصواتنا لمواجهة المصالح الشخصية التي تسيطر على الحكومة في واشنطن، وجاهدنا أنفسنا في تحقيق حياة أفضل لتمكنا من حل جميع المشكلات وتحقيق أحلامنا وآمالنا.

وبعد عشرة شهور، أثبتت ولاية "أيووا" إيمانها بذلك؛ فقد خرجتم من دياركم - في درجة الحرارة المرتفعة وفي البرد القارس - ليس من أجل الاحتفال ولكن من أجل خوض التحدي ولطرح القضايا الصعبة؛ لتحريك المياه الراكدة؛ ولنعلموا أن من

يعيش بعيداً عن مراكز التأثير في واشنطن من حقه أن يكون له صوت اهتماماتهم.

لقد ربحنا الدور الذي تلعبونه في نظامنا الديموقراطى لأنه ما من أحد ينظر إليه على محمل الجد. وعاماً بعد آخر، تتأكد لى هذه الحقائق لأنكم تشعرون، مثلى تماماً، بضرورة التحرك أكثر من أى وقت مضى.^١

وفيما يتعلق بالتعامل مع الحالة المزاجية السائدة للمستمعين، فقد نجح أوباما في التواصل مع المستمعين واقترب من تحقيق هدفه في كسب عقولهم وقلوبهم؛ فتصريحاته قد أصابت الهدف وحققت المراد. ويجب على القادة الذين يسعون إلى كسب العقول والقلوب من خلال استخدام مهارات التواصل، أن يأخذوا الوقت الكافى لمعرفة جمهورهم من المستمعين، وعليهم أن يتوصلوا إلى ما يرغب هؤلاء المستمعين فى سماعه، ويجب عليهم أيضاً أن يسلكوا طرقاً تمكنهم من التأقلم مع الحالة المزاجية السائدة للمستمعين والحديث عن الأشياء التى تشغلهم وتكون موضع اهتمامهم.

﴿ معرفة الوقت المناسب لعدم حصر ﴾

الخطاب فى نقاط محددة

إذا أردت أن تأسر عقول وقلوب مستمعيك وتطمح لاكتساب القدرة على تحفيز الناس والتأثير عليهم، فلا بد أن تعرف متى تبتعد عن إلقاء تصريحاتك وخطاباتك على هيئة أفكار متتالية وحصرها فى نقاط. فدائماً ما يبتعد القادة الذين يسعون لبناء جسر للتواصل العاطفى مع المستمعين عن أسلوب حصر نقاطهم وأفكارهم؛ فحصر الأفكار أو المواضيع فى نقاط يؤدى إلى حالة من فتور المشاعر. تخيل إذا بدأ متحدث خطابه قائلاً: "دعونى أسهب فى الحديث عن أربعة عناصر رئيسية تتسم

بها رؤيتي ومنهجى، أولاً...."، ترى ماذا سيكون الانطباع؟ سيكون الحديث أشبه بحديث رسمى فى العمل، وسيكون بارداً يخلو من الألفة والود ويفتقر إلى الارتجال.

بالطبع هناك مواضع يجب فيها استخدام أسلوب الحصر؛ فهو يعد أسلوباً ناجحاً إذا استخدم فى الأوساط التجارية أو الرسمية. وقد لوحظ أن كثيراً من العلماء يبدؤون خطبتهم قائلين: "دعونى أسهب فى الحديث عن ثلاث نقاط....." ولكن فى سياق كسب العقول والقلوب، يعد أسلوب الحصر هذا أمراً خانقاً. فإذا أردت تحريك عقول وقلوب مستمعيك، فمن الأفضل أن تعمل على صياغة أفكارك بأسلوب إنشائى بدلاً من حصرها فى عدة نقاط.

يتمسك أوباما بهذا النهج، ونادراً ما كان يستخدم أسلوب الحصر أثناء إلقائه خطبه العامة فى السنوات القليلة الماضية. وهذا لا يعنى أن خطبه لم تكن تتسم بالنظام والترتيب فى أفكارها. على العكس تماماً، فقد استخدم أوباما أساليب عدة لكى يتمكن من صياغة خطبه وتصريحاته فى شكل إنشائى جيد بدون اللجوء إلى أسلوب الحصر. وفى نفس الوقت يحتفظ بقدرته على بناء جسر قوى للتواصل مع مستمعيه. تأمل معى هذا المثال:

لن يكون هذا بالأمر اليسير، فليس من الخطأ أن نعارض.
فنحن نقف ضد المبدأ الذى يمكن أعضاء أى لوبى من التحكم
فى حكومتنا لمجرد أنهم يمثلون جزءاً من النظام فى البيت الأبيض.
ولكننا نعلم أن التأثير المفرط لهؤلاء يعد جزءاً من المشكلة، وهذه
الانتخابات هى فرصتنا لكى نعلن أننا لن نسمح لهم بالوقوف فى
طريقنا بعد الآن.

نحن ضد التفكير التقليدى الذى يقول بأن قدرتك على القيادة
كرئيس تنبعث من طول المدة التى تقضيها فى واشنطن أو مدى

قربك من البيت الأبيض. لكننا نعرف أن القيادة الحقيقية تكمن في الصدق وعدم التحيز والحكمة والقدرة على توحيد أصحاب التوجهات المختلفة من الأمريكيين حول هدف مشترك - هدف أسمى.

نحن ضد التحيز الحزبي الذي يجعل السياسة يتحكمون في غرمائهم بدلاً من الاتحاد معاً والعمل على تقليل نفقات الجامعة أو الحصول على طاقة نظيفة؛ فهذا نوع من التحيز الحزبي الذي لا يتيح لك أن تشيد مثلاً بالحزب الجمهوري رغم أنك لم تكن تؤيد هذا الحزب قط. هذه السياسة تعد مصدر خطر على حزبنا وعلى بلدنا، وهذه هي فرصتنا للقضاء عليها وإنهاءها الآن - وإلى الأبد.

نحن نعارض المبدأ الذي يتيح قول أى شيء والقيام بأى شيء من أجل الفوز بالانتخابات. وهذا بالضبط ما يصيب سياستنا الحالية، وهذا هو سبب عدم تصديق الناس لما يقوله قادتهم وساستهم، وهذا أيضاً هو سبب تجاهل الشعب لما يقوله هؤلاء القادة.

إن ما شاهدناه في الأسابيع القليلة الماضية هو أحد الأشياء التي نعارضها أيضاً، فنحن نعارض العنف الذي لم تتسبب به أى من هذه الحملات الانتخابية، ولكنها تنمى العادات التي تمنعنا من تحقيق ذاتنا كشعب؛ فهذه هي السياسة التي تستخدم الدين والوطنية لغرس الفتنة؛ إنها السياسة التي تدعى أن الشباب أصبح فائر الإحساس ويفتقر للحماس؛ إنها السياسة التي تدعى أن الحزب الجمهوري سيظل مهيمناً على البيت الأبيض؛ إنها السياسة التي تدعى أن الأغنياء غير مسئولين عن الفقراء وأن التصويت في الانتخابات لا يحق للفقراء؛ إنها السياسة التي تدعى أن الأمريكيان ذوي الأصل الأفريقي لا يؤيدون مرشحاً ذا بشرة بيضاء، وأن ذوي

البشرة البيضاء لا يؤيدون مرشحاً أمريكياً ذا أصل أفريقي؛ إنها السياسة التي تدعى أن السود واللاتينيين لن يتحدوا معاً. إننا هنا الليلة لنقول إن هذه ليست هي أمريكا التي نؤمن بها؛ فأنا لم أسافر في جولة حول هذه الولاية خلال العام الماضي لأرى ساوث كارولينا البيضاء وساوث كارولينا السوداء، وإنما رأيت ساوث كارولينا واحدة، ورأيت المدارس المتهالكة التي تسرق المستقبل من تحت أقدام الأطفال أصحاب البشرة البيضاء والسوداء على السواء. ولقد شاهدت مصانع متهالكة ومنازل تُعرض للبيع كانت ملكاً لبعض الأمريكيين ذوي التوجهات المختلفة، سواء كانوا رجالاً أم نساء؛ فكلهم ينخرطون تحت علم واحد. لقد رأيت كيف تكون أمريكا كما أؤمن بما يجب أن تكون عليه هذه البلد. هذا هو البلد كما أراه أنا، وهذا هو البلد كما تراه أنت. وقد آل الأمر إلينا لكي نساعد هذه الأمة على تحقيق هدفها، لأننا في النهاية لسنا فقط ضد العادات المدمرة لواشنطن، بل إننا نناضل ضد مخاوفنا وشكوكنا وتهكمنا من أنفسنا ومن بعضنا البعض. إن التغيير الذي نسعى إليه لطالما احتاج إلى كفاح وتضحية، وتكمن هذه المعركة في قلوبنا وأذهاننا عن شكل الحياة في هذه البلد وكيف ستكون المصاعب التي ستواجهنا أثناء العمل لتحقيق هذا الهدف^٢.

في ذلك المثال، يظهر أوباما أن الرسالة التي يراد توصيلها يمكن أن تكون حسنة الإنشاء دون التضحية باللمسة الشخصية. إن الطريقة التي تميز فقرات أوباما هي استخدامه التكرار "نحن ضد" - وهي تعد مصدراً يضيف على الخطاب الشكل الإنشائي ولا يكون هناك داع لاستخدام أسلوب الحصر.

وإذا أردت أن تكون قائداً يطمح في توظيف طريقة قوية للتواصل،

عليك أن تتأمل فيما إذا كان الحصر أجدى فى تحقيق الأهداف أم لا. ولا بد أن تتظر بعين الاعتبار إلى الهدف من وراء حديثك، وبناء عليه تقرر استخدام أسلوب الحصر أو أن تتركه.

✦ توظيف التفاصيل على نحو فعال ✧

هناك طريقة أخرى لكسب قلوب وعقول المستمعين: ألا وهى الحديث عن حاجاتهم وإطالة الحديث عنها، فالتفاصيل لها أهميتها. وهناك ثلاثة أشياء مهمة بالنسبة للمستمع، وهى: الإدراك، والتذكر، والتجاوب. إن الجمهور يريد أن يتأكد من أن المتحدث يدرك الظروف التى يواجهونها، ويتذكر تفاصيل هذه الظروف بدرجة تمكنه من الرجوع إليها، فضلاً عن أن يكون متفاعلاً مع هذه الموضوعات. فعند الإسهاب فى الحديث، يقوم المتحدث بالإجابة عن أسئلة المستمعين التى تظل دائماً فى أذهانهم، مثل: "ما الذى تعرفه حقاً عن حياتى والتحديات التى أقابلهما؟"، "هل تهتم بهذا؟". إن مثل هذه التفاصيل تبرهن على مدى الوعى والتعاطف مع الجماهير.

ويتحلى باراك أوباما بالبراعة فى تواصله مع الجماهير العريضة، وخاصة فيما يتعلق بإدراكه لظروفهم وتفهمه للتحديات التى تواجههم واستعداده لعمل شىء من أجلهم. ومع الوقت طوّر أوباما أسلوبه فى تقديم التفاصيل الدقيقة، "أنا أعرض هذا كدليل لما أفهمه وما أهتم به". ولنتأمل معاً هذا المثال:

فى جميع أنحاء هذه الولاية أنتم تشاركوننى خبراتى، وأغلبها عبارة عن قصص تدور حول النضال والمصاعب.

لقد استمعت إلى كبار السن الذين خدعهم رؤساء مجالس الإدارات وأصحاب الشركات التى كانوا يعملون بها؛ حيث قللوا

معاشاتهم فى حين احتفظوا بالعلاوات لأنفسهم، كما استمعت أيضاً إلى هؤلاء الذين لا يستطيعون دفع ثمن العلاج والأدوية بسبب رفض الكونجرس الأمريكى التفاوض مع شركات الأدوية لبيعها بثمان مناسب.

وقابلت عمال شركة "ميتاج" الذين كافحوا طيلة حياتهم ليروا فى نهاية الأمر وظائفهم تسيير مع السفن خارج البلاد؛ وهؤلاء الذين نافسوا من يصفرهم سنًا من أجل الحصول على وظائف مقابل سبعة دولارات فى الساعة فى متاجر "وول مارت".

وتحدثت مع المعلمين الذين يعملون فى محلات الحلوى بعد انتهاء اليوم الدراسى كى يلبوا احتياجاتهم المعيشية، وهؤلاء الذين يبحثون عن بعض المال لكى يدفعوا مصاريف دراستهم.

ومنذ أسبوعين سمعت فتاة فى مدينة "سيدار رايبندز" تقول لى إنها لا تمام سوى أربع ساعات يومياً، لأنها تعمل طيلة الليل بعد يوم دراسى طويل ومجهد فى الجامعة، وهى مع ذلك لا تستطيع أن تدفع ثمن الرعاية الصحية لأختها التى تعاني من الشلل الدماغى، ولم تكن هذه الفتاة تتحدث بلهجة تملؤها الشفقة لحالها، بل بإصرار وعزيمة، متسائلة لماذا لا تفعل الحكومة المزيد من أجل مساعدتها فى دفع تكاليف تعليمها حتى تتمكن من تحقيق أهدافها.

وتحدثت كذلك مع الجنود النظاميين الذين تكلموا بكل فخر عما أنجزوه فى أفغانستان والعراق، وهم مع ذلك يفكرون فىمن خلفهم ويتساءلون عن دورهم فى العراق؛ ومع الأمهات اللاتى ييكن بين يدى عند تذكرهن أولادهن؛ وهؤلاء المحاربين القدامى الذين أصيبوا بعاهات مستديمة أو لا يجدون المأوى ويتساءلون عن دورهم الذى تم تناسيه.

وتكلمت أيضاً مع الأمريكيين فى كل أرجاء الولاية، والذين كانوا يهتفون بالوطنية ويتساءلون لماذا انهارت مكائتهم بين الدول إلى

هذه الدرجة وبهذه السرعة؟ هؤلاء يعرفون أننا لسنا أكثر أمناً، إلا أنهم يعرفون أيضاً أننا لا يجب أبداً أن نتفاوض بدافع الخوف، ولكن يجب ألا نخشى التفاوض مع أعدائنا كما نتفاوض مع أصدقائنا. كما أنهم يشعرون بالخزي من سجن "أبو غريب"، و"جوانتانامو" وما يحدث من التنصت على الهواتف دون إذن المحكمة والغموض الذى يكتنف التعذيب هناك - فهم يحبون بلدهم ويريدون له العزة واسترداد مكانته.^٢

تخيل الفرق، والإسهاب فى التعليقات إذا قال أوباما ببساطة: "أنا أتفهم وجود ظروف اقتصادية عصيبة تعصف بنا الآن، وسياستنا الجديدة يمكنها أن تساعد...". ستجد أن هناك مصداقية وقوة فى كلماته حينما يظهر عمق معرفته بالتفاصيل الدقيقة التى اختار الحديث عنها؛ فعند إضافة تفاصيل مثل - سبعة دولارات فى الساعة، الحاجة إلى العمل بعد المدرسة - فإن المحدثين البارزين أمثال أوباما يخطون خطى كبيرة باتجاه الفوز بقلوب وعقول الجماهير.

إن القادة الذين يهدفون إلى تقوية قدرتهم التواصلية للفوز بقلوب وعقول المستمعين يستغرقون وقتاً فى التفكير بشأن التفاصيل التى يتحدثون عنها، التى تمكنهم من أن يدركوا القضايا التى تخصهم ويتجاوبون معها. ولا شك أن استخدام التفاصيل بطريقة مؤثرة يعد وسيلة قوية من وسائل التواصل مع الآخرين.

✧ إضفاء لمحة شخصية على الرسالة - ➤

"أنا" والتجربة

يوضح باراك أوباما أن هناك طريقة أخرى مهمة للفوز بقلوب وعقول المستمعين، وذلك من خلال الاستخدام البارع لهذه الضمائر: "أنا"، "أنت"، "نحن"، والذى يعد وسيلة قوية للتواصل. إن ملامسة الشعور

السائد لدى الجميع شيء مهم حقاً، كما أن عرض التفاصيل الدقيقة شيء مهم أيضاً. ولكن الأهم من كل ذلك أن تظهر ما تعتقده، أيها المتحدث، والتجارب التي مررت بها لتدعيم هذه المعتقدات. إن تخصيص الرسالة بضمائر المتكلم والإشارة إلى التجارب الشخصية يساعد على خلق نوع من المصداقية، فتجاربك تساعدك على إبراز مصداقيتك. والإشارة إلى التجارب الشخصية الممزوجة بالضمائر "أنا"، و"أنت"، و"نحن" تساعد على نقل الرسالة بين المتحدث والمستمع، كما تساعد على استنباط رد فعل على شاكلة "إنه واحد منا، فهو يعرفنا ويشعر بنا" - وهذا بدوره يكون نواة لاستمالة قلوب وأذهان الجماهير. وفيما يلي يُظهر أوباما استخدامه لهذا الأسلوب:

في النهاية، نعرف - أنا وأنتم - أن هناك جيلاً من الأطفال نشأ في الشوارع الحقيبة والأزقة المنسية. إنهم يتلقون تعليمهم في مدارس غير آدمية في المناطق الريفية بولاية ساوث كارولينا ويجلسون في فصول متداعية في كل مكان بمقاطعة إيست لوس أنجلوس، وهم من السود واللاتينيين والفقراء، وحينما ينظرون حولهم ليروا أنه ما من أحد يتحرك لكي يصلح مدارسهم منذ القرن التاسع عشر، وحينما يندفعون إلى الباب عند سماع جرس الخروج - بعضهم في منطقة حرب حقيقية - فهل هناك من عجب في أنهم يشكون في جدوى العملية التعليمية؟ وهل هناك من عجب في أنهم يقعون تحت تصنيفات لم نرها من قبل؟

أنا أعرف هؤلاء الأطفال، وأعرف إحساسهم باليأس؛ فقد بدأت عملي منذ أكثر من عقدين كمسئول نقابي في إحدى الجمعيات بشوارع ساوث سايد وعملت مع الآباء والمعلمين والقادة المحليين من أجل ضمان مستقبل أفضل لأبنائهم. لقد أنشأنا برامج ما بعد الدراسة بل وتظاهرننا ضد المؤسسات الحكومية لتتخذ هؤلاء الذين

ذهبوا فى طى النسيان فى المدارس البديلة، ومع الوقت استطعنا أن نغير المستقبل.

وكما أننى أعرف معنى اليأس، فأنا أيضاً أعرف معنى الأمل. أعرف أننا إذا أوجدنا برامج تعليمية مبكرة لهذه المجتمعات، وإذا امتنعنا عن الانتظار حتى تخاطب المدارس الثانوية الطلبة المتهرين، وإذا بدأنا فى العمل مع مدرسين مؤهلين، وإذا قمنا بتوسيع مدى البرامج التعليمية للمراحل العليا مثل "جير أب" و"تريو" بهدف النضال من أجل إعطاء فرصة للتعليم فى فترة الصيف مثلما فعلت أنا فى مجلس الشيوخ. إذا فعلنا كل هذا، فسنكون قادرين على إحداث طفرة فى حياة أطفالنا - بل وحياة هذا البلد - ليس فقط فى "إيست لوس أنجلوس" أو الجانب الغربى من شيكاغو بل أيضاً هنا فى مانشيستر وضواحي بوسطن والمناطق الريفية بالميسيسيبي. أعرف أننا نستطيع فعل ذلك، فقد رأيت نتائج تطبيقه بالفعل. وسأعمل جاهداً من أجل تحقيق هذا الهدف كرئيس لكم. ^٤ [لهجة تأكيدية].

ك ربط شخص بآخر: "أنت" و "أنا" ➤

إن المزج بين ضمير المتكلم "أنا" وضمير المخاطب "أنت" يضيف إحساساً بخصوصية الرسالة وشعور بالقرب الشديد بين الطرفين، كما أنها تعمل على تضيق المسافة بين المتحدث والمستمع. ومهما يكن الفارق المادى بينهما فإن هذا الفارق يصبح أقل، وتصبح كلمات المتحدث أكثر قرباً إلى القلب. تأمل هذا المثال:

لقد أتى أبى من كينيا التى تبعد آلاف الأميال، ورجع سريعاً عقب ولادتي، وقضيت طفولتى متجولاً فى الشوارع، وتربيت فى هاواي واندونيسيا، وعشت مع أمى وجدى. وعندما كبرت، لم أكن أعرف

من أكون أو إلى أى اتجاه أسير.

وحينما أصبحت فى مثل سنكم، قررت أن أعمل إخصائياً اجتماعياً بإحدى الجمعيات المدنية، وكنت أكتب خطابات إلى كل المنظمات الموجودة فى هذا البلد، ولم أتلق رداً لفترة طويلة. ولكن فى النهاية أرسلتُ إلى مجموعة من دور العبادة - التى كانت تقع فى الجانب الغربى من شيكاغو - تعرض على وظيفة لمساعدة من يسكنون فى الأحياء المجاورة لى والذين أضيروا جراء إغلاق مصانع الصلب. وقد أرادت أمى وجدى أن أتعلم القانون. وكان أصدقائى يتقدمون إلى وظائف فى وول ستريت. لم أكن أعرف أحداً فى شيكاغو، وكان راتبى يقرب من اثنى عشر ألف دولار فى العام، بالإضافة إلى ألفى دولار لشراء سيارة متهالكة.

مازلت أتذكر محادثة دارت بينى وبين رجل أكبر منى سنأ وذلك قبل مغادرتى للعمل، فقد نظر إلى وقال: "باراك، سأسدى إليك نصيحة: انس هذا العمل الاجتماعى ولتعمل عملاً يدر عليك أموالاً، فأنت لن تستطيع أن تغير العالم ولن يقدّر الشعب محاولتك، فلديك صوت عذب، وما عليك سوى الذهاب إلى التلفاز للعمل مذيعة، وأؤكد لك أن المستقبل بين يديك".

والآن، ربما كانت له وجهة نظر بشأن هذا العمل التلفزيونى. وللحقيقة، لم تكن لى إجابة شافية لما كنت أفعل آنذاك؛ فقد أردت أن أقفز فى لجة أحداث التاريخ وأساعد الناس على تحقيق أحلامهم، ولكنى لم أكن أعرف ما هو دورى بالضبط، وكانت أفعال أناس من أمثال "هارس" - فى مجال الحقوق المدنية - هى التى تلهمنى، ولكن عندما ذهبت إلى شيكاغو لم يكن هناك أى مسيرات أو خطابات حماسية، وكانت الكثير من الحشود الشعبية تناضل بجوار مصنع الصلب الفارغ. ويوماً بعد آخر بدأت أسمع كلمة "لا" أكثر من كلمة "نعم"، ورأيت الكثير من الكراسى الخالية

من أصحابها فى الاجتماعات التى نعقدّها.
ورغم أننى اكتشفت أن المرء لا يستطيع أن يُخضع التاريخ
لرغبته، إلا أننى وجدت أنه بمقدورنا أن نلعب الدور المتوطّ بنا لنرى
هذا التاريخ "يتجه ناحية العدالة" - كما قال الدكتور لوثر كينج.
لقد وحدنا المجتمع بأسره فى دور العبادة وحول مناضد الطعام
والأبنية السكنية وسجلنا أصواتاً جديدة تقاتل من أجل الحصول
على وظائف جديدة وساعدنا الناس على أن يعيشوا حياة مليئة
بالفخر والكرامة.^٥ [لهجة تأكيدية].

وحينما يوظف أوباما ضمائر الملكية بشكل قوى كقوله: "عندما كنت
فى مثل سنكم"، فإنه بذلك يجعل أسلوب الكلام ذا طابع شخصى. كما
نجح أوباما فى توصيل خطاب محبب إلى القلب عند مزج الدعاية خفيفة
الظل مع اللغة الرسمية فى قوله: "وللحقيقة، لم تكن لدى إجابة شافية".

﴿ إضفاء طابع شخصى - الضمير "نحن" ﴾

بالمثل، هناك تأثير للضمير "نحن" تماماً مثل "أنا" و "أنت"، وهى تضيد
فى إرسال رسالة مفادها أن المتحدث والمستمع يجمعهما فريق واحد،
وأنهم على قارب واحد ويواجهون نفس المصير. ولتأمل هذا المثال من
حديث أوباما فى عشية الجولة الأولى للانتخابات فى الثالث من يونيو
عام ٢٠٠٨:

إن كل واحد منكم قد قرر تأييد المرشح الذى يؤمن به بشدة، ولكن
فى نهاية اليوم، لم نكن نحن السبب وراء خروجكم وانتظاركم
فى طوابير طويلة حتى تدلوا بأصواتكم. أنتم لا تفعلون هذا من
أجلى أو من أجل السيناتور هيلارى كلينتون أو من أجل أى شخص
آخر، بل إنكم فعلتموه لأنكم تعرفون من أعماق قلوبكم أن هذه هى

اللحظة التي ستحدد مصير جيل كامل، وأننا لا نستطيع تحمل الاستمرار في دفع ثمن ما فعلناه. نحن ندين لأطفالنا بمستقبل أفضل. نحن ندين لبلدنا بمستقبل أفضل. وأنا أقول لكل من يحلم بمستقبل أفضل في هذه الليلة: دعونا نبدأ العمل سوياً، لنتحداً حول هدف مشترك لنرسم طريقاً جديداً للأمريكا.^٦ [لهجة تأكيدية].

وبالمثل، فقد استخدم أوباما الضمائر "أنا - أنت - نحن" بصورة مؤثرة أثناء خطابه في السابع والعشرين من شهر ديسمبر عام ٢٠٠٨ بعنوان "فرصتنا الآن":

...أعرف أن المجتمع الأمريكي إذا آمن بشيء فإنه يقوم به.
إذا آمننا بأهدافنا، فسيكون بوسعنا أن نخبر أعضاء اللوبي الحاكم أن أيامهم قد انتهت في واشنطن.
إذا آمننا بأهدافنا، فسيكون بوسعنا أن نوقف إعطاء الوعود للعمال الأمريكيين ونبدأ في توفير الوظائف ذات الرواتب المجزية. والرعاية الصحية، والمعاشات التي يمكن الاعتماد عليها، وضرائب تُستقطع للعمال الأمريكيين بدلاً من الشركات التي أرسلت وظائفها خارج البلاد.

إذا آمنتم، فسيكون بوسعنا أن ننقذ هذا البلد وننتهي الاعتماد على البترول الأجنبي.

إذا آمننا، فسيكون بوسعنا أن ننهي الحرب، ونغلق جوانتنا نامو ونستعيد موقفنا ومكانتنا ونجدد دبلوماسيتنا، ومرة أخرى نحترم الدستور الأمريكي.

هذا هو المستقبل الذي أصبح في متناول أيدينا.^٧ [لهجة تأكيدية].

إن قدرة أوباما على إعطاء انطباع شخصي لرسائلته قد مكنته من كسب قلوب وعقول المستمعين. وكل قائد يريد أن يستميل أفئدة وأذهان

الجماهير، عليه أن يتأمل كيفية استخدام الضمائر على هذا النحو الجذاب.

إن استخدام الضمائر "أنا" و "أنت" و "نحن" يترك بصمة شخصية للرسالة التي يريد المتحدث أن ينقلها فضلاً عن تقوية جانب التواصل مع الجمهور.

﴿ ما تعلمناه في هذا الفصل ﴾

أساليب لكسب عقول وقلوب المستمعين

إن نجاح أوباما يتمثل في استخدامه لأساليب حسنة تأسر القلوب والعقول. وعند السعى لإيجاد قوة تواصلية مع الآخرين، يُنصح بالتحدث مع الجماهير في القضايا التي تخصهم وتشغل بالهم؛ فالمتحدث الماهر هو الذي يجعل الأشياء تتسم بنوع من الخصوصية وذلك عن طريق إضافة ضمائر الفاعل مثل: "أنا" و "أنت" و "نحن" لخلق نوع من الترابط والتواصل مع الجمهور، مما يوحى بوجود محادثة شخصية. هذه الضمائر تقوّى الكلمات مما يجعل المستمعين يفهمون ويخلق نوعاً من ردود الأفعال على شاكلة "إنه يفهمنا ويشعر بنا". والمتحدثون المهرة يستخدمون التفاصيل الدقيقة ببراعة توضح مدى تعمقهم وفهمهم لتجارب وآراء المشاهدين والمستمعين؛ فالتعاطف والتحرك هما الشيطان اللذان تسعى إليهما الجماهير العريضة. وأخيراً، فإن المتحدث المحنك يستخدم التفاصيل التي توضح مدى إدراكه وتذكره لرغبات المستمعين واستعداده للتفاعل معها.

الفصل ٥

إبلاغ الرسالة

أثبت باراك أوباما أنه رجل يختلف عن غيره من الرجال لأنه رجل صاحب رؤية، ولديه الجرأة للسعى لتحقيق حلم يتمثل في كسر الحواجز التاريخية وإعادة تحديد الأقسام والشرائح في المجتمع الأمريكي، وكذلك لقدرته على إحداث تغيير. إلا أن صياغة الرؤية والإيمان بها تماماً ليسا كافيين لتحقيق تلك الرؤية؛ فلكي تحقق هذه الرؤية، فمن الضروري أن تعمل على إيصالها للآخرين بطريقة فعالة وجذابة، تساعد على فهمها في المقام الأول، ثم تتحول بعد ذلك إلى مصدر إلهام لهم.

ولسنوات، لاحظ المراقبون قدرة باراك أوباما على توضيح رؤيته للآخرين بنجاح كبير؛ ففي عام ٢٠٠٤، قال السيناتور جون كيري: "إن باراك أوباما يمثل صوت أمريكا المتفائل"، وأنه "يعرف كيف يمكننا معاً بناء أمريكا أقوى على المستوى الداخلي وتحظى

بالاحترام عالمياً^١. بيد أنه كان هناك ناشطون آخرون يعملون لصالح الفقراء والطبقة الوسطى؛ فهناك زعماء ملهمون حققوا نجاحات وانتصارات رائعة متجاوزين كل عقبات التمييز، كما أن هناك زعماء آخرين استغلوا زعامتهم في بث روح الإرادة القوية والنوايا الطيبة والأمل، إلا أن النجاح الذي حققه باراك أوباما كان جوهرياً بصورة كبيرة – بل كان أكثر جوهرياً مما تخيل الكثيرون أنه من الممكن أن يحدث بعد أقل من خمس وأربعين عاماً على الكلمة التي ألقاها مارتن لوتر جونيور، والتي كان عنوانها "أنا أحلم". لماذا تبنى الكثيرون أفكار أوباما الخاصة بالوحدة والحكومة المتجاوبة مع حاجات الجماهير والتغيير؟ ما الذي جعل أوباما يوصل رؤيته للآخرين بهذه الفعالية؟ كيف استخدم تقنيات التواصل مع الآخرين بهذه الفعالية وهو يعمل على شرح رؤيته كما لو كانت هذه التقنيات وسائل توضيح بصرية؟ كيف وضع أفكاره في أطر مكنتها من إحداث هذا التأثير الهائل، وبخاصة في ظل القيود التي فرضها العصر على أفكار من هذا النوع؟

يفوِّض هذا الفصل في التقنيات التي استخدمها أوباما لإيصال أفكاره بصورة جعلتها واضحة وجذابة ومرتبطة باهتمامات المواطنين؛ فبهذا البحث في الطريقة التي بث بها أوباما أفكاره، يمكننا أن نستخلص الدروس من الكيفية التي استخدم بها التاريخ، والكيفية التي صاغ بها أفكاره مستخدماً تعبيرات مألوفة لدى الآخرين، كما يمكننا أن نتعلم أفضل طرق الحديث من خلال الأساليب اللغوية التي اتبعها؛ والمتمثلة في استخدام لغة حية، والاعتماد على التشبيهات المجازية الرمزية والحيوية، واستخدام أساليب "الارتداد بزاوية قدرها ٣٦٠ درجة" أثناء الكلام. كذلك يمكننا أن نزيد من مستوى قدراتنا من خلال تقييم الكيفية التي اعتمد بها على قوة الحجة والبرهان، والتي جسد بها أفكاره، وقدم بها

التفاصيل "الكافية فقط" لى يصل إلى أعلى مستوى ممكن من التأثير. كل تلك الوسائل فى التواصل ساعدت باراك أوباما على إيصال أفكاره بفعالية، ودفعت الملايين ممن سمعوه لتبنيها.

« استخدام التاريخ والتعبيرات المألوفة »

عندما بدأ باراك أوباما يوضح رؤيته للجمهور، استخدم الكثير من أساليب التواصل الرائعة لتقديم أفكاره بطريقة تجعلها واضحة ومقنعة وذات صلة باهتمامات الجمهور. وكان أسلوبه فى استخدام التاريخ من بين التقنيات التى استخدمها؛ فقد أثبت أوباما أنه عندما يتم وضع الأفكار المحورية فى سياق تاريخى يصبح الجمهور أكثر قدرة على استساغة وهضم تلك الأفكار، لأنها وُضِعَتْ فى سياق يفهمه المستمعون. وعندما يعبر أوباما عن أفكاره باعتبارها جزءاً من التقاليد المألوفة لدى الجمهور، فإن هذا يؤدي إلى أن يستقبل الجمهور هذه الأفكار على أنها امتداد أو تطور لتلك التقاليد. ولنتأمل هذا المثال الذى يظهر فى الكيفية التى كان باراك أوباما يوضح بها رؤيته فيما يتعلق بأمريكا الملتزمة بالتعامل مع القضايا الاجتماعية، مثل المشردين والعنف وتكاليف السكن والرعاية الصحية والتعليم. فى هذه الحالة، كان أوباما يضع أفكاره فى سياق تاريخى، مشيراً إلى الزعيم الأمريكى البارز "روبرت كنيدى":

لقد كنت فى السابعة عندما مات "بوبي كنيدى"، الذى لا يزال يتذكره الكثيرون من الحضور كأخ وزوج وأب وصديق...
إن مثالية "روبرت كنيدى" – الميراث الذى لم يكتمل ويطالبنا بإكماله – هى جزء أساسى من الكمال المطلوب دوماً للمثل الأمريكية.

وتقول الحكمة إن الأمة التى تقوم على مبادئ الحرية والمساواة، لا يمكنها أن تصمت، فيما يُقيد الملايين بالأصفاة بسبب لون

بشرتهم. وذلك، لأننا إذا أردنا أن نظهر على أننا شعاع الأمل لبقية العالم، فيجب أن نحظى بالاحترام – لا بسبب قوتنا العسكرية فقط، بل بسبب وصول أفكارنا للشعوب الأخرى. ولأن مصير الفرد في هذه البلاد لا يتقرر وفق المولد ولا المستوى المعيشي، فإن مهمتنا هي أن نؤكد أن ابن المليونيرة وابن الأم العادية يحظيان بنفس الفرص في الحياة؛ لأننا رغم أننا كثيرون إلا أننا واحد في النهاية. كما أننا يجب ألا نضع أنفسنا في إطار تحقيق المكاسب الذاتية؛ حيث يجب أن يكون الإطار هو مساعدة الأمريكيين على التقدم معاً...

لقد قامت عظمتنا كأمة على المبادرة الفردية، وعلى الإيمان بالسوق الحر، لكنها أيضاً اعتمدت على الشعور بالاحترام المتبادل، وعلى فكرة أن لكل مواطن نصيباً في هذا الوطن، وعلى أننا كلنا نعيش في وطن واحد معاً، وأن لكل حظاً في الفرص المتوافرة. لقد ذكرنا "روبرت كينيدي" بذلك، ولا يزال يذكرنا بأننا لا نحتاج إلى انتظار إعصار لكي نعرف أن ظروف معيشة العالم الثالث التي يعانيها سكان المناطق المحرومة بأية مدينة أمريكية تجعلنا كلنا نعانى. كذلك يذكرنا بأننا لا نحتاج إلى وصول عدد الجنود الأمريكيين القتلى في العراق إلى الرقم ثلاثة آلاف بموت ابن أسرة جديدة لكي ندرك أن حرباً دون إستراتيجية خروج واضحة للقوات الأمريكية تجعل كل عائلاتنا محاطة بالأخطار، ولا يمكننا أن نقبل تلاشي الحلم الأمريكي في بلادنا – الآن أو في أي وقت.

لقد حان الوقت لكي نواجه التساؤلات عن أسباب المشكلات التي نعانيتها والتي تبرز اليوم، بالتساؤل عن الأسباب التي تمنعنا من العمل على حل تلك المشكلات، والتي كثيراً ما نحاول الإجابة عليها إلا أننا نادراً ما نفعل ذلك – نحاول الإجابة عن "لماذا المجاعة؟"

"لماذا التشرد؟" و"لماذا العنف؟" و"لماذا اليأس؟"، وذلك عن طريق "لماذا لا نوفر الوظائف والرواتب الجيدة؟"، و"لماذا لا نقدم خدمات صحية أفضل، وخدمات تعليمية ذات مستوى عالمي؟"، و"لماذا لا ننشئ بلدا يمكن فيه إطلاق القدرات الكامنة لكل المواطنين؟"^٢

ويربطه هذه الأفكار – ليس فقط بسياق تاريخي ولكن بزعم أمريكي ذى شعبية – أكسب أوياما أفكاره المزيد من الواقعية، كما جعلها أكثر قابلية للفهم والقبول. لقد قوى من قدرته على تقديم رؤية يمكن للآخرين أن يتبنوها، ويمكن للزعماء الراغبين في إيصال رؤاهم للآخرين بفعالية أن يتعلموا من النجاحات التي حققها أوياما. هل هناك وسائل يمكن من خلالها أن نستخدم التاريخ من أجل تدعيم أفكارك وجعلها أكثر قابلية للفهم؟ خذ وقتك في البحث عن الكيفية التي يمكنك أن تستخدم بها التاريخ والأفكار المألوفة لدى الجماهير لكى تزيد من قدرتك على التواصل مع الآخرين.

ك استخدام عبارات وصفية كوسائل بصرية مساعدة ➤

ومن بين الوسائل الأخرى التي ساعدت أوياما على بث أفكاره بصورة فعالة، استخدامه المتميز للكلمات الوصفية؛ ففي الكثير من الحالات، يلقي المتحدثون كلماتهم بطريقة تجعل من الصعب عليهم – أو تجعل من غير الضروري – أن يستخدموا وسائل بصرية مساعدة مثل الشرائح البصرية أو العروض التقديمية الإلكترونية. ولكن بالنسبة لبعض المتحدثين، يمثل نقص الوسائل البصرية المساعدة عائقا كبيرا. إلا أن المتحدثين العظام يجيدون اختيار الكلمات الوصفية بدلا من الأدوات البصرية المساعدة، فهم يرسمون اللوحات بالكلمات ذات الحيوية، ويعبرون عن أفكارهم بالكلمات التي تستحضر إلى الذهن صورا ثرية. فعندما يتم اختيار اللغة

الثرية بعناية، يمكنها أن تحدث فى المستمع تأثيرا مساويا للتأثير الذى تحدثه الوسائل البصرية المساعدة؛ فبالكلمات الوصفية، سيتمكن المستمع من تصور الأفكار والموضوعات بطريقة تجعلها لا تُنسى. وهناك الكثير من الأشياء التى تجعل الكلمات قادرة على التعبير الوصفى. ومن بين تلك الأشياء درجة دقة الكلمات والصور التى تستدعيها إلى الذهن؛ فمثلاً، لاحظ الفرق فى الجملتين التاليتين:

فى هذه الحملة الانتخابية، لن نستخدم أسلوبا سياسيا خبيثاً.

مقابل

ما لن نسمعه فى هذه الحملة الانتخابية أو من هذا الحزب هو ذلك النوع من السياسة التى تستخدم الدين كإسفين، والوطنية كهراوة. [أوباما، يونيو ٢٠٠٨] ^٢

فى العبارة الأخيرة، جاء استخدام كلمتى "إسفين" و"هراوة" ليثير صورا معينة فى الذهن؛ وهى الصور التى تحدث تأثيرا أكبر، فهاتان الكلمتان ثريتان فى قدرتهما الوصفية، فهما لا "يخبران" المستمع بشئ ما ولكنهما "يعرضان" عليه شيئا ما. وتساهم الكلمات فى بث الرؤية بصورة كبيرة بسبب القدرة التصويرية لتلك الكلمات. وبالمثل، قارن الملاحظتين التاليتين:

لقد جنّتم بأعداد كبيرة لتقدموا لنا الدعم.

مقابل

لقد قالوا إن هذا الوطن منقسم جدا، ومضّل إلى حد يجعل من الصعب عليه أن يجتمع على هدف واحد. إلا أنكم فى هذه الليلة من شهر يناير، وفى هذه اللحظة الفارقة من التاريخ، فعلتم ما قال المنشائمون إننا لن نستطيع أن نفعله. لقد فعلتم ما تستطيع ولاية نيوهامبشاير فعله فى خمسة أيام. لقد

فعلتم ما استطاعت الولايات المتحدة أن تفعله فى العام الجديد، ٢٠٠٨؛ ففى الصفوف التى تراصت حول المدارس ودور العبادة - فى البلدات الصغيرة والمدن الكبيرة - جئتم معاً كديمقراطيين وجمهوريين ومستقلين، لتقفوا معاً وتقولوا إننا أمة واحدة، وشعب واحد، وأن وقت التغيير قد حان. [أوباما، يناير ٢٠٠٨].^٤

إن إشارة أوباما إلى "الصفوف التى تراصت حول المدارس ودور العبادة" تعطيك صورة الأشخاص الذين تجمعوا لساعات، فى البرد وفى ظروف غير مريحة، إلا أنهم لا تزال لديهم القدرة على تحمل ذلك من أجل الإعلان عن تأييدهم له. وهذا بدوره يعطى الانطباع بأن ما يمثله أوباما من القيم التى يحملها ترشيحه، وأهمية الإدلاء بأصواتهم له، يستحق الانتظار. وهذا هو ما يستدعى منه اختيار كلمة "الصفوف" إلى الأذهان، وبالإضافة إلى العديد من المعانى الأخرى التى تتضمنها الكلمة، فإن كل ذلك يربط أوباما بالكثير من الصفات الإيجابية. لقد كانت هذه الكلمة واحداً من أفضل النماذج على الاختيار الجيد للكلمات الوصفية الثرية.

ويوضح أوباما - للزملاء الراغبين فى استخدام أدوات التواصل الجيدة للتعبير عن رؤاهم بأسلوب جذاب، - كيفية التى يمكنهم من خلالها الاستفادة من استخدام الكلمات الوصفية الثرية: فالكلمات ذات القوة الوصفية يمكنها أن تزيد من عمق تأثير الكلمات. ويمكن لاستخدام الكلمات ذات القوة الوصفية العالية أن يخلق أسلوب تواصل متعدد الطبقات، يساعد المتكلم على القيام بخطوات واسعة نحو توضيح وجهة نظره بمنتهى الفعالية.

« استخدام الرمز »

يمثل أوباما أيضاً نموذجاً جيداً للتعبير عن وجهات النظر من خلال

استخدام الكلمات ذات الشراء بالرمز؛ فالصور الرمزية تؤدي في الغالب إلى ردود فعل عاطفية من المستمعين. فعلى سبيل المثال، تعبر الإشارة إلى علم يلف كفن أحد الأشخاص عن عمق الانتماء الوطني، والولاء والتضحية من أجل البلاد، وعندما يشير أوباما إلى أن جده قد دفن في كفن ملفوف بعلم البلاد، فإنه بذلك يربط نفسه بكل تلك العناصر الإيجابية. ويمثل هذا أكثر الاختيارات امتيازاً. والتأثير المباشر: تؤدي هذه الكلمات المنتقاة بعناية إلى تقوية الأرض التي يقف عليها أوباما. فاستخدام الرمز - عندما تكون متأكداً من أنه سيؤدي الفرض منه - يمثل واحدة من أفضل وسائل التواصل.

﴿ استخدام النتائج المنطقية ﴾

ومن بين الأساليب ذات الصلة بالرمزية، ثمة أسلوب يتمثل في اختيار الكلمات ذات المعاني الثرية بالنتائج المنطقية التي لا يختلف عليها اثنان. وقد استخدم أوباما هذا الأسلوب بمنتهى المهارة. وعلى عكس الكلمات الرمزية، فإنه ليس من الضروري أن تكون الكلمة الثرية بالنتائج المنطقية ذات صلة بالمعاني الوطنية أو العاطفية. ومع ذلك، فهذه الكلمات لها أبعاد متعددة فيما يتعلق بالأفكار والصور التي توحى بها. ويوضح أسلوب التواصل الفعال الذي تبناه أوباما أنه عند اختيار الكلمات المحورية، فإن اختيار الكلمة التي تكتسب "عشرين معنى ضمناً" - إلى جانب المعنى الظاهري - له أثر غاية في الفاعلية. فكرر في المثال التالي:

في السنة التي وُلدتُ فيها، أعلن الرئيس "كنيدي" أن الشعلة انتقلت إلى الجيل التالي من الأمريكيين. وقد كان على حق، فقد انتقلت الشعلة - لقد انتقلت إلى شقيقه الأصغر.
فمن معارك الستينات إلى معارك اليوم، حمل شقيقه الأصفر الشعلة مضيئاً الطريق لكل أولئك الذين يتقاسمون القيم

الأمريكية.

لقد حمل الشعلة كبطل للطبقة العاملة فى أمريكا، كأحد المطالبين المتحمسين للرعاية الصحية، وداعية لا يهدأ فى المطالبة بتعليم جيد لكل الأطفال الأمريكيين. إنها شعلة حملها بوصفه أسد مجلس الشيوخ، وكرجل قادر على التعامل مع القضايا والملفات الحكومية – وهى القدرات التى جعلته قائدا يتمتع بمهارات سياسية رائعة، لا بقدرته على سرد الحكايات للأطفال.^٥

كان يمكن لـ أوباما أن يشير إلى وسيلة أخرى من وسائل الإضاءة بدلا من "الشعلة". إلا أن الشعلة تحمل معانى إيجابية كثيرة، فهى تشير إلى الأبطال الأولمبيين، كما ترتبط بالإنجازات الكبيرة، والبطولات العظيمة، والبحث عن التميز؛ فاختيار الكلمات يصنع صورة حية فى الذهن. ويوضح أوباما للزملاء الذين يريدون أن يعبروا عن رؤاهم بقوة أن بوسعهم استخدام الكلمات التى تحمل فى طياتها النتائج المنطقية التى لا يمكن أن يختلف عليها اثنان، من أجل الوصول إلى تأثير قوى لكلماتهم.

ك تشخيص الأفكار وتجسيدها ➤

يستخدم أوباما، كذلك، تقنية تشخيص الأفكار بصورة جيدة جدا. وقد استخدمت مصطلح "تشخيص" للإشارة إلى عملية إعطاء الأشياء غير الحية أو الأفكار صفات إنسانية مثل المشاعر والأفعال؛ فعلى سبيل المثال:

كانت المنازل فى كل الشوارع نائمة.

بدأت الريح تموى فيما أخذت السحب تبنى^٦

كذلك كان هناك أسلوب استخدمه أوباما بصورة ربما أكثر من

أسلوب تشخيص الأفكار وهو التجسيد، مثل قوله إنه يرى "الأمل" في ضوء "العيون". فبذلك قام أوباما بربط المشاعر أو الأفكار بالصور المادية. وتجسيد الأفكار وسيلة فعالة لتقديمها بصورة تجعلها ترسخ في ذهن المستمع. فالتجسيد يعطى الأفكار قوة الخيال، حيث تسرى الكلمات في مستوى أكثر عمقا، وبالتالي يصبح المستمعون أكثر قدرة على تذكر الصورة التي تركتها الكلمة. تأمل الاختلاف التالي: لنفترض أن أوباما أكد ببساطة: "أعلم أنكم كلكم أمل، أستطيع أن أرى ذلك". قارن تأثير هذه الكلمات مع التأثير الذي تركته الكلمات التي قالها أوباما والتي استخدم فيها التجسيد، مثلما حدث في الكلمة التي قالها بعد نتائج الانتخابات الحزبية في أيوا في ٣ يناير من عام ٢٠٠٨:

... إلا أننا نعلم دائما أن الأمل ليس تافؤلا أعمى؛ فهو ليس تجاهل كبر حجم المهمة التي نواجهها أو العراقيل التي تعترض طريقنا؛ وليس الوقوف عند الخطوط الجانبية أو الانسحاب من المعركة. إن الأمل هو ذلك الشيء الكامن في أعماقنا والذي يصبر - رغم أن الوضع الظاهري يشير إلى العكس - أن هناك شيئا أفضل ينتظرنا، إذا تحلينا بالشجاعة الكافية للوصول إليه، والعمل من أجله، والقتال للحصول عليه.

الأمل هو ما رأيته في عين الشابة التي ظهرت بمدينة "سيدار رابيدز"، والتي تعمل لفترة ليلية بعد يوم دراسي كامل بالكلية، ورغم ذلك لا تزال غير قادرة على توفير تكاليف علاج شقيقتها المريضة؛ إنها شابة لا تزال تؤمن بأن هذا الوطن سيعطيها الفرصة لتحقيق أحلامها.

الأمل هو ما سمعته في صوت تلك السيدة - من نيوهامبشاير - التي قالت لي إنها فقدت قدرتها على الحياة الطبيعية منذ أن توجه حفيدها إلى العراق؛ بينما لا تزال تدعو كل ليلة أن يحفظه

الله.

الأمل هو ما دعا أبناء المستعمرات إلى الثورة ضد الإمبراطورية التي تستعمرهم؛ وهو ما قاد الجيل العظيم إلى تحرير قارتنا من الاستعمار وتحرير الأمة، كما أنه هو الذى استحث الشباب والشابات إلى الجلوس معا على مائدة الغداء، والتوجه معا إلى سيلما ومونتجومرى للمطالبة بالحرية.

الأمل. الأمل هو ما جاء بى إلى هنا الليلة - فيما أتى أبى من كينيا وأمى من كانساس، وبقصة لا يمكن أن تحدث إلا فى الولايات المتحدة الأمريكية. إن الأمل هو حجر الزاوية لهذه الأمة، إنه الاعتقاد بأن من يكتب مصيرنا هو نحن وليس شخصاً آخر؛ إنه يكمن فى الرجال والنساء الذين لا يجدون راحتهم فى أن يستمر العالم كما هو - ولديهم الشجاعة لكى يرسموا العالم بالصورة التى ينبغى أن يكون عليها.

تبدو العبارة الأولى "أعلم أنكم كلكم تشعرون بالأمل" غير مقنعة وسطحية، ولا تصلح لجذب المستمع، ولكن، وعلى العكس من ذلك، جاء استخدام أوباما لكلمة "الأمل" بصورة تساعد المستمع على تصوير المعنى فى ذهنه؛ فالمستمع يمكنه أن يرى عيونا مليئة بالأمل فى صورة حية. وبالمثل، عندما ربط أوباما معنى الأمل بالتاريخ المشرف للولايات المتحدة، جعل من الممكن تذكر المعنى بصورة أقوى، كما ساعد على أن يصل المعنى إلى مستويات أكثر عمقا فى نفس المستمع. لقد استعمل أوباما تجسيم الأفكار بصورة رائعة.

﴿ إعطاء التفاصيل الكافية فقط ﴾

من بين الأساليب الفعالة التى اتبعها أوباما للتعبير عن رؤيته أسلوب "التفاصيل الكافية فقط". لقد أظهر فى الكثير من الحالات قدرته على

تحديد مساحة التفاصيل الكافية لإظهار مدى عمق معرفته بالقضايا الرئيسية. وكأستاذ فى فن اختيار التفاصيل، فهم أوباما قيمة الغموض. تأمل الملاحظات المذكورة بالأسفل، والتي تناول أوباما من خلالها قضية العراق انطلاقاً من قضية جندى واحد وهو "شيموس":

قابلت منذ فترة شاباً يدعى "شيموس" فى "إيست مولين" بولاية إلينوى، وهو أحد المتطوعين فى جمعية المتطوعين للحروب الخارجية. كان شاباً وسيماً، حاد البصر، ذا ابتسامة هادئة. أخبرنى ذلك الشاب أنه قد انضم إلى صفوف قوات المارينز وأنه سيتوجه خلال الأسبوع القادم إلى العراق. كنت منصتاً له بينما كان يشرح لى كيف جُند داخل صفوف الجيش، وإيمانه المطلق ببلدنا وقادتها، وتضحيته بنفسه من أجل الواجب وخدمة بلاده، لقد لاحظت أن هذا الشاب بداخله جميع ما نتمنى أن نجده داخل أبنائنا، ولكنى سألت نفسى: هل سنقدم لـ شيموس شيئاً يضاهاى ما يقدمه لنا؟ وفكرت فى تسعمائة رجل وامرأة - ابن وابنة، زوج وزوجة، أصدقاءنا وجيراننا - من الذين لن يعودوا مرة أخرى إلى ديارهم. فكرت فى العائلات التى قابلتها ممن يعانون ويكافحون ويحاولون العيش بدون الاعتماد على الدخل الكامل لواحد من أحبائهم، أو ممن فقد أحد أحبائهم أحد أعضائه أو عاد منها الأعباء، لكنهم لا يزالون يفتقرون إلى المساعدات الصحية طويلة المدى وذلك لأنهم يُحسَبون ضمن المتطوعين. عندما نرسل شبابنا، رجالاً ونساءً، إلى الأماكن المحفوفة بالمخاطر، يجب علينا أن لا نتلاعب بالأرقام ونضللها، أو نخفى حقيقة ذهابهم إلى ذلك المكان، ويجب علينا أيضاً أن نعتنى بعائلاتهم إذا أزهقت أرواحهم فى هذه الحروب، ونعتنى بهم فى حال عودتهم، ويجب علينا أيضاً أن لا نخوض حرباً بدون القوات العسكرية الكافية التى تمكنا من

تحقيق النصر، وكفالة السلام، وكسب احترام العالم بأسره.^٧

مما سبق، تظهر الكيفية التي يرسم بها أوباما الصور بكلماته المنتقاة. فقد التقى بجندى يدعى "شيموس"، إلا أنه لم يوضح من أمر هذا الجندى إلا الإطار العام لهيئته من كونه وسيما صافى العينين، إلى جانب الطول، ولا شيء سوى ذلك. ويمكن لهذا النقص في المعلومات أن يحدث أثرا كبيرا في أذهان الكثير من المستمعين، بالنظر إلى أنهم يملأون تلك النواقص بأنفسهم. ما العرق الذي ينتمى إليه "شيموس"؟ المفتاح الوحيد المتاح هو اسمه، وهو اسم غير مألوف للكثيرين، وهو ما يعنى أن المستمعين لن يروا في ذلك الجندى أية عرقية معينة، إلا تلك العرقية التي يرونها مناسبة. وبسبب محدودية الصفات، سيكون بمقدور المستمعين أن يتصوروا شكل "شيموس" بالطريقة التي تعجبهم. وفي الكثير من الحالات، سيتخيل الكثيرون "شيموس" على أنه مثلهم، وينتمى إلى العرقية التي ينتمون إليها. فإذا ما حدث ذلك، ستصبح الشخصية أكثر قابلية للفهم بالنسبة لهم، وبالتالي سيمثل شيموس منطقة أقرب لذويهم. فمن خلال سماح أوباما بحرية التخيل، ستجد القصة طريقها إلى أذهان الكثير من المستمعين؛ وهو الأمر الذي سيكون له أثر كبير وعميق - وهذا هو الاستخدام الفعال لأسلوب "التفاصيل الكافية".

❖ إبداع صور حيوية ❖

وتأتى الصور الحيوية كوسيلة أخرى من وسائل التعبير عن الرؤى بصورة فعالة. وأعنى بكلمة "حيوية" أن الصورة ليست ساكنة. تأمل المثل التالى:

هذه هى الرسالة التى بدأناها فى أيوا، وهى نفس الرسالة التى نستطيع الآن أن ننقلها إلى نيوهامبشاير وما يليها. هى الرسالة نفسها التى نحملها فى لحظات صعودنا وهبوطنا؛ إنها الرسالة

التي يمكن أن تغير من شكل الوطن حجرا بحجر ومبنى بمبنى،
ويدا بيد - إذ إننا ونحن معا، يمكن للإنسان العادي أن يفعل
أشياء غير عادية، لأن بلدنا ليست تجمعاً من الولايات الحمراء
والولايات الزرقاء، بل هي الولايات المتحدة الأمريكية، ونحن في
هذه اللحظة، وفي هذه الانتخابات، على استعداد لأن نؤمن من
جديد. شكرا لكم يا أهل أيوا^٨.

إن كلمات "حجرا بحجر، ومبنى بمبنى ويدا بيد" تعطي صورة إبداعية
حيوية، وليست مجرد صور ساكنة. وهذا يؤدي إلى خلق إحساس بوجود
قوة دافعة للأمام. فهذه الصورة قوية ومتحركة وحية، وتؤدي إلى إحداث
تأثير رائع.

وبين نجاح أوباما في استخدام الصور الحيوية أن الزعماء الذين
يرغبون في التعبير عن رؤاهم بفعالية يمكنهم أن يستفيدوا من الكلمات
التي تؤدي إلى إبداع صور حيوية. فالصورة الخيالية التي تكتسب "حياة"
يمكنها أن تبقى في الذهن لمدة أطول بعدما تنتهي الخطبة. والكلمات
الحية تحدث تأثيرا كبيرا أثناء عملية التواصل.

ك القفز إلى الماضي ➤

هناك أسلوب آخر يتبعه أوباما إلا أنه من النادر أن يتبعه غيره، وهو
أسلوب ذو تأثير قوي، أطلق عليه "القفز إلى الماضي". ومعرفة أوباما بهذا
الأسلوب الفريد وتطبيقه له يوضحان الدرجة التي وصل إليها من إجادة
أساليب التواصل. فالكثير من الخطباء - الذين يحاولون أن يخلقوا صورة
متحركة - يضعون في البداية صورة لما يريدون أن يكون عليه المستقبل.
إلا أن أوباما كان لديه - إلى جانب ذلك - القدرة على القفز إلى الماضي
والعودة منه مرة أخرى. تأمل هذا الجزء المقتطف:

بينما أفكر فى أى من الأشخاص يجب أن نتذكره فى هذه الساعة،
سرح عقلى فى اللحظات التى شهدت الأيام الأولى لحقبة الحقوق
المدنية.

لأنه قبل ممفيس، وقبل قمة الجبل، وقبل أحداث الجسر
فى سيلما، وقبل المسيرة السلمية فى واشنطن، وقبل برمنجهام
والضرب الذى تعرض له المواطنون؛ قبل خراطيم المياه والفقيات
الأربعة اللواتى فقدناهن، قبل أن يوجد الزعيم البارز "لوثر
كينج" وحلمه الشهير، كان هناك "لوثر كينج" الشاب الواعظ،
والناس الذين وجدوا أنفسهم يمانون من الظلم.^٩ [لهجة تأكيدية]

توضح هذه القطعة إجادة أوباما للخطابة العامة، فقد استخدم
بكل براعة التصوير لكى يوضح نقطة مهمة، فقد حرك أوباما مشاعر
الآخرين نحو الماضى، مقارنة انطلاق حركة أمريكية أخرى بارزة [حركة
الحقوق المدنية] بالجهود المبذولة حالياً من أجل إحداث تغيير إيجابى
على المستويين: الاجتماعى والسياسى. فقد بدأ أوباما حديثه بالإشارة إلى
مدينة ممفيس والخطاب البارز الذى ألقاه "مارتن لوثر كينج" بعنوان
"أنا أحلم". إن هذه الإشارة تستحضر فى أذهان الكثير من الأمريكيين
صورة مئات الآلاف الذين شاركوا فى المسيرة فى واشنطن فى محاولة
لتحقيق المساواة. واستمر أوباما فى العودة إلى الماضى من خلال الإشارة
إلى "سيلما"، كما أشار إلى قيام الشرطة بضرب المواطنين واستخدامها
خراطيم المياه ضد المحتجين العزل من دعاة الحقوق المدنية. وفى النهاية،
استقر على صورة الأمريكيين الذين عانوا فى بداية نشوء حركة الحقوق
المدنية.

قارن التأثير الكبير الذى تتركه مثل تلك الكلمات بالتأثير المحدود
الذى تتركه الجمل المباشرة والموجزة. وبدلاً من القول بصورة تقريرية:
"ذات مرة، وقف دعاة الحقوق المدنية مثلنا فى مواجهة تحد كبير". لقد

أخذ أوباما المستمعين إلى الماضى مشيراً إلى الإنجازات التى حققها دعاة الحقوق المدنية، وموضحاً أن هؤلاء الدعاة وقفوا يوماً فى مثل موقف المستمعين، وهو الموقف المتمثل فى بداية "حركة الحقوق المدنية". ويطرح "القفز إلى الماضى" سؤالاً ضمناً: لقد فعلوا ذلك، فلماذا لا نفعلها نحن؟ وبالتالي تصبح الرسالة التى يتم إيصالها إلى المستمعين: لقد فعلوها، لذلك سنفعلها نحن! فمن خلال التركيز على حركة مهمة – حركة الحقوق المدنية – يشعر المستمع بالإلهام، والدافعية والنشاط من فرط تأثير هذا النموذج – لقد نجح أوباما فى تحقيق التأثير القوى الذى يريده.

✎ الشرح من خلال النوادر ➤

وآخر أسلوب من الأساليب التى استخدمها أوباما لنقل أفكاره هو النوادر: فالنوادر تسمح له بأن يحكى قصة قصيرة ليصل إلى مستوى أعمق ويصور النقاط التى يريد أن يوصلها للمستمعين بأسلوب يجعلها لا تنسى. تأمل المثل التالى:

ربما لا تكون البلاد مثالية، إلا أن الجيل تلو الجيل يبرهن على أنه من الممكن أن تصبح مثالية. واليوم – وقتما أشعر بالشك أو السخرية من هذه الاحتمالية – أجد نفسى أحصل على الأمل. وأكثر ما يحيى فى روح الأمل هو الجيل القادم – الشباب الذين صنعت اتجاهاتهم ومعتقداتهم وانفتاحهم على التغيير التاريخ فى هذه الانتخابات.

هناك قصة أريد أن أقصها عليكم اليوم قبل أن أترككم – تلك القصة التى نلتُ شرف حكايتها فى ذكرى ميلاد "كينج" فى أتلانتا.

كانت هناك شابة بيضاء تبلغ من العمر ثلاثة وعشرين عاماً تدعى "أشلى بايا"، وكانت مسئولة عن التنسيق لحملتنا فى

فلورنسا. لقد أخذت تشط في صفوف الأفارقة الأمريكيين منذ بداية الحملة، وذات يوم كانت تجلس في مناقشة حرة حيث أخذ كل من حضر يقص حكايته والسبب وراء قدومه إلى ذلك المكان. وقالت "آشلى" إنها عندما كانت في التاسعة من العمر، أصيبت والدتها بالسرطان، ولأنها اضطرت إلى الغياب بضعة أيام عن العمل، فقد تم فصلها وفقدت خدمات التأمين الصحى التى كانت تتمتع بها - فما كان من أسرتها إلا أن أشهت إفلاسها، ووجدت "آشلى" نفسها مضطرة إلى القيام بأى شىء لتساعد والدتها. لقد أدركت أن الطعام هو أكثر بنود المعيشة تكلفة، لذلك أقتعت والدتها بأنها تحب المسطرده والشطائر المتبله أكثر من غيرها، لأن ذلك كان أرخص أنواع الطعام.

وظلت على هذا الحال لمدة عام حتى تحسنت حالة والدتها، وأخبرت الجميع فى المناقشة الحرة السبب وراء انضمامها إلى حملتنا؛ وهى أن تساعد الملايين من الأطفال فى البلاد، الذين يريدون مساعدة آبائهم.

أما فى أيامنا هذه، فقد كان من الممكن أن تختار "آشلى" أسلوبا آخر، فربما أخبرها أحدهم أن مشاكل أمها تعود إلى السود الذين يعيشون فى بحبوحة مالية. إلا أنهم أكسل من أن يعملوا، أو إلى المنحدرين من أصول إسبانية الذين يتدفقون على البلاد بصورة غير شرعية. إلا أنها لم تفعل ذلك، بل سعت إلى تجميع حلفاء لها فى حربها ضد الظلم.

وفى كل الأحوال، أنهت "آشلى" قصتها. ودارت فى الحجرة وطلبت من الكل أن يخبرها عن سبب تأييده للحملة الانتخابية. كان لكل منهم قصص وأسباب مختلفة، فقد كان لكل منهم قصة معينة. وفى النهاية، حان دور أحد السود كبار السن الذى كان يجلس صامتا طيلة الوقت، فسألته "آشلى" عن سبب قدومه. لم

يحك همومًا خاصة به، ولم يقل إنه جاء بسبب التأمين الصحي أو الحالة الاقتصادية، ولا التعليم، ولا الحرب. كما لم يقل إنه جاء بسبب "باراك أوباما". فقط قال ببساطة لكل من فى الحجرة: "أنا هنا من أجل أشلى".

"أنا هنا من أجل أشلى". هذه اللحظة من العرفان بين الفتاة البيضاء والرجل الأسود بمفردها ليست كافية. ليس من الكافى أن تعطى الرعاية الصحية للمرضى، أو أن توفر الوظائف للمواطنين، أو أن توفر التعليم لأطفالنا.

إلا أننا من هنا ننتقل، ومن هنا تصبح الوحدة بيننا أقوى. كما أن المثالية تبدأ من اللحظة التى تدرك فيها الأجيال ما جرى خلال مائتين وواحد وعشرين عاما منذ أن وقّع الوطنيون تلك الوثيقة فى فيلادلفيا.^{١٠}

توضح تلك النادرة بالتفصيل قوة التغيير الصغير الذى يحدث فى العقلية، والرغبة فى الاتحاد والتسامى فوق كل الانقسامات الاجتماعية. وتوصل هذه النادرة كل تلك النقاط بكل براعة من خلال التركيز على شخص يشبه كل المستمعين وهو "أشلى". والتركيز على هذه النقاط أثناء النقاش يضمن أن تستمر تلك النقاط فى ذهن المستمعين.

وبالمثل، تتسم النادرة التالية، التى حكاها أوباما، بأنها صعبة النسيان، وهى تتضمن أيضا مجموعة من الموضوعات المرتبطة بالتعليم والمسئولية الاجتماعية:

كنت أتكلم ذات مرة مع إحدى المعلمات الشابات، وسألتهما عما تراه كأكبر تحد يواجه الطلبة. فأعطتني ردا لم أسمعته من قبل، فقد تكلمت عما أسمته "متلازمة هؤلاء الأطفال" – أى الحديث عن أوجه القصور والإخفاق فى نظامنا التعليمى من خلال القول

إن "هؤلاء الأطفال لا يستطيعون التعلم"، أو إن "هؤلاء الأطفال لا يريدون التعلم"، أو أن "هؤلاء الأطفال متأخرون تماما عن المستوى التعليمي المطلوب". وبعد فترة قالت إن "هؤلاء الأطفال" صاروا يمثلون مشكلة لدى أشخاص آخرين لأنـ.

ثم نظرت إلى هذه المعلمة وقالت: "عندما أسمع مثل هذا المصطلح، أشعر بأننى على حافة جنون. إنهم ليسوا "هؤلاء الأطفال"، بل هم أطفالنا، كلهم".

لقد كانت على حق تماما؛ فالأطفال – فى "مانشستر" أو "ناشوا" – الذين لا يستطيع آباؤهم أن يوفرُوا لهم مؤسسة تعليمية فى مرحلة ما قبل المدرسة، وهى المؤسسات التى نعرف كلنا أنها تزيد من فرص استمرارهم فى المدرسة، كما تحسن من قدرتهم على القراءة وتزيد من فرصهم فى الحياة فيما بعد، هؤلاء الأطفال هم أطفالنا.

إن الفتاة الصغيرة التى تسكن فى ساوث كارولينا أو فى الجزء الجنوبى من شيكاغو، والتى تنهار مدرستها ولا تستطيع أن توفر لنفسها كتباً جديدة أو تدفع للمعلمين أجوراً جيدة لكى يعطوها دروساً – هذه الطفلة طفلتنا.

إن الفتى القاطن فى ضواحي بوسطن والذى يحتاج إلى المزيد من المهارات وتعليم انتظامى أفضل ليحوز القدرة التنافسية على الوظيفة ذاتها التى يسعى للحصول عليها فتى فى بانجلور أو بكين – هذا الطفل طفلنا.

إن هؤلاء الأطفال هم أطفالنا. ومستقبلهم مستقبلنا. ولقد حان الوقت لكى نفهم أن تعليمهم هو مسئوليتنا كلها.^{١١}

... حسناً، إننى لا أقبّل هذا المستقبل لأمريكا، لا أقبّل هذا المستقبل لأمريكا؛ لا أقبّل المستقبل الذى لا نفعل فيه شيئاً من أجل ستة ملايين طالب لا يستطيعون القراءة إلا فى كتب أقل من المرحلة

التي يدرسونها - أمريكا التي لا يستطيع فيها ٦٠٪ من الأمريكيين الأفارقة الدارسين في الصف الرابع أن يقرأوا مثلما يفترض في طالب التعليم الأساسي.

لا أقبل أمريكا التي لا يوجد فيها إلا ٢٠٪ من الطلبة المستعدين للوصول إلى التعليم الجامعي في تخصصات الإنجليزية والرياضيات والعلوم - أمريكا التي لن يستطيع فيها بالكاد إلا واحد من كل عشرة طلاب - من الأسر منخفضة الدخل - أن يحصل على درجة جامعية.

لا أقبل أمريكا التي لا تفعل شيئاً إزاء الواقع المتمثل في أن نصف مرافقيها غير قادرين على فهم الكسور العشرية، بالإضافة إلى أن تسعة من كل عشرة من الأفارقة الأمريكيين والمنحدرين من الأصول اللاتينية - والذين أنهموا دراستهم في الصف الدراسي الثامن - لم يصلوا إلى مستوى الكفاءة في الرياضيات. لا أقبل أمريكا التي لا ينال فيها تلاميذ التعليم الأساسي إلا ما متوسطه خمس وعشرون دقيقة من العلوم يومياً، بينما نعرف كلنا أن ما يزيد على ٨٠٪ من الوظائف سريعة النمو تتطلب معرفة أساسية في الرياضيات والعلوم.

لا يمكن أن نقبل لأطفالنا وجود أمريكا على هذه الصورة؛ إنها حالة يتعذر الدفاع عنها من الناحية الاقتصادية إذا أردنا بناء المستقبل. كما أن أمريكا على هذه الصورة لا تمثلنا كوطن.

نحن لسنا أمة "هؤلاء الأطفال"، وإنما نحن أمة لطالما فهمت أن مستقبلنا مرهون بصورة لا تتجزأ بتعليم أولادنا - كل أولادنا. إننا الأمة التي لطالما آمنت بإعلان "توماس جيفرسون" الذي يقول: "...وبما أن الموهبة والفضيلة مطلوبان في المجتمع الحر، فينبغي أن يتم تعليمهما للجميع، دون النظر إلى المستوى المادى أو الاجتماعى".

لقد كان هذا المبدأ هو الذى دفع أمريكا إلى بناء أول مدارس عامة فى القرى الصغيرة بـ نيو إنجلاند. إنه وعد عملنا على تحقيقه ونحن نتطور من أمة زراعية إلى أمة صناعية، وأنشأنا نظاما للتعليم العالى، يتيح لكل الفرصة لكى ينجح فى المجتمع الجديد. إنه وعد عملنا على توسيع نطاقه فيما بعد الحرب العالمية الثانية، عندما أعطت أمريكا جدى - ومليونى بطل غيره من العائدين من الحرب - الفرصة للالتحاق بالجامعة تحت رعاية جمعية "جى. آى. بيل".

وعندما أخفقت أمريكا فى الوفاء بهذا الوعد - وذلك عندما دفعنا "لندا براون" لأن تذهب إلى مدرسة "توبيكا" المحطمة بسبب لون بشرتها - كان الأمريكيون العاديون هم الذين تظاهروا وشاركوا فى المسيرة المناهضة لهذا التصرف، ولحقت بهم إصابات جراء ذلك؛ كانوا هم من ساروا فى الشوارع يحشدون التأييد لموقفهم، وخاضوا المعارك القضائية حتى وصل تسعة من الأطفال الصغار إلى مدرسة "ليتل روك"، وهو ما جعل المقولة - التى تؤكد أن أمريكا لا يمكن أن تصبح موطناً يتم فيه التمييز بين الأعراق المختلفة - تصبح حقيقة.

لهذا السبب جئنا إلى هنا. وهذا هو سبب قدرتى على الوقوف فى مكاني الآن؛ لأن شخصا ما وقف وصمد فى وقت كان من الصعب فيه القيام بذلك، وقف وصمد فى وقت كان القيام بذلك يمثل مخاطرة؛ ولأنه وحتى عندما كانت أمى لا تملك المال الكافى، فقد أعطتنى المنح الدراسية الفرصة لكى ألتحق بواحدة من أفضل المدارس فى البلاد. وأخوض الآن سباق انتخابات الرئاسة الأمريكية لأننى أريد أن أمنح كل طفل أمريكى الفرصة التى حصلتُ عليها.

فى هذه الانتخابات - فى تلك اللحظة الفارقة - يمكننا أن

نختار أن يكون هذا القرن قرناً أمريكياً آخر من خلال القيام بتعهد تاريخي بتحسين الحالة التعليمية. يمكننا القيام بتعهد يتجاوز مجرد كونه خطاباً ضمن حملة انتخابية، تعهد يتجاوز مجرد كونه وعداً فارغاً أطلقه سياسى يتطلع للحصول على أصواتكم.^{١٢}

... على مدار القرنين الماضيين، حاربنا وكافحنا وتغلبنا على الكثير من الصعاب لكى نزيد من مساحة وعدنا بتوفير تعليم جيد، وهو الوعد الذى يسمح للملايين بتجاوز حواجز العرق والطبقة والخلفية الاجتماعية لكى نستغل القدرات الكامنة التى أعطاها الله لكل منا.

والآن، حان الوقت لإحياء هذا الوعد - وعد أمريكا الذى انطلق فى القرن الأول من نشأتها. لقد حان دور جيلنا لأن يقف ويقول للفتاة الصغيرة فى شيكاغو أو للطفل الصغير فى مانشستر أو للملايين مثلهم فى مختلف أنحاء البلاد إنكم لستم "هؤلاء الأطفال". إنهم أبناؤنا، إنهم لا يريدون أن يخذلونا، ولا يمكن أن نخذلهم بدورنا.^{١٣}

ينبغى للزعماء الذين يريدون أن يستخدموا أساليب التواصل فى التعبير عن رؤاهم ببراعة أن يروا ما إذا كانت النوادر سوف تسمح لهم بتكثيف الفكرة التى يريدون أن يعبروا عنها أو تجعل موضوعاً ما أكثر قابلية للبقاء فى ذاكرة المستمعين أم لا. هل سيشعر المستمعون بالانسجام مع القضايا أو المواضيع الرئيسية؟ يمكن للطرائف والنوادر المحكية بصورة جيدة أن تثرى من عملية التواصل، وتزيد من قدرة المتكلم على التعبير عن رؤيته.

﴿ ملخص ما تعلمناه فى هذا الفصل ﴾

طرق التعبير عن الرؤى

هناك الكثير الذى يمكن للزعماء أن يتعلموه من الطريقة التى يعبر بها باراك أوباما عن رؤيته بصورة فعالة لجمهوره؛ فقد أظهر أوباما قدرة كبيرة على التعبير عن أفكاره بصورة جذابة تساعد الآخرين على فهم رؤيته، كما أنها تلهمهم بتبنيها. ويمكن للزعماء والقادة أن يتبعوا التقنيات التى ساعدت أوباما على ذلك.

وعند الرغبة فى التعبير عن الفكرة بصورة جذابة، يساهم الرجوع إلى الأحداث التاريخية فى إيجاد وسيلة تجعل الأفكار أكثر قابلية للفهم والاستيعاب. ويمكن أن يستجيب الناس إلى الأفكار بصورة أكثر سرعة إذا ما أتتهم من اتجاه تاريخى أو مرتبط بالتقاليد العامة للمجتمع. كما تزيد فعالية أساليب التعبير عن الرؤى والأفكار أيضا إذا ما استخدم الزعماء أسلوب "العرض" لا "الحديث" فى الأوقات الحساسة. فمن خلال هذا الأسلوب، يستطيع الزعماء أن يستخدموا لغة حية فى الأوقات المناسبة ليرسموا صورا على ذات القدر من الحيوية التى عليها الوسائل البصرية المساعدة. فهم يدركون كيفية استخدام تعبيرات ذات قدرة وصفية أكبر من غيرها — كلمات مثل "شعلة" بدلا من مصباح؛ أو وتد؛ أو هراوة. كما يستخدمون لغة رمزية لإحداث التأثير العاطفى، كذلك يستعملون قوة البديهيّات لبناء تواصل متعدد الطبقات؛ حيث يقولون كلمة واحدة تتضمن عشرين معنى آخر.

كما يمكن أن يلعب أسلوب تجسيد الأفكار دورا فى بث الرؤى بفعالية. فالـ"تجسيم" يجعل الأفكار أكثر قابلية للتذكر، مثل تعبير "رؤية الأمل فى الأعين". والقائمون على التواصل من أصحاب المهارات العالية يستخدمون التفاصيل بصورة فعالة، فلا يوردون إلا المساحة الكافية من التفاصيل

فقط عندما يعبرون عن رؤاهم؛ وهى المساحة التى تخدم الأفكار التى يريدون التعبير عنها. ففى أوقات معينة، يعطى الإسهاب فى التفاصيل إحساساً بأن من يتكلم لديه معرفة عميقة، إلا أن الخطباء المهرة يعرفون أيضاً قيمة الغموض والإبهام؛ فيعطون الفرصة للمستمعين لأن يتخيلوا الإطار المناسب للأفكار بإعطائهم "التفاصيل الكافية" فقط.

كما يأتى استخدام الخيال كأحدى التقنيات المفيدة فى عملية التواصل. فالتكلمون المؤثرون يجدون الوسائل التى يجعلون بها الصور تتحرك فى العقول - "حجراً بحجر ومبنى بمبنى، ويداً بيد". وبالمثل، يمكن لتقنية القفز إلى الماضى أن تحدث تأثيراً قوياً فى المستمعين؛ حيث يأخذ المتكلم المستمعين إلى الماضى ليتخيلوا كيف كان الحال، ويقارنوا الماضى بالحاضر، وهو ما يحدث تأثيراً كبيراً. وهى النهاية، غالباً ما يستخدم من يقودون عملية التواصل مع غيرهم تقنية الطرف والنوادر؛ إذ يقدمون حكاية موجزة وقصصاً قصيرة لبث الحياة فى الموضوعات الرئيسية؛ حيث تساعد كل تلك التقنيات مجتمعةً الزعماء على استخدام التواصل لبث رؤاهم بصورة غاية فى الجاذبية.

الفصل ٦

نقل وجهة نظرك

إن القائد المحنك هو الذى يتقن فن نقل رسالته الرئيسية للآخرين وتحقيق أهدافه المنشودة من حديثه – سواء عن طريق الإبلاغ أم التأثير أم الإقناع أم التحفيز أم التوجيه. وقد أظهر باراك أوباما مهارة خاصة فى قدرته على توصيل المعلومة بفعالية حتى وسط الأجواء الممزوجة بالتوتر نظراً لضيق الوقت. وقد رأينا فى الفصل الخامس كيف استطاع أوباما توظيف مهارات التواصل التى يتمتع بها، والتى مكنته من رسم الصورة الصحيحة للجمهور؛ فهو يعرف جيداً كيف يعطى للأمور حجمها الطبيعي. وبالمثل، فإنه متمرس بالدرجة الكافية على كيفية تدعيم رؤيته – مستخدماً بعض التفاصيل المنتقاة بعناية بالغة، مما يجعلها تعلق بأذهان المستمعين عقب الانتهاء من آخر كلمة يتموه بها، وثمة أساليب عديدة جعلت أوباما ماهراً فى توصيل أفكاره للآخرين. وفى حقيقة الأمر، هناك الكثير والكثير الذى

يمكننا أن نتعلمه من أوباما، وخاصة فيما يتعلق بإعطاء أولوية للأمور، وتوجيه الأسئلة البيانية، فضلاً عن استخدام التكرار المؤثر والإيقاع المنسق في الحديث، ورفع وخفض الصوت، كل ذلك ممزوج باستخدام الشعارات.

❖ الأولويات والتركيز على الأفكار الرئيسية ❖

يُظهر أوباما أن المتحدث اللبق هو الذى يفهم الهدف الرئيسى لخطابه، بل ويضعه نصب عينيه، وذلك إذا أراد إطلاع جمهوره على معلومة ما – إما بغرض التأثير أو الإخبار أو الحث على فعل شيء ما، أو حتى من أجل إزالة أوجه النزاع. وقد طور أوباما كفاءته فى إعطاء الأولويات لأهدافه التى سيناقشها، مُنَحِّياً الأهداف الأقل أهمية جانباً، وملقياً الضوء على منظومة شديدة التأثير من الأساليب البلاغية الرائعة التى تركز على النقاط الأساسية، فهو يقدمها بطريقة مؤثرة وجذابة وترسُخ فى أذهان الآخرين. وفيما يلى تحليل للكثير من هذه الأساليب:

❖ استخدام الأسئلة البيانية ❖

كثيراً ما يستخدم أوباما الأسئلة البيانية كوسيلة فعالة فى جذب الانتباه إلى المعلومات الرئيسية التى يريد أن ينقلها. إن الأسئلة البيانية – وهى التى لا تحتاج إلى إجابة من قبل المستمع – تعمل على جذب الانتباه وبلورة الأفكار المهمة فى الموضوعات المختلفة. وقد أبدى أوباما قدرة خاصة فى استخدام مثل هذا النوع من الأسئلة، التى عن طريقها يشد انتباه المستمعين بقوة إلى القضايا الرئيسية، ثم يتطرق بعد ذلك إلى الحديث بشكل مفصل عن طبيعة هذه القضايا وكيفية تناولها. ولنتأمل هذا المثال من خطاب أوباما الافتتاحى فى عام ٢٠٠٤ حيث قال:

هذا هو ما آلت إليه الانتخابات فى نهاية الأمر، فهل نحن نشارك فى سياسة مبنية على المصالح، أم أننا نشارك فى سياسة مبنية على الأمل؟ إن "جون كيرى" ينادى بالأمل والتفاؤل، وكذلك يفعل "جون إدوارد". إننى لا أتحدث هنا عن التفاؤلية العمياء والتي تتمثل فى التجاهل المتعمد للأشياء، مثل الاعتقاد بأننا سنقضى على مشكلة البطالة إذا لم نفكر فيها وإذا ما تعمدنا إهمالها وتجاهلها، أو أن أزمات الرعاية الصحية سوف تُحل إذا قمنا بإهمالها وعدم التفكير فيها. ليس هذا ما أتحدث عنه بتاتاً، فأنا أتحدث عن شيء أكثر واقعية؛ إنه أمل العبيد الذين يجلسون حول النيران يهمسون بترانيم الحرية؛ إنه أمل المهاجرين الذين يعيشون على الشواطئ البعيدة؛ إنه الأمل داخل جندى شاب فى البحرية يدافع بشجاعة عن سواحل نهر الميكونج؛ إنه الأمل داخل ابن طحّان تمتلكه الشجاعة والجرأة لتحدى التحيز والمحاباة؛ إنه أمل طفل نحيل ذى اسم مضحك يؤمن بأن أمريكا لديها مكان له؛ الأمل فى مواجهة العوائق والعقبات؛ إنه الأمل فى مواجهة الشك – فهذه هى جرأة الأمل! [لهجة تأكيدية]

فبعدما لفت أوباما الانتباه إلى فكرة الأمل، بدأ فى تناولها تفصيلاً. والسؤال البيانى هنا له قيمة كبيرة فى جذب الانتباه، مما يمهد الطريق للتنقيب عن الأفكار الأساسية فى الموضوع.

✦ استخدام أسلوب التكرار ✦

من السمات المميزة لأسلوب أوباما فى تواصله مع الآخرين هو استخدامه لأنواع متعددة من الإعادة والتكرار، مرتكزاً بذلك على قاعدة عريضة من هذا الأسلوب البليغ، ومن بينها التكرار الأولى، والتكرار النهائى، والتكرار الالتفافى، والتكرار الأوسط؛ وهى عوامل تساعد على ترتيب

أفكاره وموضوعاته، وتيسر عليه إيصالها إلى المستمع. وقبل التعمق فى دراسة بعض المقتطفات من أحاديثه، لابد أن نستعرض بعض التعريفات المهمة: التكرار الالتفافى: هو تكرار كلمة أو شبه جملة أو عبارة عند بداية جملة جديدة. التكرار الأولى: هو عبارة عن تكرار كلمة واحدة أو مجموعة كلمات فى بداية جمل متتابعة. وكلا الطريقتين تعد أدوات بارعة لصب الاهتمام على بعض الكلمات أو الأفكار الرئيسية، وذلك لأنها تعاد عند بداية كل جملة. تأمل معى هذه النماذج للتكرار الأولى:

إن وضع رؤية للهدف أمر مستحسن، ووضع رؤية للتنفيذ أمر ضرورى، أما وضع رؤية للانتصار فهذا أمر فى غاية الأهمية.

وهذا مثال آخر:

إن إعطاءهم الدليل شىء ننصح به، وإعطاءهم الدافع أمر مطلوب، أما إعطاؤهم الشجاعة فهذا شىء أساسى.

ومثال آخر:

ما الذى يريده؟ ما الذى يأمله؟ ما الذى يسعى إليه؟

ومن الواضح أن أسلوب التكرار هذا – كالتكرار الأولى – يساعد على توجيه الأسلوب الخطابى. ولدينا مثال بارز للخطاب الشهير الذى ألقاه مارتن لوتر كينج فى الثامن والعشرين من شهر أغسطس من عام ١٩٦٣ فى واشنطن، والذى جاء فيه:

إننى أحلم باليوم الذى تزدهر فيه هذه الأمة وتستشعر المعنى الصحيح لمقيدتها. "فثمة حقائق تجعلنا واثقين من أنفسنا، وهى أننا جميعاً خلقنا سواسية".

أحلم باليوم الذى يجتمع فيه أبناء الخدم وأبناء الأسىاء معاً على التلال الحمراء لـ جورجيا، حيث تجمعهم روح الإخاء.

أحلم باليوم الذى تتحول فيه ولاية المسيسيبي الصحراوية -
والتي تئن تحت حرارة الظلم والاضطهاد - إلى واحة من الحرية
والعدالة.

أحلم أن يعيش أبنائى الأربعة فى بلد يتلقون فيه تعليمهم -
ليس على أساس لون بشرتهم ولكن على أساس شخصياتهم.
إننى أحلم وأحلم.
[لهجة تأكيدية]

أما التكرار النهائى: فهو تكرار نفس الكلمة أو مجموعة كلمات أو
عبارات فى نهاية جمل متعاقبة له أيضاً أثره الكبير فى لفت الانتباه
وإضافة اللهجة التأكيدية إلى طريقة توصيل الأفكار المراد نقلها. تأمل
معنى هذا المثال:

الفكرة تددت، الخطأ تددت، التنفيذ تدد.

وتأتى أهمية التكرار النهائى فى تركيز الانتباه على الكلمة أو الكلمات
الأخيرة فى الجملة. وهناك أمثلة أخرى منها ما يلى:

عندما كنت طفلاً كنت أتحدث كطفل، كنت أفهم كطفل، كنت أفكر
كطفل، ولكن حينما أصبحت رجلاً تركت أفعال الطفولة.

التكرار الأوسط: هو تكرار ذكر الكلمة أو العبارة عند منتصف الجملة،
وهذا مثال يوضح ذلك:

لقد واجهنا عقبات كبيرة، ومع هذا لم نستسلم، وشعرنا بمقاومة
شديدة، ومع هذا لم نذعن، وأنهكتنا الحرب الطويلة، ومع هذا لم
نخضع.

يشتهر أوياما باستخدام أنواع التكرار المتعددة لتقديم خطاب مثالى

قوى. فكما ذكرنا آنفاً، فإنه يستعين بقاعدة عريضة من أدوات التكرار التى يضيفها إلى خطابه لتضفى تركيباً متناسقاً يمكنه فى النهاية من نقل رسالته بشكل غاية فى البراعة. ولنبدأ ببعض الملاحظات التى أخذها على "جون ماكين"، والتى تحدث عنها فى ختام انتخابات الحزب الديموقراطى الأولية فى سانت باول، مينيسوتا، فى الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨:

لطالما تحدث ماكين عن رحلاته إلى العراق فى الأسابيع القليلة الماضية، ولكن ربما لو قضى وقتاً فى الذهاب إلى مدن ميثشجن وأوهايو أو حتى مينيسوتا، لتفهم نوع التغيير الذى يحتاج إليه الشعب.

ربما لو ذهب إلى "أيووا" وقابل الطالبة التى تعمل فترة ليلية بعد يوم دراسى كامل ومع هذا لا تجد ثمن علاج أختها المريضة، لأدرك أنها لا تستطيع أن تتحمل نفقات أربعة أعوام أخرى من الرعاية الصحية التى تقتصر فقط على الأصحاء والأثرياء. فهذه وغيرها من الأمريكيين تحتاج إلى خطة للرعاية الصحية توفر التأمين الصحى وتقلل من قسط التأمين لكل عائلة بحاجة إليه. وهذا هو التغيير الذى نريده.

ربما لو ذهب إلى بنسلفانيا وقابل رجلاً فقد وظيفته ولا يجد حتى ما يدفعه للحصول على ثمن الغاز لسيارته ليتمكن من البحث عن وظيفة جديدة، لأدرك أننا لا نستطيع أن ندبر مالاً للحصول على الوقود الكافى لأربعة أعوام قادمة. فهذا الرجل يريد منا أن ننفذ خطة لإنتاج الطاقة تعمل فى مجال التصنيع الأتوماتيكي، وهذه الخطة تهدف إلى زيادة معدلات الوقود وجعل الشركات تدفع مالاً مقابل التلوث الناجم، وأن تستثمر شركات البترول عوائدها الكبيرة فى مستقبل جديد للطاقة النظيفة. لا شك أنها سياسة تخلق ملايين الوظائف الجديدة ذات الرواتب المرتفعة، إلا أنها

ليست لها القدرة على الاستمرارية. وهذا هو التغيير الذى نحتاج إليه.

ربما لوقضى وقتاً فى مدارس ساوث كارولينا أو سانت باول أو حتى المكان الذى كان يتحدث منه الليلة فى نيو أورليانز، لأدرك أننا لا نقدر على ترك ما يكفى من الأموال لتعليم أطفالنا جميعاً. فالحقيقة أننا مدينون لهم بأموالنا كى يستثمروها فى التعليم الأولى، فضلاً عن ضرورة إعداد جيل جديد من المعلمين ودفع أجور مناسبة لهم، وإتاحة الفرصة أمام الأطفال الحصول على التعليم الجامعى - خاصة فى ظل هذا الاقتصاد العالمى المتغير. ويجب ألا يكون هذا النوع من التعليم حكراً على الأثرياء دون غيرهم. بل يجب أن يكون حقاً لكل مولود يولد فى أمريكا، وهذا هو سبب سعى وراء الرئاسة.^١ [لهجة تأكيدية]

إن تكرار كلمة "ربما لو" يساعد على إضافة لمحة رقيقة لسياق الكلام عند أوباما، كما أن تكرار الكلمات التقريرية يلقى ضوءاً على الموضوعات الأساسية التى تهدف إلى إثارة شكوك المستمعين فى مصداقية "ماكين" وانفصاله وبعده التام عن قضايا المواطنين، وقد استخدم أوباما هذا التكرار لتعزيز الانطباع الذى يريد نقله.

وبالمثل، استخدم أوباما التكرار ببراعة لخلق نوع من توحيد الهوية مع مجموعات متعددة التوجهات من المستمعين، مؤكداً على المبادئ المشتركة بينهم، يقول أوباما:

هذه هى فرصتنا. هذا هو وقت التغيير. إن حزبنا - الحزب الديموقراطى - كان دائماً فى أحسن أحواله حينما لم تسيطر عليه الانتخابات، بل سيطرت عليه المبادئ والمثل العليا والإقناع؛ عندما دعونا الشعب الأمريكى بأكمله لهدف مشترك وسام.

فنحن حزب جيفرسون الذى كتب كلمات مازلتنا نتأملها حتى

الآن - وهى أننا جميعاً خلقنا سواسية، ونستحق نفس الفرص فى الحصول على السعادة.

نحن أيضاً حزب جاكسون، الذى رد البيت الأبيض إلى شعب هذا البلد.

نحن حزب رجل تقلب على إعاقته ليخبرنا بأن الشيء الوحيد الذى يجب أن تخاف منه هو الخوف نفسه. الرجل الذى واجه الفاشية بجسارة وجراءة واستطاع أن يحرر قارة بأكملها من الطفيلان.

نحن حزب الرئيس الشاب الذى تساءل ما الذى نستطيع أن نفعله لبلادنا، وحفزنا على القيام به.

هذا هو سبيلنا وما نحن عليه، وهذا هو الحزب الذى نريده والذى نستطيع أن نشكله إذا طرحنا مخاوفنا وقلقنا وتمكنا من الوصول إلى أمريكا التى نعرفها. وهذا يعد أمراً ممكناً؛ لأن ثمة لحظة فى حياة كل جيل يستطيع فيها أن يسطر اسمه على جبين التاريخ، حينما تسمو روحه، وحينما يكون من الواجب عليه أن يفضل المستقبل على الماضى، وحينما يكون من الضروري أيضاً أن يحدث تغييراً جذرياً.

هذه هى فرصتنا، وهذه هى رسالتنا - نفس الرسالة التى كنا نتبناها فى السراء والضراء. ونفس الرسالة التى نتبناها لكى نصل إلى التوافق والاتحاد. وفى غضون سبعة أشهر نستطيع أن نحقق هذا الحلم؛ نستطيع أن نختار قيادةً جديدةً لأمريكا، لأنه ليس هناك شئ لا يمكن فعله إذا ما قرر الشعب الأمريكى أن هذا هو الوقت المناسب.^٢

وفيما يلى يؤكد أوباما من خلال الإعادة والتكرار على فكرة الوحدة ورسم صورة قوية لطبيعة العمل فى المستقبل، كما يؤكد أيضاً على ضرورة

الإسراع فى اتخاذ القرار:

لنبدأ هذا العمل الصعب معاً. لتغير حياة هذه الأمة.
 لنكن الجيل الذى يعيد تشكيل اقتصادنا ليتنافس فى هذا
 العصر الرقمى، ولنضع معايير قياسية لمدارسنا ونمدها بالموارد
 اللازمة لتحقيق النجاح. ولننظم جيشاً جديداً من المعلمين ونقدم
 لهم رواتب مجزية، بالإضافة إلى تأييدهم وحثهم نظير مسئولية
 أكبر تلقى على عاتقهم. لنجعل التعليم الجامعى أمراً متاحاً
 للجميع، ولنستثمر فى مجال البحث العلمى، ولنقلل من الفارق
 بين المناطق الحضرية والمناطق الريفية فى جميع أنحاء الولايات
 المتحدة الأمريكية.

لنكن الجيل الذى يضمن أن يشارك عمال هذه الدولة - عندما
 يتغير اقتصادنا - فى تحقيق الرخاء والازدهار. ولنحمى المكاسب
 صعبة المنال التى وعدت بها الشركات لهؤلاء العمال، ولنجعل
 هناك إمكانية أن يدخر المواطن الكادح بعض المال ليستعين به بعد
 تقاعده عن العمل. ولنسمح للاتحادات والقائمين على تنظيمها
 بالارتقاء بالطبقة المتوسطة مرة أخرى.

لنكن الجيل الذى ينهى الفقر فى أمريكا، وإن كان هناك من
 يرغب فى العمل فلا بد أن يجد له تدريب يساعده على إيجاد
 وظيفة يستطع من خلالها أن يكسب قوته ويتمكن من دفع فواتير
 ورسوم الرعاية الصحية، حتى يتسنى لأولاده من بعده أن يعيشوا
 ويعملوا فى جو يسوده الأمان.

لنكن الجيل الذى يحل مشكلة أزمة الرعاية الصحية.
 فباستطاعتنا ضبط الأسعار عن طريق التركيز على الوقاية وتقديم
 معاملة أفضل لذوى الأمراض المزمنة واستخدام التكنولوجيا
 للقضاء على البيروقراطية. لنكن الجيل الذى يعقد العزم فى هذا

الوقت وهذا المكان على أن يصبح لدينا مستوى شامل من الرعاية الصحية بنهاية الفترة الرئاسية المقبلة.

لنكن الجيل الذى يحرر أمريكا من قيود البترول، وذلك لأن باستطاعتنا استخدام الوقود البديل كالإيثانول، فضلاً عن تشجيع إنتاج وقود أكثر كفاءة للسيارات. كما يمكننا أيضاً أن ننشئ نظاماً نحد به من انتشار الغازات التى تتسبب فى ازدياد ظاهرة الاحتباس الحرارى. ويمكننا كذلك الاستفادة من هذه الظاهرة فى خلق فرص جديدة للابتكار وتوفير فرص عمل جديدة وفى تشجيع التجارة، وسيكون هذا نموذجاً يحتذى به فى العالم بأسره. ولنكن الجيل الذى يجعل الأجيال القادمة فخورة بما فعلناه من أجلهم.

وفوق كل هذا، لنكن الجيل الذى لا ينسى أبداً ما حدث فى ذلك اليوم من شهر سبتمبر ونواجه الأرهاب بكل ما أوتينا من قوة. لا بد ألا تقسمنا أو تفرقنا السياسة بعد ذلك، فنحن نعمل سوياً للحفاظ على أمن هذا البلد، وقد عملت مع السيناتور الجمهورى "ديك لوجار" على تمرير قانون من شأنه أن يتخلص من جميع الأسلحة الفتاكة وغير المرخصة. كما أننا باستطاعتنا أن نعمل معاً على تتبع الإرهابيين واستئصالهم بالقوة. هذا بالإضافة إلى أنه يمكننا تضيق الخناق على مصادر تمويلهم وبهذا نثبت براعتنا وذكاءنا، ولكن علينا أيضاً أن ندرك أن الانتصار النهائى على أعدائنا سيتحقق فقط عندما نعيد بناء جسور التحالف ونقوم بتصدير أفكارنا للخارج لكى تعمل كشماع أمل للملايين فى جميع أنحاء العالم.^٢ [لهجة تأكيدية]

❧ التحدث بسرعة ورفع نبرة الصوت ❧

وظف أوباما نغمات صوته من حيث السرعة والقوة بمهارة فائقة أثناء عملية تواصله ونقل رؤيته، فقد اعتمد بشكل كبير على مجموعة من الأسئلة البيانية المؤثرة التي لفتت انتباه المستمعين إلى الموضوعات والأهداف الأساسية. والنقاش التالي يدور حول هذه الأساليب الرائعة التي يستخدمها أوباما.

زيادة التوكيد والناحية البلاغية - الجنس

يستخدم أوباما أحيانا الجنس الاستهلاكي، وهو تكرار حروف ساكنة في بداية كلمتين متجاورتين كوسيلة مساعدة على الإقناع. وبصفة عامة قد يتكرر هذا الجنس في أكثر من موضع في الجملة. وها هو مثال على ذلك:

في الطابور الطويل الذي يؤدي إلى صناديق الاقتراع، أنت تظهر مقدار قوة عزيمتك.

تنظيم سياسته أسعدت الكثيرين.

إن تكرار الأصوات الساكنة في بداية كلمات متتابعة يجذب الانتباه إلى كلمات معينة تكون ذات قيمة في فهم الأفكار الرئيسية، فأوباما يركز على الجنس الاستهلاكي عند الحاجة إليه لتأكيد هذه الكلمات. وغالبا ما يضيف لمحة موسيقية تسعد الأذان. ولنتأمل كيف بدأ أوباما خطابه الرئيسي في مؤتمر الحزب الديموقراطي عام ٢٠٠٤:

دعوني أعبر عن بالغ امتناني وعرفاني لشرف إلقاء خطاب هذا المؤتمر نيابة عن ولاية "إلينوي" العظيمة، أرض لينكولن.

وبالمثل، استهل أوباما خطابه بعنوان "هذه هي فرصتنا" في السابع والعشرين من شهر ديسمبر من عام ٢٠٠٧ مستخدماً الجنس بطريقة بارعة إلى درجة كبيرة:

منذ شهرين، وقفت بالقرب من مبنى البرلمان الأمريكي القديم في "سبرنج فيلد" في إلينوى، وبدأت رحلة كانت غير متوقعة لتغيير أمريكا.

كثير من خطابات أوباما القوية تتزين بالجناس الاستهلاكي، مما يوحي بأنه متحدث بليغ. ولننظر إلى هذه الكلمات التي تلفظ بها عند ترشيحه لمنصب الرئاسة في الولايات المتحدة الأمريكية في سبرنج فيلد في ولاية إلينوى في فبراير عام ٢٠٠٧:

لكن بإرادته وكلماته استطاع أن يحرك شعباً وساعد على تحريره.

وبالمثل، استخدم أوباما الجنس مرات عديدة في الحديث الذي تلا خسارته في الجولة الأولى في ولاية بنسلفانيا عام ٢٠٠٨، حيث قال:

كانت عقيدة إيمانية مكتوبة في وثائق رسمية أظهرت مصير الأمة.

إذا استخدم أسلوب الجنس ببراعة، فإنه يلفت الأنظار إلى الكلمات التي يقولها كما أنه يزيد من بلاغة الحديث.

تسريع لهجة الخطاب. الحذف

الحذف، يحدث عندما يقوم المتحدث عمداً بحذف الروابط الموجودة في الجملة مثل "و"، "أو"، "د"، ويعمل هذا الحذف على زيادة سرعة إيقاع

الحديث. كما أنه يعطى مذاقاً للجملة أفضل من سرد كلمات تظهر أكثر من مرة. وحذف الرابط "و" تحديداً يفيد بأن الجملة المكونة من عدة كلمات تتصل ببعضها. وهذا مثال على ذلك:

لكى نفوز، فإننا أبدينا حسن الرؤية، العمل الجاد، الإخلاص، الصبر.

والحذف أيضاً يستخدم للتأكيد على فكرة معينة والإسهاب فيها، وذلك حينما يبدو أن الكلمات المتعاقبة تماثل الكلمات السابقة ولكن بشكل مطول. فمثلاً :

تعلمنا أن تنهض، نقف، نستعد، نقاتل.

وهناك أمثلة كثيرة مشهورة لهذا النوع من الحذف مثل ما جاء فى خطاب إبراهيم لينكولن فى جيتسبرج:

وبمفهوم أكبر، فإننا لا نستطيع أن نحرم هذه الأرض على أحد، لا نستطيع أن نبيحها لأحد، لا نستطيع أن نحصر استخدامها لفرض بعينه.

ومثل باقى المتحدثين العظماء من قبله، يستخدم أوباما الحذف ليعزز ويقوى من أسلوبه عند إلقائه تصريحات معينة. ففي خطبته التى أعلن فيها ترشيح نفسه للرئاسة فى العاشر من فبراير عام ٢٠٠٧، استخدم أوباما هذا الأسلوب لجعل الكلمات تبدو أكثر تأثيراً:

... أنتم تؤمنون بأننا نستطيع أن نكون شعباً واحداً، يصل إلى العلا، يبنى وحدة أكثر مثالية.

التأكيد على الأفكار - التكرار

تحدث عملية التكرار عندما يُستخدم رابط مثل "و" بين كل كلمة أو عبارة أو جملة، وهو ذو قيمة كبيرة في إنشاء فكرة جديدة أو التوسع في شرح نقطة ما، وذلك لأن تكرار الروابط يظهر كثيراً في الجملة، ومن ثم فإن الكلمات الموجودة في الجملة تبدو أطول من المعتاد. وفي المثال التالي يتضح وجود الإطناب الذي يعطى انطباعاً عن المجهود الشاق الذي بذل في نشاط ما:

فكرنا وخططنا ونفذنا وحققنا الهدف
درسنا وشاركنا وتعلمنا ونجحنا

وهذه الطريقة قد تكون أكثر تعبيراً عند استخدامها مع النفس أو المقارنة، فمثلاً:

كما هو الحال مع المتمردين، كما هو الحال مع العبيد، كما هو
الحال مع معرض الاسترقاق، كما هو الحال مع منظّمى مسيرات
الحرية، نحن...

استخدم أوباما الإطناب بطريقة تترك أثراً كبيراً في الأذهان. فلتأمل
هذه الأمثلة حيث قال في يناير عام ٢٠٠٨:

أنا أعلم ذلك - أعلم ذلك لأننى أشاء وقوفى هنا، فى هذه الليلة، لن
أنسى أن رحلتى بدأت من شوارع شيكاغو؛ أفعل ما فعله الكثيرون
منكم لهذه الحملة وكل الحملات هنا فى "أيوا" - التنظيم والعمل
والنضال من أجل الارتقاء بحياة الناس ولو لبعض الشيء.^٤

وفى نفس الحديث قال:

هذه هى اللحظة التى نستطيع فيها أن نهزم سياسة الخوف

والشك والالتهام...

نقل الأفكار باستخدام القوة الثلاثية

حينما يسعى أوباما إلى إيصال أفكاره للجمهور أو رسم صورة معينة في الأذهان فأحياناً ما يستخدم ثلاث كلمات، ثلاث عبارات، أو حتى ثلاث فقرات متوازيات؛ مترادفة أو حتى متضادة المعنى. وهذه تسمى "الجملة ذات الأجزاء الثلاثة المتطابقة"، وسأشير إليها هنا بـ "الامتداد الثلاثي". على سبيل المثال، يقول أوباما عشية فوزه في ولاية "أيووا":

... أعرف مدى صعوبته، فهو يتحقق بالنوم القليل، والراتب الزهيد والكثير من التضحية.

وهناك مثال آخر يتمثل في التصريحات التي ألهاها أوباما عند إعلان ترشيح نفسه للرئاسة في سبرنجفيلد، إلينوى، في العاشر من فبراير عام ٢٠٠٧:

لابد من التضحية بوقتكم وجهدكم وتقديم نصحكم لكي نتقدم للأمام إذا أردنا السير في الطريق الصحيح، ولكي تبهونا عندما نسير في الطريق الخاطيء. في هذه الحملة، لابد أن نستنصر معنى المواطنة ونستعيد الإحساس بالهدف المشترك للشعب، وندرك أن القليل من العقبات تقف في وجه ملايين الأصوات المنادية بالتغيير.
[لهجة تأكيدية]

في المثال السابق، تساعد الجمل الثلاثية على إضافة صيغة بنائية للأفكار، فهي توضح مدى المجهود الذى بذل لتحقيق الهدف: نستنصر، نستعيد، ندرك.

يمكن أيضاً للأساليب الثلاثية أن تستخدم في رسم صورة أكثر

وضوحاً، فضلاً عن إضافة معنى بليغ للجملة. وقد استخدم أوباما هذا البعد الثلاثي عند حديثه عن الرئيس الراحل إبراهيم لينكولن عندما أراد أن يرشح نفسه للرئاسة قائلاً :

يعلّمنا أن للكلمة قوة

يعلّمنا أن للإقناع قوة

فرغم كل هذه الفروق العرقية والمذهبية والدينية والاجتماعية، فإننا جميعاً نمثل شعباً واحداً.

يعلّمنا أن للأمل قوة. [لهجة تأكيدية]

استخدام الامتدادات الثلاثية لإحداث دفعة للأمام

هناك استخدامات أخرى للامتداد الثلاثي؛ فأحياناً يستخدمه أوباما للإيحاء بوجود نوع من التواصل وأحداث دافعية لتحقيق شيء ما، وهذا يساعد على الإسهاب في فكرة ما. فعلى سبيل المثال، ذكر أوباما عند إعلانه ترشيح نفسه للرئاسة في العاشر من فبراير عام ٢٠٠٧:

في مواجهة الاستبداد، تمكن مجموعة من الوطنيين من هزيمة
إمبراطورية بأكملها. وفي مواجهة النزعة الانفصالية، قمنا
بتوحيد شعب وأطلقنا سراح الأسرى. وفي مواجهة الكساد، قمنا
بإعادة الناس للعمل وأزحنا الفقر عن كاهل الملايين.

استخدام التكرار الثلاثي لتأكيد الأفكار

يعد التأكيد على النواحي المهمة في موضوع النقاش أحد الفوائد المهمة للتكرار الثلاثي. وللقيام بهذا، لابد من أن تمثل الكلمات الثلاثة المستخدمة معنى الترادف الذي يوضح تماثل الأفكار.

وهذا مثال على ذلك:

أظهرت الحماسة، أبدت الحمية، أخرجت انفعالاً.

وفى حديث له فى "دى مونييه" فى ولاية أيوا فى السابع والعشرين من ديسمبر عام ٢٠٠٧، قال أوباما:

"فى النهاية - لا يحمل التنافس بين المترشحين فى الأيام السبعة الماضية معنى التغيير، ولكنه يحمل معنى الأمل. فبعض المرشحين بدوا مستهزئين من هذه الكلمات، وذلك لأنهم يمتقدون أنها تشير إلى السذاجة والسلبية والتفكير الرغبي.^٥ [لهجة تأكيدية]

قال أوباما أيضاً عقب فوزه فى ولاية أيوا فى الثالث من يناير عام

:٢٠٠٨

قلتم إن الوقت قد حان لنجتاز المرارة والضعف والخوف الذى أنهك واشنطن، الوقت قد حان لإنهاء الاستراتيجية السياسية التى أدت إلى الانقسام ونستبدلها بالوحدة، الوقت قد حان لبناء جبهة قوية تمتد لتشمل الولايات الحمراء والزرقاء والاتحاد من أجل التغيير. [لهجة تأكيدية]

وهناك مثال آخر عندما أعلن ترشيح نفسه للرئاسة فى العاشر من فبراير من عام ٢٠٠٧، وفيه يمزج أوباما بين الامتداد الثلاثي والإسهاب فى فكرة واحدة، حيث يكرر نفس الفكرة ولكن بثلاث طرق مختلفة. وهذا التكرار يوضح الفكرة ويبرزها جلية أمام المستمعين:

هذا هو ما أدركه إبراهيم لينكولن، فقد كانت لديه شكوكه، وهزائمه، ونكساته، ولكن بإرادته وكلماته استطاع أن يحرك شعباً، وساعد على تحريره.

استخدام الامتداد الثلاثى لمضاعفة الأثر

كثيراً ما يفرض أوباما فى استخدام الروابط مثل "و" وكاف التشبيه، والامتداد الثلاثى وذلك بهدف إحداث أكبر أثر فى نفوس المستمعين. فقد قال عند ترشحه للرئاسة فى العاشر من فبراير عام ٢٠٠٧:

نحن كشعب، تذكرنا خيبة الأمل والإحباط اللذين أصابانا وعرفنا ما الذى يمكن أن يسد هذه الفجوة. إن أصحاب المصالح وأعضاء اللوى هم الذين حولوا حكومتنا إلى لعبة لا يستطيع أحد تحريكها إلا هم.

استخدام الامتداد الثلاثى لتعزيز الإحساس بوجود منطق فى الحديث

يستخدم أوباما أحياناً بعض الكلمات والعبارات الثلاثية فى ترتيب متسلسل ومتتابع لتعزيز أفكاره والتأكيد عليها. وهذا بدوره يعمل على إنشاء نوع من الحوار المنطقى الذى يبرز وجهة نظر ورؤية معينة - فمثلاً، تحدث أوباما فى خطبته الرئيسية قائلاً:

عندما نرسل شبابتنا، رجالاً ونساءً، إلى الأماكن المحفوفة بالمخاطر، يجب علينا أن لا نتلاعب بالأرقام ونضللها، أو نخفى حقيقة ذهابهم إلى هذا المكان، ويجب علينا أيضاً أن نعتنى بعائلاتهم إذا أزهقت أرواحهم فى هذه الحروب، ونعتنى بهم فى حال عودتهم، ويجب علينا أيضاً أن لا نخوض حرباً بدون القوات العسكرية الكافية التى تمكننا من تحقيق النصر، وكفالة السلام، وكسب احترام العالم بأسره.

وبالمثل، قال أوباما فى نفس الخطبة:

لدينا عدو حقيقى فى هذا العالم، ويجب علينا أن نجده، يجب

علينا أن نطارده في كل مكان، وعلينا أن نهزمه. [لهجة تأكيدية]

وهذا مثال آخر يتضح منه كيفية كون الصيغة البنائية لل فقرات التي يظهر فيها واضحاً امتزاج الامتداد الثلاثي لتدعيم الموضوع الذي يتحدث فيه. فعند تصويره لدى عمق فهمه للمعاناة اليومية التي يعيشها عامة الشعب الأمريكي، قال أوباما في شهر ديسمبر من عام ٢٠٠٧:

لقد سمعت عن بعض الموظفين الذين ضللهم رجال الإدارة. حيث أكلوا أموال المعاشات الخاصة بهم، كما سمعت أيضاً من هؤلاء الذين لا يستطيعون دفع ثمن العلاج بسبب رفض الكونجرس التفاوض مع شركات الأدوية للحصول على أقل سعر متاح.

لقد قابلت عمال شركة "ميتاج" الذين قضوا حياتهم كلها في العمل من أجل أن يروا وظائفهم تذهب أدراج الرياح، وصار عليهم الآن أن يتسابقوا ويتنافسوا مع أبنائهم من أجل الحصول على وظيفة تدفع سبعة دولارات في ساعة العمل الواحدة في "وول مارت".

لقد تحدثت مع المعلمين الذين يعملون في المحلات والمتاجر بعد ساعات العمل في المدارس، لا شيء سوى أن يلبوا احتياجاتهم فقط.^٦

ك التوصل عن طريق الشعارات والالزمات

يستخدم أوباما أيضاً الشعارات والالزمات لتأكيد فكرته الرئيسية، وهذا ما يساعده على لفت انتباه الجمهور إلى هذه الفكرة والقاء الضوء عليها. والشعار هو الجملة أو العبارة القصيرة التي تجسد الموضوع الذي يريد المتحدث أن يركز عليه ويجعله عالقاً في الأذهان. أما الالزمة، فهي في الأساس مصطلح موسيقى ولكن استخدم كثيراً في مجال الإعلام ليصف أجزاءً من الأحاديث العامة، ويمكن فهمها على أنها جزء من أنشودة

صغيرة هدفها توضيح الفكرة الأساسية، مثلما يكرر الكورس مقطعاً معيناً من أغنية. وأوباما كثيراً ما يستخدم الشعارات في أحاديثه؛ حيث يسعى إلى تثبيتها في الأذهان، وقد كانت في حقيقة الأمر لها تأثير بالغ على المواطن الأمريكي، الذي استطاع أن يردد - مرة واحدة على الأقل، وبكل سهولة ويسر- ما كان يقوله أوباما: "نعم نستطيع"، "نستطيع التغيير إلى ما نؤمن به"، "شئ سيحدث قريباً"، "هذه هي فرصتنا".

وها نحن نرى مثلاً قوياً لاستخدام أوباما لمثل هذه الشعارات - حينما نتأمل ما قاله عقب هزيمته الأولية في ولاية بنسلفانيا، تلك الهزيمة التي كانت من الأهمية بمكان، حيث صارت محور تساؤل من قبل الخبراء عما إذا كانت هذه الهزيمة دليلاً على فشل أوباما في الفوز بأصوات الطبقات الكادحة في أمريكا. وإلخاماً أى احساس بفقدانه لقدرته، عاد أوباما قوياً مرة أخرى مستخدماً هذه المرة شعاراً يمكن المستمعين من أن يثبتوا أنظارهم على المستقبل ويتحلوا بالدافعية للتغيير. كما استخدم أوباما أيضاً السجع الذي يضيف جمالاً وقوة للكلمات ويجعلها تبدو أكثر فصاحة ومتانة في التعبير، فضلاً عن الإيحاء بوجود أمل وتشجيع للمؤيدين له:

هناك قصة مكذوبة تروى عن أمريكا، وهي أنها ليست لديها أى أمل، ولأننا عندما واجهنا، ببسالة وجرأة، أى خلاف وشقاق، وعندما قالوا لنا إنه ليس بمقدورنا أن نحاول ولا نستطيع حتى أن نحاول، ردت أجيال أمريكا رداً بسيطاً لخص روح الشعب.

بلى نستطيع!

لقد كانت عقيدة مكتوبة في الوثائق القديمة التي بينت مصير هذه الأمة. [جناس]

بلى نستطيع!

كانت همس العبيد والمضطهدين وهم يسيرون على درب الحرية

فى اللىالى حاككة الظلمة.

بلى نستطيع!

كانت أنشودة المهاجرين وهم يعبرون البحار والرواد الذين اندفعوا نحو الغرب ليمبروا قفار الظلم.

بلى نستطيع!

كانت صيحة العمال الذين انتظموا أمام صناديق الاقتراع مصطحبين معهم نساءهم لاختيار الرئيس الذى اختار القمر ليكون وجهتنا، وأرشدنا إلى طريق أرض الميعاد. [جناس]
بلى نستطيع تحقيق العدالة والمساواة، بلى نستطيع إتاحة الفرصة المناسبة والرخاء والازدهار. بلى نستطيع مداواة جراح هذه الأمة، بلى نستطيع إصلاح هذا العالم، بلى نستطيع. ^٧ [لهجة تأكيدية]

وهناك مثال آخر:

إن الاختيار فى هذه الانتخابات ليس لمنطقة أو لديانة أو جنس من الأجناس، بل إنه ليس بين الأغنياء مقابل الفقراء، ولا الكبار ضد الصغار، كما أنه ليس بين البيض والسود.

إنه بين الماضى والمستقبل، إنه بين ما إذا كنا سنظل فى أماكننا ونتبع السياسة نفسها، أم أننا سنصل إلى سياسات جديدة يشترك فيها الجميع. هناك من سيقول لنا إنكم لن تستطيعوا القيام بهذا، ولن تستطيعوا الوصول إلى ما تسمون إلى تحقيقه، وأنكم تتشرون أحلاماً وآمالاً كاذبة.

ولكنى أعرف هذا جيداً، أعرف أن الناس حينما يقولون لا نستطيع أن نتغلب على دفع هذه الأموال الطائلة والنفوذ المتزايد فى واشنطن، فإننى أتذكر السيدة العجوز التى أرسلت إلى منحة فى اليوم الثانى لترشيح نفسى للرئاسة: عبارة عن مظروف

يحتوى على حوالة بريدية بقيمة ٣,٠١ دولارات مصحوبة برسالة تشجيعية. لقد أدركت حينها أن من يقول إن التغيير مستحيل فهو مخطئ تماماً. لذا لا تقل إن التغيير مستحيل.

وحينما أسمع من يتهمك ويقول إن أصحاب البشرة السوداء وأصحاب البشرة البيضاء واللاتينيين لا يستطيعون أن يتحدثوا سوياً أو يعملوا معاً، فإننى أتذكر على الفور الإخوة اللاتينيين الذين انتظمت معهم ووقفت إلى جانبهم وحاربت معهم جنباً إلى جنب فى شوارع شيكاغو من أجل توفير الوظائف والعدالة. إذن لا تقل لنا إن التغيير لن يحدث.

وحينما أسمع أننا لن نستطيع التغلب على الانقسام العرقى فى سياستنا، فإننى سرعان ما أفكر فى هذه السيدة - التى تنتمى إلى الحزب الجمهورى - التى عملت لصالح "ستورم ترموند"، وكرست حياتها الآن لتعليم الاطفال النزلاء، وخرجت إلى شوارع نورث كارولاينا تدق الأبواب من أجل تأييد هذه الحملة؛ لذا لا تقل إننا لسنا قادرين على التغيير.

بلى، نستطيع أن نتغير.

بلى، نستطيع مداواة جراح هذه الأمة.

بلى، نستطيع أن نحدد مستقبلنا.

وعند مغادرتنا لهذه الولاية حاملين نزعاً جديدة ونهجاً جديداً نسير عليه، وعند القيام بهذه الرحلة فى هذه الدولة فإننا نحب أن ننقل رسالة حملناها من سهول أيوا إلى تلال نيو هامبشاير، ومن صحراء نيفادا إلى سواحل ساوث كارولاينا، وهى نفس الرسالة التى نذهب بها ونأتى بها ونحملها فى صدورنا - ألا وهى أننا جميعاً شعب واحد، وأننا كلما تنفسنا يخرج مع كل نفس بارقة أمل، وأننا حينما نقابل بالسخرية والاستهزاء والشك والريبة من قبل هؤلاء الذين يقولون لنا إننا لن نستطيع، سنجيئهم دائماً بنفس الإجابة

الخالدة التي تلخص روح هذه الأمة وتأتى فى كلمتين وهى ببساطة:
بلى نستطيع.^٨

وعبارة "بلى نستطيع" هنا تصل إلى الجميع باعتبارها موضوع
الخطبة وشعارها.

﴿ ملخص ما تعلمناه فى هذا الفصل - أساليب ﴾

نقل وجهة نظرك للآخرين

تعرفنا فى هذا الفصل على وسائل التواصل الرائعة التى سمحت لـ
أوباما بأن يقنع الجمهور بطريقة مؤثرة. وعلى القادة أن يتعلموا الكثير
من نجاحاته. فعند إرساء البنية التركيبية لخطابه مثلاً فإن الاهتمام
الأكبر ينصب على القضايا الرئيسية طارحاً الموضوعات قليلة الأهمية
جانباً، ويركز على الأساليب البيانية لتعزيز فكرة التأكيد على المفاهيم
الأساسية. والأساليب البلاغية هذه تسهم فى بلورة الاهتمام الذى يدور
حول الموضوعات الرئيسية فقط. كما أن التكرار والتراكيب المتوازنة
لفقرات الكلام تؤكد أيضاً على جوهر النقاش، هذا فضلاً عن الجنس
ولفت الانتباه إلى الكلمات والإضافات الأساسية التى تضيف لمسة موسيقية
رائعة تطرب لها الأذان. أما حذف الروابط فإنه يمكن المتحدث البارع من
زيادة سرعة الحديث، كما أن إضافة روابط أكثر تساعد على الإسهاب
فى الأفكار والتطويل فيها وخلق نوع من الأثر الممتد. وعند استخدام القوة
الثلاثية، فإن المتحدثين المهرة يبرزون النقاط الرئيسية، منشئين قوة
دافعة ومعززين فكرة المنطق فى الحوار. وأخيراً، فإن التواصل باستخدام
الشعارات واللازمات يساعد القادة على التأكيد على المواضيع والأفكار
الرئيسية لكى تظل راسخة فى أذهان المستمعين.

**** مقراني ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الفصل ٧

الإقناع

لقد ألقى أوباما عدداً هائلاً من الخطابات الرائعة التي تستحق الفوز بالانتخابات مبرهنناً على قدرته على إقناع الآخرين.

يعد الإقناع محور القيادة الفعالة، فهو عبارة عن قدرة - أو كما يسميه البعض "فن" التأثير - على شخص ما لجعله يقوم بعمل معين عن طريق النصح والتحفيز والتشجيع. وبعيداً عن طريق الإخبار، فإن القدرة على إقناع الآخرين تتضمن بعض طرق نقل المعلومات، التي تجعل المستمعين يقتنعون ويوافقون على رؤية معينة. والهدف هو الحصول على كلمة "نعم" أو إيماءة أو حتى طرفة عين تدل على موافقة المستمع على ما تقول، أو تدل على أن المستمع أصبح ينتهج نهجك ويسير على خطاك.

يلعب الإقناع دوراً مهماً في تمكين القادة من حث الآخرين وإرشادهم إلى السبيل الذي يوصلهم إلى تحقيق أهداف محددة. والدليل على محورية

الإقناع بالنسبة للقيادة الفعالة يتمثل في أن هناك العديد من الكتب التي تناولت هذا الموضوع، ومن بين هذه الكتب: **قوة الإقناع**، **أهمية الإقناع**، وكذلك **موهبة الإقناع**.

والواقع أن خطب أوباما المعتمدة على الإقناع أصبحت ضمن الأدوات الأساسية التي مكنته من النجاح. وتظهر هذه القدرة في إقناع مليوني متبرع بالمشاركة في حملته الانتخابية عام ٢٠٠٨. وهناك مثال آخر يوضح قدرته على الإقناع، والذي يتضح جلياً عند احتشاد ما يُقدر بخمسة وسبعين ألفاً من المستمعين المتلهفين لسماعه، واستمالة آذان مائتي ألف مستمع ألماني في خطاب واحد من خطابه. والسؤال هنا، ما الذي يفعله أوباما لجعل الناس يذعنون له بهذا الشكل؟ وكيف كان لأسلوب تواصله المؤثر القدرة على إقناع الكثيرين بإعادة النظر في آرائهم؟ وكيف همس في آذان وقلوب الناس حتى يرحبوا ويؤيدوا بشدة رؤيته المستقبلية للتغيير؟ وفي الحقيقة، هناك الكثير والكثير مما نتعلمه من أوباما - وخاصة فيما يتعلق بأسلوبه في عرض الأفكار، وإجاباته على الأسئلة التي تحتاج إلى إجابة، وطريقة تعامله مع العقبات، واستخدام الأضداد، وبلورة أفكاره من خلال تقريبها لذهن المستمع، فضلاً عن المقارنات والمقابلات.

ك الانتخاب بالإيماءة ➤

هناك العديد من الأوجه لعملية الإقناع، وهناك أكثر من أداة تسهل هذه العملية وتجعلها تتم بشكل ناجح ومؤثر. كما أن لغة الجسد وأساليب وفنيات إلقاء الخطب تلعبان دوراً مؤثراً في هذا الأمر. ومن شأن علو الصوت وانخفاضه أن يستميل المستمعين، وبالمثل فإن الوقفات المؤثرة واستخدام الكلمات والتلميحات الجسدية كلها ذات تأثير كبير وفعال. لذا فإن اللغة التعبيرية ترسم صورة واضحة شفافة، بالإضافة إلى أنها تخدم القضية أيضاً. ويُظهر أوباما أن ثمة طرقاً أخرى تساعد على عملية

الإقناع. ولكونه بارعاً في هذا المجال، فإن لدى أوباما مهارات أخرى تستحق الاكتشاف.

❖ تسلسل الأفكار ❖

يشير باراك أوباما إلى أن الخطيب الذي يبرع في عملية الإقناع يعرف كيف يضيف طابع المنطقية على أفكاره وتصريحاته. فعادة ما تكون أسبابه ودوافعه جلية واضحة، بالإضافة إلى أنه دائماً ما يظهر مزايا أفكاره ورؤاه من خلال مناقشات قوية.

وثمة طريقة واحدة لإضفاء المنطقية على الأفكار المطروحة؛ ألا وهي اتباع وتسلسل الأفكار. وليس هناك ترتيب "صحيح" في حد ذاته - بل هناك ترتيب مؤثر، يجعل المستمع قادراً على فهم تسلسل الأفكار وتدققها ويشعر بأن هذا التسلسل يضيف إحساساً بالمنطق على الحوار، وهذا هو ما يدعو إلى الاقتناع بما يقال. وترتيب المعلومات وتسلسلها يساعد على تحقيق الهدف منها، ويساعد على نقل الأفكار بشكل واضح ومعبر كما يساعد أيضاً على الوصول إلى كلمة "نعم" أو إيماءة تعبر عنها.

وفي الخطب العامة، يرتب أوباما أفكاره وموضوعاته بطريقة جيدة؛ فمن السهل أن نلاحظ ترتيب هذه الأفكار من خلال سلسلة من الجمل الموجزة. فمثلاً في خطابه الذي ألقاه عام ٢٠٠٤، عرض أوباما أفكاره بطريقة تسلسلية بدت فيها المنطق وقوة الإرادة:

لدينا عدو حقيقي في هذا العالم، ويجب علينا أن نجده، يجب علينا أن نطارده في كل مكان، وعلينا أن نهزمه.

كما أن أوباما يتابع أفكاره وموضوعاته في ترتيب متوازن، فقرة بفقرة، مما يعطى لتعليقاته إحساساً قوياً بالتناسق والترتيب، الأمر الذي يساعد المستمع على الاقتناع. وفي المثال التالي وضع أوباما أهدافه في إطار

متسلسل، واحداً تلو الآخر، بطريقة ناجحة أظهرت تمسكه بالمجتمع وساعدت على إقناع الكثير من المستمعين باهتمامه الصادق لمشكلاتهم:

لقد تركت وظيفة فى وول ستريت من أجل توفير تدريب على العمل لمن ليس لهم وظائف، ولأجلب برامج ما بعد الدراسة للأطفال المتشردين فى شوارع شيكاغو.

وقفت ضد شركات المحاماة التى تطلب أموالاً طائلة لكى تحقق العدالة لغير القادرين أثناء عملى كمحام لدى المدعى المدنى.

أسكتُ جماعات الضغط فى إلينوى وجمعت الديموقراطيين والجمهوريين معاً لكى تمتد مظلة الرعاية الصحية إلى ١٥٠٠٠٠ شخص. وقمت بتمرير أول حملة إصلاح تمويلي كبرى خلال خمسة وعشرين عاماً، وفعلت نفس الشيء فى واشنطن حينما مررنا أول إصلاح خاص باللوى منذ فضيحة "ووتر جيتس". أنا المرشح الوحيد فى هذا السباق الذى لم يكتف بالحديث عن سحب بساط القوة من تحت أقدام أعضاء جماعات الضغط، بل إننى قمت بذلك فعلاً.^١

ولكل قائد يريد أن يطور أسلوبه ومهاراته التواصلية عليه أن يسلسل أفكاره بشكل مؤثر جداً وفعال، متأكداً من أن نقل أهدافه يتم بالصورة الصحيحة التى توقع عظيم الأثر فى النفوس.

« توجيه الأسئلة غيرالبيانية »

هناك طريقة أخرى لتدعيم القدرة على الإقناع - ألا وهى توجيه الأسئلة غير البيانية. إن إلقاء هذا النوع من الأسئلة - وهى التى تحتاج لإجابة - يعد أمراً على قدر كبير من الأهمية لخلق شعور بأن هناك محادثة ثنائية. إن استخدام هذه الاسئلة - حينما تُطرح بشكل مناسب - يجعل المستمع

يشعر كأن المتحدث يتناول مشكلاته واهتماماته الخاصة. وهذا الأسلوب الذى يعرف باسم **الخطاب الاستفهامى** يمكن المتحدثين من التصرف كما لو كانوا يتحققون من أسئلة معينة من الجمهور. وتعكس الإجابة المنمقة والدقيقة عمق المعرفة، بل ومشاركة المتحدث للجمهور فى معرفته. وهذه الاسئلة غير البيانية تلفت أيضاً انتباه المستمعين إلى الاهتمامات الرئيسية وتجعل الحديث أكثر تحدياً.

وقد أظهر باراك أوباما قدراً كبيراً من المهارة فى استخدام مثل هذا النوع من الأسئلة، فقبل أن يلقي أوباما خطبته، يبدو أنه يفكر فى أسئلة كهذه: **ما أكثر الأشياء التى يرغب الجمهور فى معرفتها؟ وما أكثر الأشياء التى سيرتاب منها أو يتساءل عنها؟** ثم تأتى المهمة التالية وهى السؤال والإجابة، ثم يعيد ويكرر تاركاً أثراً كبيراً فى الجمهور. واليك هذا المثال من خطابه الذى ألقاه فى السادس عشر من نوفمبر عام ٢٠٠٥، متحدثاً عن روبرت كينيدي فى احتفال بالفوز بجائزة روبرت إف. كينيدي لحقوق الإنسان: **حيث تساءل قائلًا:**

لماذا لا يزال هذا الرجل - الذى لم يكن يوماً رئيساً، والذى شغل منصب المدعى العام لمدة ثلاث سنوات فقط، والذى كان نائباً لسيناتور ولاية نيويورك لمدة ثلاث سنوات ونصف فقط - ينادينا إلى يومنا هذا؟ ولماذا لا يزال يستثيرنا بكلماته ويحركنا بأفكاره، ويدعونا لنحيا حياة هادئة وننعم بالرخاء فى عالم غلبت عليه القسوة وعدم التسامح؟

من الواضح أن هذا الأمر له علاقة وطيدة بشخصيته الجذابة وفصاحته - تلك القدرة الفريدة، التى نادراً ما تجدها لدى الكثيرين، ولكنها متوفرة لدى آل كينيدي؛ فهى تلخص آمال وأحلام أكثر الأمم تفرقاً وتشعباً على وجه الأرض فى عبارة واحدة أو جملة بسيطة، واستنفار همم أكثر المراقبين غير المكترئين

بالحياة الأمريكية.

وبعد شبابه جزءاً من هذا - فقد شجعنا كل من عمره الصغير وطريقة تفكيره على أن نتطلع إلى الأمل في أنه حتى بعد مقتل جون كينيدي - وبعد أن فقدنا مارتن لوثر كينج - سيأتى كينيدي الشاب المتحمس الذى سيجعلنا نستعيد الأمل مرة أخرى.

بدأ أوباما حديثه بالإسهاب في الحديث عن صفات كينيدي، وكما دته عند استخدام هذه الطريقة يظل أوباما يجيب على الاسئلة بالتفصيل لتأكيد أفكاره. فمن طريق إلقاء سؤال يتعلق بالموضوع ثم الإجابة عليه، نجح أوباما في خلق إحساس بالتواصل والحوار الثنائي، وفي التأكيد على أفكاره ونقاطه الرئيسية، وقد أثبتت هذه الطريقة نجاحاً كبيراً. ويسمى القادة إلى استخدام مثل هذه الكلمات لإقناع الآخرين. فكر في طرح سؤال والإجابة عليه! أثناء القائك لخطبة أو حديث.

❖ تفنيد الآراء المعارضة ❖

يقدر أوباما قيمة وأهمية تفنيد الآراء المعارضة بشكل كبير؛ فهذا الأسلوب الذى يعرف باسم *المحاورة* يعد وسيلة بيانية ذات فائدة كبيرة، وهو أداة من أدوات الإقناع. فمن طريق تفنيد الآراء المعارضة والرد عليها يستطيع المتحدثون إقناع المستمعين بالأسباب المنطقية التى تدعو إلى رفض الآراء المضادة. وتفنيد الآراء المعارضة يظهر مدى الوعى والدراية بالآراء المناقضة، كما يتيح الفرصة أمام المتحدث ليعرض سبب اختياره لموقفه هذا. ويستطيع المتحدث عن طريق تفنيد الآراء المعارضة أن ينهى النقاش وقد قوى موقفه. ولتأمل هذا المقال من خطاب أوباما الذى ألقاه في السابع والعشرين من ديسمبر عام ٢٠٠٧:

في النهاية، فإن الجدل الدائر بين المرشحين في الأسبوع المنصرم

لم يكن فقط حول معنى فكرة التغيير، بل حول معنى الأمل. إن بعض غرمائي يتكهمون من كلمتي هذه، فهم يرون أنها تتحدث عن السذاجة والسلبية والتفكير الخيالي.

ولكن ليس هذا هو الأمل. إن الأمل ليس تفاؤلاً أعمى، كما أنه لا يعنى تجاهل المهمة الضخمة الملقاة على عاتقنا أو العقبات التي تقف في طريقنا. نعم سيقاومنا أعضاء اللوبي. نعم ستطاردنا كلاب الجمهوريين في الانتخابات العامة. نعم ستقف أمامنا مشكلات يصعب التغلب عليها، مثل مشكلة الفقر والتغيرات المناخية والفشل الدراسى. لقد رأيت السلطة التشريعية تحتضر بسبب ميول الأقوياء، ولم تتحصن النوايا الحسنة بالإرادة السياسية القوية. إننى رأيت أمة تضل طريقها فى الحرب، لأنه لم يكن هناك أحد يمتلك من الحكمة أو الشجاعة ما يمكنه من طرح الأسئلة اللاذعة والقوية قبل أن تذهب هذه القوات لى تحارب.

ولكننى أيضاً أعرف هذا؛ أعرف أن الأمل كان هو القوة الكامنة وراء إحداث تغييرات لم يكن من المتوقع حدوثها فى هذا البلد. فمن أجل مواجهة الطغيان ثار مجموعة من المستعمرين فى وجه امبراطورية قوية. ومن أجل مواجهة العبودية والاسترقاق قاوم العبيد ومعارضو الرق، وهو ما جعل الرئيس يرسم خطة ليضمن ألا تستمر هذه الأمة هكذا - نصفها عبيد ونصفها الآخر من الأسياد. وللوقوف فى مواجهة الحرب والكساد الاقتصادى سعت أعظم الأجيال لتحرير قارة بأكملها ومداداة جراح أمة بأسرها. ولمواجهة الاضطهاد اعتصم الشباب وأضربوا عن الطعام ونظموا مسيرات جابت شوارع "سلما" و"مونتجمرى" دفاعاً عن الحرية. هذه هى قوة الأمل - أن تتخيل ثم تعمل من أجل ما بدا كأنه مستحيل فى الماضى.

لقد رأينا فيما سبق كيف كان لترتيب الملاحظات بهدف الإقناع الأهمية الكبرى؛ فقد بدا تفنيد الآراء المعارضة شيئاً مفيداً وأسلوباً مهماً. وإذا كنت متحدثاً تسعى إلى إقناع الآخرين، فإن عليك أن تتعرف على تفنيد الآراء المعارضة الرئيسية وتفكر فيما إذا كانت تعليقاتك يمكن أن تزداد قوة بلفت الأنظار إلى تلك الآراء المضادة، ثم تشرح سبب كون أفكارك هي الأفضل.

﴿ استخدام أسلوب المقارنة والتفضيل ﴾

التقارب والتضاد

أحد مزايا خطاب أوباما القوي هو الاستخدام الجلى للتقريب؛ فمن خلال التقريب يستطيع أوباما أن يضع الأفكار المتناقضة جنباً إلى جنب بشكل يمكنه من بلورة أهدافه وأفكاره ومفاهيمه الرئيسية عن طريق المقارنة والمفاضلة.

عند مقارنة الأفكار ببعضها، غالباً ما يستخدم أوباما الأضداد كوسيلة لوضعها جنباً إلى جنب، سواء في جملة أم عبارة أم حتى فقرة كاملة. ويساعد استخدام التضاد على تقديم الأطروحات المخالفة وتوضيح الفروق بين الرؤى ومقارنة المعتقدات والأفكار.

وهناك الكثير من الأمثلة لاستخدام أسلوب التضاد في خطاب مشاهير الأمريكيين:

نحن لا نحتفل اليوم بانتصار حزب وحسب، بل نحتفل بالحرية -
التي تجسد نهاية حقبة وبداية حقبة جديدة - مصحوبة بالتجديد
والتغيير.

— خطاب جون إف. كينيدي مع بداية توليه مهام منصبه في

العشرين من يناير عام ١٩٦١.

وقد استخدم أوباما التضاد بأسلوب شديد التأثير فى خطبه العامة. فى بعض المواقف تكون المقارنات غاية فى البلاغة والفصاحة - جمل بسيطة تساعد على تحقيق الاهداف، فمثلاً، علق أوباما عشية نهاية الجولة التمهيدية الأولى فى سانت باول، فى الثالث من شهر يونيو عام ٢٠٠٨ قائلاً:

لابد أن نكون على حذر عند خروجنا من العراق بقدر ما كنا غير مكرثين عند دخولنا إياها...

وذكر أيضاً أثناء خطبته عشية نهاية الجولة التمهيدية الأولى فى مينيسوتا:

إن فرصة التعليم الجامعى لا ينبغي أن تكون حكراً على الأثرياء فقط، بل هى حق لكل مولود أمريكى؛ هذا هو التغيير الذى نحتاج إليه فى أمريكا - وهذا هو سبب سعى وراء الرئاسة.

وأيضاً فى نوفمبر من عام ٢٠٠٧ ألقى أوباما كلمة بعنوان "أولادنا هم مستقبلنا"، ذكر فيها:

وكما أعرف اليأس، فإننى أيضاً أعرف الأمل.

وهناك أمثلة رائعة لاستخدام التضاد الذى يضيفى الوضوح على الأفكار ويساعد على الإقناع. وقد تمرس أوباما جيداً على استخدام التضاد طويل المقطع الذى يساعد على توضيح المعانى والأفكار. فقد قال أوباما عقب فوزه التاريخى فى يناير من عام ٢٠٠٨ فى أيوا:

ولكننا دائماً كنا نعرف أن الأمل ليس هو التفاؤل الأعمى، وليس هو تجاهل المهام الضخمة أو العقبات التى تقف فى طريقنا. فالأمل لا يجلس مخبئاً فى الخطوط الجانبية يخشى القتال. إن الأمل هو

الشيء الذى بداخلنا والذى يصر على أن ما ينتظرنا هو الأفضل إذا كانت لدينا الشجاعة الكافية.

وفيما يلى نجد أن أوباما يقرب بين أفكاره فى تسلسل ليوضح سمات الحزب الديموقراطى:

إن حزبنا - الحزب الديموقراطى - كان دائما فى أفضل أحواله حينما لم تسيرنا الانتخابات بل المبادئ؛ وحينما لم تسيرنا الحسابات بل الإقناع، وذلك حينما دعونا جميع الأمريكيين لهدف مشترك - هدف أسمى.^٢

إن أوباما يركز على وسائل متنوعة كثيرة مثل التقريب والتضاد، اللذين كانا ذوى أثر بالغ فى تقوية القدرة الإقناعية لخطبه. ولنتعمق أكثر فى فهم هذه الأساليب.

التقريب والامتداد الثلاثى

أحيانا يمزج أوباما بين التقريب والأساليب البيانية الأخرى كالامتداد الثلاثى لإحداث نوع من الدقة عند نقل أفكاره. فمثلاً فى خطابه الذى أعلن فيه ترشيح نفسه لمنصب الرئاسة فى سبرنج فيلد، بولية إلينوى فى العاشر من فبراير عام ٢٠٠٧، مزج بين التقريب والامتداد الثلاثى ليقارن بين ما يواجهه الأمريكان وما يرغبون فى عمله:

إنه أمر عسير، ولكنى أعرف أنكم لم تأتوا هنا من أجلى، إنكم أتيتم لأنكم تؤمنون بضرورة تقرير مصير هذا البلد فى مواجهة الحرب وبإمكانية وجود السلام، ولأنكم تؤمنون أيضاً بضرورة مواجهة اليأس وبإمكانية وجود الأمل فى مواجهة سياسة عزلتنا عن العالم الخارجى وفرقتنا عن بعضنا. إنكم تؤمنون بأنه بإمكاننا

أن نكون شعباً واحداً نصل إلى ما يمكن الوصول إليه ونكون وحدة أكثر قوة.

تقارب ممتد

التقارب من العلامات البارزة في أسلوب باراك أوباما الفعال والمؤثر في عملية التواصل مع الآخرين. فأحياناً يجعل أوباما فقرات كاملة تدور حول أفكار متضادة، وفي المثال التالي يقدم تقارباً ممتداً من خلال سلسلة من المقارنات والمفاضلات والتشبيهات:

إن أماننا اختيار في هذه الانتخابات.

بإستطاعتنا أن نكون حزبا لا يجد مشكلة عند أخذ الأموال من أعضاء اللوبي، في واشنطن، المتحكمين في البترول وفي الأدوية، ومن هؤلاء المتحكمين في التأمين؛ فبإستطاعتنا أن نقتنع أنفسنا بأنهم يمثلون أمريكا الحقيقية ثم ننظر إلى الجانب الآخر عندما يستخدمون أموالهم ونفوذهم لمنعنا من إصلاح الرعاية الصحية أو الاستثمار في مجال الطاقة المتجددة لمدة أربعة أعوام قادمة. أو نستطيع في هذه المرة أن ندرك أنكم لن تكونوا أبطال أمريكا العاملة إذا كان مصدر تمويلكم هو أعضاء اللوبي الذين حجبوا أصواتهم. ونستطيع أن نفعل ما فعلته أنا في إلينوى وفي واشنطن وأن نجمع الحزبين معاً لتكبير قوتهم، إذن، فنحن قادرون على أن نوقف تحركات الحكومة. إذن، فهذا هو اختيارنا.

نستطيع أن نكون حزبا يعتقد أن الطريقة الوحيدة التي نبذو بها متشددین فيما يتعلق بالأمن القومي هي أن نرفع أصواتنا ونتصرف وندلى بأصواتنا كما فعل جورج بوش وجون ماکین. نستطيع أن نستخدم الخوف كخطة ونستغل التهديدات الإرهابية لحشد أصوات الناخبين لصالحنا.

أونستطيع أن نقرر أن القوة الحقيقية تكمن فى طرح الأسئلة الصعبة قبل إرسال القوات للحرب. يمكننا أن نرى التهديدات التى تواجهنا على حقيقتها - دعوة إلى تجميع جميع الأمريكيين والعالم بأسره للوقوف ضد التحديات المشتركة فى القرن الحادى والعشرين - الإرهاب والأسلحة النووية، التفجيرات المناخية، الفقر، الإبادة الجماعية، وانتشار الأمراض. وهذا ما يحفظ سلامتنا فى هذا العالم، وهذا هو الإرث الحقيقى لروزفيلت وكينيدي وترومان. نستطيع أن نكون حزبا يقول ويفعل أى شىء من أجل الفوز فى الانتخابات القادمة، ونستطيع أن نحدد مواقفنا بما يتفق مع رغبة الناخبين ونخبر كل شخص بما يريد سماعه بالضبط.

أونستطيع أن نكون الحزب الذى لا يركز فقط على كيفية الفوز بل على سببه. نستطيع أن نخبر كل شخص بما يحتاجه لإعلامه بالتحديات التى يواجهها. نستطيع أن نسمى ليس لاسترداد سلطتنا فحسب بل وثقة الأمريكيين فى أن قادتهم فى واشنطن سيخبرونهم بالحقيقة - هذا هو خيارنا الحقيقى فى هذه الانتخابات.

نستطيع أن نكون حزبا من هؤلاء الذين يفكرون فقط مثلنا ويتفقون مع ما نتفق معه. يمكننا أن نقسم هذه الدولة إلى ولايات حمراء وأخرى زرقاء، وبإمكاننا أن نستغل الانقسامات الموجودة فى بلدنا من أجل تحقيق مكاسب سياسية.

أونستطيع فى هذه المرة أن ننشئ حركة بدأناها فى هذه الحملة، حركة تجمع الديمقراطيين والمستقلين والجمهوريين، حركة تضم صفار وكبار السن، الفنى والفقير، الأبيض والأسود، والأسباني والآسيوى والأمريكى المنشأ. إن هناك شيئا أدركته من ترحالى فى أكثر من ست وأربعين ولاية فى هذه الحملة الانتخابية؛ وهو أننا لسنا منقسمين ومتفرقين مثلما تدعى سياستنا الحالية. قد تكون لدينا قصص مختلفة وخلفيات مختلفة إلا أن ثمة آمالا

مشتركة تجمعنا - وهى بالطبع لصالح هذا البلد.
وفى النهاية تظل هذه الانتخابات أفضل فرصة لحل المشكلات
التي تحدثنا عنها لعدة عقود كأمة واحدة وشعب واحد، وبعد أربعة
عشر شهراً سيثبت لكم أن هذا هو ما ستسفر عنه الانتخابات.
إن ملايين الأمريكيين ممن يؤمنون بأننا نستطيع فعل
الأفضل - ولابد أن نفعل الأفضل - قد وضعونا فى موضع يلزمنا
بإحداث تغيير حقيقى. الآن، أصبح الأمر بأيدينا: فبإمكانكم أن
تقرروا ما إذا كنا سنسير فى نفس الطريق أم أننا سنرسم طريقاً
جديداً به آمال حقيقية جديدة للمستقبل.^٢

إن هذه المقارنة التى يؤديها التركيب المتوازى لل فقرات تظهر وضوحاً
كاملاً للأفكار، كما تظهر أيضاً كفاءة وقدرة أوباما على التأكيد على
أفكاره وآرائه.

التقريب عميق الأثر

هناك أسلوب آخر يستخدمه أوباما لتعميق قدرته على الإقناع - ألا وهو
"فكرة تدور حول فكرة مضادة"، وهى صيغة بنائية تعرض الأفكار
المتناقضة. ويخصص أوباما - فى هذا النوع من التقريب - مساحات واسعة
لفكرة أولية يطرحها، وغالباً ما تكون الفكرة التى لا يتفق معها، ثم ينتقل
بعد ذلك انتقالاً قوياً إلى جملة تالية تشير فى مضمونها إلى وجود فكرة
مضادة، ثم يتوسع أكثر فى هذه الفكرة المضادة، التى تكون، غالباً، هى
الفكرة التى يؤيدها. وهذا الأسلوب يمكنه من الإسهاب فى بيان تفاصيل
الرأى الذى يؤيده، موضحاً أن هذا الرأى يتفوق على الرأى الآخر. ولنتأمل
جيداً هذا المثال:

ليس تغييراً أن يقف جون ماكين مع جورج بوش خمسة وتسعين فى

المائة من الوقت، كما فعل في مجلس الشيوخ العام الماضي.
 ليس من التغيير أن نؤيد أربعة أعوام أخرى من سياسة بوش
 الاقتصادية التي أثبتت فشلها في خلق فرص عمل ذات رواتب
 مناسبة، أو تأمين عمالنا، أو تمكين المواطن الأمريكي من دفع
 تكاليف التعليم الجامعي الذي ارتفع فجأة - تلك السياسة التي
 قللت حقاً دخل الأسرة متوسطة الدخل، ووسعت الفجوة بين وول
 ستريت وميت ستريت وتركت أبناءنا محملين بجبال من الديون.
 وليس من التغيير أن يعد بمواصلة نهج سياسة تطالب جنودنا
 في العراق بكل شيء دون أن تطلب شيئاً من الساسة العراقيين
 أنفسهم - السياسة التي نتطلع إليها ما هي إلا أسباب للبقاء في
 العراق في حين أننا ننفق مليارات الدولارات شهرياً في حرب لا
 تقدم للشعب الأمريكي أي نوع من الأمان.

لذا سأقول الآتي - إن هناك كلمات كثيرة تصف محاولة جون
 مابكين تقديم سياسة جورج بوش باعتبارها سياسة يؤديها الحزبان
 وبأنها سياسة جديدة - ولكن التغيير ليس شيئاً من هذا.

إن التغيير هو سياسة خارجية لا تبدأ وتنتهي عند حرب لم
 نوافق عليها أبداً ولم نثق بها أصلاً، فأنا لن أقف هاهنا وأتظاهر
 بوجود خيارات حسنة كثيرة في العراق، ولكن الذي لا يُعد خياراً هو
 أن نترك قواتنا في هذا البلد لمدة مائة عام أخرى قادمة - خاصة
 في وقت تنشبت فيه قواتنا العسكرية شرقاً وغرباً، وفي وقت تنعزل
 فيه قواتنا، وغالباً ما يتم تجاهل أي تهديد يحدث للأمريكان.

ولابد أن نكون على حذر عند خروجنا من العراق بقدر ما كنا
 غير مكثرئين عند دخولنا إياها - لكن لابد أن نبدأ في مفادرتها.
 لقد حان الوقت لأن يتحمل العراقيون مسئولية مستقبلهم، لقد
 حان الوقت لكي نعيد بناء قواتنا المسلحة ونعطي لجنودنا الرعاية
 الصحية التي يحتاجونها والمكاسب التي يستحقونها عند عودتهم.

لقد حان الوقت لكى نعيد تركيز جهودنا على قادة المنظمات الإرهابية القاعدة ونحشد العالم بأسره ضد التهديدات المشتركة للقرن الحادى والعشرين، والتي تتمثل فى الإرهاب والأسلحة النووية والتغيرات المناخية والفقر والإبادة الجماعية والمرضى.... هذا هو التغيير.

إن تغيير اليوم ليس فقط مواجهة تحديات تتطلب الرد بالقوة العسكرية فقط بل باستخدام القوة الدبلوماسية أيضاً. سياسة مباشرة لا يخشى فيها رئيس الولايات المتحدة الأمريكية أن يخبر أحداً عن موقع أمريكا من العالم. ومرة أخرى لابد أن نمتلكنا الشجاعة والقدرة على قيادة العالم إلى طريق الحرية، هذا هو ميراث روزفيلد وترومان وكينيدي. وهذا هو ما يريده الشعب الأمريكى - وهذا هو التغيير.

التغيير هو بناء اقتصاد لا يمدح فقط الثراء ولكن يمدح العمل والعمال الذين خلقوا هذا الثراء. إنه فهم طبيعة التحديات التى تواجه الأسر الكادحة التى لا يمكن التغلب عليها عن طريق إنفاق بلايين الدولارات بسبب تغيير الضرائب لصالح الشركات الكبرى ورجال السى. آى. إيه، أو الأثرياء ولكن عن طريق تخفيض الضرائب للطبقة المتوسطة، والاستثمار فى البنية التحتية المتهالكة، وتغيير طريقتنا فى استغلال الطاقة وتحسين أوضاع المدارس وتجديد التزامنا أمام العلم والابتكار. كما أن التغيير هو إدراك أن المسؤولين والرخاء يمكنهما أن يسيرا جنباً إلى جنب، كما كان عليه الحال حينما كان بيل كلينتون رئيساً للبلاد.^٤

إن استخدام التقارب واسع الامتداد والصيغ التركيبية المتوازية هو ما يميز خطاب أوباما فى قدرتها على إحداث نقص للأوضاع كما يقوى قدرة الإقناع لديه. تأمل جيداً هذا المثال من حديث له ألقاه فى فيلادلفيا فى

شهر مارس من عام ٢٠٠٨، وكان بعنوان "اتحاد أكثر قوة":

لأننا نملك الاختيار في هذا البلد، فبإمكاننا أن نقبل سياسة ترعى الانقسام أو الفرقة والصراع والدفاع عن المصالح. بإمكاننا أن نشارك في السباق كمتفجرين - كما حدث في محاكمة O. J. أو عقب حدوث الكارثة. كما حدث بعد إعصار كاترينا. نستطيع أن نشاهد خطب أرميا رايت في جميع القنوات التلفزيونية يومياً ونتحدث عنها من الآن وحتى الانتخابات، ونجعل السؤال الوحيد في هذه الانتخابات هو ما إذا كان الشعب الأمريكي يعتقد أنني، إلى حد ما، أصدق أو أتعاطف مع كلماته العدائية والمهينة أم لا. أو نستطيع أن نهاجم مؤيدي هيلاري كلينتون كدليل على أنها كانت تدبر برنامجاً في سباق الخيل. أو بإمكاننا أن نتأمل في ما إذا كان أصحاب البشرة البيضاء سيتجهرون حول جون ماكين في الانتخابات العامة بغض النظر عن سياساته - يمكننا القيام بهذا. ولكن إذا فعلنا ذلك فأنا أقول لكم إننا سوف نتحدث عندئذ عن حيرة وتشيت آخر، ثم يتبعه تشيت آخر ثم آخر، ولن يحدث تغيير في أي شيء. هذا هو الخيار وهذه هي اللحظة وهذه هي الانتخابات التي نستطيع فيها أن نأتي سوياً ثم نقول "ليست هذه المرة"، في هذه المرة نريد أن نتحدث عن مدارس متهاكمة تسرق مستقبل أولادنا ذوى البشرة السمراء والبشرة البيضاء: من أسبانيين وآسيويين وأمريكيين. في هذه المرة نريد أن ننبد مبدأ المصلحة الذي يخبرنا بأن هؤلاء الأطفال لن يتعلموا وأن هؤلاء الأطفال الذين لا يشبهوننا هم مسؤولية إنسان آخر. إن أطفال الولايات المتحدة الأمريكية ليسوا هؤلاء بل هم أطفالنا ولن ندعم يسقطون في هوة اقتصاد القرن الحادى والعشرين - ليست هذه المرة. في هذه المرة نريد أن نتحدث عن غرف الطوارئ المكتظة

بجموع البشر من البيض والسود والأمريكان من أصل أسباني، الذين لا يجدون الرعاية الصحية الكافية، والذين ليس لهم القدرة على الاعتماد على أنفسهم لمقاومة المصالح الخاصة في واشنطن ولكنهم يستطيعون ذلك إذا كنا بجانبهم.

في هذه المرة نريد أن نتحدث عن المصانع المغلقة التي قدمت في يوم من الأيام حياة كريمة للرجال والنساء من كافة الأجناس وكافة الديانات والمناطق. في هذه المرة نريد أن نتحدث عن حقيقة المشكلة وهي ليست هذا الشخص الذي لا يبدووا مثلك، والذي من الممكن أن يأخذ وظيفتك - إنها مشكلة الشركة التي تعمل فيها والتي تسافر بك عبر البحار لأشياء سوى الربح.

في هذه المرة نريد أن نتحدث عن الرجال والنساء من جميع المعتقدات والألوان، الذين يعملون سويا ويقاثلون سويا وينزفون سويا تحت نفس العلم الشامخ. نريد أن نتحدث عن طريقة عودتهم إلى الوطن من حرب غاشمة لم تكن لتشيب، كما نريد أن نتحدث عن كيفية إظهار وطنيتنا بالعناية بهم وبأسرهم ونمدهم بالأرباح والمكافآت التي يستحقونها.

وأنا لم أكن لأسمى لمنصب الرئاسة لو لم أؤمن، من كل قلبي، بأن هذا هو ما تريده الغالبية العظمى من الأمريكيان لهذا البلد.

وفي المثال التالي يتضح استخدام أوباما الرائع للفقرات المتوازية التي تعزز من استخدام طريقة التقريب، وترسم صورة واضحة للتناقض بين معتقداته ومعتقدات جون ماكين:

إن جون ماكين بطل أمريكي وخصم جدير بالاحترام، إلا أنه أثبت مرة بعد مرة أنه لا يفهم ذلك. فقد استغرق الأمر منه ثلاثة محاولات في سبعة أيام ليفهم فقط أن أزمة الانفلاق أزمة حقيقية. لقد كانت هناك سياسات خطيرة في الأعوام الثمانية

المنصرمة، والتي وسعت فجوة الدخل وأرهقت أطفالنا بالديون،
والآن هو يعدنا بأربعة أعوام أخرى من الشيء ذاته.

إنه يعدنا بأن يثبت خطة بوش الضريبية التي تأتي في صالح
القلة الغنية، والتي لا تحتاج لمثلها حتى تطالب بها. إن هذه الخطط
الضريبية قال عنها ماكين قبل ذلك إنها أهانت ضميره. وهو يعد
بأربعة أعوام أخرى من الصفقات التجارية التي لم تتطو على
أية حماية العمال الأمريكيين، والتي لم تساعد على المنافسة
والفوز بالاقتصاد العالمى. كما يعد أيضاً بأربعة أعوام من إدارة
تدفع البلاد إلى المزيد من خصخصة الضمان الاجتماعى - الخطة
التي تذهب بأموال المعاشات إلى البورصة لتضارب عليها - الخطة
التي رفضها كل من الديموقراطيين والجمهوريين فى حكم بوش.
إنه يعد بأربعة أعوام أخرى من سياسات لا تضمن تأميناً صحياً
للعامل الأمريكيين ولا تقلل تكلفة التعليم العالمى، ولا تفعل شيئاً
لصالح الأمريكيين الذين يعيشون فى هذه المجتمعات التي فقدت
فيها الوظائف وأغلقت فيها المصانع.

ومع ذلك، فإن الجانب الآخر لا يزال يراهن أن الشعب
الأمريكى لن يلاحظ سعى ماكين وراء حقبة ثالثة من حكم بوش.
فهم يعتقدون بأنهم سينسسون كل ما حدث خلال الأعوام الثمانية
الماضية، وسينخدعون إذا اعتقدوا أننى وحزبى سنكون بمنأى عما
يحدث فى حياتهم.

حسناً! إننى أراهن رهاناً مختلفاً - أراهن على الشعب الأمريكى.
إن من قابلتهم من رجال ونساء فى المدن الصغيرة والمدن
الكبيرة يرون هذه الانتخابات لحظة حاسمة فى تاريخنا. فهم
يفهمون ما يحدث هنا فى الوقت الحالى لأنهم يعيشون فى حياتهم
اليومية، وهم الذين ضاقوا ذرعاً بالسياسات المتشعبة والسياسيين
الذين يحاولون أن يقسموهم حسب مصالحهم السياسية لأنهم

ليسوا فى حاجة ملحة إلى التغيير كما هو الآن.

إن أناساً قابلتهم أثناء حملتى هذه يعرفون أن الحكومة لا تستطيع أن تحل جميع مشاكلنا كما أنهم لا يتوقعون ذلك، إلا أنهم لا يريدون أن تذهب أموال الضرائب سدى على برامج لا تعود عليهم بفائدة، بل تعود بالفائدة على من لهم مصالح خاصة. وهم يفهمون أيضاً أننا لا نستطيع إيقاف العمل بالخارج أو بناء حائط عازل حول اقتصادنا، ويعرفون أيضاً أن هذا لا ينبغى أن يكون.

إلا أنهم يؤمنون بأن هذه هى المرة الأخيرة التى نستطيع أن نجعل الرعاية الصحية فيها متاحة لكل مواطن أمريكى، وأننا نستطيع أن نقلال الأسعار للعمال وأصحاب الأعمال ونستطيع أن نقلال أقساط التأمين ونمنع شركات التأمين من تحدى الشعب، وأن تقوم بتغطية كل من يحتاج إليها.

إنهم يمتقدون أن الوقت قد حان لإيجاد مخرج لمن يعانى من أزمة الإسكان وأننا سنساعد العائلات على تمويل الرهون العقارية حتى يظلوا مقيمين فى منازلهم - وأننا سنبدأ الإعفاء الضريبى لمن يستحقه - أعنى الأسر من الطبقة المتوسطة وأصحاب العقارات المطالبين بأموالهم.

نحن نؤمن بأننا لا نستطيع أن نجعل الاقتصاد العالمى يعمل من أجل بناء العاملين من الأمريكان وأننا لسنا بقادرين على إيقاف كل وظيفة يتم البحث عنها فى الخارج، ولكن بالتأكيد نستطيع أن نمنع إعطاء المنح الضريبية للشركات التى ترسلهم للخارج ونبدأ تقديم المنح الضريبية لمن يخلق وظائف فى أمريكا. كما يمكننا الاستثمار فى أنواع الطاقة المتجددة التى تقلل اعتمادنا على البترول وتقلل كوكبنا وفى الوقت ذاته تخلق أكثر من خمسة ملايين وظيفة جيدة. وهم يؤمنون أيضاً أننا نستطيع تدريب عمالنا على هذه الوظائف الجديدة ونحافظ على أكثر قوة إنتاجية تنافسية فى

العالم إذا ربطنا نظام التعليم العالى بالاستثمار فى مجال العمل، إذا استثمرنا فى التعليم المبكر وجعلنا التعليم الجامعى متاحاً لمن يرغب فيه، إذا توقفنا عن الحديث عن مدى تميز وكفاءة معلمينا وبدأنا فى مكافأتهم على تميزهم.

كما أنهم يؤمنون أيضاً بأنكم إذا عملتم طيلة حياتكم، فأنتم بذلك تستحقون معاشاً يضمن لكم كرامتكم واحترامكم، وقدراً من المال تستطيعون الاعتماد عليه، وضماناً اجتماعياً تجدونه دوماً بين أيديكم.

هذا هو ما يؤمن به الكثير ممن قابلتهم، ولا يهم ما إذا كانوا ديموقراطيين أم جمهوريين، ينتمون إلى مدن صغيرة أم كبيرة، يقومون بالصيد أم لا، يذهبون إلى كنيسة أو معبد أو مسجد أم لا يذهبون. لقد أتينا من أماكن مختلفة ولكل واحد منا قصته التى تختلف عن الأخرى، لكننا نتقاسم الآمال ونتقاسم حلماً أمريكياً واحداً.

هذا هو الحلم الذى أسمى إلى استرجاعه من خلال هذه الانتخابات. وإذا أتيت لى الفرصة سأظل أتحدث فى هذا الأمر إلى موعد الانتخابات النهائية فى شهر نوفمبر القادم. وهذا هو الخيار الذى أقدمه إلى الشعب الأمريكى: إما أن يختاروا أربع سنوات أخرى امتداداً للسنوات الثمانى التى مضت، أو أن يكون اختيارهم هو تغيير جذرى يحدث فى البيت الأبيض.

وأخيراً، وفى المثال التالى يركز أوباما على تجربة مارتن لوثر كينج: حيث استخدم طريقة التقريب ليلبور أفكاره بالطريقة التى تعطيها تأثيراً أكبر:

"لو استطاع لوثر كينج أن يتوحد إلى سجانه، لو استطاع أن يطلب ممن يؤيده أن يعفو عن هؤلاء المضطهدين، لكان باستطاعتنا أن

نتأمل لنعرف سبب فرقتنا في ذلك الوقت وما الذى ساعد على الثام الجرح.

ولكن إذا كان تغيير قلوبنا وعقولنا هو الخطوة الأولى، فلن نستطع أن نتوقف عندها. فليس من الكافى أن ننوح على ما أصاب أبناء الفقراء دون أن نجعل المُنتخبين من السياسيين والمسئولين يزودون مدارسنا بالإصلاحات اللازمة. وليس من الكافى أن نقلل من شأن منافذ بيع الأدوية المجانية، ومع ذلك نسمح لشركات التأمين وشركات الأدوية أن توقف الكثير من الإصلاحات اللازمة. وليس من الكافى أيضاً أن نمقت تكلفة الحرب الضالة ثم بعد ذلك نسمح لأنفسنا بأن ننساق وراء سياسة مخاوف الهجوم كوسيلة لتفريق أصواتنا بدلاً من الدعم للم الشمل والوحدة حول هدف مشترك. إن كتابنا السماوى يخبرنا بأننا لا يُحكم علينا بالكلمة فقط بل بالعمل أيضاً. وإذا كنا حقاً نريد تحقيق الوحدة فإن علينا أن نجد لها فى أنفسنا لى نعمل وفق ما نعرفه ونحقق ما يليق بهذه البلاد. إن المتغيرات التى نحتاجها لن تأتى ونحن نصنع أشياء لا طائل من ورائها. ولن تأتى أيضاً إذا قال لنا المشتغلون بالسياسة ما نريد أن نسمعه. إننا جميعاً سنكون مطالبين بنوع من التضحية ولن يُستثنى أحد من المسئولين. سيكون علينا أن نقاتل من أجل إصلاح مدارسنا كما يجب علينا أيضاً أن نتحدى أنفسنا لنكون آباء صالحين. ولا بد أن نقاوم التحيز فى نظامنا القضائى، بل ولا بد من أن ندرك حجم العنف الضارب بجذوره فى المجتمع ونعمل على التخلص منه.

هذه هى الطريقة التى تؤدى إلى التغيير الذى نسعى إليه، وهذه هى الطريقة التى قاد بها "كينج" البلاد فى ظل الهمجية والوحشية السائدة. لقد فعل هذا بكلماته - تلك الكلمات التى لم يخاطب بها أبناء العبيد فقط بل أبناء أسياد هؤلاء العبيد أيضاً.

لقد تزعم بكلماته، بل وبأفعاله كما تزعم أيضاً بالقدرة، وبتظيم المسيرات والذهاب إلى السجن وتلقى التهديدات والاعتراب عن أسرته. تزعم بأخذ موقف مضاد للحرب وهو على دراية كاملة بأنها ستُذهب شعبيته. تزعم بتحدى الأوضاع الاقتصادية. لقد تفهم الدكتور كينج أنه لا يمكن أن تكون هناك وحدة إلا إذا بذلنا ثمنًا باهظاً ومجهوداً جباراً وعزيمة قوية.^٥

إن استخدام أوباما المتنوع للتقريب والمقارنة والمفاضلة قد أضاف الكثير والكثير من الأساليب البلاغية البارعة إلى خطابه. ولكل قائد يريد أن يقنع الآخرين، فإن عليه أن يتأمل هذه الأنماط المتنوعة من التقريب والمقارنة والتشبيه، ويركز على هذه الأساليب المفيدة التي تساعد على بلورة أفكارهم وتوضيح أهدافهم وجذب الانتباه إلى ضرورة تبني وجهات نظرهم.

✽ ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل ✽

أساليب الإقناع

رأينا في هذا الفصل كيف استخدم أوباما طرقاً فعالة ومؤثرة لإقناع الآخرين، فهو يتفوق على الكثير في القدرة على الإقناع، ويأتى هذا من خلال إيماءة أو حركة بالعين أو بكلمة "نعم". ويستطيع القادة تعلم دروس كثيرة منه في فن التواصل الناجح. فعند مقارنته للأشياء مثلاً، تكون أنجح الوسائل في ذلك هي تسلسل الأفكار، سواء في جملة واحدة أم عدة جمل أم حتى بين أكثر من فقرة. إن تسلسل الأفكار يعطى إحساساً قوياً بوجود المنطق في تعليقاته. وهناك أيضاً أسلوب من الأساليب قوية التأثير - ألا وهو إلقاء الأسئلة التي تحتاج إلى إجابة؛ فهذا يساعد كلا من المتحدث والمستمع على إعادة المحادثة في اتجاهين لتبدو كأنها تبادل للأسئلة.. والمتحدثون المحنكون هم الذين يتعرفون على الأسئلة التي يود الجمهور أن يسألها ثم يُعطى الإجابة المنمقة ليترك انطباعاً قوياً لدى

المستمع.

وثمة وسيلة أخرى لها قيمتها فى عملية الإقناع - ألا وهى مخاطبة المعارضة؛ فالمتحدثون المحتكون هم الذين يظهرون دراية جيدة بإدارة المناظرات وفى الوقت نفسه يبينون سبب تفوقهم على الآخرين. كما أن هناك شيئاً آخرًا يلعب دوراً مهماً فى هذه العملية - هو إظهار أوجه التشابه وأوجه الاختلاف فى الآراء؛ حيث يستطيع القائد عن طريقها أن يضع الأفكار جنباً إلى جنب لمقارنتها فى جملة واحدة أو مجموعة جمل أو حتى فى فقرات كاملة. والمحاوور الجيد هو الذى يستطيع أن يوفق بين جميع هذه الأساليب، سواء باستخدام المقارنة التى تتابع فيها الأفكار جيئةً وذهاباً أم بالمقارنة التى تتمحور حول فكرة رئيسية.

وإجمالاً، فإن القائد البارع هو الذى يستطيع أن يمزج بين كل من تقارب الأفكار والتناقض والتشابه واستخدام التضاد ليوضح الفرق بين أفكاره وأفكار الآخرين، حتى يقنع المستمع بأن آراءه وأفكاره وتصوراته أفضل بكثير من غيرها.

**** مقراني ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الفصل ٨

مواجهة النقاط المثيرة للجدل والتغلب عليها

يواجه معظم القادة جدلاً ونقاشاً حول بعض النقاط أثناء عملهم، وقد يقعون في مواقف صعبة نتيجة لزلة لسان أو خطأ غير مقصود أو سوء فهم أو شيء من هذا القبيل. وفي حقيقة الأمر، يظهر باراك أوباما مقدرة فائقة على التغلب على مثل هذه المواقف، وهذا يشير دائماً إلى أن الرد على النقاش أهم من النقاش نفسه. إن بعض المناظرات الجدلية قد تكون سبباً في إطفاء بريق نجم سياسى بارز - كما في حالة علاقة "جاري هارت"، واعتذار "جيرالد فورد" لـ "ريتشارد نيكسون" والشكوك العامة التي ثارت حول "جون كيري" بعد هجمات "القارب السريع". وقد لقي أوباما نصيبه من هذه المنغصات - ومنها ارتباطه بـ "أرميا رايت" الذي تقوه بتعليقات مثيرة أثرت على حديث أوباما عن الوحدة؛ وعلاقته غير المبررة بالسيد "لويس فركان": وحديثه المتسم بالضعف عن سكان أمريكا

الوسطى المتمسكين بالسلاح والدين. فكيف وظف أوباما ذكاءه للتخلص من هذه الرياح العاتية؟ هل باعتماده على سمعته الطيبة ولباقته؟ ثمة دروس قيمة يمكن تعلمها من خطاب أوباما وقدرته على التخلص من الجدل الثائر. فهو دائماً ما يستهل حديثه بكياسة ولباقة، مركزاً على أهدافه. إن قدرته على دفع دفة النقاش للأمام واستعداده لتحمل المسؤولية في الوقت المناسب قد ساعده كثيراً على اتخاذ قرارات سريعة ومناسبة، كما أن مهارته في الصمود والدفاع عن معتقده واستمراره في إرسال رسالته إلى الجمهور - حتى عقب تناوله تلك النقاط المثيرة للجدل - مكنه أيضاً من إحراز النجاح. ولنتعمق أكثر في هذه الأساليب التواصلية التي ساعدته على مواجهة النقاش الجدلي والتغلب عليه.

﴿ معرفة أهدافك، ﴾ الرفض والشجب

عند تناول نقطة مثيرة للجدل، فمن الضروري أن تحدد أهدافك بوضوح، لأن هذا يؤثر بشدة على اختياراتك فيما بعد - كيف يجب أن تبدوا متواضعا. وما الطريقة المثلى لاستخدام جسمك أثناء الحديث، وما الطريقة التي يجب أن تعتذر بها. إنك إذا تأملت، جيداً هذه العوامل مجتمعة ستجدها مفيدة في اتخاذ قرارات مفيدة وصائبة. ومن أمثلة هذا السياق ما حدث مع أوباما أثناء مناظراته مع السيناتور هيلاري كلينتون إبان انتخابات مرشح الحزب الديموقراطي لخوض الانتخابات الرئاسية، في موضوع يتعلق بقائد أمة الإسلام في الولايات المتحدة الأمريكية "لويس فركان". فقبل المناظرة بأيام أعلن لويس تأييده لـ أوباما في اجتماع قومي، وأثناء المناظرة الرئاسية، في السادس والعشرين من فبراير عام ٢٠٠٨ سأل "توم رسيرت" أوباما قائلاً: "هل تقبل تأييد لويس فركان؟". ونظراً لدرايته بما ستؤول إليه الموافقة، حاول أوباما أن يزيل أي جدال

قد ينشأ جراء هذا التأييد. فأجاب قائلاً:

كنت واضحاً عند شجبي لتعليقات فراخان المعادية للسامية؛ فأنا أعتقد أنها غير مقبولة وتستحق الشجب والتوبيخ. وأنا لم أسع لهذا التأييد؛ فهو يتفاخر بأى أمريكى ذى أصل أفريقى يجمع شمل البلاد، ولكنى بوضوح لا أستطيع أن أحجر على آرائه، ولكن هذا هو التأييد الذى أبغيه، ونحن لا نفعل شيئاً، أؤكد لك، سواء بشكل رسمى أم غير رسمى مع "فركان"...

ولكن السيناتور هيلارى كلينتون متمسكة بعدم استخدام اوباما كلمة "أرفض" فى تبرئه من فركان، حيث قالت:

أريد فقط أن أضيف شيئاً، لأننى قابلت موقفاً مشابهاً حينما سعيت لأن أكون عضواً فى مجلس الشيوخ عام ٢٠٠٠ فى نيويورك؛ حيث كان حزب الاستقلال تحت سيطرة مجموعة أشخاص ممن يعادون السامية. وأوضحت بشكل قاطع أنى لا أريد تأييدهم. لقد رفضته... كنت أرغب فى أن أتخذ موقفاً....

وحينما سأل "رسيرت" هيلارى كلينتون قائلاً: "هل تظنين أن السيناتور أوباما ليس ثابتاً على مبدئه؟"، أجابت هيلارى قائلة: "كلا. أنا أقول هذا فقط لأنك سألتنى بدقة عما إذا كان يرفض هذا التأييد أم لا. وهناك فرق بين الشجب والرفض".

بهذا الكلام أدرك أوباما أن هيلارى كلينتون وضعت فى مأزق، وكان من المحتمل أن يظهر فى المناظرة متورطاً فى أمر مثير للجدل. وظل أوباما واضحاً أهدافه نصب عينيه - هذه الأهداف هى إبعاد نفسه عن "فركان". وبالفعل كان رد فعله سريعاً بدون تساؤل من جانب "رسيرت"، حيث قال:

على أن أقول إنتى لم أرفقاً بين الشجب والرفض؛ فليس ثمة

عرض مساعدة رسمية من "فركان" تستدعى أن أرفضها، ولكن إذا كانت السيناتور هيلارى كلينتون ترى أن كلمة "يرفض" أقوى من كلمة "يشجب" فأنا أقر بهذا، فأنا أرفض وأشجب.

بدأ الجمهور يصفق، مدركاً أن أوباما قد أخمد ناراً كانت على وشك الاشتعال. وبفضل تركيزه على أهدافه، استطاع أوباما أن يتفوق بالكلمات المناسبة، وبأسلوب مناسب أيضاً أخمد جدلاً كان سيستمر لعدة أسابيع، بل كان من الممكن أن يلحق ضرراً بحملته الانتخابية. وهناك درس مهم لا بد أن تتعلمه قبل إقدامك على مواجهة مناظرة جدلية وهو أن تكون واضحاً فى أهدافك عند مواجهة المواقف الصعبة وترتب أحداثك وكلماتك وتصرفاتك بطريقة تتلاءم مع أهدافك.

ك تغيير نغمة الصوت: >

التواضع والبدائية اللبقة

إن دماثة الخلق ولباقة الحديث كان لهما دور مهم وبارز فى نجاح أوباما فى التخلص من النقاط المثيرة للجدل. وبإمكانك أن تقتبس منه الكثير، على سبيل المثال، يعلمنا سلوكه أن طريقة مواجهتك للنقاط المثيرة للجدل أمام الآخرين مسألة غاية فى الأهمية، وهى إلى حد ما أشبه بالانطباع الأول الذى يدوم إلى الأبد؛ ففى ضوء الجدل السائد قد يكون الحكم على شخصيتك سلبياً، ثم تحتاج بعد ذلك إلى أن تغير رأيهم فىك مرة أخرى. فى البداية لا يبدو أنك تتخذ الوضعية الدفاعية؛ فالدفاع دائماً ما يقلل من تحقيقك لأهدافك المنشودة. تظاهر، بقدر المستطاع، بأنك متواضع طيب النفس عند بداية حديثك. إن الخطأ شئ وارد لأنك إنسان - وهذا مقبول، والناس على استعداد للعفو والصفح، ولكنهم أكثر تسامحاً حينما تريد أن تخلق إحساساً بالتواضع وتأنيب الضمير.

وقد أوضح أوباما ذلك عندما ألقى خطابه رداً على خطاب أرميا رايت. لقد تمنى عدد كبير من الأمريكيين معرفة السبب وراء ارتباط أوباما بمثل هذا الرجل المتشدد.

وهنا نخلص إلى أن لغة الجسد تلعب دوراً مهماً في تحقيق النجاح الذي تصبو إليه، أثناء مواجهة المواقف العصبية؛ فهي أشبه بالانطباعات الأولى لأنها تنقل رسائل مهمة إلى المستمع، تُظهر ما إذا كنت تشعر بالأسف أو بالتعاطف، أو أنك في موقف دفاعي أو في موقف معارض. وقد أظهر أوباما أهمية إبداء الندم في أحيان والثبات والقوة في أحيان أخرى. وفي لغة الجسد المثالية، غالباً ما يكون هناك خيط رفيع فاصل بين الظهور بمظهر الواهن الضعيف المتخاذل، وبين الظهور بمظهر النادم المؤنب لضميره، وبين أن تظهر قوياً لا تبدى ندماً ولا تأبه لشيء؛ فلن يكون بالأمر النافع لك إذا دخلت حجرة وأنت متهدل الكتفين مطأطأ الرأس - فهذه علامة تنقل ضعفك ووهنك. أما إذا دخلت منتصب القامة رافعاً رأسك وتنتظر إلى الحضور مباشرة في أعينهم، فهذا هو أفضل سبيل يعمل على نقل قوتك وثباتك إلى من حولك. إلا أنك إذا ظهرت قوياً ثابتاً فلا بد أن تتبّع هذا بمظهر ينقل الإحساس بالندم والتواضع من خلال اللغة غير المنطوقة التي تتمثل، على سبيل المثال، في نظرة العين ونبرة الصوت. استمع بلغة الجسد والتواصل غير المنطوق معاً في هيكله نبرة صوتك. ولا بد أن تبدى اهتماماً بالغاً لهذه العناصر أثناء خلق الانطباع الأول.

﴿ إعادة هيكلة مظهرك الخارجى ﴾

يتضح أيضاً من خلال أسلوب أوباما في مواجهة المواقف العصبية أن المظهر الخارجى الملائم من الممكن أن يعمل على مساعدتك على نقل رسالة تخلق شعوراً بأن مشاعرك وعواطفك تشبه في تأثيرها وفعاليتها لغة الجسد واللغة المنطوقة - وقد أظهر أوباما هذا جيداً عندما ألقى

تصريحاته رداً على التصريحات التى أدلى بها أرميا رايت. فقد كان هناك العديد من الأمريكيين الذين رغبوا فى معرفة كيف أقحم أوباما نفسه مع "أرميا رايت"، ذلك الرجل المتعصب.

لقد ألقى أوباما خطابه تعليقاً على هذه التصريحات من مكان ترفرف فيه الأعلام الأمريكية من كل جانب. فهذه الصورة نقلت إحساساً بالوطنية وعميق الاحترام للولايات المتحدة الأمريكية. كما جاء هذا كإطار من خلاله استطاع أوباما أن يبدى عبارات الندم والاعتذار، وأكد على التزامه بتوحيد الناس من مختلف الطوائف والأحزاب والثقافات من أجل تحقيق الأهداف الأمريكية المنشودة؛ فالمظهر الخارجى الذى كان يحوطه ساعد على نقل بعض الرسائل الثانوية التى جاءت متوافقة إلى حد كبير مع كلماته وساعدت على تأكيدها. وعند مواجهة المواقف الصعبة والعصيبة يجب أن نعتبر أن المظهر الخارجى والخلفية هما أفضل الطرق التى تعمل على تعزيز نواياك وكلماتك والتأكيد عليها.

✧ إعادة صياغة الحوار - اختيار اللغة ✧

يعد، أيضاً، التعجيل بإعادة صياغة الحوار وتغيير مجراه من أفضل الأساليب التى يمكن استخدامها فى مواجهة المواقف العصيبة؛ فلا بد أن يكون جُل هدفك هو التخلص بقدر الاستطاعة من هذا الموقف العصيب وهو لا يزال فى مهده. فإن كان هذا الموقف العصيب قد تطور وتضخم نسبياً، فعليك، حينها، أولاً أن تواجهه وتتعامل معه.

وخير مثال على ذلك عندما أعاد أوباما صياغة الحديث وغير من مجراه بسرعة فائقة عندما واجه مشكلة صلت به أرميا رايت؛ فنظراً لتصريحات أرميا رايت التى كانت تدعو للعنصرية والفرقة، والتى أدلى بها قبل أسابيع من رد أوباما، رغب أوباما فى مواجهة الاتهامات التى كانت تقول بأنه يساند، سرّاً، رؤية وأفكار أرميا رايت، لأن أوباما اعتاد

الجلوس مع أرميا رايت وكوّن معه نوعاً من الصداقة لسنوات عديدة. ظهر أوباما قوياً ثابتاً، تبدو عليه المشاعر والمواطف الوطنية. بدأ حديثه بالاستشهاد بما جاء في "وثيقة الاستقلال": "معاً شعباً واحداً، نكون اتحاداً أكثر تكاملاً".

وقبل أن يتفوه أوباما بكلمة واحدة، فقد ساعده اختياره لهذا الاستشهاد في تأصيل استجابته تأصيلاً راسخاً داخل مستمعيه وفي التأكيد على التزامه بتأصيل القيم الأمريكية. لقد ساعدت هذه الكلمات أوباما على ارتقاء منزلة أخلاقية عالية، كما أنها غيرت من مجرى الحديث، ولذلك تمكن أوباما من الحديث وفقاً لهذه المنزلة التي ارتقى لها، وجنبه هذا أن يكون في موقف دفاعي عند تناوله مشكلة علاقته وصلته بـ أرميا رايت. واستطرد أوباما في حديثه عن مشكلات العرقية التي تنتشر في الولايات المتحدة الأمريكية والتحديات التي تحول دون تحقيق المساواة، وأوضح مدى استنكاره واستهجانه للتصريحات العنيفة التي أدلى بها أرميا رايت.

❖ الاعتراف بالخطأ - تحمل المسؤولية ➤

من الدروس الأخرى التي يمكن أن نتعلمها من طريقة أوباما التواصلية هي تقديم الاعتذار مبكراً - عند حدوث خطأ ما - وفي مستهل الحديث. ف أوباما عادة ما يعتذر ويقر بخطئه حينما يكون ذلك مناسباً، كما أنه يتحمل المسؤولية حينما تكون هناك حاجة لذلك. والدليل على ذلك ما حدث في أبريل من عام ٢٠٠٨ عندما تحدث عن الطبقة العاملة التي تعيش في مناطق قديمة ومنتشرة اقتصادياً بكلمات تدل على الفقر، حيث قال عنهم: "يتجرعون المرارة وهم يحملون الأسلحة ويشعرون بالعداء تجاه من ليسوا مثلهم، ولديهم شعور بكراهية المهاجرين كطريقة للتعبير عن إحباطهم".

وقد أثارت هذه التصريحات استياءً شديداً. وفي الرابع عشر من شهر أبريل عام ٢٠٠٨ بدأ أوباما حديثه في واشنطن بالاعتراف بخطئه، قائلاً:

صباح الخير! أعرف أنني تركتكم طيلة أسبوع منشفلين بالتصريحات التي أدليت بها في الأسبوع الماضي وقد يكون البعض منكم مستاءً منها.

كما قلت أمس، أنا نادم على ما قلته بطريقة تم تفسيرها على أنها إهانة لبعض الناس، ومن ناحية أخرى كانت بعيدة عن موضوع المناظرة النقدية التي يجب أن نلتزم بها في هذا الموسم الانتخابي.

لقد تم تفهم الاعتراف المبكر بشكل جيد. وبدأ المذيعون والجمهور يهتفون بالشعار القائل "إذا ارتكبت خطأ، فلتعترف به".

التأكيد على المبادئ وإرسال رسائل قوية

وفي النهاية يعمد أوباما إلى التأكيد على معتقداته عندما يواجه شيئاً مثيراً للجدل أو يقدم اعتذاراً؛ فهو لا يخجل من معتقداته بل يدافع عنها بقوة، ويشرع في إرسال رسائل صارمة حتى بعد الاعتراف بأخطائه. مثلاً؛ بعد اختيار الكلمات الجارحة عند حديثه عن الناخبين المقيمين في المناطق الريفية التي تقع في الجزء الأوسط الغربي، انتهر أوباما الفرصة لكي يبرز معتقداته الحقيقية قائلاً:

أنا رجل ذو إيمان عميق، وقد ساعدني ديني كثيراً في حياتي - حتى إنني ألقيت خطبة دينية قبل الترشح للرئاسة قلت فيها: "أيها الديموقراطيون، إنكم ترتكبون أخطاء حينما تفشلون في الاعتراف بقوة الإيمان في حياة الناس". كما أنني أمثل ولاية تعج بالصيادين

والناس العاديين، وأفهم جيداً أهمية مثل هذه العادات بالنسبة للأسر هنا في إلينوى، بل وفي أمريكا بأسرها. وعلى عكس ما تم استنباطه من كلامى أو كما فسرته غرمائى، فأنا لم أعتقد أبداً أن هذه العادات والتقاليد لها صلة بكمية الأموال التى بحوزتهم.

ولكنى لن أبعد الهدف الرئيسى الذى أحاول تحقيقه، فلعدة عقود مضت والناس فى المدن الصغيرة والكبيرة والمناطق الريفية، بل وفى جميع أنحاء البلاد، قد أدركوا أن العولة تقلب قواعد اللعبة عليهم. وعندما بدأت وظيفتى كمسئول عن الجانب الجنوبى لشيكاجو، رأيت أن ما يحدث هو إغلاق مصانع الصلب أبوابها ورحيلها لما وراء البحار؛ فتحن عندها لا تفقد الوظائف فقط بل أيضاً تفقد منظومة العمل فى المجتمع ككل، وتصبح الشوارع خاوية على عروشها، كما تعاني المدارس بالطبع.

لقد رأيت ذلك بنفسى فى حملتى الانتخابية لمجلس الشيوخ فى إلينوى حينما أردت أن أتحدث إلى بعض الرجال الذين كانوا يعملون فى مصانع "ميتاج" لمدة عشرين أو ثلاثين عاماً قبل تسريحهم فى سن الخامسة والخمسين، عندما أغلقت هذه المصانع أبوابها وانتقلت إلى المكسيك، ولم تكن لديهم أى فكرة حتى عن المعاشات التى يعتمدون عليها فى معيشتهم، ولم يكن أحد منهم يعلم ما إذا كان سيستطيع أن يدفع ثمن نقل كبد لابنه الذى يحتاج إليه بشدة أم لا، فالآن لم تعد هناك رعاية صحية.

لقد كنت أسمع هذه القصص تقريباً كل يوم أثناء حملتى، سواء فى أوهايو أم بنسلفانيا، وكان كل من قابلتهم يخبروننى بأن الساسة يأتون لبلادهم ويخبرونهم بالذى يودون سماعه ويعدونهم وعوداً كبيرة، ثم بمجرد رجوعهم إلى واشنطن ويمجرد انتهاء الانتخابات لاشئ يتغير. ليست هناك خطة لعلاج الجانب السلبي من العولة، ولا نفعل شيئاً تجاه الأسعار المتزايدة - سواء تلك التى

تخص الرعاية الصحية أم التي تخص التعليم الجامعى أم حتى تلك التي تخص أصحاب المعاشات. وبدلاً من بذل الجهد من أجل استعادة الوظائف التي لن تعود، تنهى واشنطن الخلاف ببذل كل جهدها من أجل اختراع شىء جديد يشتت انتباه الناس ويصرفهم عن الموضوع الأساسى. وبعد مرور سنوات عديدة على هذا الحال، يتهم الكثير من الناس على دور الحكومة التي لا تستطيع أن تحسن ظروف معيشتهم؛ فهم غاضبون ومحبطون من قادتهم لعدم الاستماع إليهم وعدم النضال من أجلهم وعدم إخبارهم بالحقيقة دائماً - حقاً، إنهم يشعرون بالمرارة حيال ذلك كله. ربما أكون قد ارتكبت خطأ ما فى الأسبوع المنصرم فى اختياري للكلمات، ولكن الحزب الآخر أخطأ لمدة ثلاث عقود مضت حينما بنى سياسة وفلسفة فاشلة ومفلسة.

إنها الفلسفة التي تقول إنه لا دور للحكومة فى جعل الاقتصاد العالمى يعمل لصالح العمال الأمريكيين، وأننا علينا فقط أن نجلس متفرجين على المصانع التي تُفلق والوظائف التي تختفى؛ حيث لا يكون أمامها شىء تفعله أو يجب أن تفعله تجاه هؤلاء العمال الذين لا يجدون الرعاية الصحية ولا الأطفال فى مدارسهم المتهاككة أو أسرهم التي سُردت من منازلها؛ ولذا علينا أن نمد أيدينا للحصول على عوائد الضرائب ونتمنى للجمع حظاً سعيداً.^١

وبالمثل، ففى مارس عام ٢٠٠٨، وعقب تبرئه من تعليقات أرميا رايت المثيرة للجدل وتأكيد الراسخ على مبادئ الوحدة لا الانقسام، يحاول أوباما بقوة أن يقنع الآخرين أنه فى هذه المرة لا يستطيع أن يتصل من رايت، وشرح بالتفصيل فيما سُمى قبل ذلك بالحديث الرشيمى عن العلاقة العنصرية بأمريكا:

خلال السنوات الأولى لهذه الحملة وبخلاف كل التوقعات رأينا

كيف اشتاق الأمريكيون للوحدة، ورغم التحريض على النظر إلى ترشيحي من منظور عنصري، فقد فرنا في الولايات ذات الغالبية البيضاء. وفي ساوث كارولينا؛ حيث لا تزال رايات الفرقة ترفرف هناك، قمنا ببناء تحالف قوى من الأمريكيين ذوي الأصول الأفريقية والأمريكيين ذوي البشرة البيضاء.

إن هذا لا يعني أنه لم يكن لقضية العنصرية دور في هذه الحملة؛ ففي بعض مراحلها كان هناك بعض الذين علقوا على هذا الموضوع باعتباري "أسود زنجياً" أو أنني "ملون". وقد شاهدنا في بعض الأحيان بعض الفقااعات العنصرية التي تظهر على سطح مياه الانتخابات في الأسبوع الذي سبق الجولة الأولى في ساوث كارولينا. وطافت الصحافة في أماكن الاقتراع للبحث عن دليل للاستقطاب العنصري - ليس من منظور البيض والسود، بل من منظور السود والأقل سواداً أيضاً.

ومع ذلك، فقد كان هناك نقاش حول مبدأ العنصرية في الأسبوعين الماضيين، والذي أخذ اتجاهاً مثيراً وخطيراً....

لقد أدت بالفعل تصريحات أرميا رايت التي أثارت كل هذا الجدل؛ فعند البعض تظل الأسئلة السيئة عالقة في الأذهان. هل علمت أنه ناقد شديد اللهجة للسياسة الأمريكية الداخلية والخارجية؟ بالطبع. هل سمعته من قبل يدلي بتصريحات مثيرة للجدل؟ نعم. هل أعارض بقوة الكثير من آرائه السياسية؟ قطعاً، تماماً، مثلما أنني متأكد من أن الكثيرين منكم قد استمعوا إلى تعليقات ترفضونها بشدة.

ولكن التصريحات التي سببت كل هذه الضجة لم تكن باعثة على الجدل إلى هذا الحد؛ فهي ببساطة لم تكن تعبر عن محاولة قائد معارضة يناهض ظلماً واضحاً، ولكنها كانت تعبر عن نظرة مشوهة للبلاد - نظرة ترى التعصب العنصري للبيض شيئاً مستوطنناً

فى المجتمع الأمريكى لدرجة أن تعتبر ما نراه خطأً هو الصواب. وفيما يتعلق بتعليقات أرميا رايت، فلم تأت فقط خاطئة لكنها جاءت مفرقة، جاءت لتبث روح الفرقة فى وقت نحتاج فيه إلى الوحدة والاتحاد، جاءت عنصرية وعرقية فى وقت نحتاج فيه للوقوف معاً جنباً إلى جنب لكى نتمكن من حل المشكلات الضخمة التى نواجهها والتى تتمثل فى الحروب التى نخوضها والخطر الإرهابى الذى نواجهه، والاقتصاد الذى يقف على حافة الهاوية، وأزمات الرعاية الصحية التى لا تنتهى، والتغير المناخى الذى يحتمل أن تكون له أعراض تدميرية. إنها مشكلات لا تتمثل فى ذوى البشرة السوداء أو البيضاء ولا تتمثل فى اللاتينيين أو الآسيويين ولكنها مشكلات أخرى تواجهنا جميعاً.

ونظراً لثقافتى وميولى السياسية وقيمى ومبادئى الواضحة، فسيكون هناك بلا شك بعض هؤلاء الذين لن يكتفوا بمجرد الإدانة والشجب لتصريحات أرميا رايت، فربما يطرحون مثل هذا السؤال: ما سر علاقتى بأرميا رايت من الأساس؟ وأنا أعترف وأقر بأنه إذا كانت علاقتى بأرميا رايت تقتصر فقط على مشاهدة بعض المقتطفات الصغيرة من خطبه - التى ألقاها فى العديد من الأماكن كالتلفاز أو التى توجد على موقع YouTube - فإن موقفى لم يكن ليتغير وأؤكد بأننى كنت سأصرف بالطريقة ذاتها.

ولكن فى الحقيقة، فإن هذا ليس كل ما أعرفه عن هذا الرجل؛ هذا الرجل الذى قابلته قبل اثنين وعشرين عاماً قد ساعدنى على معرفة دينى، هذا الرجل كان يحدثنى عن واجباتنا لكى يحب بعضنا الآخر ولكى نهتم بعبادة المرضى ومساعدة الفقراء. إنه رجل خدم بلده عندما كان جندياً فى البحرية الأمريكية، رجل عمل فى مجال البحث والمحاضرة فى بعض أفضل الجامعات والمعاهد فى هذا البلد، ولده تزد على ثلاثين عاماً، قاد هذا الرجل منظمة

تخدم المجتمع عن طريق إيواء المشردين، وإزاحة الفقر عن كاهل الفقراء والمحتاجين، وتوفير الرعاية اليومية وتقديم المنح التعليمية وزيارة السجون ومد يد العون والمساعدة للمصابين بالإيدز.....

كان أرميا رايت بمثابة عائلة بالنسبة لى، فقد كان له الفضل فى تقوية إيمانى. إننى لم أعهد منه قط أن تحدث عن المجموعات العرقية بازدراء أو احتقار، أو أنه عامل ذوى البشرة البيضاء بغير احترام أو دونما أدب. يحمل هذا الرجل بداخله متناقضات - تتمثل فى الخير والشر - للمجتمع الذى دأب على خدمته لسنوات عديدة. إننى لا أستطيع التبرؤ منه مثلما لا أستطيع التبرؤ من بنى جلدتى ذوى البشرة السوداء. إننى لا أستطيع التبرؤ منه مثلما لا أستطيع التبرؤ من جدتى البيضاء - تلك المرأة التى ساعدت على تربيته، المرأة التى ضحت مراراً وتكراراً من أجلى، المرأة التى تحببني بقدر ما تحب كل شيء فى هذه الحياة. ولكنها أيضاً المرأة التى التى اعترفت لى ذات مرة بخوفها من الرجال السود الذين يمرون أمام منزلها ويهتفون هتافات عنصرية أو عرقية جعلتني أنكمش خوفاً. هؤلاء الناس هم جزء منى، وهم أيضاً جزء من أمريكا - هذه البلد التى أحبها.

أعلم أن ذكريات الذل والهوان والشك والخوف لا تزال تسبح فى أذهان الرجال والنساء ممن هم فى عمر أرميا رايت، وأعلم أن غضب ومرارة هذه السنوات لا تكاد تفارقهم. ربما لا يُعبّر عن مثل هذا الغضب علانية ولا يتم إظهاره أمام زملاء العمل أو أصدقائنا ذوى البشرة البيضاء، ولكن ربما يُهمس به فى صالونات الحلاقة وحول موائد الطعام. وفى بعض الأحيان، يستغل بعض السياسيين هذا الغضب استغلالاً سيئاً للتلاعب بالأصوات الانتخابية للمجموعات العرقية أو من أجل تعديل خسارة سياسى ما.

وفى بعض الأحيان، تجد مثل هذه المرارة وهذا الغضب مكاناً

حتى فى دور العبادة أو بين العوام....

هذا هو آخر ما وصلنا إليه - مأزق عرقى نَعْلَقُ فيه منذ سنوات وسنوات. وعلى عكس مزاعم بعض نقادى، سواء من ذوى البشرة البيضاء أم السمرء، فأنا لم أكن ساذجاً قط لأعتقد بأننا سنتغلب على مشكلة التفرقة العنصرية من مجرد دورة انتخابية واحدة أو من خلال مرشح واحد - خاصة إذا كان مرشحاً تشوبه بعض النقائص كالمائل أمامكم الآن.

ولكننى أكدت أن لدى اقتناعاً راسخاً - اقتناعاً مستمداً من إيمانى بالله وإيمانى بالشعب الأمريكى - أنه إذا عملنا معاً جنباً إلى جنب سنتمكن من مداواة بعض الجراح العرقية القديمة، وأن هذا هو سبيلنا الوحيد إذا أردنا أن نواصل سعيينا نحو اتحاد أكثر كمالاً.

يعد الإيضاح الذى قدمه أوباما إيضاحاً جريئاً إلى حد ما، إلا أنه لم يرض جميع المستمعين عن مثل هذه الطريقة. غير أن وسائل الإعلام وال جماهير، بوجه عام، بدت راضية عن هذا الاستنكار والاستهجان الواضح للتصريحات التى ألقاها أرميا رايت وعن الإيضاح الذى أظهر به أوباما هذه التصريحات. ونظراً لصراحة أوباما وصدقه فى حديثه عن رغبته فى توحيد الشعب الأمريكى، فقد بدت وسائل الإعلام وال جماهير راضية عن اختيار أوباما - فى نفس الوقت - بأنه لا يستطيع "التبرؤ" من أرميا رايت مثلاً لا يستطيع التبرؤ من جدته البيضاء، ولكنه يأمل أن يستطيع تخليص أمريكا من المشكلات العرقية القديمة. وقد لقى اختيار أوباما هذا احترام كثير من المستمعين.

ك ملخص ما تعلمناه من هذا الفصل ➤

أساليب التغلب على العوائق والعقبات

أظهر أوباما مهارة فائقة في مواجهة الخلافات والتغلب عليها؛ فهناك الكثير من الدروس التي تعلمناها من أساليب التواصل التي مكنت أوباما من مواجهة المعاصف التي أثّرت في وجهه. يجب أن يتذكر القادة دائماً أن كيفية الرد أو التعامل مع الخلافات تساوي في أهميتها الخلافات نفسها أو ربما تفوقها أهمية. ويجب عليهم أن يتناولوا الخلافات أولاً ثم يأخذوا على عاتقهم مسئولية التعامل معها في الوقت المناسب. ودائماً ما ترسم تعبيرات الندم على وجه المتحدث الماهر عند إبدائه للاعتذارات، ولكن ينبغي أن تتسم هذه التعبيرات بالقوة. والمتحدث الجيد إذا أحس بأن المستمع قد بدأ يشك في حكمته وشخصيته، يقوم على الفور بخلق انطباعات جديدة قوية ومؤثرة بحيث يتجنب الظهور بمظهر المدافع عن نفسه، ولكنه يضيف روحاً من التواضع والاحترام على كلماته. وفيما يتعلق بالانطباعات الأولى، فإن لغة الجسد والمظهر الخارجي والصوت لها تأثير فعال وقوي في خلق مثل هذه الانطباعات. والقائد الذي يتمتع بمهارات تواصل فعالة عادة ما يحدد أهدافه قبل أن يبدى اعتذاره أو قبل أن يلقي خطاباً، ويظل منتبهاً إلى أنه سيتلفظ بالكلمات التي ستؤدي به للوصول إلى أهدافه. ودائماً ما يوظف ذوو مهارات التواصل الفذة المظهر الخاجي [الإخراج] والموقع الذي يلقي منه خطابه في إعادة هيكلة صورته أمام المستمع، بالإضافة إلى تعزيز رؤاه ورسائله المهمة؛ فهو دائماً ما يبدى اعتذاره في بداية إلقائه لخطبته بطريقة يغمرها الصدق والوضوح. والمتحدث الجيد عادة ما يبتعد عن الظهور بمظهر المتردد في التزامه بالمثل التي تكون محط إعجاب الجميع. وبدلاً من ذلك، يلجأ المتحدث الجيد - أثناء إلقائه لخطابه - إلى تبليغ مثله مرة بعد أخرى، مُظهرًا ثباته على معتقداته ومبادئه.

**** مقراني ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الفصل ٩

حث الآخرين على التحرك وترك انطباع قوي ومؤثر

إن النهايات القوية تعد شيئاً حتمياً لنقل رسائل، يمكن أن تؤثر في المستمعين وتعلق في أذهانهم. وبالطبع، ينقل القادة رؤاهم ووجهات نظرهم بفعالية عند إلقاء خطبهم، مما يدعم تحقيق الأهداف التي يسمعون إليها. كما أنه عند ختام خطبهم، فإن هؤلاء القادة ينجحون في تحفيز مستمعيهم، واستثارتهم، وبالتالي يستطيعون أن يتركوا لديهم أثراً قوياً. وقد أظهر أوباما كفاءة عالية في اختتام أحاديثه وخطبه العامة. وكما أن للبداية القوية أثرها في جذب الانتباه، وتوجيه المستمع، فإن النهاية الحسنة تترك انطباعات جيدة لدى المستمع تؤثر بعد ذلك في رأيه واختياراته وتصرفاته. وباستخدام أوباما لنهاية قوية لخطابه، نجح في إعطاء دفعة للمستمعين وخلق شعور لديهم بضرورة التحرك، وتوجيههم إلى أشياء من شأنها أن تقيد القضية. وفي الوقت الذي ينهى فيه أوباما

كلامه تكون حدة صوته قد تصاعدت فينهي الحديث بهذه النبيرة العالية. وفيما يلى نتعلم بعض الدروس من الأساليب التى استخدمها أوياما لإنهاء خطابه نهاية قوية، والتى لم تؤثر على حملته الانتخابية فقط، بل على "حركته" أيضاً.

✦ **حث الآخرين على تحقيق إنجازات ملموسة** ✦

عندما يفرغ أوياما من حديثه، فإنه يكون قد أحدث لدى المستمعين نوعاً من الدافعية والطموح. وهناك أنماط لغوية كثيرة تحقق هذه المهمة؛ فأحياناً ما تكون الكلمات فصيحة، وأحياناً تشمل معنى الوطنية وتعزز المبادئ الأخلاقية والحقائق الدينية. وفى أغلب الأحيان تثير الكلمات رد فعل عاطفى. ولنتأمل هذا المثال:

إنه شعاع الأمل الذى قاد أبى ليعبر المحيط.

إنها المبادئ الأساسية التى يجسدها العلم الذى غطى به نعش جدى - فهى ترمز للحياة والحرية والبحث عن السعادة.

إنها الحقيقة البسيطة التى تعلمتها خلال الأعوام الماضية من مصانع الصلب المتداعية الموجودة فى الجانب الجنوبي من شيكاغو- إن العدالة يمكن تحقيقها فى هذا البلد رغم أنف أصحاب المصالح الكبرى، وخاصة حينما يقال لنا إن التغيير الذى نسعى إليه لن يحدث - ولكننا نرفع أصواتنا بالرد ونقول: بلى نستطيع.

لذا، فإن عليكم ألا تتسوا أن هذه الانتخابات ليست شأنًا شخصيًا لى أنا وحدى أو لأى مرشح آخر. لا تتسوا أن هذه الانتخابات تجرى من أجلكم - من أجل أحلامكم، من أجل آمالكم وكفاحكم، ومن أجل تأمين نصيبكم من الحلم الأمريكى.

لا تتسوا أن أمامنا خياراً فى هذا البلد - وهو أنه بإمكاننا ألا

نكون منقسمين، بإمكاننا أن نبدد مخاوفنا، بإمكاننا أن نختار اللحظة التي نتحد فيها ونجد حلاً للمشكلات التي تحدثنا عنها طوال الأعوام الماضية في ظل الانتخابات الأخرى.

في هذه المرة يمكن أن تكون الانتخابات مختلفة عن ذي قبل، فبإمكاننا أن نعارض من يقولون إن الطريق طويل، وإننا لن نستطيع أن نحقق التغيير الذي نريده. هذه هي فرصتنا لنجيب نداء الأجيال الأمريكية التي طالبت كثيراً بتحقيق الحلم الأمريكي عن طريق العمل الجاد والتضحية. شكراً، وليبارك الله الولايات المتحدة الأمريكية^١ [لهجة تأكيدية]

وفى مثال آخر، يستخدم باراك أوباما لغة من شأنها أن تشجع المستمعين على الاستجابة للنداء والتفكير في شيء أكبر منه، والتحقق من أن هذا يمثل التراث الذي ورثته أمريكا من الماضي؛ فتأكيد هذا يساعد على "خلق شعور بوجود أشياء عظيمة يمكن تحقيقها" من خلال حديثه:

من خلال الخدمات المقدمة في بلادنا، وجدت مجتمعاً يحتضننى ومواطنة ذات معنى واتجاهاً كنت أسمى إليه. من خلال هذه الخدمات، وجدت أن أهدافي تتماشى مع أهداف أمريكا الكبرى. كلنا في أمريكا نسعى لتحقيق أحلامنا ولكن مجموع هذه الأحلام لابد أنه أكبر حجماً منا كشعب. لأننا ورثنا بلداً كافح شعبه بطرق مختلفة من أجلنا.

إنه ميراث عصبية من الوطنيين الشجعان الذين قهروا طغيان ملك مستبد.

إنه ميراث جماعة من معارضى الرق والجنود الذين هبوا للدفاع من أجل وحدة أكثر اكتمالاً.

إنه ميراث من بدأوا التعليم في مدارسنا والاعتناء بالمرضى، وميراث الذين سيروا المسيرات وحشدوا المتطوعين لمساندة القانون

بينما تتحرك أمريكا في الغرب.

إنه ميراث من واجه الكساد الاقتصادي بالانضمام للجمعية المدنية للحفاظ على الموارد الطبيعية، والنساء اللاتي عملن في "أرسنال أوف ديموقراسى" وقاموا ببناء الخزانات والسفن وقاذفات القنابل لمحاربة الفاشية.

إنه ميراث من نادوا بحق المرأة في الاقتراع ومن نظموا المسيرات للمطالبة بالحرية وتحقيق العدالة، فضلاً عن الشباب الذين لبوا نداء الرئيس كينيدي للانخراط في سلك السلام. إن التضحية التي بذلتها الأجيال السابقة لم تكن سهلة، ولكن الأمة الأمريكية أمة عظيمة لأن الشعب الأمريكى كان راغباً في مساندتها في وقت الشدة، وعلى جميع الأصعدة لمواجهة التحديات الكبيرة.^٢

ك خلق نوع من الدافعية والإلحاح >

هناك أسلوب آخر يستخدمه أوباما عند الانتهاء من حديثه - ألا وهو لفت الانتباه إلى النتائج والعواقب المترتبة وإيجاد نوع من الدافعية للتحرك بعمل شئ ضرورى ومهم للمستقبل. إنه يستخدم اللغة التي توحى للمستمع بأن الأمر جد خطير، وأن ما يتحدث عنه هو من صميم اهتمامات المستمع. وتأمل معى هذه النبذة التي تعبر كلماتها فيها عن وجود متطلبات عاجلة لا بد من تحقيقها:

أنا لم أرشح نفسى لتحقيق طموحات على المدى البعيد أو لأننى أعتقد أنها إلى حد ما لا بد أن تكون ملكى. ولكنى، فى الحقيقة، رشحت نفسى فى هذه الانتخابات - وفى هذه اللحظة بالتحديد لأن الدكتور لوثر كينج سماها "إلحاح الوقت" - لأننا فى وقت عصيب من أوقات التاريخ؛ حيث نجد أمتنا فى مرحلة حرب، بالإضافة

إلى أن كوكبنا فى خطر، ونظام الرعاية الصحية الذى نتبعه يعد نظاماً مفككاً، فضلاً عن اقتصادنا المتعثر وعدم استيعاب نظامنا التعليمى للعديد من أبنائنا، بالإضافة إلى نظام التقاعد عن العمل الذى أصبح نظاماً بالياً.

وفى هذه اللحظة الحرجة لا نستطيع أن نبقى أكثر من ذلك فى انتظار رعاية صحية عالمية. لا نستطيع أن نتنظر إصلاح مدراسنا. لا نستطيع أن نتنظر وظائف أفضل ورواتب أعلى، كما لا نستطيع أن نتنظر حلاً لارتفاع كارثة الاحتباس الحرارى. وبالطبع لا نستطيع الانتظار لإنهاء الحرب على العراق.^٢

ولتأمل معى هذا المثال الذى يلقى فيه أوباما الضوء على بعض الحقائق التى تحتاج إلى تحرك مُلِح:

باستطاعتنا أن نغير المعادلة الانتخابية التى تتطوى على القسمة ونجعلها بدلاً من ذلك تتطوى على الجمع - بمعنى بناء تحالف يهدف إلى التغيير والتقدم، ويشمل هذا التقدم كلا من الولايات الزرقاء والحمراء. إن طريقة وسبب فوزى فى الولايات الحمراء - التى يسكنها غالبية جمهورية - هو أننا نسعى إلى كسب تأييد كل من المستقلين والجمهوريين أكثر من أى مرشح آخر. وهذا سيكون سبب فوزنا فى نوفمبر، كما أن هذه ستكون الطريقة التى نغير بها وجه هذا البلد خلال الأعوام الأربعة المقبلة.^٤

إن المثال التالى يعد أكثر وضوحاً فيما يتعلق بالإشارة إلى بعض الإنجازات المهمة، التى تبين ضرورة التحرك بشكل سريع. وبالطبع كانت الإشارة إلى هذه الأمور ذات أثر كبير فى إقناع المستمعين بأن بإمكانهم مواصلة هذا الزخم:

لقد مضى عام منذ أن بدأت - أنا وألف وخمسة مائة من أصدقائى

المقربين - حملتنا الانتخابية للفوز بالرئاسة فى "سبرنج فيلد"،
بالقرب من المقر القديم لبرلمان ولاية إلينوى.

حينذاك لم يكن هناك كثير من الناس يتصورون أننا سنقف
موقفنا هذا. إننى أعرف أننى لم أكن مرشح واشنطن المفضل،
وأننى لم أكن لأحصل من فراغ على تأييد واستحسان هذا العدد
الكبير من المتبرعين والمساندين. كما كنت على علم بتوقع الهزيمة
فى كل جولة تنافسية من يناير إلى يونيو. نعم، كنت أعلم أن ذلك
لن يكون بالأمر اليسير.

ولكن حدث شئ ما، فعندما قابلنا المواطنين فى منازلهم
ومزارعهم وفى التجمعات، بدأوا جميعاً يروون نفس القصة حول
سياستنا اليوم. وكانت الرسالة واحدة من الجميع، سواء كانوا صفاراً
أم كباراً، لاتينيين أم آسيويين، من مؤيدى الحزب الديموقراطى أم
الجمهورى أم حتى من المستقلين، ومفاد هذه الرسالة كالتالى:
لقد سئمنا الإحباط الذى أصابنا جراء اتباع سياستنا الحالية.
لقد سئمنا سماع الوعود فى الحملات الانتخابية، ثم سرعان ما
تتحول هذه الوعود إلى سراب عقب عودة المرشحين إلى واشنطن،
وذلك لأن أعضاء اللوى لهم حسابات أخرى أو لأن السياسيين
يهتمون بطريقة فوزهم فى الانتخابات القادمة أكثر من اهتمامهم
بالسبب الذى من أجله يجب أن يفوزوا، أو لأنهم يركزون على شئ
واحد؛ ألا وهو من سيكسب ومن سيخسر، بدلاً من أن يركزوا على
من يهمه الأمر.

وفى الوقت الذى تشغل فيه واشنطن بهذا الانقسام والتشتت،
فإن هناك عائلة تضع لافتة مكتوباً عليها "للبيع" فى حديقة المنزل،
وهناك مصنعاً يفلق أبوابه إلى الأبد. وهذه أم تعلن إفلاسها
بسبب عدم قدرتها على دفع ثمن دواء ابنها. وهذا جندى يودع
عائلته عند مغادرته لأداء الخدمة العسكرية فى حرب لم تحصل

على مصداقية ولم يكن ينبغي أن تتدلج - فهي مستمرة لسنوات وسنوات.

ولكن فى هذه الانتخابات - وفى هذه اللحظة بالتحديد - يقف الأمريكان فى جميع أنحاء الولايات المتحدة الأمريكية ليقولوا "ليس فى هذه المرة، ليس فى هذا العام". إن المخاطر جسيمة والتحديات صعبة جداً لممارسة نفس اللعبة فى واشنطن. واليوم، يدلى الناخبون بأصواتهم - من الساحل الغربى إلى ساحل الخليج إلى قلب أمريكا - ليقولوا إن الوقت قد حان لبدء صفحة جديدة. لقد هزنا فى لويزيانا ونبراسكا وولاية واشنطن وأنا أعتقد أن باستطاعتنا تحقيق الفوز فى فيرجينيا يوم الثلاثاء إذا أردتم أن تؤيدوا التغيير.^٥

عند مراجعة الاقتباس السابق، نجد ان استخدام بعض الكلمات مثل "ولكن حدث شيء ما"، جعل أوباما يجذب الانتباه إلى التغيير والزخم الذى حدث. وبالمثل، عند استخدامه كلمات مثل "المنازل" و"التجمعات فى قلب المدينة" فإنه يوضح عمق التأييد المتزايد. وكذلك عند حديثه عن التأييد الذى يناله من صغار السن وكبار السن وأصحاب البشرة السمراء وأصحاب البشرة البيضاء واللاتين والآسيويين والديموقراطيين والمستقلين والجمهوريين، فهو بذلك يظهر مساندته من جميع طوائف الشعب. كما أن إشارته إلى فوزه المبدئى فى ولاية لويزيانا ونبراسكا وواشنطن قد ساعدته على التأكيد على أن "الأوضاع تتغير" - كذلك فإن التأكيد على المزاج السائد لدى الجميع بأنه "ليس هذه المرة" وأن "المخاطر جسيمة" قد مكنه من إبراز فكرة الإسراع فى التحرك نظراً لخطورة الأوضاع الحالية.

وفيما يلى، يعرض أوباما لمثال آخر يوضح فيه الشعور بضرورة التحرك ووجود الدافع لذلك، مستخدماً فى ذلك أسلوب الإعادة والتكرار:

منذ أسابيع قليلة مضت، لم يكن أحد يتخيل أن بإمكاننا أن نصل إلى ما وصلنا إليه الليلة، لأننا طوال هذه الحملة كنا متأخرين وكنا دائماً نعلم أن الطريق صعب.

ولكنكم خرجتم بأعداد غير مسبقة وأيدتم التغيير وأثبتتم في هذه اللحظة - بأصواتكم الانتخابية - وفي هذه الانتخابات أن ثمة شيئاً يحدث في أمريكا.

ثمة شيء يحدث حينما يخرج الرجال والنساء في "دى مونى" و"ديفينبور"، في "لينان" و"كونكورد"، إلى الشوارع المغطاة بالثلوج في شهر يناير ليصطفوا في طوابير ممتدة، واحدٌ تلو الآخر، لأنهم يؤمنون بما يستطيع هذا البلد تحقيقه.

ثمة شيء يحدث حينما يظهر صفار السن - والذين لم يسبق لهم المشاركة في الحياة السياسية - في مجموعات تجوب الشوارع لم نر مثلاً قط، لأنهم يعلمون من داخلهم بأن هذه المرة لابد أن يكون الأمر مختلفاً.

ثمة شيء يحدث عندما يدلى المواطنون بأصواتهم ليس فقط للحزب الذى ينتمون اليه بل وللآمال التى تجمعهم - سواء كانوا أغنياء أم فقراء، ذوى بشرة سمراء أم ذوى بشرة بيضاء، لاتينيين أم سياسيين، وسواء كان ينحدرون من أيوا أو نيوهامبشاير، من نيفادا أو من ساوث كارولينا. نحن على استعداد لأن نسير بهذه الدولة إلى اتجاه جديد تماماً. هذا هو ما يحدث في أمريكا الآن - التغيير هو ما يحدث في أمريكا.

باستطاعتكم أن تكونوا الأغلبية الجديدة التى تقود البلاد بعيداً عن هذا الظلام السياسى، فإن كلا من الديمقراطيين والمستقلين والجمهوريين قد ضاقوا ذرعاً بالانقسام والتشتت اللذين أصابا واشنطن؛ وهم الذين يعلمون أننا قد نختلف ولكن دون فُرقة؛ والذين يفهمون أننا إذا حولنا أصواتنا لنتحدى تأثير المال والنفوذ

الذين يقفان عقبة فى طريقنا وتتحدى أنفسنا للوصول إلى ما هو أفضل لأمتنا، فما من مشكلة لقد تقف فى طريقنا - لا شىء نعجز عن إنجازه.^٦ [لهجة تأكيدية]

✦ ازدياد نبرة الصوت تدريجياً ✧

فى بعض المجالات - مثل كتابة القصص والروايات - يكون للوصول إلى ذروة الأحداث ثم الانخفاض مرة أخرى فائدة كبيرة، ولكنها ليست كذلك فى الخطب والمناظرات العامة، فلكى تختتم حديثك بخاتمة قوية مؤثرة، فإن هذا يعنى أن تكون النهاية على درجة من العلو والارتفاع. وهناك كثير من الخطباء البارزين يصعدون إلى القمة فى خطبهم ثم يقفون عند ذلك، تاركين وراءهم جمهوراً مشغولاً متحمساً منفصلاً بفكرة عالقة فى الأذهان تدعو إلى فكرة معينة أو إلى الحث على شىء بعينه. وبالفعل، فقد فطن أوباما لأهمية التشويق. ولتأمل هذا المثال من خطاب أوباما عقب هزيمته فى ولاية بنسلفانيا فى الجولة الأولى من عام ٢٠٠٨ لتعرف كيف أنهى أوباما خطابه نهاية قوية مؤثرة ومشوقة. فقد ذكر طرفة حدثت له حينما كان فى اجتماع وقام رجل كبير السن من ذوى البشرة السوداء وعبر عن تأييده له أوباما لأنه تأثر بقصة امرأة بيضاء تدعى "آشلى"، والتي كانت من مؤيدى أوباما. وقد استخدم أوباما هذه الطرفة ليوضح أنه من الممكن أن تلتقى خيوط الانقسام مع خيوط الوحدة من أجل هدف واحد ألا وهو التغيير:

إن لحظة التلاقى هذه بين الشابة البيضاء والرجل الأسود لا تكفى، فلا يكفى أن نعطي العناية الصحية للفقراء، ولا يكفى أن نعطي الوظائف لمن ليس لهم وظائف أو أن نقدم التعليم لأطفالنا. ولكن المهم هو المكان الذى نبدأ منه، إنه سبب اهتزاز جدران تلك الغرفة، ولو هذا هو السبب فى هز جدران تلك الغرفة فإنه

سيهز مثلثتها فى أتلانتا.

واذا اهتزت فى أتلانتا ستهتز فى جورجيا، وإذا اهتزت فى جورجيا.

فإنها ستهتز فى جميع أنحاء أمريكا،

وإذا اتحدت أصوات كافية من أصواتنا فإننا نستطيع أن نهدم هذه الجدران.

هذا هو أملنا وسيتحقق إذا دعونا سويًا، وإذا عملنا سويًا، وإذا سرنا سويًا.

أيها الإخوة والأخوات، إننا لا نستطيع أن نسير بمفردنا - فى الصراع من أجل السلام والعدل لا نستطيع أن نسير بمفردنا. فى الصراع من أجل تكافؤ الفرص لا نستطيع أن نسير بمفردنا.

فى الصراع من أجل مداواة جراح هذه الأمة وإصلاح هذا العالم لا نستطيع أن نسير بمفردنا. لذا أطلب منكم أن نسير سويًا؛ ننظم المسيرات سويًا، أن تضموا أصواتكم لصوتى حتى نعرّف اللحن الذى سيهدم جدران الانقسام ويُعلّى من شأن أمريكا؛ فهى الكل الذى لا يتجزأ، مع تحقيق الحرية والعدالة للجميع. وليبارك الله الولايات المتحدة الأمريكية.^٧

فيما سبق، رأينا كيف انتقل أوباما إلى الذروة من خلال إيقاع الجمل واستخدام أسلوب التكرار. ففى بعض المواضع، رتبت الكلمات أو العبارات بتتابع، حيث جاءت الكلمات ذات التأثير الأقوى بعد الكلمات ذات التأثير الأقل. وفى ذلك المثال، ينهى أوباما كلامه بالحث على فعل شىء. واليك هذا المثال أيضاً:

فى بلدنا هذا، لمست تعاوناً يحدث ليس بسبب اتفاقنا فى كل شىء، بل لأن وراء كل العناوين والتصنيفات الزائفة لشعبنا؛ وراء المؤامرات والدسائس التى تُحاك فى واشنطن، يوجد شعب أمريكى

محترم وكريم ورحيم تجمعهم التحديات المشتركة والآمال الواحدة.
ومن حين لآخر، توجد لحظات تدعونا إلى بعث أمجاد هذه الدولة
مرة أخرى.

لذا، فقد رشحت نفسي من أجل هذه الزمرة من الوطنيين
الذين تكلموا في شوارع فلادلفيا عن وحدة أكثر كمالاً، ومن أجل
هؤلاء الذين أظهروا قدراً كبيراً من الوطنية في حقول "جيسبرج"
و"إنيتام" بما يضمن حماية هذه الوحدة.

لقد رشحت نفسي من أجل ذلك الجيل العظيم الذي قهر
الخوف وحرر قارة بأسرها من الطغيان وجعل هذه الدولة وطناً
لتكافؤ الفرص والرخاء غير المحدود.

لقد رشحت نفسي من أجل العمال الذين وقفوا عند الحواجز
والنساء اللاتي حطمن الأسقف الزجاجية والأطفال الذين تحدوا
الصعاب للدفاع عن الحرية.

لقد رشحت نفسي من أجل كل جيل واجه التحدي وجرى وراء
مكاسب بعيدة ليتركوا أبناءً صفاراً يعيشون حياة أفضل وأكثر
عدلاً. لذا لا بد أن يكون هذا لنا.

هذه هي فرصتنا يا شعب أمريكا! هذه هي فرصتنا لكي نطوى
صفحة السياسات الماضية؛ فرصتنا لجلب طاقات جديدة وأفكار
مبتكرة كي نتمكن من مواجهة التحديات؛ فرصتنا لاتخاذ اتجاه
جديد تسير فيه بلدنا الحبيب.

لاشك أن الرحلة ستكون صعبة والطريق سيكون طويلاً، وسأواجه
التحدي بكل تواضع وفي حدود مقدرتي، إلا أنني سأواجهه ذلك
التحدي أيضاً بإيمان ليس له حدود في مقدرة الشعب الأمريكي.
فإذا كنا راغبين في أن نعمل سوياً من أجل هذا ونؤمن بإيماننا صادقاً
به، بل ونقاتل من أجله، فأنا واثق تمام الثقة بأن الأجيال الحالية
ستكون قادرة على النظر بعين الماضي، وأن تخبر صغارها بأن هذه

كانت اللحظة التي بدأنا فيها توفير الرعاية الصحية للمرضى،
والوظائف المناسبة لمن ليست لهم أى وظائف؛ هذه كانت اللحظة
التي بدأت فيها أمواج المحيط العالية تنخفض وبدأ كوكبنا يتعافى،
هذه كانت اللحظة التي انتهت فيها الحرب وحققنا الأمان لوطننا
واستعدنا صورتنا أمام العالم كآخر وأفضل أمل يمكن تحقيقه؛
هذه كانت اللحظة وهذه كانت الفرصة التي اجتمعنا فيها لإعادة
صنع هذه الأمة العريقة حتى تكون دائماً مرآة تنعكس عليها نفوسنا
وقيمنا الأخلاقية. شكراً لكم، بارككم الله، وبارك الله الولايات
المتحدة الأمريكية.^٨

❧ إعادة وتكرار الشعارات ❧

عند الانتهاء بخاتمة قوية يشرع أوباما فى إعادة التأكيد على الأفكار
أو الشعارات الرئيسية. وقد رتبته على ذلك كبيرة، فقد استخدم شعارات
مثل: *بلى نستطيع، التغيير الذى سيكون فى مصلحتكم، الماضى فى مقابل
المستقبل، استعيدوا الحلم الأمريكى، فرصتنا الآن، التغيير الذى نؤمن
به.*

وكما رأينا فى فصل سابق فإن استعمال اللزمات والشعارات يعد
طريقة جيدة لإيصال الأفكار. كما أن إعادة ترديد هذه الشعارات عند
اختتام الخطاب يعد وسيلة جيدة لجعلها تعلق فى أذهان المستمعين وتبقى
معهم فترة طويلة. ولترجع إلى المثال السابق لتعرف كيف أعاد أوباما
ذكر عبارة "بلى نستطيع" ليصل إلى قمة التشويق ثم ينهى خطابه بهذه
النهاية. كما أن أوباما يستخدم أيضاً الجنس فى مواضع كثيرة مما
يضى قوة بلاغية كبيرة إلى كلماته الختامية:

قليل لنا إننا لن نستطيع القيام بهذا فى الأسابيع القادمة، وطلب
منا المشككون التوقف عن تحدى الحقيقة. وتم تحذيرنا من تقديم

حلم زائف لهذا الشعب.

ولكن فى أمريكا لا توجد أحلام زائفة، لأنه عندما قالوا لنا إنه ليس بمقدورنا أن نحاول، بل لا نستطيع أن نحاول - ردت أجيال أمريكا رداً بسيطاً لخص روح الشعب:

بلى نستطيع

لقد كانت عقيدة مكتوبة فى الوثائق القديمة التى بينت مصير هذه الأمة.

بلى نستطيع

كانت همس العبيد والمضطهدين وهم يسرون على درب الحرية فى الليالى حالكة الظلمة.

بلى نستطيع

كانت أشجود المهاجرين وهم يعبرون البحار. والرواد الذين اندفعوا نحو الغرب ليعبروا قفار الظلم.

بلى نستطيع

كانت صيحة العمال الذين انتظموا أمام صناديق الاقتراع مصطحبين معهم نساءهم لاختيار الرئيس الذى اختار القمر ليكون وجهتنا، وأرشدنا إلى طريق أرض الميعاد.

بلى نستطيع تحقيق العدالة والمساواة. بلى نستطيع إتاحة الفرصة المناسبة والرخاء والازدهار، بلى نستطيع مداواة جراح هذه الأمة، بلى نستطيع إصلاح هذا العالم - بلى نستطيع.

وكذلك أيضاً غداً، حينما نأخذ على عاتقنا القيام بهذه الحملة والذهاب جنوباً وغرباً، وحينما نعلم أن كفاح عمال النسيج فى "سبارتا نبرج" لا يختلف كثيراً عن معاناة غاسلى الصحون فى لاس فيجاس، وأن آمال البنت الصغيرة التى تذهب إلى مدرسة متهاكة فى "ديلون" لا تختلف هى الأخرى عن آمال هؤلاء الذين يتعلمون فى لوس أنجلوس. سنتذكر دائماً أن ثمة شيئاً يحدث فى

أمريكا، وأننا لسنا منقسمين كما تشعرنا سياساتنا الحالية؛ بل نحن شعب واحد وأمة واحدة. وممّا نبدأ فصلاً جديداً فى تاريخ أمريكا مع كلمتين تدويان فى الأفق ألا وهما - بلى نستطيع.^٩

✽ الدعوة إلى هدف قريب المنال ✽

من الأساليب المهمة التى يستعملها أوباما لإنهاء خطابه بصورة قوية هى الدعوة إلى التحرك وتوجيه جموع المستمعين إلى هدف سهل المنال أو إلى "الثمرة المتدلية" - وهى عبارة عن خطوات بسيطة يمكنهم القيام بها للمساعدة على حل قضية ما، وأحيانا تكون دعوة عامة للمشاركة. وهى الخطاب التالى يبنى أوباما نوعاً من البناء الصوتى المرتفع ملقياً الضوء على النقاط الأساسية، ثم ينهى حديثه بكلمات مؤثرة ودعوة للتحرك وعمل شئ ما:

هذا هو السبب فى أن اهتمام الحملة يجب ألا ينصبَّ على فقط، بل علينا جميعاً. لابد أن يكون الاهتمام منصّباً على ما نستطيع القيام به سوياً. لابد أن تكون هذه الحملة مناسبة وأداة تتحقق آمالنا وأحلامنا من خلالها. سيستغرق هذا منكم وقتاً ويتطلب منكم بذل الجهد والنصيحة لدفعنا الى الأمام حينما نكون فى الاتجاه الصحيح، وتوجيهنا حينما نسير فى الاتجاه الخاطئ.

إن هذه الحملة لابد أن تكون حول إصلاح معنى المواطنة واستعادة الإحساس بالهدف المشترك وإدراك العقبات التى تقف فى طريق الملايين الذين يريدون التغيير. لن نستطيع القيام بهذا التغيير بمفردنا - فالانقسام يدفعنا إلى الفشل.

ولكن حياة محام طويل القامة بشكل بالغ - صنع نفسه بنفسه - تخبرنا بأنه من الممكن صنع مستقبل مختلف.

فهو يخبرنا بأن ثمة قوة فى الكلمات.
إنه يخبرنا بأن ثمة قوة فى الإقناع وأننا شعب واحد برغم
اختلاف الاجناس والديانات والمعتقدات والمناصب الاجتماعية.
إنه يخبرنا بأن ثمة قوة فى الأمل.
وعند حشده القوى لمحاربة الرق سُمع لينكولن وهو يقول: "من
العناصر المتنافرة والمختلفة أو حتى المعادية لبعضها، استطعنا أن
نوحّد الاتجاهات الخيرية الأربعة، وتجمعنا وخضنا غمار المعركة
سويّاً".

هذا هو هدفنا اليوم.
هذا هو سبب وجودى فى هذا السباق.
ليس لشغل المنصب وحسب، بل للانضمام معكم لتغيير هذه
الأمة. إننى أريد الفوز فى المعركة القادمة - من أجل العدالة وتكافؤ
الفرص. أريد الفوز فى المعركة القادمة - من أجل مدارس أفضل
وفرص عمل أوفر ورعاية صحية للجميع.
أريد من شعبنا أن نتولى أمر توحيد أمتنا وبناء دولة أفضل.
وإذا انضمامتم إلى فى هذه المنافسة، وإذا شعرتُم بالقدر
ينادى، ورأيتُم كما أرى، فستعرفون أن مستقبلاً عريضاً ينتظرنا.
وإذا أشعرتُم، كما أشعر، بأن الوقت قد حان لكى نفيق من سباتنا
ونبدد مخاوفنا ونسوى ديون الماضى والمستقبل، إذن فأنا مستعد
لتولى زمام الأمور والسير معكم والعمل معكم. ومعاً لنبدأ من اليوم
لننجز العمل الذى ينبغى إنجازه، ونبدأ ميلاداً جديداً للحرية على
كوكب الأرض.^{١٠}

فيما سبق، أظهر أوباما تحدياً يحتاج إلى تأييد فى المستقبل. وقد أثبت
هذا الأسلوب فى التواصل فاعلية فى خلق نوع من الزخم وضمان وجود
مشاركة غير مسبوقة من قبل الجمهور.

« الجمع بين الأساليب المختلفة لخاتمة قوية »

وفى النهاية، نلقى نظرة على جزء من خطاب ألقاه أوباما فى ديسمبر من عام ٢٠٠٧ بعنوان "فرصتنا الآن"، حيث يتضح كيف مزج بين أساليب التواصل المتنوعة والرائعة لينهى خطابه نهاية قوية؛ ف أوباما هنا يستخدم لغة مضممة بالحيوية ليخلق إحساساً بالوحدة من خلال تكرار "إذا آمنتم"، كما يخلق شعوراً بوجود حركة للأمام من خلال استخدامه للغة حيوية لرسم صورة متحركة فى الأذهان كما فى قوله: "المهمة التى نحن بصددنا هى إعادة بناء هذه الدولة جزءاً بجزء وإقليماً بإقليم وولاية بعد ولاية". كما يوحد أوباما المستمعين بكلمات وطنية لها وقعها الخاص، مثل: "لنعيد الحياة إلى الحلم الأمريكى" "لنغير مسار التاريخ". كما يستخدم أوباما كلمات دينية أيضاً "نَهْمٌ لـ....."، "ظمآن لـ....." وهو يوضح ما واجهه من التحديات وما نتج عنه من إنجازات "قالوا إن الفرصة لن تأتينا" "فقاومنا". "أنا أعرف أن هذه المرة قد تكون مختلفة". وهو يركز على النقلة الذهنية التى لا بد أن تتحقق لإنجاز النجاح المطلوب، وذلك عن طريق استخدام العبارات الثلاثية: "أن نجفف دموعنا ومخاوفنا وشكوكنا". وهو أيضاً يقدم كلماته بنوع من التأكيد فى الوقت الذى يبيت فيه الإحساس بضرورة الإسراع فى عمل شئ ما: "لأننى أؤمن بأن الشعب الأمريكى إذا آمن بحدوث شئ، فإنه يحدث..... والآن - وفى سبعة أيام - متاح أمامكم الفرصة مرة أخرى لتثبتوا لأنفسكم أن المشككين مخطئون". ويكرر أوباما الشعار الذى استخدمه من قبل عند اختتام حديثه: "هذه هى اللحظة، هذه هى فرصتنا". وينهى خطابه بدعوة إلى التحرك، مشيراً إلى بعض النتائج القريبة: "قفوا معى فى هذه الأيام السبعة". ولنر كيف مزج كل هذا بمقدرة فائقة:

إنهم يقولون إن الفرصة لن متاح أمامنا فى هذه الحملة إلا إذا لجأنا إلى نفس الهجمات السلبية القديمة، ولكننا قاومنا - حتى

حينما قتلوا من قدرنا - وأدركنا حملة إيجابية أظهرت الاختلافات
ونبذت سياسة السوط والنار.

والآن، وفي هذه الأيام السبعة، لديكم الفرصة لكي تثبتوا أن
المشككين كانوا مخطئين؛ في سبعة أيام تستطيعون أن تهزموا ما قالت
عنه واشنطن إنه لا يُهزَم. والسبب في هذا أن واشنطن تحارب بكل
ما أوتيت من قوة - بالهجوم الإعلامي والإهانات والتشيت وملايين
الدولارات التي تنفقها جماعات الضغط لسد الطريق أمامنا.
لقد رأينا وشاهدنا هذا المشهد مرات عديدة من قبل، ولكني
أعلم أن هذه المرة ستكون مختلفة، لأنني أعرف أن الشعب
الأمريكي إذا آمن بشيء، فإنه يحدث. فإذا آمنتم، فإنكم ستكونون
قادرين على إخبار أعضاء اللوبي بأن الأيام التي كانوا يضعون فيها
الخطط لواشنطن قد ولت إلى غير رجعة.

إذا آمنتم، فإن باستطاعتكم أن توقفوا الوعود التي يسمعها
العمال الأمريكيون، وتبدأوا في إيجاد وظائف ذات رواتب مجزية،
ورعاية صحية مقبولة، ومعاشات تستطيعون الاعتماد عليها،
وخفض للضرائب التي يدفعها العمال الأمريكيون بدلاً من أصحاب
الشركات الذين يستعينون بعمال أجانب.

إذا آمنتم، فإنكم تستطيعون دفع ثمن تعليم عالمي لأطفالكم،
وتزيدون رواتب المعلمين، وتجعلون حلم التعليم الجامعي حقيقة
لكل مواطن أمريكي.

إذا آمنتم، فإنكم تستطيعون إنقاذ هذا الكوكب وتهون الاعتماد
على البترول الخارجي.

إذا آمنتم، فإنكم تستطيعون إنهاء هذه الحرب وتلقون معتقل
جوانتانامو فتستعيد وضعنا ونجدد سياساتنا ونعيد الهيبة لدستور
الولايات المتحدة الأمريكية مرة أخرى.

هذا هو المستقبل الذي نستطيع تحقيقه - هذا هو معنى

الأمل. إن شيئاً ما بداخلنا يصر - برغم كل الدلائل التي تشير إلى النقيض - على أن مستقبلاً أفضل ينتظرنا، ولكن هذا لن يحدث إلا إذا كنا راغبين في العمل على تحقيقه، بل والقتال من أجل تحقيقه، وإزالة مخاوفنا وشكوكنا، والفخر بالمهمة التي نحن بصددتها؛ وهي إعادة بناء هذه الدولة: لبنة لبنة.

هناك لحظة في حياة أي جيل تبعث فيها هذه الروح إذا أراد ذلك الجيل أن يسطر اسمه على جبين التاريخ. هذه هي اللحظة. هذه هي فرصتنا.

إذا وقفتم معي في هذه الأيام السبعة، إذا وقفتم معي من أجل شيكاغو حتى تتاح الفرصة أمام أطفالنا لينالوا ما يناله غيرهم. إذا وقفتم لإبقاء الحلم الأمريكي حياً بالنسبة لهؤلاء المتعطشين لتكافؤ الفرص وتحقيق العدالة، إذا أردتم منع قبول ما يفرضه عليكم المشككون لكي تصلوا في النهاية إلى ما تعلمون أنه من الممكن تحقيقه، إذن سنكسب هذه القضية ونغير مجرى التاريخ، وستبدأ الرحلة الحقيقية لداواة جراح هذه الأمة - بل وإصلاح العالم بأسره. شكراً لكم.^{١١}

✦ ملخص ما تعلمناه في هذا الفصل ✦

أساليب حث الآخرين على التحرك وترك

انطباعات أخيرة قوية

هناك أساليب عديدة أثبتت فاعليتها عند استخدامها للتواصل مع الآخرين بهدف نقل رسائل تؤثر في المستمعين وتبقى عالقة في أذهانهم. ويستطيع المتحدث أن يبعث في الآخرين الشعور بضرورة تحقيق إنجازات

عظيمة عن طريق الكلمات المستخدمة، بما فى ذلك الكلمات التى تثير قيماً مشتركة، وقيماً وطنية، ومبادئ مرغوبة أو حتى حقائق دينية. إن التحدث عن ضرورة التحرك لفعل شئ للمستقبل يعد أمراً مهماً. وقد برع أوباما فى فعل هذا مراراً وتكراراً بطريقة مؤثرة جداً؛ ويكفيه نجاحه فى خلق نوع من الدافعية والحث على التحرك، وكذلك التأيد الذى ناله فى حملته الانتخابية، وأظهر من خلال التفاصيل التى عرضها أن "الأشياء تتغير". وثمة أسلوب آخر لترك انطباع أخير قوى هو "النهاية القوية". إن الخطباء البارعين هم الذين يبدأون بداية قوية ويختمون خطبهم وأحاديثهم بنهايات قوية مؤثرة، تاركين حالة من الإثارة فى نفس المستمع، ومركزين فى النهاية على النقاط الأساسية التى تم الحديث عنها؛ فهؤلاء المتحدثين يأخذون فى الاعتبار إعادة التأكيد على الشعارات واللازمات فى الدقائق الأخيرة من الحديث، وهذا يساعد على ترسيخ الأهداف الأساسية فى أذهان الجمهور. وأخيراً، فإن إطلاق دعوة أو توجيه المستمعين على "الثمرة المتدلية" - وهى الأشياء البسيطة التى يمكنهم القيام بها للمساعدة فى تأييد القضية - تزيد من تحفيز جمهور المستمعين وتقوى درجة التواصل بينهم وبين المتحدث.

**** مقراني ****
www.ibtexama.com/vb
مبادرات مجلة الإنسانية

الكلمة التي صنعت التاريخ ... مرة أخرى

يختتم هذا الكتاب بنظرة أخرى فى خطبة أخرى من الخطب التى صنعت التاريخ، وهى الخطبة التى ألقاها باراك أوباما" فى الثامن والعشرين من أغسطس ٢٠٠٨، وهى كلمة قبول ترشيح الحزب الديمقراطى له لانتخابات الرئاسة الأمريكية، وقد ألقاها فى آخر يوم من أيام المؤتمر العام للحزب. وخلال الخطبة، استعرض أوباما" قدراته الفائقة فى مجال التواصل مع الجماهير؛ حيث استخدم مجموعة متنوعة من التقنيات البلاغية ليقدم خطبة رائعة مبهرة هدمت كل الحواجز وبنّت الجسور، واستمالت العقول والقلوب، وبعثت برؤيته للمستمعين، وأوضح ما فيها من نقاط، وترك تأثيراً قوياً دائماً فى نفوس جمهوره. وفى مسعاه للقيام بذلك، ناقش أوباما القضايا الخلافية، كما ركز على القيم والتاريخ المشتركين بين الأمريكيين، كذلك استخدم تعبيرات دينية

وأكد على التقاليد العريقة، إلى جانب استخدام تعبيرات وردت على لسان الزعماء الأمريكيين البارزين، بالإضافة إلى تشخيص رسالته عن طريق ربطها بخبرته الشخصية. كذلك، استخدم أوياما أسلوب تقديم ما يكفى من التفاصيل لكى يوضح أفكاره، معتمداً على الصور الخيالية الحيوية، مع استعمال الأساليب الرمزية، والتحاور مع الأفكار المخالفة له فى الرأى. كما استخدم بكل مهارة تقنيات التكرار مثل تكرار الكلمات التى تنتهى بها الجملة فى بداية الجملة التى تليها؛ بهدف تأكيد المعنى. وأيضاً، استخدم ببراعة تامة التقنيات البلاغية مثل الجناس، والطباق، وتعددية أدوات الربط، والأسئلة البلاغية وغير البلاغية. هل يمكنك الآن أن تحدد كل تلك التقنيات؟ انظر إلى ما يلى:

ك كلمة قبول الترشيح فى عام ٢٠٠٨ ➤

سار أوياما إلى منصة الخطابة فى خطوات واثقة وابتسامة متألقة، رافعا ذراعه ليلوح إلى جمهور "دنيفر" المتحمس، والذى كان عدده يقدر بحوالى ثمانين ألفاً، إلى جانب ملايين المتابعين على شاشة التليفزيون. لقد سار بطريقة "رئاسية" تشى بأنه بالفعل يتمتع بالمنصب، كما صفق بيديه مع الجمهور عدة مرات، ليوضح أنه متفاعل معه، وأنه لا يشعر بالضيق من التصفيق. ثم انتقل إلى موقع الخطيب على المنصة، ووقف متخذاً وضعاً قيادياً، حيث انتصبت قدماه، واتخذ كتفاه وضعاً مستقيماً. كان يرتدى حلة سوداء وربطة عنق عليها خطوط زرقاء وحمراء بألوان العلم الأمريكى، باعثاً برسالة بسيطة وإن كانت ذات دلالة على الوحدة، حيث وضع دبوساً على شكل علم أمريكى فى طية صدر حلته.

عززت هيئته الشكلية من صورته ولغة جسده، وهى الأشياء التى يعتمد عليها فى الظهور بمظهر القائد. كما زين خلفية المكان الذى يقف فيه عدد كبير من الأعلام الأمريكية كبيرة الحجم، كذلك كانت المنصة نفسها

مزدانة بأعمدة كبيرة، تذكر بالنصب التذكاري لـ "إبراهيم لنكولن" في واشنطن، وبالموقع الذي ألقى منه "مارتن لوثر" كلمته الشهيرة "أنا أحلم" في عام ١٩٦٣. وقف أوباما خلف المنصة الخشبية رسمية الطابع، فيما استمر دوى التصفيق والهتاف لفترة من الوقت، بينما انفرجت شفتاه قليلا في ابتسامة. كان مظهره متواضعا فلم يكن به تعبير إشباع الفرور، بل كانت نظراته نظرة تقدير وجدية، نظرة شخص له هدف. وبعد فترة طويلة من الوقت، بدأ التصفيق يخفت. بعد ذلك، أخذ أوباما نفسا عميقا وبدأ في إلقاء خطبته التاريخية لقبول ترشيح الحزب الديموقراطي له للانتخابات الرئاسية عام ٢٠٠٨:

شكرا لكم! [التصفيق مستمر]

شكرا لكم جميع! [يتزايد التصفيق]

إلى السيد رئيس الحزب وصديقي العزيز "ديك ديربان"، وإلى كل الأعضاء من أبناء هذه الأمة العظيمة، بعميق الامتنان [تأكيد]، وبخالص التواضع [تأكيد]، أقبل ترشيحكم لى لرئاسة الولايات المتحدة. [ورفع من صوته، وأخذت كلماته تسرى كالكهرباء في المستمعين، فتعالى هتاف الجمهور وتصفيقهم ولوحوا بالأعلام الأمريكية].

دعوني أقدم شكري لهذه القائمة التاريخية من المرشحين الذين صاحبوني في هذه الرحلة [صوته يمتلئ بالعرفان]، وبخاصة تلك التي استمرت معي في الرحلة إلى أبعد مدى، بطلا [تأكيد] القوة العاملة الأمريكية ومصدر الإلهام [تأكيد] لأبنائي وبناتي، إلى "هيلارى رودهام كلينتون". [ثم عقد إصبعيه السبابة والإبهام على شكل حرف C لتأكيد أهمية السيدة "كلينتون"، فانفجر الجمهور في التصفيق].

إلى الرئيس "كلينتون"، إلى الرئيس "بيل كلينتون" الذي بدأ

البارحة مسيرة التغيير. باذلاً أقصى ما فى وسعه للقيام بذلك. [وحرك يديه فى الهواء مباعداً بينهما ليوضح أن الكلمات صادرة من القلب. تصفيق من الجمهور]. إلى "تيد كينيدي"، الذى جسد روح الخدمة [تصفيق]. وإلى نائب الرئيس الأمريكى القادم "جون بايدن"، شكراً لكم [تصفيق حماسى].

أنا غاية فى الشكر [تأكيد] له لأنه أعطانى الفرصة لأن أنهى الرحلة مع واحد من أفضل رجال السياسة فى عصرنا الحالى، رجل ليست بينه وبين الآخرين أية ضغائن [وحرك يديه فى الهواء مباعداً بينهما]، ابتداءً من زعماء العالم إلى السائق الذى يُقلُّه كل ليلة إلى المنزل.

والى حب حياتى [تتلاً عيناه بالمعاطفة]، إلى سيدتنا الأولى القادمة، "ميشيل أوباما" [وقففة صمت للتصفيق؛ ويضىء وجهه أوباما بابتسامة]، وإلى "ماليا" و"ساسا"، أحبكما جداً [تأكيد]، وأنا غاية فى الفخر [تأكيد] بكما [امتلاً صوته بالحب. تصفيق].

منذ أربع سنوات [بدأ يرسم بالكلمات]، وقفت أمامكم وقصصت عليكم قصة زواج رجل من كينيا بامرأة من كنساس لم يكونا على أى قدر من الثراء أو الشهرة، إلا أنهما كانا يشتركان فى الإيمان بأنه فى أمريكا يستطيع ابنهما أن يحقق ما يريد. [صنع دائرة بالسبابة والإبهام، وامتلاً صوته بالشجن].

إنه ذلك الحلم [وصمت قليلاً لجذب الانتباه لكلمة الحلم] الذى طالما ميز وطننا عن غيره [وحرك يديه مباعداً بينهما ليشير إلى عظمة هذا الوطن]، ومن خلال العمل الجاد والتضحية من جانب كل منا [كان ينطق كل كلمة باهتمام خاص]، يمكن تحقيق أحلامنا الفردية فيما نبقى على وحدتنا فى الوقت نفسه [وأمسك كلتا يديه بالأخرى] كمائلة أمريكية واحدة، لنضمن [تأكيد؛ وأشار

بإصبع السبابة وهو يتكلم] أن الجيل الجديد سيتمكن من محاولة تحقيق أحلامه أيضا ولهذا السبب، فإننى هنا اليوم. ولأنه منذ مائتين واثنين وثلاثين عاما [وأشار بيديه ليوضح مدى اتساع الفترة الزمنية، كما شدد على كل كلمة مائتين - واثنين - وثلاثين]، وفى كل لحظة كان هذا الحلم يواجه فيها المتاعب، كان الرجال العاديون والسيدات العاديات [وأشار بإصبعه فى الهواء لتأكيد كلمة العاديون]، والطلبة والجنود والمزارعون والمدرسون والمرضات والجنود [يتمالى صوته وينخفض موحيا بالحجم الكبير للشرائح التى يذكرها] - يجدون الشجاعة لكى يحافظوا على حيويته ويبقوه حيا.

لقد التقينا فى واحدة من اللحظات الفاصلة فى التاريخ الأمريكى [صنع دائرة بأصابعه، وشدد على كلماته، وسرى الشجن فى كلماته]، لحظة تخوض فيها أمتنا حربا، ويعانى فيه اقتصادنا المتاعب، إنها لحظة يواجه فيها الحلم الأمريكى التهديد مرة أخرى.

الليلة [خفض صوته ليؤكد المعنى]، يعانى الكثير من الأمريكيين من البطالة، أما من يعملون فإنهم يواصلون العمل لساعات أطول مقابل قدر أقل من المال. وفقد المزيد منكم منازلهم، بينما يرى عدد أكبر من ذلك قيمة منزلهم وهى تتراجع. تزايد عدد من يملكون سيارات منكم، إلا أنكم لا تستطيعون قيادتها، كما تعجزون عن سداد قيمة بطاقات الائتمان والفواتير، إلى جانب رسوم التعليم التى تفوق قدراتكم [حرك يديه وهو يباعد بينهما].

لم تتسبب الحكومة وحدها فى هذه المصاعب، ولكن الفشل فى التعامل مع تلك الصعاب [ورفع إصبعه بصورة اتهامية] يعود إلى التفسخ الذى ضرب الساحة السياسية فى واشنطن، والسياسات الفاشلة التى انتهجها "جورج. دبليو بوش" [ورفع إصبعه فى الهواء

من جديد، وارتفع صوته، وتعالى التصفيق والهتاف].

أمريكا [سرى التحدى فى صوته فيما بدا تقريبا وكأنه يتغنى باسم أمريكا]، نحن أفضل من السنوات الثمانى الماضية، نحن بلد أفضل مما بدا عليه فى تلك السنوات [سرى التحدى فى صوته بينما تعالى التصفيق].

هذا البلد أكثر [تأكيد] احتراماً من أن تجد فيه امرأة على وشك التقاعد فى أوهايو نفسها [يشير بإصبع السبابة] على مقربة من كارثة لمجرد أنها مرضت بعد أن قضت عمرها فى العمل. نحن بلد أفضل [يحرك يديه مباعدا بينهما] من أن يصر بلدا يقوم فيه عامل فى إنديانا بشحن المعدات التى قضى عشرين عاما يعمل عليها إلى الصين، [لوح بيده المفتوحة بصورة حاسمة]، وبعدما عاد إلى منزله يقص على أهله حجم شعوره بالفشل والدموع تخنقه [خفض من درجة صوته ليعكس عدم الرضا].

نحن أكثر احتراماً لمشاعر الآخرين من حكومة تترك قدامى المحاربين ينامون فى الشوارع، والعائلات تنزلق إلى الفقر... [تصفيق]... كما لا تحرك ساكنا وهى ترى مدينة أمريكية رئيسية تفرق أمام أعيننا [صفق الجمهور عن إشارته الراضية لما جرى فى الكارثة التى عانتها نيواورليانز].

الليلة [تأكيد] أقول للشعب الأمريكى - للديمقراطيين والجمهوريين والمستقلين [يرتفع صوته وينخفض للتعبير عن عمق التنوع فى الساحة السياسية] فى هذا البلد، كفى! [صاح بأعلى صوته وهو يقول هذه الكلمة، ثم وقف بعدها وقفة درامية]. هذه اللحظة [تأكيد وتصفيق] - هذه اللحظة [وقفة صغيرة مع تصفيق]، هذه الانتخابات هى فرصتنا [تأكيد] للإبقاء على الحلم الأمريكى حيا فى القرن الحادى والعشرين [صنع دائرة بالسبابة والإبهام ليؤكد أهمية ما يقول].

لأنه فى الأسبوع القادم فى مينيسوتا، سيطلب الحزب الذى جلب لكم فترتين من حكم "جورج. دبليو بوش" و"ديك تشينى" أن تمنحوه فترة ثالثة [أصوات استهجان من الجمهور].

والآن، نحن هنا [وأشار بكلتا يديه إلى نفسه]، نحن هنا الآن لأننا نحب هذا البلد كثيرا جدا [تأكيد]، بما يجعلنا لا نسمح بأن نجعل الأعوام الأربعة القادمة مثل الثمانية الماضية [وأخذ يرفع ويخفض صوته ليوضح أهمية الكلمات التى يقولها بما جذب أكبر قدر من الدعم من المستمعين، مع تصفيق].

فى الرابع من نوفمبر، يجب أن نقف معا ونقول: تكفى ثمانية أعوام! [تصفيق، ارتسمت ابتسامة واثقة على شفتيه وأطلق ضحكة خافتة قصيرة، فيما استمر التصفيق].

وفى الأسبوع القادم، [رفع إصبع السبابة]، سوف نسمع بالاجتماعات التى سوف يعقدها مع حزبه، ويؤكد فيها قدرته على التغيير الذى نريده. إلا أن السجلات لا تكذب: فقد أيد "جون ماكين" قرارات "جورج. دبليو بوش" فى ٩٠٪ من المرات [صنع دائرة بالسبابة والإبهام]. يحب السيناتور "جون ماكين" أن يتكلم عن إصدار الأحكام طيلة الوقت، لكن حقا [يتعالى صوته ويرفع إصبع السبابة، فى دلالة على الرفض]، ماذا سيقول إذن إزاء تطابق آرائه مع آراء "جورج بوش" فى ٩٠٪ من المرات [كانت صوته ساخرا فيما تعالى التصفيق]؟ أنا لا أعرف شيئا عنك، لذلك لن أخطر بفرصة تغيير تعادل ١٠٪ فقط. [صنع دائرة بالسبابة والإبهام، وسط تصفيق].

الحقيقة هى [يحرك إصبعه السبابة فى الهواء] أنه فيما يتعلق بالقضايا التى تمس الحياة اليومية، كالرعاية الصحية والتعليم والاقتصاد، [لوح بيديه فى الهواء ليوضح تعدد القضايا وأهميتها] لم يكن السيناتور "جون ماكين" [تأكيد] مستقلا فى قراراته.

لقد قال إن الاقتصاد حقق تقدما رائعا تحت قيادة رئيسه. كما قال [يشدد على الكلمات مضيفا تأكيداً] إن دعائم الاقتصاد قوية. وعندما تحدث أحد كبار مستشاريه، وهو الرجل الذى يضع خطله الاقتصادية عن المخاوف التى تتاب الأمريكيين، قال إننا مصابون بتخلف عقلى [نطق الكلمة بطريقة تعبر عن الرفض]، كما قال إننا - وأنا أقتبس ما قال - [رفع إصبع السبابة] "أمة من المنتحبين" [أصوات استهجان من الجماهير].

أمة من المنتحبين؟ قل ذلك لأحد العاملين فى صناعة السيارات الفخور بعمله، والذى لا يزال يحضر إلى العمل كل صباح، بل ويعمل بنفس الجدية حتى بعدما اكتشف أن مصنعه فى طريقه إلى الإغلاق [رافعا إصبع السبابة] لأنه يعرف أن هناك من يعتمد على المكابح التى يصنعها [صوته يمتلئ بالفخر]. قل ذلك لعائلات الجنود الذين يحملون أعباءهم فى صمت [صوته ينخفض]، وهم يرون أبناءهم يفادرون إلى الجولة الثالثة أو الرابعة أو الخامسة من خدمتهم العسكرية. إنهم ليسوا منتحبين [تأكيد]. إنهم يعملون بجدية ويحققون [تأكيد] إنتاجا للمجتمع ويستمرون [تأكيد] فى العمل دون شكوى إنهم [تأكيد] الأمريكيون الذين أعرفهم [تأكيد].

لا أعتقد أن السيناتور "جون ماكين" لا يهتم بما يحدث لحياة الأمريكيين؛ فقط أنا أعتقد أنه لا يعرف. [أسرع فى التعبير عن كلماته كما لو كان يلقي إحدى النكات، بينما انفجر الحضور فى الضحك].

لماذا قام بتعريف الطبقة الوسطى على أنها الشخص الذى يحقق أقل من خمسة ملايين دولار فى العام [يحرك إصبع السبابة فى الهواء]؟ وكيف يمكنه أن يطلب خفضا فى الضرائب [ضحكة خافتة بسيطة] للشركات الكبيرة وشركات البترول، دون أن يقلل

من الضرائب المفروضة على أكثر من مائة مليون أمريكي ولو بمقدار بنس واحد [رفع إصبع السبابة في حركة اتهامية تأكيدية] ؟ كيف يمكنه أن يطلب خطة رعاية صحية [يصنع دائرة بإصبعيه السبابة والإبهام] سترهق كاهل المواطنين، أو خطة تعليمية لن تفعل شيئاً [حرك يديه مباعدة بينهما عندما قال عبارة " لن تفعل شيئاً"] في مساعدة المواطنين على دفع تكاليف الدراسة الجامعية، أو خطة [يسرع من وقع كلماته بما يعطى إحساساً بأن القائمة ستطول] ستخصص منظومة التأمين الاجتماعي وتقامر بمعاش تقاعدكم [صياحات استهجان من الجمهور] ؟ إن ذلك لن يحدث بسبب عدم اهتمام "جون ماكين" [صوته ينخفض]، ولكن لأن "جون ماكين" لا يعرف [تصفيق].

لقد التزم طيلة ما يزيد على العقدين بالفلسفة التي تقود الحزب الجمهوري: أعط المزيد والمزيد لأولئك الذين يملكون أكثر [صوته يتصاعد لتأكيد الفكرة]، وتمن أن يشعر الجميع بالرخاء [صوته ينخفض في عدم رضا].

في واشنطن، يطلقون على تلك الحالة تعبير "مجتمع الملكية" [يصنع دائرة بالسبابة والإبهام]، ولكن ما يعنيه ذلك بالفعل هو أنك متروك لمصيرك دون أى دعم من الدولة [ورفع إصبع السبابة في الهواء كما لو كان يحذر، فيما انفجر الجمهور ضاحكاً]. هل طردوك من العمل؟ يا للحظ السيئ [لفظ بالكلمات بقوة، وحرك يدا رافضة في الهواء كما لو كان يسخر مما قال]، واجه مصيرك إذن. لا رعاية صحية؟ سوف يصحح السوق الأوضاع [حرك يدا رافضة]، واجه مصيرك إذن. هل أنت مولود لأسرة فقيرة؟ استجمع قدراتك، ولا تعتمد إلا على ذراعيك، وإن كنت لا تمتلك ذراعين، واجه مصيرك إذن [نطق كل كلمة في العبارة بتمهل واجه - مصيرك - إذن. جاذبا الكثير من عدم الرفض

من جانب الجمهور].

حسنا [متلفظا بالكلمة بقوة]، لقد حان الوقت بالنسبة لهم لى
يفشلوا [امتلاً بالصرامة والرغبة فى العقاب، محركا إصبعاً فى
الهواء]. كما حان الوقت بالنسبة لنا لتغيير أمريكا [محركا إصبعاً
فى الهواء فى إصرار]. ولهذا السبب أرشح نفسى لرئاسة الولايات
المتحدة [صوته يمتلئ بالإصرار، وتصفيق حماسى من الجمهور].
إنكم ترون [يؤكد كلماته] أن لدينا، نحن الديمقراطيين،
مقياساً مختلفاً لما يستند إليه التقدم [يكور إصبعيه السبابة
والوسطى] فى هذا البلد. فنقيس التقدم بعدد أولئك الذين
يستطيعون أن يحصلوا على عمل، يحصلون منه على ما يكفى لدفع
أقساط الرهن العقارى [صوته يمتلئ بالرغبة فى العدالة]، كما
يستطيعون أن يدخروا منه مبلغاً فى نهاية كل شهر [يصنع دائرة
بإصبعيه السبابة والوسطى للدلالة على أهمية الفكرة] لضمان أن
تحصل ابنتهم على الشهادة الجامعية. نحن نقيس التقدم بالثلاثة
والعشرين مليون وظيفة جديدة التى تم توفيرها [يتكلم قريباً
من المايكروفون قليلاً لى يؤكد الفكرة] خلال فترة حكم "بيل
كلينتون" [تصفيق]... عندما رأت العائلة الأمريكية العادية دخلها
يرتفع إلى سبعة آلاف وخمسمائة دولار شهرياً [يرفع يداً لأعلى]
بدلاً من أن يهبط إلى ألفى دولار [يخفض الأخرى]، مثلما حدث
فى فترة حكم "جورج بوش" [تصفيق].

نحن نقيس قوة اقتصادنا لا من خلال عدد المليارديرات
الأمريكيين أو من خلال أرباح أغنى خمسمائة شخصية فى
البلاد، ولكن من خلال درجة نجاح أى فرد لديه فكرة أن يُقبل
على المخاطرة ويقيم مشروعاً جديداً، أو من خلال قدرة النادلة
[يرفع إصبع السبابة]، التى تعيش على البقشيش، أن تحصل على
إجازة لرعاية طفلها المريض دون أن تفصل من عملها - اقتصاد

يُعلَى من قيمة العمل.

إن دعائم الاقتصاد [تشير حركة يده إلى الأهمية القصوى لتلك الدعائم] التي نستخدمها لنقيس مدى قوة اقتصادنا تستند إلى ما إذا كنا مازلنا نستند إلى الحلم الذى بنيت على أساسه عظمة هذه البلاد أم لا – الحلم الذى يمثل السبب الوحيد فى أننى جئت هنا اليوم [يشير بيده برفق إلى صدره].

إننى أرى جدى فى أعين المحاربين الشباب الذين عادوا من العراق وأفغانستان، جدى الذى التحق بالجيش بعد بيرل هاربور، وشارك فى الجيش، ونال مكافأة من أمة لا تكرر الجميل بأن سُمِحَ له بالذهاب إلى الكلية لإكمال الدراسة.

فى عين تلك الطالبة الشابة، التى لا تنام إلا لثلاث ساعات قبل أن تبدأ العمل فى الوردية الليلية، فكرتُ فى أمى، التى ربّتنا، شقيقتي وأنا، بمفردها وهى تدرس، أمى التى لجأت مرة إلى كويونات الطعام الحكومية إلا أنها نجحت فى إلحاقنا بأفضل المدارس بفضل القروض والمنح الدراسية [تصفيق].

عندما استمعت إلى عامل آخر قال لى إن مصنعه قد أغلق، تذكرت أولئك الرجال والسيدات فى الجزء الجنوبى من شيكاغو والذين وقفت بجانبهم [تأكيد] وحاربت من أجلهم [تأكيد] قبل عقدين من الزمان بعدما تم إغلاق مصنع الصلب المحلى.

وعندما سمعتُ امرأة تتكلم عن المصاعب التى تواجهها لكى تبدأ مشروعها أو تشق طريقها فى الحياة، فكرت فى جدتى، التى شقت طريقها بداية من العمل فى السكرتارية مروراً بالإدارة الوسيطة رغم سنوات من التجاهل فى الترقيات لأنها كانت امرأة.

لقد كانت هى من علمنى مفهوم الاجتهاد فى العمل [كور إصبعيه السبابة والوسطى]، كما كانت الشخص الذى حرم نفسه من شراء سيارة جديدة أو ملابس جديدة لكى توفر لى حياة أفضل

[وضع يديه على صدره لكى يشير إلى عظم التضحية التى قامت بها جدته]. لقد أفرغت كل ما لديها فى. وعلى الرغم من أنها لم تعد قادرة على السفر إلى هنا لحضور المؤتمر، فإنها تشاهدنى وهذه الليلة هى ليلتها [تأكيد، تصفيق حاد].

الآن [يشدد على الكلمات]، لا أعرف أى نوع من الحياة يمتد جون ماكين أن المشاهير يعيشونها [يكتسى صوته بالسخرية، فيما يصور أن "جون ماكين" يصر على أنه أحد المشاهير]، إلا أنها حياتى [تصفيق].

هؤلاء [تأكيد] هم أبطالى، وهذه هى [تأكيد] قصصهم. ونيابة عنهم أعتزم الفوز بالانتخابات، وأبقى حلمنا حيا كرئيس للولايات المتحدة [يرفع من صوته، الذى يكتسى بالتصميم. تصفيق].

ما الحلم الأمريكى [وقفه صمت لإعطاء تأثير] ؟ إنه حلم يقول إن لكل منا الحرية فى الحياة بالصورة التى يراها، إلا أنه يجب علينا كلنا أن نعامل بعضنا البعض بكرامة [وقفه بسيطة] واحترام.

إنه حلم يقول إن الأسواق تكافئ أصحاب العزيمة والتجديد وتؤدى إلى النمو [تتسارع نبرة صوته للدلالة على الأهمية]، إلا أنهم يجب أن يقوموا بمسئولياتهم بتوفير وظائف للأمريكيين، وأن يهتموا بالعمال الأمريكيين، وأن يلعبوا بالقواعد المتفق عليها [حرك يديه للدلالة على أهمية ما يقول].

إن حلمنا [يؤكد على الكلمات] هو أن نقول إن الحكومة لا تستطيع أن تحل كل المشكلات [ينخفض صوته]، إلا أن ما ينبغى أن تفعله [تأكيد] هو ما لا نستطيع أن نفعله نحن لأنفسنا [يحرك يديه مشيرا إلى نفسه] ؛ أن نحمل أنفسنا من الأذى [ثم رفع كفه فى علامة على التوقف] وأن يتم تقديم تعليم جيد لكل طفل [حرك يديه فى الهواء للتعبير عن أهمية ما يقول]، وأن نحافظ على

نظافة مياهنا وسلامة ممتلكاتنا، وأن نستثمر الأموال في بناء مدارس جديدة، وطرق جديدة وفي اكتشاف معارف وتكنولوجيا جديدة.

ينبغي أن تعمل حكومتنا من أجلنا [يشدد على الكلمات]، لا ضدنا [يرتفع صوته وينخفض للدلالة على الأهمية]. ينبغي أن تساعدنا [يشدد على الكلمات]، لا أن تؤذينا [يرتفع صوته وينخفض]. ينبغي أن تؤمن الفرص ليس فقط لأولئك الذين يملكون المال الوفير والنفوذ، ولكن لكل الأمريكيين القادرين على العمل [تسارع كلماته للتعبير على الأهمية].

هذا هو الوعد الأمريكي، والفكرة التي نتحمل المسؤولية عنها تجاه أنفسنا، والتي ترفعنا أو تخفضنا كأمة واحدة وفقا للاعتقاد بأننى مصدر الحماية لشقيقى، وشقيقتى [يلوح بيديه فى الهواء ليوضح قوة الفكرة].

هذا هو الوعد الذى يجب أن نحافظ عليه [يرفع إصبع السبابة]، هذا هو التغيير الذى نريده الآن [يرفع إصبع السبابة فى اليد الأخرى. تصفيق].

لذلك، اسمحوا لى أن أحدد ما هو التغيير الذى أعنيه [كور إصبعيه السبابة والوسطى كما ولو كان يوجه اتهاماً]، إذا ما كنتُ رئيساً.

إن هذا التغيير يعنى قانون ضرائب لا يحابى جماعات الضغط التى وضعت، لكنه يأتى فى صالح العمال الأمريكيين وأصحاب المشروعات الصغيرة، والذين يستحقون ذلك [يشير بيديه تجاه الجمهور. تصفيق]. أتعرفون؟ سأفعل [تأكيد] عكس ما يقوله "جون ماكين"، وأمنع تخفيض الضرائب عن الشركات الكبيرة التى تصنع منتجاتها فى الخارج، وسأمنح تلك التخفيضات إلى الشركات التى تنتج بضائع جيدة هنا فى أمريكا [يشير بإصبع

السبابة فى الهواء. تصفيق]. سألنى الضرائب المفروضة على أرباح المشروعات الصغيرة والناشئة، وهى المشروعات التى سوف توفر مستقبلاً الوظائف ذات الدخول العالية والتكنولوجيا المتقدمة وظائف الغد وتكنولوجيا الغد [ثم عقد يديه على شكل حرف C وكأنه يرسم الكلمات فى الهواء [تصفيق]. سوف – اسمعونى الآن [يحرك سبابته فى الهواء] – أخفض الضرائب... [يصمت].. أخفض الضرائب [تأكيد] عن نسبة ٩٥٪ من كل العائلات العاملة، لأنه فى اقتصاد مثل اقتصادنا [يميل ناحية المايكروفون ليؤكد المعنى]، فإن آخر ما يجب أن نفعله هو أن نزيد الضرائب على الطبقة الوسطى [يرفع من صوته. تصفيق]. ومن أجل اقتصادنا وأمننا ومستقبل كوكبنا، سوف أضع لنفسى هدفا واضحا [يضرب الهواء بحافة يده] كرئيس: خلال عشر سنوات [يلوح بإصبع السبابة]، سوف تنتهى [يلوح بإصبع السبابة باليد الأخرى] اعتمادنا على النفط الوارد من الشرق الأوسط [تصفيق حماسى]. سوف نفعل ذلك. واشنطن – لقد ظلت واشنطن تتكلم عن إدمانتا للنفط منذ ثلاثين عاما. وبالمناسبة، لقد كان "جون ماكين" على الساحة طيلة ستة وعشرين عاما منها [صوته يحمل السخرية، والجمهور يضحك]. وطيلة ذلك الوقت، قال "لا" [تأكيد، ووقفه قصيرة] لوضع معايير لصناعة سيارات ذات استهلاك أقل للوقود، كما قال "لا" لإنتاج الوقود المتجدد. والآن، نستورد ثلاثة أضعاف كمية النفط التى كنا نستوردها عندما دخل السيناتور "جون ماكين" مجلس الشيوخ.

والآن [يشدد على كلمته]، حان الوقت [تأكيد] لإنهاء هذا الإدمان، ولنفهم أن التنقيب عن النفط هو محاولة مؤقتة لسد الثغرات وليس حلا طويل المدى.. ليس أكثر من ذلك [ثم ضرب الهواء بحافة يده. تصفيق]. كرئيس [يوجه يده ناحية

الجماهير].. كرئيس، سوف أعمل على التنقيب عن الغاز الطبيعي في البلاد [لوح يديه في الهواء موحيا بأهمية ما يقول]، وسأعمل على الاستثمار في تكنولوجيا إنتاج الفحم النظيف، وسأحاول إيجاد طرق لاستغلال الطاقة النووية بصورة آمنة. كما سأدعو شركات صناعة السيارات المحلية إلى تغيير طرق الإنتاج بما يجعل إنتاج السيارات الموفرة للوقود يحدث هنا [وأشار بإصبعه إلى الأسفل كما لو كان يشير إلى الأرض التي يقف عليها]، في أمريكا [تصفيق].

سوف أسهل على الشعب الأمريكي شراء مثل تلك السيارات الجديدة [ثم أشار بإصبعه السبابة في الهواء]، كما سأعمل على استثمار ١٥٠ مليار دولار في الأعوام العشرة القادمة لإيجاد مصادر رخيصة ومتجددة للطاقة، مثل طاقة الرياح والطاقة الشمسية والجيل الثاني من الطاقة الحيوية، وهو الاستثمار الذي سيؤدي إلى نشوء صناعات جديدة، وتوفير خمسة ملايين [تأكيد] فرصة عمل جديدة برواتب جيدة، ولا يمكن الاستغناء عن العاملين فيها [ينوع من نبرة صوته، ويتوقف وقفة دراماتيكية، تصفيق].

أمريكا [يؤكد الكلمة] الآن ليس لديها الوقت للخطط الصغيرة. الآن [تأكيد] يجب العمل [مشيرا بإصبع السبابة] على تحقيق التزامنا الأخلاقي [ينطق الكلمات بدقة]، بتقديم التعليم عالمي المستوى إلى أطفالنا [يحرك يديه في الهواء]؛ لأن المنافسة الاقتصادية العالمية لن تتطلب أقل من ذلك [يشير بإصبعه السبابة]. كلكم تعلمون أنني و"ميشيل" لم نكن لنقف هنا اليوم لولا أننا حصلنا على فرصتنا في التعليم، ولن نرتاح مادام هناك أمريكي لا يحصل أبناؤه على فرصة تعليمية [صوته يكتسب الجدية. تصفيق].

سوف أستثمر فى تعليم الأطفال فى مرحلة الطفولة المبكرة [يحرك يديه متباعدتين]، وسوف أعين أعداداً هائلة من المعلمين الجدد [يمد ذراعه جانبا، كما لو كان يحاول جذب شيء بجانبه]، وسوف أدفع [تأكيد] لهم رواتب مرتفعة، وأقدم لهم [تأكيد] المزيد من الدعم [يلوح بيديه مشيراً إلى أهمية ما يقول]. وفى المقابل، سأطالب بمستوى أعلى من الخدمة التعليمية. وسوف نلتزم بوعدنا لكل الأطفال الأمريكيين: إذا ما تعهدتم بخدمة مجتمعكم أو بلادنا، سنوفر لكم تعليماً جامعياً [نوع من نبرته للتشديد على الكلمات. تصفيق].

واليوم.. اليوم، رغم أن دعوتى لوضع جدول زمنى لسحب قواتنا من العراق قد وجدت صداها لدى الحكومة العراقية، بل [تأكيد] ولدى إدارة بوش نفسها، وحتى بعد أن اتضح أن العراق تملك فائضاً قدره ٧٩ مليار دولار [تأكيد] بينما نحن نتخبط فى العجز المالى؛ فإن جون ماكين يقف وحده عنيداً [تأكيد] يرفض وضع نهاية لحرب مضللة.

ليس هذا هو الحكم الذى نحتاجه [نبرته ساخطة]، لن يحقق هذا أمن الولايات المتحدة. إننا نحتاج رئيساً يستطيع مواجهة تهديدات المستقبل [يكور إصبعيه السبابة والإبهام ويرفعهما]، وليس رئيساً يواصل اجترار [تأكيد] أفكار الماضى. [يخفض نفمة حديثه، ويمد ذراعه ويخفض كفه باتجاه الأرض تعبيراً عن رفضه. تصفيق] إنك لن تحارب شبكة إرهابية تعمل فى ثمانين دولة بإحتلالك للعراق [يضحك الجمهور] إنك لن تحمى الدول الصديقة أو تردع إيران فقط بالحديث بقوة فى واشنطن. [يبتهج الجمهور] لن نستطيع أن تساند جورجيا إن لم تستطع فعلاً دعم أقدم حلفائنا. إذا أراد جون ماكين أن يحذو حذو جورج بوش من خلال الحديث العنيف والاستراتيجيات السيئة، فمن حقه أن يختار ذلك، [يحرك

كلتا يديه نحو اليسار، كما لو كان يؤكد على بعد خياراتهم عنه]، ومع ذلك فليس هذا هو التغيير الذي تحتاجه الولايات المتحدة. [يكور إصبعيه. تصفيق].

نحن حزب روزفيلت [يحرك كلتا يديه نحو صدره ويضخم صوته].. نحن حزب كينيدي، فلا تقولوا لى إن [يضخم صوته] الديمقراطيون لا يستطيعون الدفاع عن هذا البلد.. لا تقولوا لى [يضخم صوته] إن الديمقراطيون لن يحموننا. [نبرته تدحض فكرة أن الديمقراطيون ضعفاء].

إن سياسة بوش وماكين الخارجية قد بددت [تأكيد] الموروث الذي بنته أجيال من الأمريكيين - ديمقراطيين وجمهوريين - ونحن هنا لكى نستعيد هذا الموروث. [يقطع الهواء بيده بعزم. تصفيق].

كرئيس أعلى للقوات المسلحة الأمريكية [وجهه حازم]، لن أتردد أبدا عن الدفاع عن هذه الأمة. ومع ذلك فإننى لن أدفع بقواتنا فى المخاطر دون أن يكون هناك رسالة واضحة لديهم. والتزام مطلق منى بأن أوفر لهم الأسلحة التي يحتاجونها فى المعركة والرعاية والمزايا التي يستحقونها عندما يعودون إلى وطنهم. [نبرته صوته تتم عن العزيمة. تصفيق].

لسوف أضع نهاية حكيمة لهذه الحرب فى العراق، وأنهى الصراع ضد القاعدة وطالبان فى أفغانستان.. سأعيد بناء [يشير بإصبع السبابة إلى الجمهور] قواتنا المسلحة لمواجهة صراعات المستقبل، لكننى سوف أجدد أيضا سياسة الدبلوماسية المباشرة القوية [يشير بإصبع السبابة لليد الأخرى نحو الجمهور] والتي من شأنها أن تمنع إيران من الحصول على أسلحة نووية وتكبح جماح العدوان الروسى.

لسوف أقوم ببناء علاقات شراكة جديدة [يفتح يديه باتساع، مبرزاً الأهمية] للتغلب على تحديات القرن الحادى والعشرون: الإرهاب، وانتشار الأسلحة النووية، والفقر، وحروب الإبادة الجماعية، والتغير المناخى، والأمراض.

وسوف أستعيد [تأكيد] موقفنا الأخلاقى حتى تكون الولايات المتحدة [يقطع الهواء بيده] كما كانت قديماً، أفضل وآخر أمل [تأكيد] لكل [يفتح ذراعيه، ويخفض راحة يده مؤكداً على الكلمة] من يبحثون عن الحرية، ومن يتوقون [تأكيد] إلى حياة يملؤها السلام، ومن يتطلعون إلى [تأكيد] مستقبل أفضل. [يرفع صوته بقوة من أجل تأثير أكبر فيجلب تصفيقا هائلاً. الجماهير تبدأ فى الصياح: الولايات المتحدة، الولايات المتحدة].

هذه [تأكيد] هى السياسات التى سأنتهجها. وأتطلع - فى الأسابيع القادمة - إلى مناقشتها مع جون ماكين. [نبرته تقريرية]. ولكن [يتوقف] ما لن أفعله هو مواصلة سياسة تبنى مواقف لأغراض سياسية [نبرته تؤكد على الالتزام الأخلاقى]: لأن أحد الأشياء التى علينا أن نغيرها فى سياستنا هى فكرة أن الناس لا تستطيع الاختلاف على شىء بغير تشكيك فى نزاهة الآخرين ووطنيتهم. [تصفيق].

إن الفترة الحالية بالغة الأهمية [يتوقف] والتحديات والمخاطر التى نتعرض لها بالغة الخطورة؛ لذا، دعونا نتفق على أن الوطنية ليست حكراً على حزب معين. إننى أحب هذا البلد [يضع يده على صدره]، وأنتم أيضاً تحبون [يشير بإصبعه نحو الجمهور]، وكذلك يحبه جون ماكين أيضاً. [يشير بإصبعه مرة أخرى فى إشارة إلى جون ماكين].

إن من يخدمون فى ميدان الحرب من الرجال والنساء قد

يكون ديمقراطيا أو جمهوريا أو مستقلا، لكنهم يكافحون معا، ويصابون بالجروح معا، وقد يموتون معا تحت نفس العلم العظيم. إنهم لم يخدموا الولايات المتحدة الحمراء أو الزرقاء [تأكيد]، بل خدموا الولايات المتحدة الأمريكية [مؤكدًا على كل كلمة: الولايات المتحدة الأمريكية. ينفجر الجمهور في التصفيق المدوي ويهتف: "الولايات المتحدة الأمريكية.. الولايات المتحدة الأمريكية"، ويلوح المستمعون بالأعلام في الإستاد].

[يرفع إصبعه في إشارة إلى التزام الصمت] ومن هنا، أود أن أقول لك شيئاً يا جون ماكين [وجهه صارم، يضخم صوته موضحاً تحديه]: إننا جميعاً [تأكيد] نضع بلدنا قبل كل شيء [يضرب الهواء بيده. توقف مسرحي. تصفيق]

أمريكا: لن تكون مهمتها سهلة، فالتحديات التي تواجهنا تتطلب قرارات صعبة، والديمقراطيون مثلهم مثل الجمهوريون سوف يحتاجون إلى التحرر من الأفكار البالية [يشير بيده كما لو كان يبعد تلك الأفكار] وسياسات الماضي لأن جزءاً مما فقدناه في هذه السنوات الثمان الماضية يتجاوز كثيراً الوظائف المفقودة والعجز المتزايد في ميزان التجارة. لقد فقدنا أيضاً إحساسنا بالهدف المشترك [يخفض صوته، مخرجاً الكلمات ببطء]، وهذا [تأكيد] هو ما علينا استعادته.

قد لا نوافق على الإجهاض، لكننا بالتأكيد نوافق على الحد من حالات الحمل غير المرغوب فيه في هذا البلد. [يسرع في إيقاعه لكي يؤكد على نقطته الأساسية. تصفيق]

إن امتلاك صيادى ريف ولاية أوهايو للبنادق قد يختلف عن امتلاكها من قبل من يبتلون بالتعرض لجماعات العنف في كليفلاند، ومع ذلك [تأكيد] فإنه ليس من المستحيل أن ندعم التعديل الثانى من الدستور وفي نفس الوقت نجرم حمل أسلحة

"إيه كيه - ٤٧ اس" ونبعدها عن أيدي المجرمين. [تحمل لهجته نفمة سخرية من أى رأى يقول إن هذا مستحيل. تصفيق].

أعرف أن قضية الهجرة قضية حساسة، ومع ذلك لا أستطيع أن أرى أية فائدة فى أن تتفصل أم عن وليدها [يبعد كلا يديه عن الأخرى]، أو عندما يقتطع صاحب عمل جزءاً من راتب مواطن أمريكى بتوظيفه عمالاً مهاجرين بصورة غير شرعية.

ومع ذلك فهذا أيضاً جزء من الوعد الأمريكى [يلمس يده بالأخرى برفق، مؤكداً على قيمة الوعد]... الوعد بالديمقراطية التى تمكننا من التمتع بالقوة [وقفقة طفيفة] والرحمة [صوته يبطئ مركزاً على كلمة الرحمة] من أجل إهامة جسور بين الانقسامات وتوحيد الجهود المشتركة.

أعرف أن هناك من يعتبرون هذه الأفكار حديث وردى حالم... إنهم يزعمون أن إصرارنا على تحقيق شىء أكبر [وقفقة خفيفة]، شىء أكثر حزمًا.. أكثر صدقاً فى حياتنا العامة، ليس إلا تغطية وحجة تستخدم لرفع الضرائب والتحرر من القيم والمعتقدات. وهذا شىء نتوقعه، لأنه إن لم يكن لديك أية أفكار جديدة، فسوف تستخدم إستراتيجيات سخيفة لإخافة الناخبين [يشير بإصبع الاتهام. تصفيق].

إذا لم يكن لديك سجل إنجازات تستند إليه [يحرك إصبع السبابة للخلف وللأمام] فستُصور خصمك على أنه شخص ينبغى أن يهرب منه الناس [تأكيد]. فى تلك الحالة سوف تثير الكثير من الجدل فى حملتك الانتخابية [يحرك كل يد بعيداً عن الأخرى لتصوير شىء كبير] بشأن أشياء غير مهمة [يجمع يديه، فى إشارة الى التصغير]. هل أخبركم بشىء؟ لقد نجح هذا الأسلوب من قبل إلا أن نجاحه كان نتيجة للنظرة التشاؤمية التى ننظر بها

للحكومة. عندما لا تجتهد الحكومة في عملها تبدو كل وعودها خاوية [يشير بإصبعه بعيدا كما لو كان يبعد وعدا زائفا بعيدا]. العادة أنه إذا تحطمت آمال المرء مرات ومرات، فمن الأفضل له أن يكف عن الحلم وأن يرضى فقط بما يعلمه. [يقلل حركاته بعض الشيء، ليؤكد على عدم موافقته].

إننى أفهم... أعرف أنتى لست المرشح محتمل النجاح لهذا المنصب [يحرك كلتا يديه تجاه صدره]: فأنا لا أتنمى لمائلة عريقة، ولم أقض حياتى العملية فى أروقة واشنطن، ومع ذلك فإن وقوفى أمامكم الآن مرشحاً لهذا المنصب يوضح أن ثمة شيئاً فى أمريكا يتغير. إن ما لم يفهمه الراضون لى هو أن هذه الانتخابات ليس لها أية علاقة بشخصى [يخفض طبقة صوته ويتوقف]، بل بكم أنتم [يرفع طبقة صوته، يشير بإصبعه إلى الجمهور. تصفيق حماسى]... إنها انتخابات لكم أنتم. [تصفيق أكثر].

لقد وقفتم جميعاً على مدار ثمانية عشر شهراً تقولون: "كفى"، [تأكيد] لسياسة الماضى. إنكم [يسحب الكلمة ويشير بإصبعه إلى الجمهور] تعلمون أن المخاطر الأعظم التى قد نتعرض لها فى هذه الانتخابات هى أن نحاول فعل نفس ما فعلناه، ونسير على نفس السياسة القديمة وبنفس السياسيين القدماء [تأكيد]، ثم نتوقع نتائج مختلفة.

إنكم تجسيد لما نتعلمه من التاريخ، والمتمثل فى أنه فى مثل هذه اللحظات الحاسمة المحددة، لن يأتينا التغيير الذى نحتاجه من [تأكيد] واشنطن، بل يأتى التغيير إلى [تأكيد] واشنطن. [يشير بيديه على نطاق واسع. تصفيق].

التغيير [يكاد يتغنى بالكلمة ويقطع بيده الهواء ليؤكد على حديثه] يحدث... التغيير يحدث لأن الشعب الأمريكى يطلبه.. لأنه يريد [يشير بيديه مؤكداً]، ويصر على تبنى أفكار جديدة [وقفه

طفيفة] وقيادة جديدة [وقفة طفيفة]، وسياسة جديدة [يضرب يده فى الهواء]، وزمن جديد. [يقبض إصبعه].
أمريكا: اللحظة الحالية هى إحدى هذه اللحظات.

أنا أؤمن [يبدو كما لو كان يتفنى بالكلمات، فيطيلها] بذلك، مهما تكن صعوبته [وقفة قصيرة]. التغيير الذى نحتاجه قادم [يخفض صوته]: لأننى قد رأيت [يشير بيده إلى صدره، ويقف وقفة قصيرة من أجل التأثير].. لأننى قد عشت. [وقفة طفيفة].
لأننى رأيت فى الينوى عندما مددنا مظلة التأمين الصحى للمزيد من الأطفال [يحرك يده بسمة] ودفعنا بالعديد من الأسر من الحصول على إعانة الضمان الاجتماعى إلى العمل.. رأيت فى واشنطن، عندما عملنا من خلال السياسات الحزبية على إجبار الحكومة - ومنحنا جماعات الضغط المسئولية - على تقديم رعاية أفضل لجنودنا، وإبعاد الأسلحة النووية عن أيدى الإرهابيين.
[يرفع من صوته ويخفضه ليؤكد مدى التغيير الذى حدث].

لقد رأيت فى هذه الحملة الانتخابية [نبرة صوته تمتلئ بالإعجاب].. فى هؤلاء الشباب الذين يدلون بأصواتهم لأول مرة [يتجلى الفخر فى صوته]، وفى أولئك الذين يحملون بداخلهم قلوباً شابة ممن يدلون بأصواتهم مرة أخرى بعد زمن طويل من عدم المشاركة، وفى الجمهوريين الذين لم يتوقعوا أبداً [ضحكة خافتة، ابتسامة خفيفة] أنهم سيصوتون لديمقراطى [يتوقف بطريقة مسرحية تأكيداً للأهمية]، لكنهم فعلوا. [يبتسم، تصفيق]
لقد رأيت... رأيت فى العمال الذين فضلوا اقتطاع بعض ساعات عملهم يومياً [يكور أصابعه]، على الرغم من عدم استطاعتهم تحمل ذلك، على رؤية أصدقائهم الآخرين يفقدون وظائفهم، وفى الجنود الذين أعادوا قيد أنفسهم فى الجيش بعد

فقد انهم أحد أطرافهم، وفي الجيران الطبيين الذين يفيثون من لا يعرفونه من ضحايا الفيضانات والأعاصير.

أيها السادة: إن بلدنا هذه تتمتع بثروة أكثر من أي بلد آخر غير أنه ليس هذا هو ما يجعلنا أثرياء... إننا نملك أكبر قوة عسكرية في العالم، لكن ليس هذا هو ما يجعلنا أقوىاء [طبقة صوته تعلق وتنخفض، للتأكيد على عبارته].. إن جامعاتنا وثقافتنا محل حسد كل العالم [نبرة صوته تعلق: يشير بيده برحب، مدلا على عظمة الولايات المتحدة]، لكن ليس هذا هو ما يجعل العالم يقد إلى شواطئنا [يخفض نبرة صوته].

ليس كل ذلك، وليس أيًا من ذلك [يخفض صوته من جديد]... إنها الروح الأمريكية [يتوقف]... إنه الوعد الأمريكي الذي يدفعنا للأمام حتى عندما يكون الطريق غامضاً، إنه الوعد الذي يربطنا ببعضنا البعض على الرغم من اختلافاتنا... الوعد الذي يجعلنا نركز ليس على ما يمكن لأعيننا رؤيته، بل على ما تصعب رؤيته [تأكيد]... هذا المكان الأفضل حول منعطف الطريق. [يسود الاكتئاب والأمل لهجته في وقت واحد].

هذا الوعد [يطيل الصوت على حرف الدال مؤكداً] هو أعظم موروث لنا... إنه الوعد الذي أقدمه لبناتنا عندما أضعهن في أسرتهن مساءً... هو الوعد [يضغط حرف الدال مركزاً في الكلمة] الذي تقدموه لبناتكم مساءً... إنه الوعد الذي يقود المهاجرين لعبور المحيطات [يضخم صوته مؤكداً على عظمتها]... إنه الوعد الذي قاد رواد هذه البلاد للسفر غرباً... الوعد الذي شجع العمال على القيام بالأضرابات وساعد النساء على الوصول إلى صناديق الاقتراع. [يسرع من إيقاعه ويرفع ويخفض إصبعيه. تصفيق]

[وتوقف طفيف] هذا هو الوعد الذي جذب الأمريكيين منذ ٤٥ عاماً [توقف] من كل مكان للوقوف معاً في أحد متاجر واشنطن،

أمام النصب التذكاري لـ "أبراهام لينكولن" للاستماع إلى واعظ شاب من جورجيا يتحدث عن حلمه [يرفع صوته بحدة، لإحداث تأثير كبير لكلماته، ومعيدا إلى أذهان الحضور ذكرى مارتن لوثر كنج، يردد كلماته. يملأ الحماس الجمهور. تصفيق]

كان من الممكن أن يسمع الرجال والنساء الذين تجمعوا هناك الكثير من الأشياء... كان من الممكن أن يسمعو كلمات الغضب والخلاف... كان من الممكن أن يسمعو لمن يطلب منهم أن يستسلموا للخوف والإحباط وأن يتخلوا بذلك عن الكثير من الأحلام.

لكن ما سمعه الناس بدلا من ذلك - الناس من كل عقيدة ولون، ومن كل مناحي الحياة - هو أن الولايات المتحدة [تؤكد] هي البلاد التي ترتبط مصائر كل مواطنيها ببعضها [تؤكد] وأنها معاً من الممكن أن توحّد أحلامنا. [يطبق إصبعيه الإبهام والسبابة على شكل دائرة، مشددا على النقاط].

صاح ذلك الواعظ: "لا يمكننا السير وحدنا" [يضرب الهواء بيده مؤكدا] "وعلينا أثناء سيرنا أن نلتزم بأن نسير قدما دائما. [يضرب الهواء بيده مرة أخرى] لا يمكننا التراجع". [يركز على كل كلمة]. أمريكا: لا يمكننا التراجع... [تظل نبيرة صوته صارمة، يحرك إصبع السبابة إلى أعلى عبر الهواء. تصفيق]... كلا، لا نستطيع التراجع [تؤكد] وأمامنا كل ذلك العمل الضخم الذي لم نتجزه بعد [يضخم مستوى صوته ويجعله مرتقعا ويكرر الإشارة إلى الجماهير، متحديا المستمعين]... كلا لا نستطيع التراجع [تؤكد] ولدينا كل هؤلاء الأطفال المحتاجين للتعليم... كلا لا نستطيع التراجع [تؤكد] ولدينا كل أولئك الجنود من قدامى المحاربين الذين يحتاجون للرعاية... كلا لا نستطيع التراجع [تؤكد] ولدينا هذا الاقتصاد الذي ينبغي أن نرتقى به... كلا لا نستطيع التراجع

[تأكيد] ولدينا كل تلك المدن التي تحتاج لإعادة البناء... كلا لا نستطيع التراجع [تأكيد] ولدينا كل تلك المزارع والحقول التي تحتاج للنهوض بها... كلا لا نستطيع التراجع [تأكيد] ولدينا كل تلك الأسر التي تحتاج لحماية... كلا لا نستطيع التراجع [تأكيد] ولدينا كل تلك الأرواح التي تحتاج للعلاج حتى لا تفقد حياتها. أمريكا: لا يمكننا التراجع [نبرة لهجته عن التحدي. توقف]... لا يمكننا السير وحدنا. [نبرته حازمة غير مترددة حيث تأخذ في الازدياد].

في هذه اللحظة.. في هذه الانتخابات [يبدو على نبرته نوعاً من التعجل لوصوله إلى ذروة صوته]، علينا أن نتعهد من جديد بأن نسير نحو المستقبل. فلنلتزم جميعاً [تأكيد] بهذا الوعد [يتجلى التحدي في نبرته] الوعد الأمريكي [نبرته حزينة] وأن نلتزم أمام أنفسنا [مركزاً على نطق كلمة أنفسنا] بالأمل الذي نعترف به بدون أن تهن عزيمتنا.

شكراً لكم! [توقف طفيف] بارككم الله! [توقف طفيف] وبارك [تأكيد] الولايات المتحدة الأمريكية! [إضافة التأكيد]. [تزداد حماسة الجماهير، يفتح أوباما ذراعيه ملوحاً للجماهير. يصفق مع الجماهير مبرزاً توحدهم. تستمر الجماهير في التصفيق].

وصفت وسائل الإعلام، والعديد من المستمعين، والخبراء السياسيون الخطبة الافتتاحية لترشيح باراك أوباما في الانتخابات بأنها "رائعة"، و"فائقة"، و"محركة" و"مثيرة"، و"موحدة للجماهير"، والأفضل منذ الخطبة الافتتاحية لترشيح الرئيس كينيدي. إن الإلقاء الرائع والقوى لهذه الخطبة قد دعم موقف أوباما، وجعلته واحداً من الخطباء الأكثر بروزاً وقوة في العصر الحديث.

لمزيد من التحليل

هل استطعت تحديد كل التقنيات البلاغية فى تلك الخطبة؟ لمزيد من التحليل لهذه الخطبة التاريخية ومناقشة الأساليب البلاغية القيمة فى ذلك الخطاب الرائع، قم بزيارة موقع:

www.sayitlikeobama.com أو www.shelleanne.com

**** مقرانيات ****

www.ibtisama.com/vb

مبشرات مجلة الإنسامة

الهوامش

المقدمة

١. مقال من صحيفة التايمز نُشر في السابع من يونيو من عام ٢٠٠٨ تحت عنوان "الشعب الأوروبي يُظهر إعجابه وحيه بباراك أوباما- ولكن، للأسف، لا يمكنهم التصويت لصالحه".
٢. كما حدث في مايو من عام ٢٠٠٨ في مسيرة بورتلاند بولاية أوريجن.
٣. حوار في قناة "إم بي سي نيوز" في الثامن من أكتوبر من عام ٢٠٠٨، جاء تحت عنوان "حوار هذا الأسبوع مع جورج ستيفانوبولس".

الفصل الثاني

١. النص الكامل لخطبة السيناتور باراك أوباما التي أعلن فيها ترشيحه للرئاسة الأمريكية في العاشر من فبراير من عام ٢٠٠٧، في سبرنج فيلد بولاية إلينوى.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية في السادس من مايو عام ٢٠٠٨. في "التي" بـ نورث كارولينا.
٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية في الثاني والعشرين من أبريل، بنسلفانيا، إيفانزفيل في ولاية إنديانا.
٤. النص الكامل لخطبة السيناتور باراك أوباما التي أعلن فيها ترشيحه للرئاسة الأمريكية في العاشر من فبراير من عام ٢٠٠٧، في سبرنج فيلد بولاية إلينوى.
٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية الأخيرة في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨، في سانت بول بولاية مينيسوتا.

الفصل الثالث

١. لقاء في قناة السي إن إن مع المحاور "جيسي جاكسون" في العاشر من يوليو من عام ٢٠٠٨.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: في التاسع من فبراير عام ٢٠٠٨، بولاية فيرجينيا.
٣. مقابلة تلفزيونية مع قناة سي إن إن عقب لقاء أوباما خطابه الأول.
٤. مقال في صحيفة نيويورك تايمز جاء تحت عنوان "بزوغ فجر نجم ديمقراطي جديد"، في الثامن عشر من مارس عام ٢٠٠٤.
٥. مقال في صحيفة نيويورك تايمز جاء تحت عنوان "متحدث الحزب الديمقراطي يشير إعجاب الجميع في كل مكان في خطابه الأول"، في التاسع والعشرين من يوليو من عام ٢٠٠٤.
٦. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: احتفالية بذكرى الرئيس كينيدي في العاصمة واشنطن.
٧. في الثامن والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
٧. مقال في صحيفة نيويورك تايمز جاء تحت عنوان "بزوغ فجر نجم ديمقراطي جديد"، في

- الثامن عشر من مارس عام ٢٠٠٤.
٨. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: غداء العمل السنوى الذى كانت تنظمه وكالة الأسوشيتد برس فى العاصمة واشنطن، فى الرابع عشر من أبريل عام ٢٠٠٨.
٩. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية، فى السادس من مايو عام ٢٠٠٨، فى رالى بـ نورث كارولينا.
١٠. مقابلة مع قناة سى إن إن، فى الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨.
١١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "وحدة أكثر تكاملاً" فى فلادلفيا، فى الثامن عشر من مارس عام ٢٠٠٨.
١٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: احتفالية بذكرى الرئيس كينيدي فى العاصمة واشنطن، فى الثامن والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
١٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: احتفالية بذكرى الرئيس كينيدي فى العاصمة واشنطن، فى الثامن والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
١٤. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: لقاء مع المرأة العاملة فى "ألبوكيركو" فى ولاية نيو ميكسيكو فى الثالث والعشرين من يونيو من عام ٢٠٠٨.
١٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: استراتيجية متطورة وحديثة من أجل مستقبل الشعب الأمريكى، فى ميامى بولاية فلوريدا، فى الحادى والعشرين من يونيو من عام ٢٠٠٨.
١٦. الخطاب الافتتاحى لمؤتمر الحزب الديموقراطى، فى السابع والعشرين من يوليو عام ٢٠٠٤.
١٧. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "اتحاد أكثر تكاملاً"، فى فلادلفيا، فى الثامن عشر من مارس عام ٢٠٠٨.
١٨. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نحن فى أمس الحاجة لهذه اللحظة" فى أتلانتا، ولاية جورجيا، فى العشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
١٩. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "فى ذكرى الدكتور مارتن لوتر كينج الابن"، فورت واين، إنديانا، فى الرابع من أبريل من عام ٢٠٠٦.

الفصل الرابع

١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هى لحظتنا"، دى موين، ولاية أيوا، فى السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: خطاب الفوز بولاية ساوث كارولينا، كولومبيا، فى السادس والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هى لحظتنا"، دى موين، ولاية أيوا، فى السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٤. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "أطفالنا هم مستقبلنا"، مانشستر، ولاية نيو هامبشير، فى العشرين من نوفمبر من عام ٢٠٠٧.

٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نداء للواجب"، ماونت فيرنون، ولاية أيوا، في الخامس من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٦. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية الأخيرة، سانت باول، ولاية مينيسوتا، في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨.
٧. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هي لحظتنا"، دي موين، أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.

الفصل الخامس

١. صحيفة هيوستن كرونكل.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما في احتمالية توزيع جوائز مؤسسة روبرت إف. كينيدي لحقوق الإنسان، في السادس عشر من نوفمبر من عام ٢٠٠٥.
٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية الأخيرة، سانت باول، ولاية مينيسوتا، في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨.
٤. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية مؤتمر الحزب الديمقراطي في ولاية أيوا، دي موين، في الثامن والعشرين من يناير من عام ٢٠٠٨.
٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نحن في أمس الحاجة لهذه اللحظة" في أتلانتا، ولاية جورجيا، في العشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
٦. يعرف أيضاً بـ "التحالف القانوني".
٧. الخطاب الافتتاحي لمؤتمر الحزب الديمقراطي، في السابع والعشرين من يوليو عام ٢٠٠٤.
٨. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية مؤتمر الحزب الديمقراطي في ولاية أيوا، دي موين، في الثامن والعشرين من يناير من عام ٢٠٠٨.
٩. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نحن في أمس الحاجة لهذه اللحظة" في أتلانتا، ولاية جورجيا، في العشرين من يناير عام ٢٠٠٨.
١٠. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "اتحاد أكثر تكاملاً"، فيلادلفيا، في الثامن عشر من مارس عام ٢٠٠٨.
١١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "أطفالنا هم مستقبلنا"، مانشستر، ولاية نيو هامبشير، في العشرين من نوفمبر من عام ٢٠٠٧.
١٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "أطفالنا هم مستقبلنا"، مانشستر، ولاية نيو هامبشير، في العشرين من نوفمبر من عام ٢٠٠٧.
١٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "أطفالنا هم مستقبلنا"، مانشستر، ولاية نيو هامبشير، في العشرين من نوفمبر من عام ٢٠٠٧.

الفصل السادس

١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية الأخيرة، في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨، في سانت بول بولاية مينيسوتا.
٢. تصريحات السيناتور باراك أوباما، في التاسع من فبراير عام ٢٠٠٨، بولاية فيرجينيا.
٣. ٢ تصريحات للسيناتور باراك أوباما التي أعلن فيها ترشيحه للرئاسة الأمريكية، في العاشر من فبراير من عام ٢٠٠٧، في سبرنج فيلد بولاية إلينوى.
٤. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية مؤتمر الحزب الديمقراطي في ولاية أيوا، دي موين، في الثامن والعشرين من يناير من عام ٢٠٠٨.
٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هي لحظتنا"، دي موين، ولاية أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٦. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هي لحظتنا"، دي موين، ولاية أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٧. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: الانتخابات الأولية في نيوهامبشير، في الثامن من يناير من عام ٢٠٠٨.
٨. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: خطاب الفوز بولاية ساوث كارولينا، كولومبيا، في السادس والعشرين من يناير عام ٢٠٠٨.

الفصل السابع

١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما، "هذه هي لحظتنا"، دي موين، ولاية أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما، في التاسع من فبراير عام ٢٠٠٨، بولاية فيرجينيا.
٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية، في الثاني والعشرين من أبريل، بنسلفانيا، إيفانزفيل في ولاية إنديانا.
٤. تصريحات للسيناتور باراك أوباما، عشية الانتخابات الأولية الأخيرة، في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨، في سانت بول بولاية مينيسوتا.
٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نحن في أمس الحاجة لهذه اللحظة" في أتلانتا، ولاية جورجيا، في العشرين من يناير عام ٢٠٠٨.

الفصل الثامن

١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: غداء العمل السنوى الذي كانت تنظمه وكالة الأسوشيتد برس في العاصمة واشنطن، في الرابع عشر من أبريل عام ٢٠٠٨.

الفصل التاسع

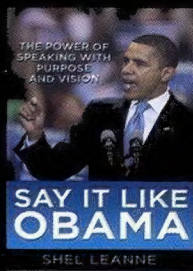
١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية، في السادس من مايو عام ٢٠٠٨، في رالي بنورث كارولينا.
٢. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نداء للواجب"، ماونت فيرنون، ولاية أيوا، في الخامس من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٣. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هي لحظتنا"، دي موين، ولاية أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.
٤. سبقت الإشارة إليه.
٥. تصريحات للسيناتور باراك أوباما، في التاسع من فبراير عام ٢٠٠٨، بولاية فيرجينيا.
٦. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: الانتخابات الأولية في نيوهامبشير، في الثامن من يناير من عام ٢٠٠٨.
٧. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "نحن في أمس الحاجة لهذه اللحظة" في أتلانتا، ولاية جورجيا في العشرين، من يناير عام ٢٠٠٨.
٨. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: عشية الانتخابات الأولية الأخيرة، في الثالث من يونيو من عام ٢٠٠٨، في سانت بول بولاية مينيسوتا.
٩. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: الانتخابات الأولية في نيوهامبشير، في الثامن من يناير من عام ٢٠٠٨.
١٠. تصريحات للسيناتور باراك أوباما التي أعلن فيها ترشيحه للرئاسة الأمريكية، في العاشر من فبراير من عام ٢٠٠٧، في سيرنج فيلد بولاية إلينوى.
١١. تصريحات للسيناتور باراك أوباما: "هذه هي لحظتنا"، دي موين، ولاية أيوا، في السابع والعشرين من ديسمبر من عام ٢٠٠٧.

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الابتسامة

كن قادراً على التواصل، كن محمّساً ومحفزاً مثل أكثر المتحدثين الأمريكيين جرأة



لقد أعاد باراك أوباما القوة مرة أخرى
للخطاب السياسي في أمريكا؛ فباستخدامه
مهاراته الجيدة في الخطابة العامة استطاع أن
يحدث تغييراً حقيقياً داخل مستمعيه، ليس
فقط من خلال إثارة عواصف التصفيق الحاد.

وفي هذا الكتاب توضح لنا «شيل لين» - الخبيرة في مهارات
القيادة - كيفية الجمع بين فن الخطابة ولغة الجسد وفن الإقناع
الراقي في آن واحد، بطريقة تمكننا من بناء الثقة والتحفيز على
اتخاذ خطوات جادة نحو تحقيق ما نريد. ستكتسب مهارة تمكنك
من حث الأفراد والمجموعات أو تحفيز قوة عاملة بأكملها على تبني
رؤيتك والعمل على نهجها.

**** معرفتي ****

www.ibtesama.com/vb

منتديات مجلة الإبتسامة